



647382EST(16/09/2020)

260 TJ
280 TJ

KASUTUSJUHEND
(ORIGINAALJUHEND)

OLULINE TEAVE

Enne korvtõstuki kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolega läbi.

See sisaldab kogu vajalikku teavet korvtõstuki juhtimise, seadete ja varustuse kohta ning olulisi soovitusi.

Ühtlasi on juhendis ettevaatusabinõud ning teave jooksva hoolduse ja korrashoiu kohta, et korvtõstuk oleks alati usaldusväärne ja turvaline kasutada.

SEE SÜMBOL TÄHENDAB:



TÄHELEPANU! ETTEVAATUST! TEIE, TEISTE INIMESTE NING LAADURI TURVALISUS ON OHUS.

- Juhend on koostatud värskema varustuse nimekirja ja tehniliste andmete põhjal.
- Korvtõstuki varustus sõltub valitud lisadest ja asukohariigist.
- Sõltuvalt korvtõstuki varustusest ja müügikuupäevast ei pruugi mõned kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioonid sellele korvtõstukile kehtida.
- Kirjeldused ja joonised ei ole siduvad.
- MANITOU jätab endale õiguse muuta mudeleid ja varustust ilma kasutusjuhendit uuendamata.
- MANITOU teenindusvõrk koosneb oma ala asjatundjatest ning on teie käsutuses, et vastata mis tahes küsimustele.
- Käesolev kasutusjuhend on korvtõstuki lahutamatu osa.
- Kasutusjuhend peab olema alati oma kohal, et seda oleks lihtne üles leida.
- Korvtõstukit edasi müües andke see juhend uue omaniku kätte.

1. VÄLJAANNE	20/09/2017	
UUENDATUD	01/12/2018	1-1 <-> 1-16 2-1 <-> 2-76 3-1 <-> 3-60 4-6 ; 4-11
	16/09/2020	2-1 <-> 2-80 3-1 <-> 3-72 4-6 <-> 4-16

MANITOU BF S.A Haldusnõukoguga aktsiaselts.
 Asukoht: 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - Prantsusmaa
 Aktsiakapital: 39 548 949 eurot
 857 802 508 Nantes'i äri- ja ettevõttereister
 Tel: +33 (0) 240 091 011
www.manitou.com

Käesolev brošüür on tutvustavat laadi, selle osaline või täielik reprodutseerimine, kopeerimine, esitlemine, skaneerimine, loovutamine, jaotamine või muu samalaadne tegevus mis tahes viisil on keelatud. Dokumendis toodud skeemid, joonised, pildid, märkused, arvanded ning kogu dokumendi üldine korraldus on ettevõtte MANITOU BF intellektuaalomand. Kõik mainitud õiguste rikkumised võivad kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse. Ettevõtte logod ja visuaalset identiteeti kandvad kujundid on ettevõtte MANITOU BF omand ja neid ei ole lubatud kasutada ilma ametliku ja konkreetse loata. Kõik õigused on kaitstud.

1 - TÖÖ- JA OHUTUSJUHEND

2 - KIRJELDUS

3 - HOOLDUS

4 - LISASEADMED

260 TJ



280 TJ



1 – TÖÖ- JA OHUTUSJUHEND

1 – TÖÖ- JA OHUTUSJUHEND

JUHISED ETTEVÖTTE JUHILE

1-4

TÖÖPIIRKOND	1-4
TÖSTUKI JUHT	1-4
KORVTÖSTUK	1-4
A – KORVTÖSTUKI TÖÖVALMIDUS	1-4
B – KORVTÖSTUKI KOHANDAMINE TAVALISTE ILMAOLUDEGA	1-4
C – KORVTÖSTUKI E HITUSE MUUTMINE	1-5
JUHENDID	1-5
HOOLDUS	1-5

JUHISED TÖSTUKI JUHILE

1-6

SISSEJUHATUS	1-6
ÜLDISED JUHISED	1-6
A - KASUTUSJUHEND	1-6
B - LUBA JUHTIMISEKS PRANTSUSMAAL	1-6
C - HOOLDUS	1-6
D - KORVTÖSTUKI E HITUSE MUUTMINE	1-7
E – SISEPÖLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUKI TELJED	1-7
F - OHUTUSSEADISED	1-7
JUHISED KORVTÖSTUKI JUHTIMISEKS	1-7
A - ENNE KORVTÖSTUKI KÄIVITAMIST	1-7
B - ÜLEVAADE JUHIKOHAST	1-7
C - KESKKOND	1-8
D - NÄHTAVUS	1-9
E – SISEPÖLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUKI KÄIVITAMINE	1-9
E – ELEKTRILISE KORVTÖSTUKI KÄIVITAMINE	1-9
F - KORVTÖSTUKI JUHTIMINE	1-10
G - KORVTÖSTUKI PEATAMINE	1-10
JUHISED VÄLISKONSTRUKTSIOONI KEEVITAMISEKS JA PÕLETIGA TEOSTAVATEKS TÖÖDEKS	1-11
A - ELEKTRIKEEVITUSE TÖÖKOHA KORRAL	1-11
B - GAASLÕIKAMISE KORRAL	1-11

KORVTÖSTUKI HOOLDUSJUHEND

1-12

ÜLDISED JUHISED	1-12
HOOLDUS	1-12
MÄÄRDEÖLI JA KÜTUSE TASE	1-12
AKU ELEKTROLÜÜDI TASE (ELEKTRILINE KORVTÖSTUK)	1-12
HÜDROSÜSTEEM	1-12
ELEKTRISÜSTEEM	1-13
KALDEANDUR	1-13
KORVTÖSTUKIL TEHTAVAD KEEVITUSTÖÖD	1-13
KORVI PESEMINA	1-13

KORVTÖSTUKI PIKAAJALINE HOIDMINE**1-14**

SISSEJUHATUS	1-14
KORVTÖSTUKI ETTEVALMISTAMINE	1-14
SISEPÖLEMISMOTORI KAITSE (SISEPÖLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUK)	1-14
AKUDE LAADIMINE (ELEKTRILINE KORVTÖSTUK)	1-14
KORVTÖSTUKI KAITSE	1-14
KORVTÖSTUKI KASUTUSSEVÖTMINE	1-14

KORVTÖSTUKI JÄÄTMEKÄITLUS**1-15**

MATERJALIDE RINGLUSSEVÖTT	1-15
METALLID	1-15
PLASTMATERJAL	1-15
KUMMI	1-15
KLAAS	1-15
KESKKONNAKAITSE	1-15
KULUNUD VÕI KAHJUSTATUD OSAD	1-15
KASUTATUD ÕLI	1-15
KASUTATUD AKUD JA PATAREID	1-15

TÖÖPIIRKOND

Korvtöstuki kasutuskoha nõuetekohane haldamine vähendab õnnetuste ohtu:

- Maapind ei tohi olla liiga konarlik või esemetega täidetud.
- Kallakud ei tohi olla liiga suured.
- Jalakäijate liikumist tuleb piirata jne.

TÖSTUKI JUHT

- Korvtöstukit võib kasutada ainult volitatud juhtimisõigusega isik. Juhtimisõigust tõendava kirjaliku dokumendi annab välja korvtöstukit kasutavas ettevõttes selleks volitatud isik. Juhtimisõigust tõendav dokument peab juhil töö ajal kaasas olema.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kogemuste põhjal võivad korvtöstuki käitamisel tekkida mõned probleemid.

Järgnevalt nimetatud võimalikud ebakohased kasutustoimingud on rangelt keelatud.

- Võimalik vale käitumine, mis tuleneb hooletusest, kuid mis ei ole tingitud seadmete vales kasutusest.

- Inimeste refleksidest tulenev käitumine korvtöstuki kasutamisel esineva rikke, vahejuhtumi, vea jms korral.

- Toimingute sooritamisel nn vähima pingutuse seaduse rakendamise tõttu tulenev käitumine.

- Teatud masinate puhul võivad mõned inimesed, näiteks õpilased, noored, puudega inimesed, praktikandid, tunda kiusatust juhtida korvtöstukit; juhid võivad tunda kiusatust kasutada masinat kihlveo, võistluse või isikliku kogemuse jaoks.

Seadmete eest vastutav isik peab arvestama isiku juhtimisõiguse hindamise kriteeriume.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

HANKIGE TEAVET JÄRGMISTE ASJAOLUDE KOHTA:

- Käitumine tulekahju korral.

- Esmaabivahendite karbi ja tulekustuti asukoht.

- Telefoninumbrid hädaolukorra puhuks (arstid, kiirabi, haigla ja tuletõrje).

KORVTÖSTUK

A – KORVTÖSTUKI TÖÖVALMIDUS

- MANITOU tagab selle korvtöstuki toimimise tavalistes kasutustingimustes, mida on kirjeldatud selles kasutusjuhendis, katsekoormusel **ÜLEKOORMUSKOEFIITSIENDIGA 1,25** ja **KATSEFUNKTSIONAALSUSE KOEFIITSIENDIGA 1,1**, nagu on sätestatud ühtlustatud standardis **EN 280 MEWP** (isikute teisaldatavad tõsteplatvormid). Enne tööerakendamist on ettevõtte juht kohustatud kontrollima, et korvtöstuk vastaks tehtavate tööde laadile, ja viima läbi teatavad kontrollitoimingud (vastavalt kehtivatele õigusaktidele).

B – KORVTÖSTUKI KOHANDAMINE TAVALISTE ILMAOLUDEGA

- Lisaks teie korvtöstukile paigaldatud seeriavarustusele pakutakse teile selliseid lisavõimalusi nagu pöörlev vilkur, töötuli jne. Lisateavet küsige oma tõstuki edasimüüjalt.
- Arvestage kasutamiskoha ilmastiku ja keskkonnatingimustega.
 - Kaitse külmumise vastu (☞ 3 – HOOLDUS: MÄÄRDEAINED JA KÜTUS).
 - Määrdeainete sobivus (vajaduse korral võtke ühendust masina edasimüüjaga).
 - Sisepõlemismootori filtrid (☞ 3 – HOOLDUS: FILTRIELEMENDID JA RIHMAD).

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Määrdeained lisatakse tehases keskmiste ilmastikuolude jaoks: -15 °C kuni +35 °C.

Nõudlikumate kasutustingimuste korral on vaja enne käivitamist määrdeained eemaldada ja seejärel uuesti lisada vastavalt tegelikele välistemperatuuridele.

Sama kehtib ka jahutusvedeliku kohta.

- Tuleohtu vältimine masina kasutamisel tolmuses ja süttimisohtlikus keskkonnas.
- Kui tõstuk töötab kohas, kus pole tulekustutusvahendeid, peab masinal olema oma tulekustuti. Lahenduse leidmiseks pidage nõu masina edasimüüjaga.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Sisepõlemismootoriga varustatud tõstuk on mõeldud kasutamiseks väliskeskkonnas tavapärastes ilmastikutingimustes ja hästiventileeritavates siseruumides.

Elektrimootoriga varustatud tõstuk on mõeldud kasutamiseks väliskeskkonnas tavapärastes ilmastikutingimustes ja siseruumides.

Tõstukit ei tohi kasutada tule- või plahvatusohtlikes piirkondades (näiteks rafineerimistehases, kütuse- või gaasihoidlad, tuleohtlike toodete laod jms).

Nendes kohtades kasutamiseks on olemas eriseadmed (küsi oma edasimüüjalt).

C – KORVTÖSTUKI E HITUSE MUUTMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Korvtöstuki detailide (aku, rattad, tõstekorv jne) asendamine Manitou poolt heakskiitmata detailidega on rangelt keelatud.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Rangelt on keelatud ise muuta tõstuki ja selle osade ehitust ning seadeid (hüdrauliline rõhk, piirajate taatlemine, sise põlemismootori töörežiim, täiendavate tarvikute lisamine, vastukaalu lisamine, kooskõlastamata ja heaks kiitmata tarvikud, hääreseadised jne). Nimetatud juhtudel ei kohaldata tootja vastutust.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Korvtöstuki tasakaalu kaotamise oht.

Teie korvtöstuk tarnitakse standardratastega või maastikurastastega, rataste tüübi muutmine EI OLE LUBATUD.

- ELEKTRIMOOTORIGA KORVTÖSTUK: aku vahetamine kergema aku vastu EI OLE LUBATUD.

JUHENDID

- Kasutusjuhend peab alati olema heas seisukorras, asuma korvtöstukis selleks ettenähtud asukohas ning olema keeles, mida juht valdab.
- Asendage kindlasti uutega kasutusjuhised ning kõik sildid ja kleebised, mis ei ole enam loetavad, puuduvad või on kahjustatud.

HOOLDUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Vaadake peatükki KORVTÖSTUKI HOOLDUSJUHISED

- Hooldus- või remonditöid, välja arvatud peatükis 3 - HOOLDUS nimetatud tööd, peavad tegema kvalifitseeritud töötajad (teie edasimüüja) tingimustel, mis tagavad juhi või teiste isikute tervise kaitse.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Teie korvtöstuki korraline ülevaatus on kohustuslik, et tagada selle nõuetekohane töötamine.

Ülevaatus sagedus on määratud korvtöstuki kasuskoha riigis kehtivate õigusaktidega.

- Näide Prantsusmaa kohta: korvtöstukit kasutava ettevõtte juht peab iga masina kohta pidama ja hoidma ajakohasena hoolduspäevikut (2. märtsi 2004. aasta määrus).

SISSEJUHATUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Õnnetusohu korvtöstuki kasutamise, hooldamise või parandamise ajal saab vähendada, kui järgida ohutusnõudeid ja ennetusmeetmeid, mida on kirjeldatud selles kasutusjuhendis.

Korvtöstuki ohutusnõuete ning kasutus-, parandus- või hooldusjuhiste eiramine võivad kaasa tuua tõsiseid või isegi surmaga lõppevaid õnnetusi.

- Teha võib ainult neid toiminguid ja manöövreid, mida on selles juhendis kirjeldatud. Tootja ei saa ette näha kõiki võimalikke ohtulukordi. Järelikul ei ole kasutusjuhendis esitatud ja töstukil näidatud ohutusjuhised kõikehõlmavad.
- Juht peab korvtöstukit kasutades alati oskama ette kujutada võimalikke ohtusid temale endale, teistele isikutele või korvtöstukile.

ÜLDISED JUHISED

A - KASUTUSJUHEND

- Lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit ja veenduge, et olete sellest aru saanud.
- Kasutusjuhend peab alati olema heas seisukorras, asuma korvtöstukis selleks ettenähtud asukohas ning olema keeles, mida juht valdab.
- Asendage kindlasti uutega kasutusjuhised ning kõik sildid ja kleebised, mis ei ole enam loetavad, puuduvad või on kahjustatud.
- Kõiki tegevusi ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, tuleb käsitada keelatud.
- Järgige korvtöstukil asuvaid ohutusmärgiseid ja juhiseid.
- Ohutuse huvides peab üks kasutaja olema korvtöstuki käitamise ajal maapinnal.
- Tutvuge korvtöstukiga töökohal, kus seda kasutama hakatakse.
- Lisaks sellele peab kasutus vastama tööeeskirjadele.
- Ärge kasutage korvtöstukit, kui tuule kiirus on suurem kui 45 km/h. Korvtöstuki mastile ei või avaldada külgsuunalist jõudu, mis on suurem kui 400 N (40 kg).
- Siseruumides kasutamiseks ette nähtud korvtöstukeid ei tohi kasutada välitingimustes.

B - LUBA JUHTIMISEKS PRANTSUSMAAL

(või järgige kasutusriigi õigusakte).

- Korvtöstukit võib kasutada ainult volitatud juhtimisõigusega isik. Juhtimisõigust tõendava kirjaliku dokumendi annab välja korvtöstukit kasutavas ettevõttes selleks volitatud isik. Juhtimisõigust tõendav dokument peab juhil töö ajal kaasas olema.
- Juht ei ole volitatud lubama korvtöstukit juhtida mõnel teisel isikul.

C - HOOLDUS

- Juht peab tegema igapäevased hooldustoimingud (↖ 3 - HOOLDUS) enne korvtöstuki kasutamist töökohal.
- Juht, kes tuvastab, et tema korvtöstuk ei ole heas töökorras või ei vasta ohutusnõuetele, peab sellest viivitamatult teatama oma ülemusele.
- Juhil on keelatud masinat ise parandada ja reguleerida, kui ta ei ole saanud selleks eraldi väljaõpet. Juht peab hoidma korvtöstuki puhtana, kui see on tema kohustus.
- Masina juhi ülesanne on määrata kindlaks masina puhastamise sagedus ja laad, et vältida kergsüttiva materjali jääkide kogunemisega tekkivat tuleohtu. Juht peab pöörama erilist tähelepanu kõikidele masina piirkondadele, kuhu selline materjal võib koguneda.
- Juht peab olema veendunud, et rattad sobivad maapinnaga (vaadake rataste kontaktpindade kohta peatükki ↖ 2 – KIRJELDUS: TEHNILISED ANDMED). Lisavõimaluste kohta küsige teavet oma töstuki edasimüüjalt.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kasutage korvtöstukit, kui selle rattad on kahjustunud või ülemäära kulunud, kuna see võib ohustada teid või teisi inimesi või kahjustada korvtöstukit.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Elektriliste korvtöstukite puhul peab juht järgima järgmisi nõudeid:

- Kandke akude laadimise ajal alati kaitseprille.
 - Ärge laadige akusid plahvatusohtlikus keskkonnas.
 - Aku käitlemise (eemaldamise, paigaldamise) ajal ning elektroliidi taseme kontrollimise ajal ärge suitsetage ega suunake leeki akude suunas.
- Ärge jätke laadijat aku külge ühendatuks äikese ajal.*

D - KORVTÖSTUKI E HITUSE MUUTMINE

◀ JUHISED ETTEVÖTTE JUHILE: C - KORVTÖSTUKI E HITUSE MUUTMINE

E – SISEPÖLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUKI TELJED

JÄIK TELG (VASTAVALT MUDELILE)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Šassii on jäik, seetõttu võib korvtöstuk aluspinnale toetuda vaid kolme rattaga.

KIIKTELG (VASTAVALT MUDELILE)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kiiktelg võimaldab korvtöstukil toetuda transpordiasendis aluspinnale nelja rattaga.

Korvtöstuki ebatasasel pinnal töösse viimisel on kiiktelg blokeeritud (šassii on jäik), seetõttu võib korvtöstuk aluspinnale toetuda vaid kolme rattaga.

F - OHUTUSSEADISED

- See masin on varustatud turvaseadistega, mis piiravad masina töötamist vastavalt olukorrale (◀ 2 - KIRJELDUS):
 - Tõstekorvi ülekoormus.
 - Korvtöstuki kalle, mis ületab lubatud piirid.
 - Kiiktelje blokeerimise tõrge (vastavalt mudelile).
 - Teleskoopliigendi tross on lõtvunud või purunenud (vastavalt mudelile).

JUHISED KORVTÖSTUKI JUHTIMISEKS

A - ENNE KORVTÖSTUKI KÄIVITAMIST

- Tehke igapäevased hooldustoimingud (◀ 3 – HOOLDUS).

B - ÜLEVAADE JUHIKOHAST

- Olenemata kogemusest peab juht enne korvtöstuki töölerakendamist tutvuma kõikide juhtpaneelide asukoha ja kasutamisega.
- Enne korvi sisenemist või korvist väljumist peab tõstuki mast olema täiesti alla langetatud (käartõstukite puhul alumine asend), sisenemine ja väljumine peab toimuma korvi siseküljelt.
- Kui korvtöstuk on varustatud tugiastmega, peab tõstekorv sisenemisel ja väljumisel asetsema sellega samal kõrgusel.
- Sisenemiseks ja väljumiseks kasutage alati kaht kätt ja üht jalga või üht kätt ja kaht jalga.
- Veenduge enne korvtöstuki käivitamist korvist, et vaheliugur ja/või juurdepääsuvärv (vastavalt mudelile) oleks suletud asendis.
- MANITOU soovib kasutada turvarakmeid, mida on reguleeritud vastavalt korvtöstuki juhi mõõtmetele (turvarakmete kinnituskohad korvis, ▶ 2 - KIRJELDUS).
- Kaitsekiivri kandmine on kohustuslik.
- Kandke korvtöstuki juhtimiseks sobivaid riideid, ärge kandke avaraid riideid.
- Ärge kasutage tõstekorvi, kui käed ja jalanõud on märjad, määrdunud või rasvased.
- Varustage end kaitsevahenditega, mis vastavad kavandatud töödele.
- Pikaajaline viibimine müra-rikas keskkonnas võib põhjustada kuulmisprobleeme. Soovitav on kasutada kuulmiselundite kaitsevahendeid.
- Olge tõstekorvi kasutamisel alati tähelepanelik, ärge kuulake kõrvaklappidest ega peatelefonist raadiot ega muusikat.
- Juht peab alati olema töökohal tavapärase asendis. Keelatud on sirutada käsivarsi, jalgu, vm kehaosi üle korvi ääre.
- Juhtseadiseid ei tohi kunagi kasutada muul otstarbel (näiteks tõstukile ja korvtöstukilt maha ronimiseks, riidenagina jms) kui selleks, milleks need on ette nähtud.
- Korvtöstukile ei tohi paigaldada kooskõlastamata lisaseadiseid, mis suurendavad süsteemi tuuletakistust.
- Ärge kasutage korvis redelit ega improviseeritud konstruktsioone, et ulatuda kõrgemate kohtadeni.
- Ärge ronige korvi servadele, et ulatuda kõrgemate kohtadeni.

C - KESKKOND

- Täitke töökohal kehtivaid ohutusnõuded.
- Korvtõstukit võib manööverdada maapinnalt: takistage juurdepääs juhtseadistele.
- Kui te peate kasutama korvtõstukit hämaras kohas või töötama öösel, tagage, et töökoht oleks varustatud töövalgustusega.
- Korvtõstukeid ei tohi kasutada kraana või liftina, et transportida pidevalt materjale või inimesi, samuti ei tohi neid kasutada tungraua ega alustoena.
- Korvile või mis tahes tõstekonstruktsiooni osadele koormuse riputamine on rangelt keelatud.
- Jälgige töö käigus, et korvtõstuki liikumist ei segaks esemed ega isikud.
- Jälgige, et esemed ega inimesed ei takistaks korvtõstukit tõstmist ning ärge tehke eksitavaid manöövreid.
- Ärge lubage kellelgi korvtõstuki tõusuteele ligineda ega koorma alt läbi minna. Selle takistamiseks tuleb tööala piirata.
- Juhtimine pikisuunalisel kaldel:
 - Kohandage korvtõstuki liikumiskiirust kiirusega proportsionaalse juhtkangi abil.
- Võtke arvesse korvtõstuki mõõtmeid enne kitsas või madalas kohas töötama hakkamist.
- Ärge kunagi sõitke laadimisplatvormile enne, kui olete veendunud järgmises.
 - Et platvorm on kindlalt paigal ja sobivalt asetatud.
 - Et masin, mille külge platvorm on kinnitatud (kaubavagun, veoauto jm), ei liigu.
 - Et laadimisplatvorm vastab korvtõstuki mõõtmetele ja kaalule (≤ 2 - KIRJELDUS).
 - Et laadimisplatvormi kalle ei ületa korvtõstuki jaoks lubatud väärtust (≤ 2 - KIRJELDUS).
- Ärge kunagi minge sillale, põrandale ega kaubatõstukile, ilma et oleksite veendunud, et need vastavad korvtõstuki kaalule ja mõõtmetele, ja kontrollinud, et need on heas seisukorras.
- Olge ettevaatlik, tehke tõstetoid laadimisplatvormide, kraavide, tellingute, kontrollkaevude juures, ebakindlal pinnasel jne.
- Enne korvi tõstmist tuleb veenduda, et maapind rataste ja/või tugijalgade all on kindel ning stabiilne. Kui vaja, tehke lisatoestamine tugijalgade all.
- Ärge sooritage toiminguid, mis ületavad korvtõstuki võimsust.
- Jälgige, et tõstekorvi laotud varustus (torud, kaablid, anumad jne) ei libiseks ega kukuks sealt välja. Ärge kuhjake varustust liiga suurde hunnikusse.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui korv peab seisma mõne konstruktsiooni kohal pikemat aega, on oht, et korv vajub veidi ja hakkab toetuma konstruktsioonile, kuna oli jahtub silindris või tekib väike leke silindri blokeerimise süsteemides. Selle ohu kõrvaldamiseks:

- kontrollige regulaarselt tõstuki korpuse ja korvi vahelist kaugust, vajaduse korral korrigeerige seda;

- võimaluse korral kasutage korvtõstukit sellise õlitemperatuuri juures, mis on võimalikult lähedane ümbritseva õhu temperatuuriga.

- Elektriliinide lähedal töötades tagage korvtõstuki tööala ja elektriliini vahel piisav ohutu vahemaa.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Küsige lisateavet kohalikust elektrivarustusettevõttest.

Võite saada elektrilöögi või raskeid vigastusi, kui töötate korvtõstukiga või pargite selle elektrijuhtmetele liiga lähedale.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

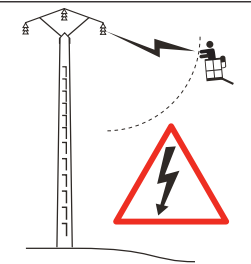
Kui korv puutub kokku elektrijuhtmetega, vajutage hädaseiskamisnuppu.

Kutsuge abi, jälgige, et inimesed ei puutuks vastu korvi, ja paluge, et nad lülitaksid juhtmetest elektri välja või laseksid kellelgi seda teha.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Korvtõstuki kasutamine elektriliinide läheduses on keelatud - hoidke turvalist vahemaad.

NIMIPINGE (VOLTIDES)	OHUTU KAUGUS (MEETRITES)
50 < U < 1000	2,30 M
1000 < U < 30 000	2,50 M
30 000 < U < 45 000	2,60 M
45 000 < U < 63 000	2,80 M
63 000 < U < 90 000	3,00 M
90 000 < U < 150 000	3,40 M
150 000 < U < 225 000	4,00 M
225 000 < U < 400 000	5,30 M
400 000 < U < 750 000	7,90 M



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kasutage seda masinat äikese, lumetormi või jäätumise korral või ohtlikes ilmastikutingimustes. Kui tuule kiirus on suurem kui 45 km/h, ärge tehke toiminguid, mis võivad seada ohtu korvtöstuki stabiilsuse.

- Tuule kiiruse visuaalseks määramiseks kasutage järgmist empiirilist skaalat:

Beaufort'i skaala (tuule kiirus tasasel maastikul 10 m kõrgusel)						
Aste	Tuule liik	Kiirus (sõlmedes)	Kiirus (km/h)	Kiirus (m/s)	Mõju maismaal	Mere seisund
0	Tuulevaikus	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Suits tõuseb vertikaalselt.	Veepind on peegelsile.
1	Vaikne tuul	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Suits näitab tuule suunda.	Veepind väreleb, kuid ilma vahuta.
2	Kerge tuul	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Näol on tunda kerget tuuletõmbust, puulehed liiguvad.	Veepinnal on väikesed, aga selged lained.
3	Nõrk tuul	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt.	Veepinnal on väikesed lained, laineharjadel on vahtu.
4	Möödukas tuul	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Tuul keerutab üles tolmu ja paberitükke, väiksemad oksad liiguvad.	Veepinnal on vahused lained.
5	Üsna tugev tuul	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Lehtpõõsad hakkavad õõtsuma.	Lained on pikemad, meri kohiseb.
6	Tugev tuul	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Jämedad puuoksad õõtsuvad, traadid vilisevad, vihmavarju on raske hoida.	Veepinnal on rohke vahuga laineharjad.
7	Vali tuul	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Puutüved õõtsuvad, vastutuult kõndimine on raskendatud.	Laineharjad murduvad, veepind on vahuvöödilise.
8	Tormituul	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Oksad murduvad, vastutuult kõndida on väga raske.	Vahukeeristega laineharjad on keskmise kõrgusega ja pikad.
9	Torm	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Tuul purustab katuseid (korstnaid, katusekive jne).	Vahukeerised irduvad kõrgetelt laineharjadelt, nähtavus halveneb.
10	Tugev torm	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Maismaal esineb harva; puud kistakse juurtega maast, hooned saavad tugevalt kahjustada.	Väga kõrged laineharjad, lainete järel vahujoad, halb nähtavus.
11	Maru	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Väga harv, laialdased tormikahjustused.	Erakordselt kõrged lained, mis võivad varjata keskmisi laevu, halb nähtavus.
12	Orkaan	64 +	118 +	32,7 +	Katastroofilised purustused.	Meri on üleni valge, õhk on täis vahtu, nähtavus on väga halb.

D - NÄHTAVUS

- Veenduge, et masina liikumistee oleks pidevalt hästi nähtav. Et suurendada nähtavust, on võimalik edasi liikuda veidi tõstetud teleskoobiga (võtke arvesse, et korvist võib alla kukkuda esemeid, mis võivad ohustada allpool asuvatest uustest käimist, kahjustada elektriliine, teisaldatavaid sildkraanasid, sildu, raudteerööpaid ja kõiki takistusi korvtöstuki ees asuvas piirkonnas). Tagasikäigul vaadake otse taha. Vältige pikemat sõitmist tagasikäiguga.

- Alati, kui nähtavus teekonnal ei ole piisav, paluge abi isikult, kes asub väljaspool korvtöstuki liikumisala, tagades, et see isik oleks teile alati hästi nähtav.

E – SISEPÖLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUKI KÄIVITAMINE**OHUTUSJUHISED**

- Kui kasutate käivitamiseks välist käivitusakut, peab see olema samasuguste tehniliste parameetritega. Ühendamisel arvestage aku polaarsust. Kõigepealt ühendage plussklemmid, seejärel miinusklemmid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Aku polaarsuse eiramine võib põhjustada vooluringis tõsiseid kahjustusi.

Akus olev elektrolüüt võib moodustada plahvatusohtlikke gaase.

Vältige leeki ja sädeid akude läheduses. Ärge ühendage akut lahti laadimise ajal.

JUHISED: < 2 - KIRJELDUS.

E – ELEKTRILISE KORVTÖSTUKI KÄIVITAMINE**OHUTUSJUHISED**

- Ärge kasutage korvtöstukit, kui aku on nii tühi, et liigutused aeglustuvad, mõnel juhul võib korvtöstuk peatuda (< 2 - KIRJELDUS lubatud koormuse piirmäärde kohta).

JUHISED: < 2 - KIRJELDUS.

F - KORVTÖSTUKI JUHTIMINE

OHUTUSJUHISED

▲ OLULINE TEAVE ▲

Juhime juhtide tähelepanu korvtöstuki kasutamisega seotud ohtudele:

- oht kaotada juhitavus;

- korvtöstuki külj- ja pikitasakaalu kaotamise oht

Juht peab suutma korvtöstukit juhtida.

- Ärge sooritage toiminguid, mis ületavad korvtöstuki võimsust.
- Tutvuge korvtöstukiga töökohal, kus seda kasutama hakatakse.
- Veenduge pidurite tõhususes, peatades liikuvat tõstukit ja võttes arvesse pidurdusteedkonda.
- Sõitke sujuvalt ja kohandage korvtöstuki kiirus kasutustingimustega (maastiku laad, koormus korvis).
- Veenduge, et suudate masinat valitud kiirusega juhtida.
- Manööverdage korvtöstukit ülestõstetud asendis äärmise ettevaatusega. Veenduge, et nähtavus oleks piisav.
- Võtke kurve aeglaselt.
- Vaadake sõidusuunas ja hoolitsege kogu aeg selle eest, et teil oleks tee hea nähtavus.
- Sõitke takistustest mööda.
- Ärge sõitke kraavi ega suure kallaku serval.
- Niiskel, libedal või ebaühtlasel maapinnal või veoautode kaldteedel sõitke aeglaselt.
- Pidage meeles, et hüdrovõimendiga juhtimissüsteem on väga tundlik.
- Ärge jätke kunagi mootorit tööle, kui juht lahkub tõstukist.
- Olenemata liikumiskiirusest vähendage seda kiirust enne peatumist maksimaalselt.
- Tõstekorviga saab töid teha piirkondades, kus selle maapinnale laskumisel ei ole takistusi ega teki ohte.
- Manööverdamise ajal pöörake tähelepanu rajatistele, esemetele ja isikutele.
- Korvtöstuki juhti peab aitama teine inimene, kes asub maapinnal ja on eelnevalt instrueeritud.
- Järgige korvtöstukiga seotud piiranguid (☞ 2 - KIRJELDUS).
- Ärge koormake korvi, kui korvtöstuk peab liikuma järsul kallakul.

JUHISED

- Korvtöstuki pikemal liikumisel peab tõstuk olema transpordiasendis, käärtöstuki korral peab käärmehhanism olema alla lastud (☞ 2 - KIRJELDUS).
- SISEPÕLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUK: Lülitage sisse sobiv käik (☞ 2 - KIRJELDUS).

G - KORVTÖSTUKI PEATAMINE

OHUTUSJUHISED

- Juhi äraolekuajaks ärge jätke süütevõtit korvtöstukisse.
- Veenduge, et korvtöstuk ei ole kohas, kus see võib häirida liiklust. Eelkõige ei tohi korvtöstuk asuda raudteerööbastele lähemal kui üks meeter.
- Pikaajalise parkimise korral kaitske korvtöstukit ilmastikumõjude, eelkõige külmumise eest (SISEPÕLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUK: kontrollige antifriisi taset), sulgege ja lukustage (kui see on võimalik) kõik korvtöstuki juurdepääsud.
- Parkige korvtöstuk tasasele pinnale.

JUHISED: ☞ 2 - KIRJELDUS.

SISEPÕLEMISMOTORIGA KORVTÖSTUK

- Enne korvtöstuki peatamist pärast intensiivset tööd laske mootoril töötada paar minutit tühikäigul, et jahutusvedelik ja õli saaksid järk-järgult mootori ja käigukasti temperatuuri vähendada.

▲ OLULINE TEAVE ▲

Ärge unustage seda ettevaatusabinõu sagedaste peatuste korral või kuuma mootori peatamisel, muidu tõuseb teatud osade temperatuur märkimisväärselt, kuna jahutussüsteem ei toimi, ja võib seega neid osi tõsiselt kahjustada.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Veenduge, et korvtöstukil ei esine hüdroöli ega elektroliüüdi lekkeid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Keevitamise ajal töötage juhtpuldi vastaspoolel, et seda sädemetega mitte kahjustada.

Kõikide korvtöstukist tehtavate metallist ehituskonstruksioonide keevitus- ja lõiketööde (gaaslõikamine) puhul tuleb võtta järgmised ettevaatusmeetmed:

A - ELEKTRIKEEVITUSE TÖÖKOHA KORRAL

- Masinal peab tingimata olema maanduskaabel, mis ühendab korvtöstuki šassii pinnasega.
- Keevitatav välisstruktuur peab olema maandatud. Kui ülalloodud tingimusi järgitakse, võib korvtöstuk olla kokkupuutes keevitatavate konstruktsioonide või komponentidega ilma elektroonikakomponente kahjustamata.
- Keevituskoha elektritoided peab tulema maandusega pistikupesast, mis on varustatud vajaduse korral maandusjuhtmega pikendusjuhtmega.
- Igal juhul tuleb veenduda, et juhtpaneelil või korvtöstukil ei esineks elektrikaari (keevitusseadme detailide ja keevitusagregaadi maanduse vaheline kontakt). Selle vältimiseks ei tohi keevitusagregaadi massijuhet ühendada korvtöstuki juhtpaneeli, vaid see peab olema ühendatud keevitatavale detailile võimalikult lähedale.
- Lülitage keevituskoha vooluühendus välja, enne kui teete lahti ühe või mitme keevitatava elemendi maandusklemmi.

B - GAASLÕIKAMISE KORRAL

- Kinnitage gaaslõikamise ballooneid korvi servade külge.
- Sädemed ja lõigatud osad ei tohi kukkuda akude suunas.
- Ärge asetage töötavat gaaspõletit korvi põrandale ega suunake seda juhtpuldi või toiteallika poole.

KORVTÖSTUKI HOOLDUSJUHEND

ÜLDISED JUHISED

- Lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Kasutage tõstuki hoolduseks sobivaid riideid, hoiduge ehete ja avarate rõivaste kandmisest. Vajaduse korral kinnitage ja katke juuksed.
- SISEPÕLEMISMOOTORIGA KORVTÖSTUK:
 - Enne korvtõstuki käivitamist veenduge, et töökoht oleks piisava ventilatsiooniga.
 - Peatage sisepõlemismootor enne kõiki korvtõstuki juures tehtavaid töid, lülitage elektritoide välja ja lülitage aku katkestuslüli asendisse VÄLJAS (vastavalt mudelile).
- ELEKTRILINE KORVTÖSTUK: Lülitage toitevool välja enne kõiki korvtõstuki juures tehtavaid töid ja lülitage aku katkestuslüli asendisse VÄLJAS.
- Tehke kõik remonditööd, isegi pisiremondid, kohe.
- Parandage kõik lekked, isegi väikesed, kohe.
- Jälgige, et kasutatud materjalide ja kulunud varuosade kõrvaldamine toimuks ohutult ja keskkonnasõbralikult.
- Olge ettevaatlik põletusohu ja lenduvate ainete (heitgaasid, radiaator, sisepõlemismootor jne) suhtes.

HOOLDUS

- Tehke regulaarne hooldus (≤ 3 - HOOLDUS), et hoida oma korvtõstukit töökorras. Regulaarse hoolduse tegemata jätmine võib tootja garantii tühistada.

HOOLDUSPÄEVIK

- Hooldustööde tegemine lähtuvalt peatüki 3 - HOOLDUS soovistest ning muud korvtõstuki või selle tarvikute juures sooritatavad läbivaatus-, korrashoiu- ja parandustööd tuleb panna kirja hoolduspäevikusse. Iga töö puhul peavad olema üles märgitud tööde tegemise kuupäevad, töid teinud isikute või ettevõtete nimed, töö iseloomustus ning regulaarsete tööde puhul ka nende intervall. Kui vahetatakse välja korvtõstuki detaile, tuleb kirja panna ka nende detailide andmed.

MÄÄRDEÕLI JA KÜTUSE TASE

- Kasutage soovitatud määrdeõlisid (ärge kunagi kasutage saastatud määrdeõlisid).

SISEPÕLEMISMOOTORIGA KORVTÖSTUK

- Ärge täitke kütusepaaki, kui sisepõlemismootor töötab.
- Täitke kütusepaaki ainult selleks ette nähtud kohas.
- Ärge suitsetage korvtõstukis ega lähenege sellele lahtise leegiga, kui kütusepaak on avatud või kui seda täidetakse.

AKU ELEKTROLÜÜDI TASE (ELEKTRILINE KORVTÖSTUK)

- Kontrollige aku või akude elektrolüüdi taset.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Rakendage akusid täites kindlasti kõiki ohutusabinõusid (≤ 3 - HOOLDUS).

HÜDROSÜSTEEM

- Kõik hüdro süsteemiga seotud tööd on keelatud, välja arvatud toimingud, mida kirjeldatakse peatükis: 3 – HOOLDUS.
- Ärge püüdke avada rõhu all oleva süsteemi ühendusi, voolikuid ega hüdraulikaosi.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

TASAKAALUSTUSKLAPP: korvtõstuki silindritele paigaldatud tasakaalustuskappide ja ohutuskappide ümberreguleerimine või eemaldamine on väga ohtlik.

Kõnealuse toimingu võib läbi viia vaid vastava väljaõppega spetsialist (pidage nõu oma tõstuki edasimüüjaga).

HÜDROAKUMULAATOR (vastavalt mudelile): teie korvtõstukile võib olla paigaldatud hüdroakumulaator, mille lahtivõtmine, samuti ka selle torustiku lahtivõtmine võib olla ohtlik.

Neid toiminguid peab tegema kvalifitseeritud töötaja (küsi lisateavet edasimüüjalt).

ELEKTRISÜSTEEM

- Ärge asetage metallesemeid aku peale (positiivsete ja negatiivsete klemmide vahele).
- Enne elektrisüsteemiga tööde alustamist lahutage aku(d).
- Maapinnal ja korvis asuvaid juhtpaneeli võivad avada ainult vastava kvalifikatsiooniga spetsialistid.

KALDEANDUR

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Mõned korvtõstukid on varustatud torni külge paigaldatud kaldeanduriga (↖ 2 - KIRJELDUS: MAAPINNAL ASUV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED), mis tuleb pärast kaldeanduri eemaldamist ja tagasipanekut uuesti lähtestada. Vaadake juhiseid korvtõstuki remondijuhendist.

Mõned korvtõstukid on varustatud maapealsesse juhtpaneeli sisseehitatud kaldeanduriga (↖ 2 - KIRJELDUS: MAAPINNAL ASUV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED), mis tuleb pärast maapinnal asuva juhtpaneeli või selle paigaldusaluse eemaldamist ja tagasipanekut või kinnituspoltide lödvendamist ja pingutamist uuesti lähtestada. Vaadake juhiseid korvtõstuki remondijuhendist.

KORVTÕSTUKIL TEHTAVAD KEEVITUSTÖÖD

- Lahutage aku(d) enne korvtõstukil tehtavaid keevitustöid.
- Korvtõstukil elektrikeevitustööde tegemiseks pange keevituskoha negatiivne juhtme klemm vahetult keevitatavale osale, et vältida väga tugeva voolu juhtimist läbi inverteri või pöörderingi.
- Kui korvtõstuk on varustatud elektroonilise juhtpuldiga, lahutage see enne keevitamist, et vältida elektrooniliste detailide pöördumatuid kahjustusi.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Hooldus- ja parandustöödega seotud kere keevitustöid võivad teha ainult MANITOU volitatud töötajad.

KORVI PESEMIN

- Peske korvtõstuk või vähemalt vastav piirkond enne iga lahtivõtmist.
- Ärge unustage sulgeda ja lukustada (kui see on võimalik) kõiki katteid.
- Kõrgsurvepesuriga pesemisel ärge suunake veejuga sisepölemismootori õhuvõtuavade, silindrivarte tihendite, liigendite, elektrisüsteemi detailide ja ühenduste jne poole.
- Vajaduse korral asetage neile kaitsmed vee, auru ja puhastusvahendite sissetungimise vastu, mis võivad kahjustada eriti elektrikomponente (sagedusmuundur, laadija), ühendusi ja kõrgsurvepumpa.
- Kuivatage elektrisüsteemi osad.
- Puhastage korvtõstuk kütuse-, õli- ja määrdeainejääkidest.
- Määrige sillad, teljed, pöördering jne.

KORVTÖSTUKI PIKAAJALINE HOIDMINE

SISSEJUHATUS

Järgnevate soovitude eesmärk on vältida korvtöstuki kahjustumist selle pikemaks ajaks kasutusest kõrvale jätmisel.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Pikaaajalise hoidmise ja korvtöstuki uuesti kasutusele võtmise toimingud peab tegema teie töstuki edasimüüja.
Pikemaajalise seismise kestus ei tohi ületada 12 kuud.*

KORVTÖSTUKI ETTEVALMISTAMINE

- Puhastage korvtöstuk täielikult.
- Kontrollige ja kõrvaldage kõik lekked (kütus, õli, vesi jne).
- Asendage või parandage kõik kahjustunud või kulunud osad.
- Kui on vaja, tehke värviparandused.
- Kontrollige, kas silindri vardad on sissetõmmatud asendis (kui see on võimalik).
- Peatage korvtöstuk.
- Laske hüdroüsteemist rõhk välja.

SISEPÕLEMISMOOTORI KAITSE (SISEPÕLEMISMOOTORIGA KORVTÖSTUK)

- Täitke kütusepaak (≤ 3 – HOOLDUS).
- Vahetage õli ja mootori õlifiltrit (≤ 3 – HOOLDUS).
- Laske jahutusvedelik välja ja täitke paak uue vedelikuga (≤ 3 – HOOLDUS).
- Lahutage aku ja ladustage seda ohutus kohas, kaitstuna külmumise eest. Laadige aku maksimumini täis.
- Sulgege väljalaskeava veekindla kleeplindiga.
- Eemaldage veorihmad ja ladustage nad ohutus kohas.
- Lahutage mootori kõrgsurvepumba solenoid ja isoleerige hoolikalt ühendus.

AKUDE LAADIMINE (ELEKTRILINE KORVTÖSTUK)

- Elektrimootoriga korvtöstukite puhul kontrollige akude eluea ja võimsuse säilitamise huvides aeg-ajalt aku laetuse taset ja hoidke see ühtlasena (≤ 2 - KIRJELDUS).
- Ärge jätke laadijat aku külge ühendatuks äikese ajal.

KORVTÖSTUKI KAITSE

- Kaitske silindri väljaulatuvaid kolvivarraid korrosiooni eest.
 - Katke rattad kaitsekatetega.
- MÄRKUS. Kui korvtöstukit hoitakse õues, katke see veekindla presendiga.

KORVTÖSTUKI KASUTUSVÕTMINE

SISEPÕLEMISMOOTORIGA KORVTÖSTUK

- Eemaldage kaitse silindri kolvivarrastelt ja rataste kaitsekatted.
- Paigaldage ja ühendage aku.
- Eemaldage väljalaskeavale paigaldatud veekindel kleeplint.
- Tühjendage kütusepaak ja täitke see uue kütusega ning vahetage välja kütusefilter (≤ 3 - HOOLDUS).
- Paigaldage rihmad ja reguleerige nende pingsust (≤ 3 - HOOLDUS).
- Ühendage mootori väljalülitussolenoid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne korvtöstuki käivitamist veenduge, et töökoht oleks piisava ventilatsiooniga.

- Käivitage korvtöstuk, järgides juhiseid ja ohutusnõudeid.
- Tehke igapäevased hooldustoimingud (≤ 3 – HOOLDUS).

SISEPÕLEMISMOOTORIGA VÕI ELEKTRIMOOTORIGA KORVTÖSTUK

- Tehke kõik korvtöstuki määrimistoimingud (≤ 3 - HOOLDUS).
- Tehke töstekonstruksiooniga kõik hüdraulilised liikumised. Jälgige, et kõik silindrid liiguksid jooksu lõpuni.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne töstuki jäätmekäitluse andmist küsige nõu oma töstuki müüjalt.

MATERJALIDE RINGLUSSEVÕTT

METALLID

- Metallid on 100% eemaldatavad ja töödeldavad.

PLASTMATERJAL

- Plastosad on tähistatud märgistusega vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- Töötlemise lihtsustamiseks on materjalivalikut piiratud.
- Suurem osa plastmaterjalidest on n-ö termoplastid, mis on sulatamise, granuleerimise või purustamise teel kergesti töödeldavad.

KUMMI

- Rehvid ja tihendid on peenestatavad, mis võimaldab taaskasutust tsemenditootmises või graanulitena.

KLAAS

- Klaase saab eemaldada ja viia töötlemiseks klaasitöökotta.

KESKKONNAKAITSE

Kui usaldate korvtöstuki hoolduse MANITOU teenindusvõrgule, on saasteoht väike ja keskkonnakaitseenõuded täidetud.

KULUNUD VÕI KAHJUSTATUD OSAD

- Ärge visake masinaosi looduskeskkonda.
- MANITOU ja selle teenindusvõrk kaitsevad keskkonda ringlussevõtu abil.

KASUTATUD ÕLI

- MANITOU teenindusvõrk tagab õli kogumise ja ümbertöötamise.
- Kui usaldate õlivahetuse Manitoule, on saasteoht piiratud.

KASUTATUD AKUD JA PATAREID

- Ärge visake akusid ega juhtimispldi patareisid ära. Need sisaldavad keskkonnale kahjulikke metalle.
- Viige need MANITOU esindusse või mujale volitatud kogumispunkti.

MÄRKUS. MANITOU eesmärk on toota töstukeid, mis pakuvad parimat jõudlust ja võimaldavad piirata heitkoguseid.

2 - KIRJELDUS

2 - KIRJELDUS

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 260 TJ	2-4
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 280 TJ — nr 950123	2-5
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 280 TJ — nr 950124	2-6
KLEEBISED	2-8
KORVTÕSTUKI IDENTIMINE	2-22
TEHNILISED OMADUSED	2-24
MÕÕTMED JA DIAGRAMM 260 TJ	2-28
MÕÕTMED JA DIAGRAMM 280 TJ	2-30
TURVAVARUSTUS	2-32
MAAPINNAL ASUVAD JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED	2-33
TÕSTEKORVIS ASUVAD JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED	2-34
TEISALDATAV JUHTPANEEL	2-36
EKRAANIKUVAD - KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS	2-56
ALAMMENÜÜDE KIRJELDUS	2-59
KORVTÕSTUKI KASUTAMINE	2-62
KORVTÕSTUKI TRANSPORT	2-68
AVARIIPROTSEDUUR	2-74
VALIKUD	2-78

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 260 TJ**

- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0062 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** SNCH - 11 ROUTE DU LUXEMBOURG
5201 SANDWEILER

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
 (3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
 44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
 (4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
 (3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
 44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
 (5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 280 TJ**

- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**
 (8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0526 5131 xxx xx xx xxxx
 (9) - Organisme notifié, **Notified body:** CETIM - 52 AVENUE FELIX LOUAT
 BP 80067 - 60304 SENLIS CEDEX

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**
 (9) - Organisme notifié, **Notified body:** SNCH - 11 ROUTE DU LUXEMBOURG
 5201 SANDWEILER

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

- (12) Mesuré, **Measured:** dB (A)
 (13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
 EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale) "EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

- (2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE
(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 280 TJ**

- (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

- (7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 0062 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

- (10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** SNCH - 11 ROUTE DU LUXEMBOURG
5201 SANDWEILER

- (11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

- (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895
 (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

(19) - Fonction, **Function:**

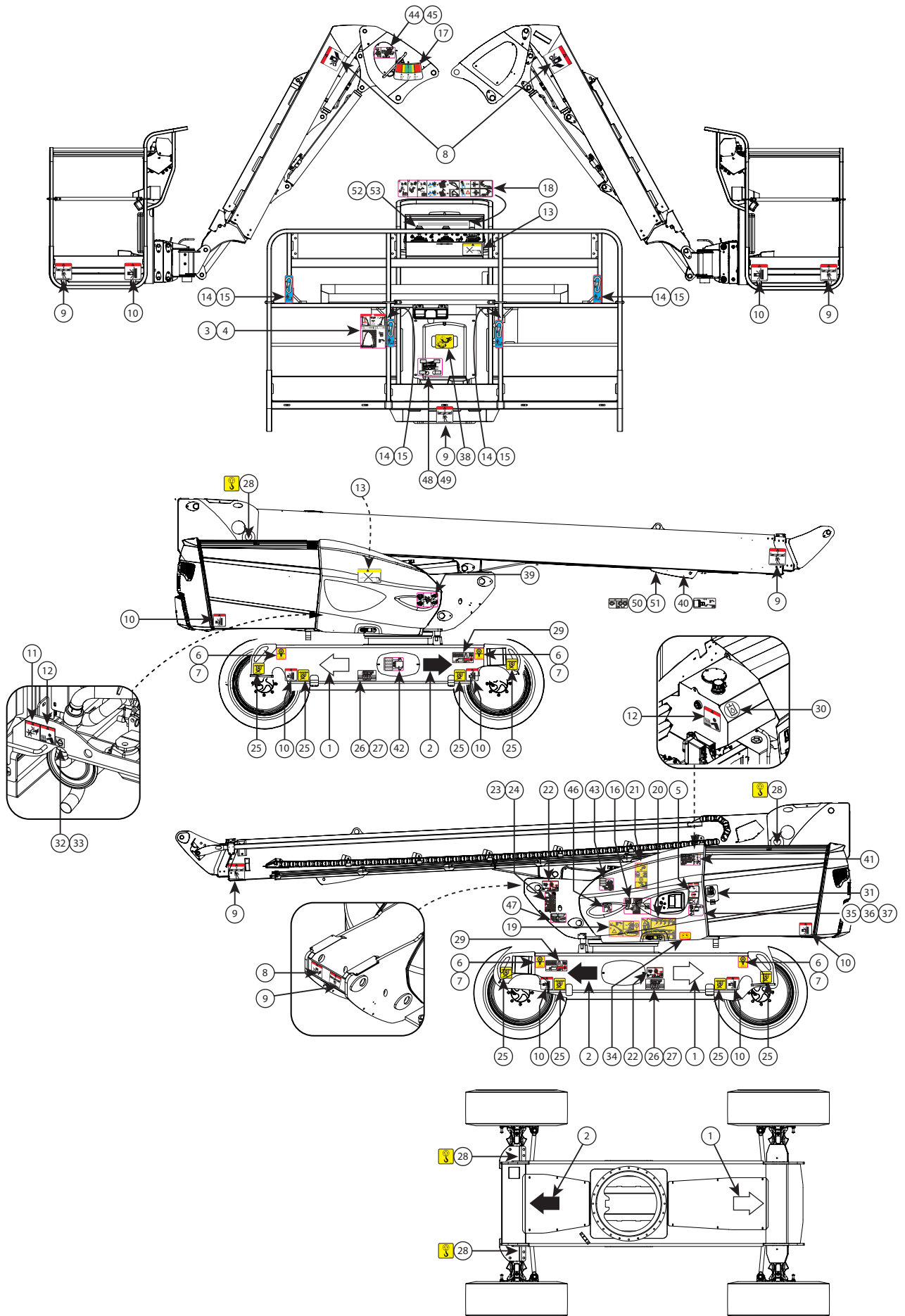
(20) - Société, **Company:**

(21) - Signature, **Signature:**

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Puhastage kõik kleebised, et need oleks loetavad.
Loetamatuks muutunud või kahjustatud kleebised tuleb viivitamatult asendada uutega.
Kontrollige kleebiste olemasolu iga kord, kui olete paigaldanud varuosi.

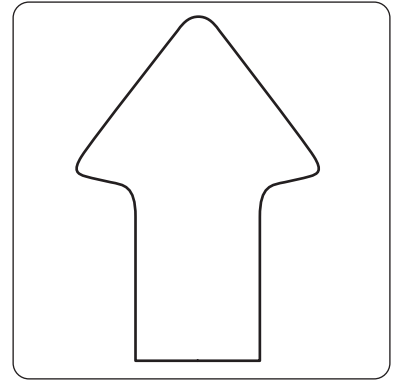
1 - VALGE NOOL.....	Viitenr 833553	2-10
2 - MUST NOOL	Viitenr 833554	2-10
3 - TÖSTEKORVI OHUTUSJUHISED 260 TJ	Viitenr 52514665	2-10
4 - TÖSTEKORVI OHUTUSJUHISED 280 TJ	Viitenr 318457	2-10
5 - OHUTUSJUHISED MAAPINNAL TÖÖTAMISEKS.....	Viitenr 685608	2-11
6 - RATTAKOORMUS 260 TJ	Viitenr 52523351	2-11
7 - RATTAKOORMUS 280 TJ	Viitenr 833552	2-11
8 - KÄTE MULJUMISE OHT	Viitenr 676988	2-11
9 - OHTLIK, HOIDKE EEMALE	Viitenr 679450	2-11
10 - MULJUMISOHT	Viitenr 679452	2-12
11 - OHT PÖÖRLEVATE OSADE TÖTTU	Viitenr 683108	2-12
12 - OHT KUUMADE OSADE TÖTTU	Viitenr 683112	2-12
13 - PESEMISSOOVITUSED.....	Viitenr 313672	2-12
14 - TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID (esimene versioon).....	Viitenr 684503	2-12
15 - TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID (teine versioon).....	Viitenr 834438	2-13
16 - HÄDASEISKAMISE NUPP.....	Viitenr 834644	2-13
17 - PENDELLIIGENDI NURK.....	Viitenr 833523	2-13
18 - PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMINE / X-Y / TORNI PÖÖRAMINE	Viitenr 833675	2-13
19 - AVARIIPUMP.....	Viitenr 833549	2-14
20 - AVARIJUHTIMISE PROTSEDUUR (JAOTUR).....	Viitenr 833548	2-14
21 - AVARIJUHTIMISE PROTSEDUUR (VENTIIL).....	Viitenr 833547	2-14
22 - TORNI LUKUSTUS (vastavalt versioonile)	Viitenr 52673636	2-14
23 - KORVI KOKKUPANEMINE/AVAMINE 260 TJ.....	Viitenr 52515335	2-15
24 - KORVI KOKKUPANEMINE/AVAMINE 280 TJ.....	Viitenr 833703	2-15
25 - KINNITUSPUNKT.....	Viitenr 833041	2-15
26 - KINNITAMINE (vastavalt versioonile) 260 TJ	Viitenr 52685387	2-16
27 - KINNITAMINE (vastavalt versioonile) 280 TJ	Viitenr 52685388	2-16
28 - TÖSTEPUNKT (vastavalt versioonile)	Viitenr 833291	2-16
29 - ÜLESTÖTMINE (vastavalt versioonile)	Viitenr 52657841	2-16
30 - HÜDROÕLI	Viitenr 597652	2-16
31 - DIISLIKÜTUS.....	Viitenr 683437	2-17
32 - ANTIFRIIS (esimene versioon).....	Viitenr 597649	2-17
33 - ANTIFRIIS (teine versioon).....	Viitenr 52501046	2-17
34 - AKU ASUKOHT.....	Viitenr 52509705	2-17
35 - VÕIMSUSKAITSMED (esimene versioon).....	Viitenr 833705	2-17
36 - VÕIMSUSKAITSMED (teine versioon)	Viitenr 52563677	2-18
37 - VÕIMSUSKAITSMED (kolmas versioon)	Viitenr 52571680	2-18
38 - KORVTÖSTUKI VÕTME ASUKOHT (vastavalt versioonile).....	Viitenr 598897	2-18
39 - VÄLJATOODUD MÄÄRIMISPUNKT	Viitenr 834206	2-18
40 - TROSSIDE REGULEERIMINE	Viitenr 833559	2-18
41 - VEAKOODID	Viitenr 833687	2-19
42 - PIDURI PLOKI MÄHISED	Viitenr 833702	2-19
43 - TORNI PLOKI MÄHISED	Viitenr 833700	2-19
44 - TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI PLOKI MÄHISED JA KALDEANDURID.....	Viitenr 834211	2-19
45 - TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI PLOKI MÄHISED JA KALDEANDURID.....	Viitenr 52568744	2-19
46 - TORNI PÖÖRDEANDURID	Viitenr 833688	2-20
47 - PÕHILIIGENDI NURGAANDURID.....	Viitenr 833696	2-20
48 - ÜLEKOORMUSE ANDURID 260 TJ.....	Viitenr 52523374	2-20
49 - ÜLEKOORMUSE ANDURID 280 TJ.....	Viitenr 833694	2-20
50 - KOORMUSTABELI ANDURID 260 TJ.....	Viitenr 52523378	2-21
51 - KOORMUSTABELI ANDURID 280 TJ.....	Viitenr 833697	2-21
52 - LÄHTESTUSNUPP SPS – ESIMENE VERSIOON (LISAVARUSTUSES)	Viitenr 52513971	2-21
53 - LÄHTESTUSNUPP SPS – TEINE VERSIOON (LISAVARUSTUSES)	Viitenr 52676715	2-21



1 - VALGE NOOL

Viitenr 833553

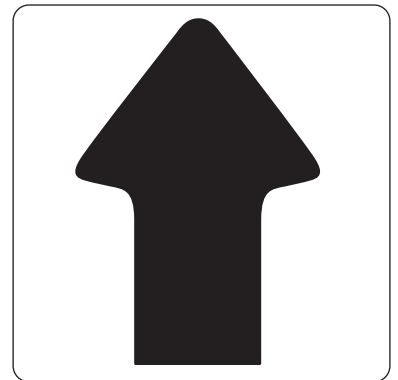
Näitab, et sõidusuund on ette,  KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/
TÖÖASEND.



2 - MUST NOOL

Viitenr 833554

Näitab, et sõidusuund on taga,  KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/
TÖÖASEND.



3 - TÖSTEKORVI OHUTUSJUHISED 260 TJ

Viitenr 52514665

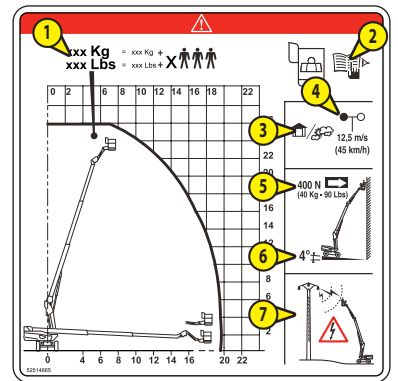
4 - TÖSTEKORVI OHUTUSJUHISED 280 TJ

Viitenr 318457

Näitab järgmist:

- 1: Tõstekorvi maksimaalne kandevõime.
- 2: Enne korvtõstuki käivitamist tuleb lugeda hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhiseid.
- 3: Korvtõstuki kasutamine sise- ja välitingimustes.
- 4: Maksimaalne tuulekiirus välitingimustes kasutamise korral.
- 5: Maksimaalne käsitsi rakendatav jõud.
- 6: Maksimaalne kalle tööasendis.
- 7: Elektrilöökide oht.

MÄRKUS. Igal korvtõstukil on teatud kindel kandevõime; et oma korvtõstuki kohta asjakohast teavet saada, vaadake seda kleebist.

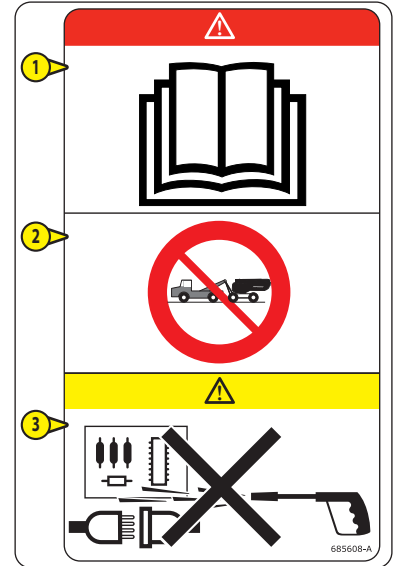


5 - OHUTUSJUHISED MAAPINNAL TÖÖTAMISEKS

Viitenr 685608

Näitab järgmist:

- 1: Enne korvtöstuki käivitamist tuleb lugeda hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhiseid.
- 2: Korvtöstukit ei tohi rikke korral pukseerida.
- 3: Survepesuri toru ei tohi mitte kunagi suunata juhtpaneelide või elektriliste osade suunas.



6 - RATTAKOORMUS 260 TJ

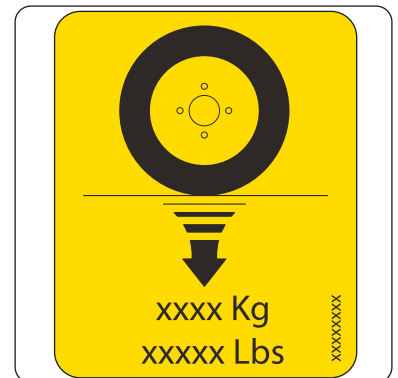
Viitenr 52523351

7 - RATTAKOORMUS 280 TJ

Viitenr 833552

Näitab maksimaalselt lubatud koormust, mida ratas pinnale avaldab.

MÄRKUS. Rattakoormus on kõigi korvtöstuki mudelite korral erinev, oma korvtöstuki puhul vaadake seda kleebist.



8 - KÄTE MULJUMISE OHT

Viitenr 676988

Näitab, et rangelt on keelatud panna sõrmi või mistahes muid kehaosi tõstemehhanismi elementide vahele (nooded, pendelliigend, tõstekorv jne).



9 - OHTLIK, HOIDKE EEMALE

Viitenr 679450

Näitab, et tõstemehhanismi (liigendid, pendelliigend, tõstekorv jne) alla minemine on rangelt keelatud, sama kehtib korvtöstuki manööveralusala kohta.



10 - MULJUMISOHT

Viitenr 679452

Näitab, et korvtöstuki töötamise ajal on selles piirkonnas viibimine rangelt keelatud. Näitab, et detailid, millele on paigaldatud see kleebis, võivad teid muljuda.



11 - OHT PÖÖRLEVATE OSADE TÕTTU

Viitenr 683108

Näitab, et radiaatori ventilaatori läheduses on oht vigastada sõrmi.



12 - OHT KUUMADE OSADE TÕTTU

Viitenr 683112

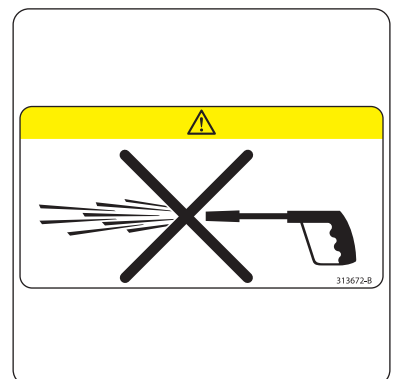
Näitab, et lähedalasuvad detailid võivad põhjustada põletusi (mootori summuti, sise põlemismootor...).



13 - PESEMISSOOVITUSED

Viitenr 313672

Näitab, et survepesuri toru ei tohi mitte kunagi suunata juhtpaneelide või elektriliste osade suunas, samuti mootori õhuvõtuava suunas.

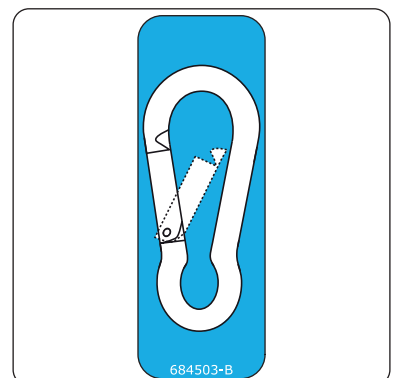


14 - TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID (esimene versioon)

Viitenr 684503

Välja arvatud 260 TJ puhul ja kuni masinani nr 950123 280 TJ puhul.


Näitab turvarakmete kinnituspunktide asetust, TURVAVARUSTUS: TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID.



15 - TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID (teine versioon)

Viitenr 834438

260 Tj puhul ja alates masinast nr 950124 280 Tj puhul.

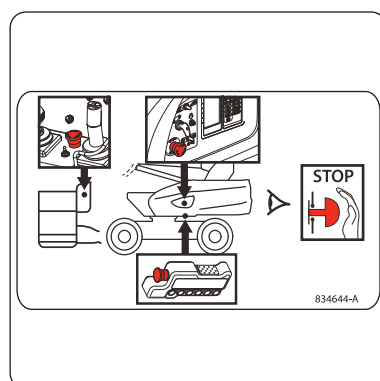
Näitab turvarakmete kinnituspunktide asetust,  TURVAVARUSTUS: TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID.



16 - HÄDASEISKAMISE NUPP

Viitenr 834644

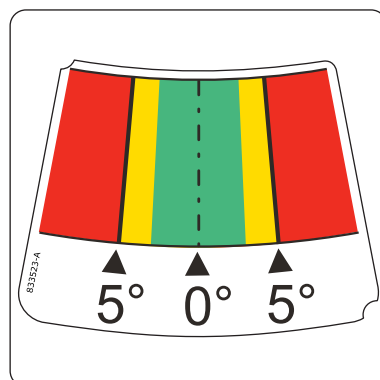
Näitab korvtöstuki hädaseiskamise nuppude asukohta.



17 - PENDELLIIGENDI NURK

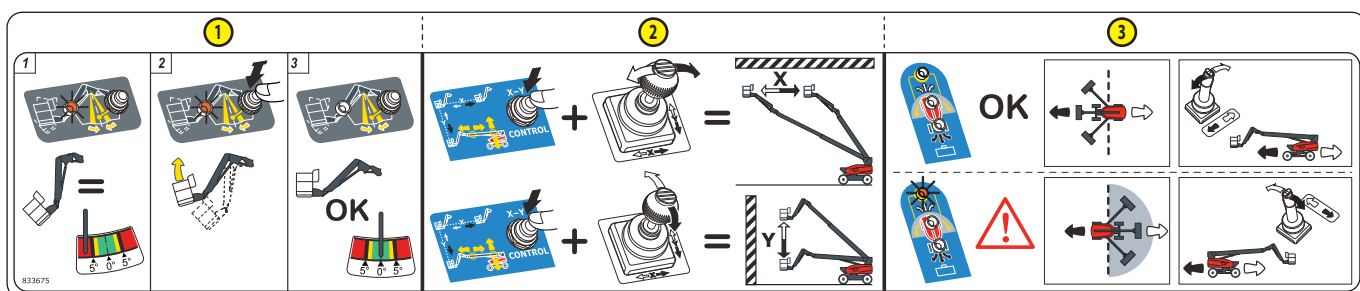
Viitenr 833523

Näitab tõstekorvi/pendelliigendi kallet.






18 - PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMINE / X-Y / TORNI PÖÖRAMINE

Viitenr 833675



Näitab toiminguid järgmiste funktsioonide jaoks:

- 1: Tõstekorvi/pendelliigendi süsteemi lähtestamise juhtseadis,  TÕSTEKORVIS PAIKNEV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADMED: PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMISE HOIATUSTULI JA NUPP.
- 2: Funktsioonide X ja Y juhtseadis,  TÕSTEKORVIS PAIKNEV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADMED: X-Y FUNKTSIOONI NUPP.
- 3: Liikumissuuna näitamine, kui torni pöördenurk on väiksem kui 90° ja kui torni pöördenurk on üle 90°,  TÕSTEKORVIS PAIKNEV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADMED: TORNI ÜLE 90° PÖÖRDENURGA MÄRGUTULI.

19 - AVARIIPUMP

Viitenr 833549

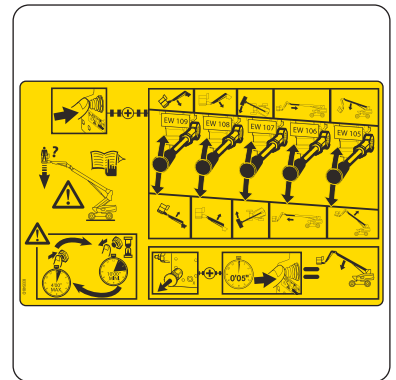
Näitab protseduuri, mida tuleb järgida avariipumba kasutamiseks, AVARIIPROTSEDUUR.



20 - AVARIJUHTIMISE PROTSEDUUR (JAOTUR)

Viitenr 833548

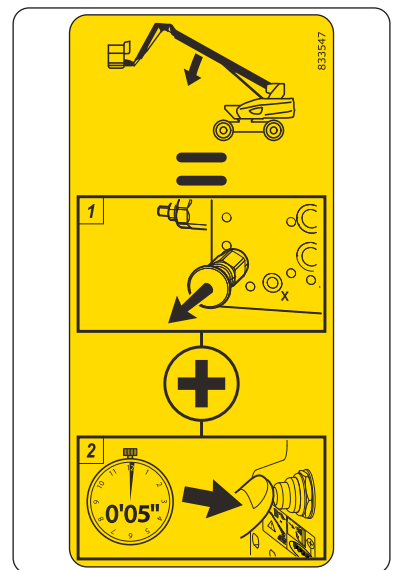
Näitab protseduuri, mida tuleb kasutada proportsionaalse jaoturi avarijuhtimiseks, AVARIIPROTSEDUUR.



21 - AVARIJUHTIMISE PROTSEDUUR (VENTIIL)

Viitenr 833547

Näitab protseduuri, mida tuleb rakendada avariiventili kasutamiseks, AVARIIPROTSEDUUR.



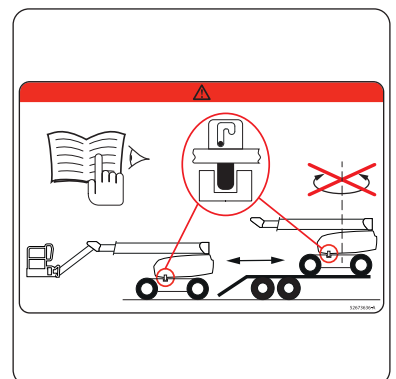
22 - TORNI LUKUSTUS (vastavalt versioonile)

Viitenr 52673636

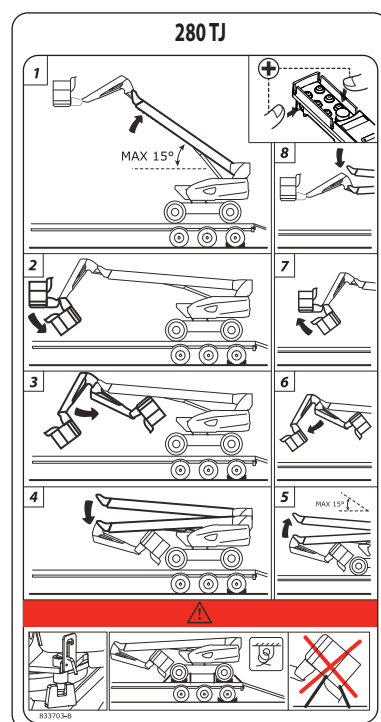
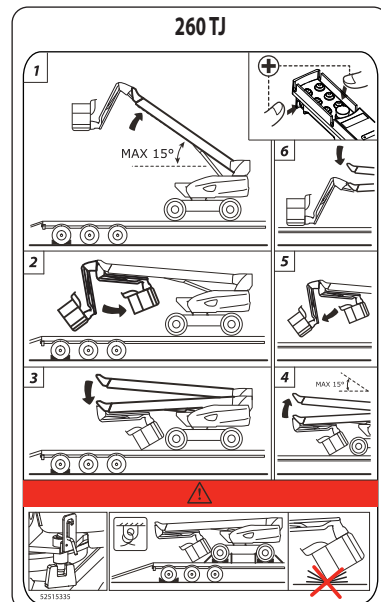
Näitab järgmist:

- Et enne korvtõstuki laadimist veoplatvormile või sellelt mahalaadimist ning veoplatvormil paiknemise ajal peab torn olema kindlasti lukustatud.
- Et torni pööramine ei ole lubatud, kui korvtõstuk on veoplatvormil.

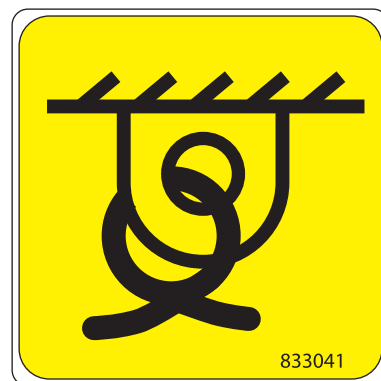
MÄRKUS. KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: KORVTÕSTUKI TRANSPORT.



Näitab protseduuri korvtõstuki kokkupanemiseks/avamiseks, ⚠ KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: KORVTÕSTUKI TRANSPORT.



Näitab korvtõstuki kinnituspunktide asukohta, ⚠ KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: KORVTÕSTUKI TRANSPORT.



Näitab korvtõstuki kinnitamise nõutavaid põhinäitajaid, \triangleleft KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: KORVTÕSTUKI TRANSPORT.

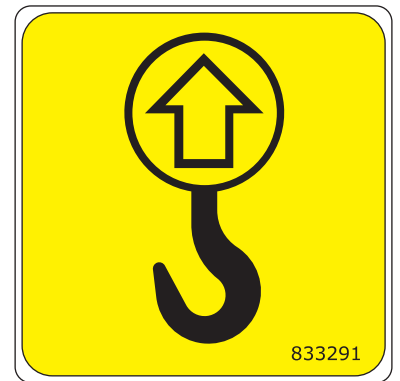
260 TJ

LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE	5600 kg (12 350 lbs)	3000 kg (6615 lbs)	LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE
LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES	11 900 kg (23 255 lbs)	6000 kg (13 230 lbs)	LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES
TOTAL WEIGHT MASSE TOTALE		16 400 kg (36 155 lbs)	

280 TJ

LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE	5600 kg (12 350 lbs)	3000 kg (6615 lbs)	LOAD ON 1 WHEEL CHARGE SUR 1 ROUE
LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES	11 900 kg (23 255 lbs)	6000 kg (13 230 lbs)	LOAD ON 2 WHEELS CHARGE SUR 2 ROUES
TOTAL MASS MASSE TOTALE		16 650 kg (36 710 lbs)	

Näitab tõstepunktide paiknemist korvtõstukil, \triangleleft 3 - HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÕSTUKI ÜLESTÕSTMINE.



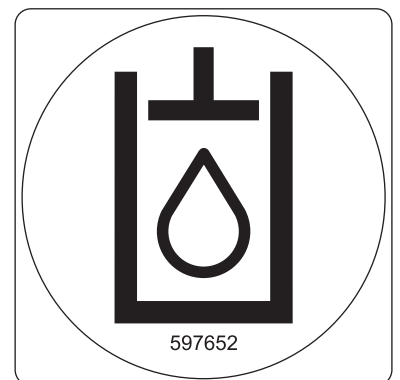
Näitab järgmist:

- ①: Korvtõstuki ülestõstmise nõutavaid põhinäitajad.
- ②: Et enne korvtõstuki ülestõstmist peab torn olema kindlasti lukustatud.

MÄRKUS. \triangleleft 3 - HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÕSTUKI ÜLESTÕSTMINE.

MOODEL	260 TJ	280 TJ
A	1870 mm (6 ft 2 in)	1770 mm (5 ft 10 in)
B	1700 mm (5 ft 7 in)	1590 mm (5 ft 3 in)
C	1505 mm (4 ft 10 in)	1420 mm (4 ft 8 in)
D	1305 mm (4 ft 3 in)	1220 mm (4 ft 0 in)
E	1105 mm (3 ft 6 in)	1020 mm (3 ft 4 in)
F	905 mm (2 ft 10 in)	820 mm (2 ft 7 in)
G	705 mm (2 ft 3 in)	620 mm (2 ft 1 in)
H	505 mm (1 ft 6 in)	420 mm (1 ft 4 in)
I	305 mm (1 ft 0 in)	220 mm (0 ft 8 in)
J	105 mm (0 ft 4 in)	20 mm (0 ft 0 in)
MASS/WEIGHT	16 400 kg (36 155 lbs)	16 650 kg (36 710 lbs)

Näitab, et mahuti on ette nähtud üksnes hüdroöli jaoks.



31 - DIISLIKÜTUS

Viitenr 683437

Näitab, et mahuti on ette nähtud üksnes diiselmootoriga sõiduki kütuse jaoks.

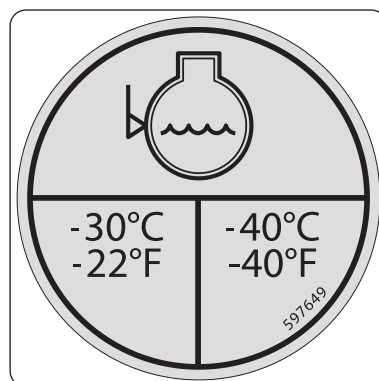


32 - ANTIFRIIS (esimene versioon)

Viitenr 597649

Näitab, et sise põlemismootoris kasutatakse antifriisi.

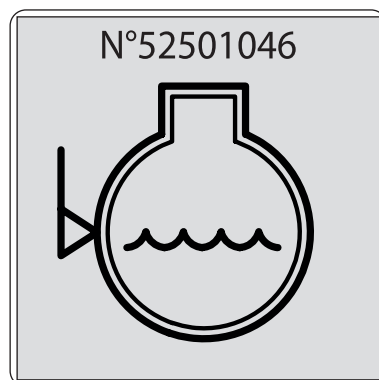
- Kui kasutatakse antifriisi, millel on esialgsest erinevad omadused, tuleb teha märges ruutu -30°C (-22°F) või -40°C (-40°F).



33 - ANTIFRIIS (teine versioon)

Viitenr 52501046

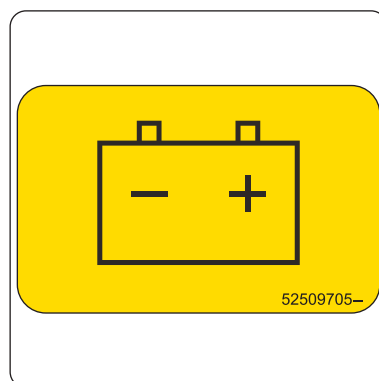
Näitab, et sise põlemismootoris kasutatakse antifriisi.



34 - AKU ASUKOHT

Viitenr 52509705

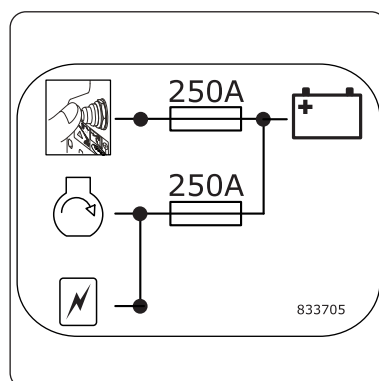
Näitab aku asukohta.



35 - VÕIMSUSKAITSMED (esimene versioon)

Viitenr 833705

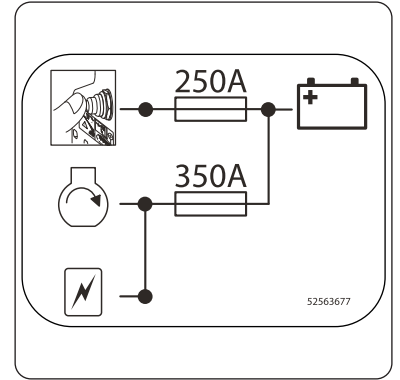
Näitab võimsuskaitsete asukohta, voolutugevust ja otstarvet.



36 - VÖIMSUSKAITSMED (teine versioon)

Viitenr 52563677

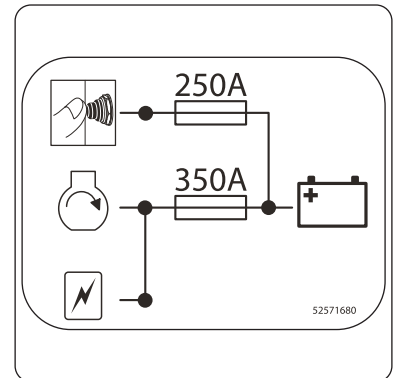
Näitab võimsuskaitsete asukohta, voolutugevust ja otstarvet.



37 - VÖIMSUSKAITSMED (kolmas versioon)

Viitenr 52571680

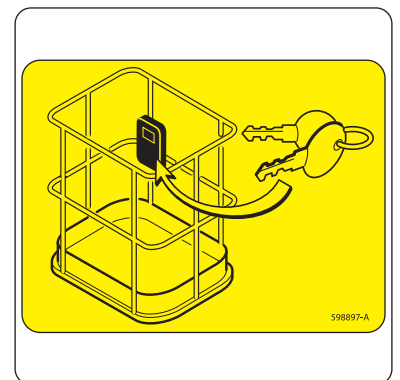
Näitab võimsuskaitsete asukohta, voolutugevust ja otstarvet.



38 - KORVTÖSTUKI VÖTME ASUKOHT (vastavalt versioonile)

Viitenr 598897

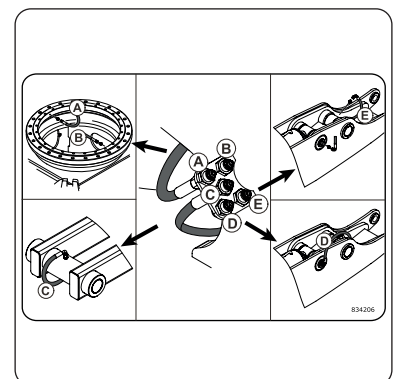
Näitab korvtöstuki võtmete koopiaste asukohta.



39 - VÄLJATOODUD MÄÄRIMISPUNKT

Viitenr 834206

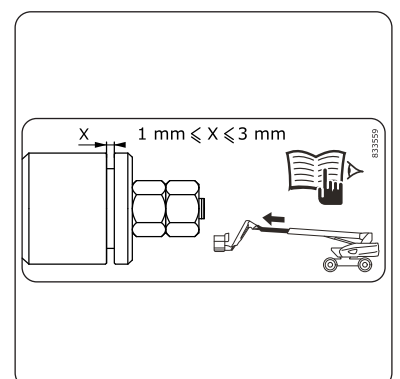
Näitab torni hammasvöö ja korpuse väljatoodud määrimispunktide asukohta ja funktsiooni.



40 - TROSSIDE REGULEERIMINE

Viitenr 833559

Näitab protseduuri, mida tuleb kasutada teleskoobi trosside pingutuse reguleerimiseks.

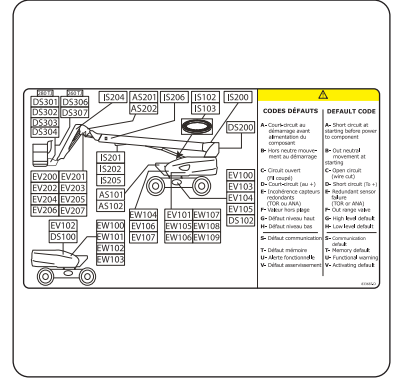


41 - VEAKOODID

Viitenr 833687

Näitab elektriseadmete veakode ja nende seadmete asukohti:

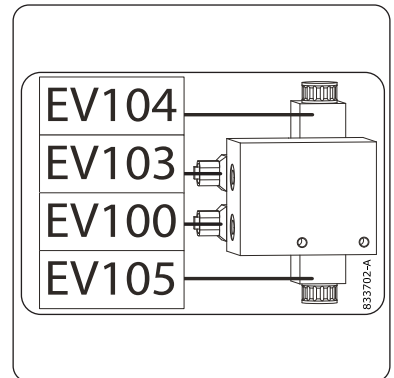
- Andurid (AS, DS, IS, TS).
- Solenoidklapid (EV).
- Solenoidmähised (EW).



42 - PIDURI PLOKI MÄHISED

Viitenr 833702

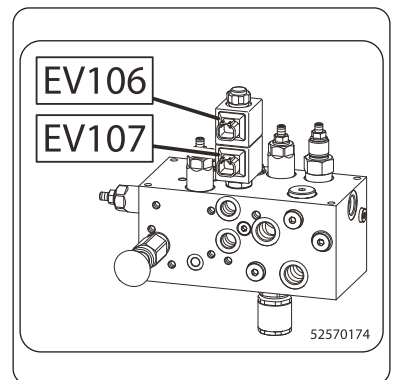
Näitab piduri ploki mähiste asukohta ja veakode.



43 - TORNI PLOKI MÄHISED

Viitenr 833700

Näitab torni ploki mähiste asukohta ja veakode.

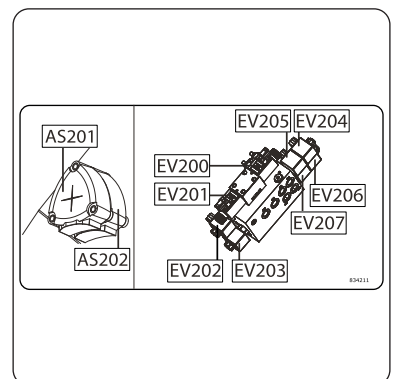


44 - TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI PLOKI MÄHISED JA KALDEANDURID

Viitenr 834211

260 TJ: Esimene versioon

Näitab pendelliigendi ploki mähiste ja tõstekorvi/pendelliigendi kaldeanduri asukohta ja veakode.

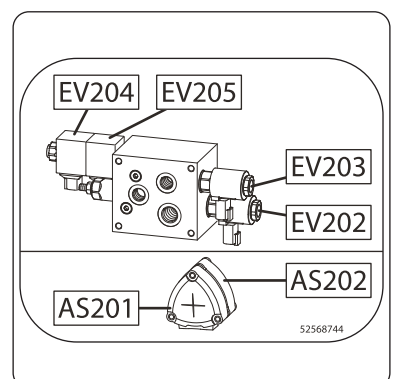


45 - TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI PLOKI MÄHISED JA KALDEANDURID

Viitenr 52568744

260 TJ: Teine versioon

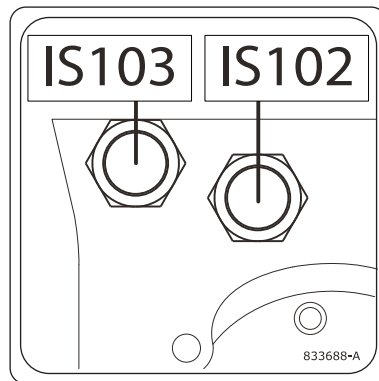
Näitab pendelliigendi ploki mähiste ja tõstekorvi/pendelliigendi kaldeanduri asukohta ja veakode.



46 - TORNI PÖÖRDEANDURID

Viitenr 833688

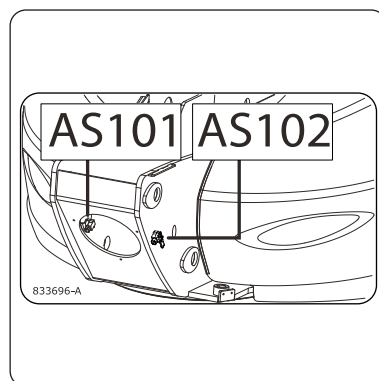
Näitab torni pöördeandurite asukohta ja veakoode.



47 - PÕHILIIGENDI NURGAANDURID

Viitenr 833696

Näitab põhiliigendi nurgaandurite asukohta ja veakoode.



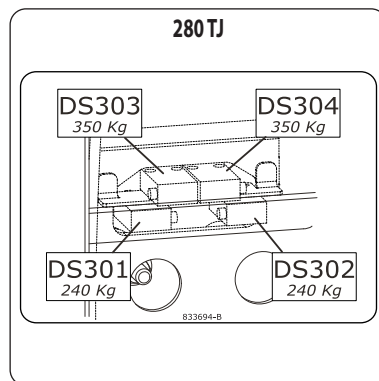
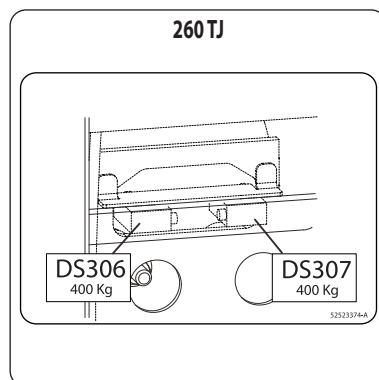
48 - ÜLEKOORMUSE ANDURID 260 TJ

Viitenr 52523374

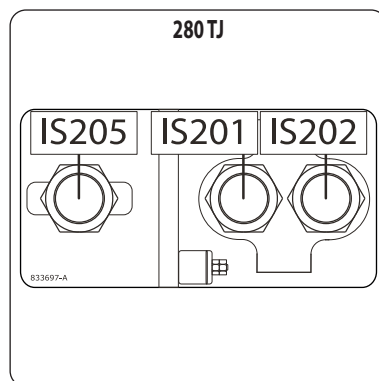
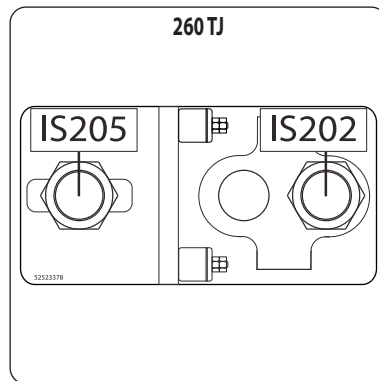
49 - ÜLEKOORMUSE ANDURID 280 TJ

Viitenr 833694

Näitab ülekoormuse andurite asukohta ja veakoode.

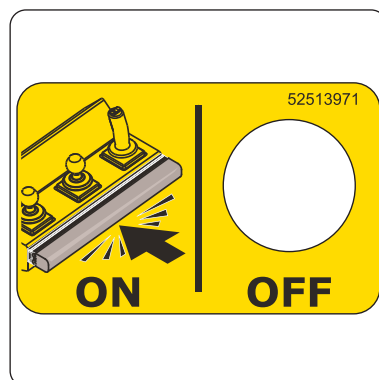


Näitab koormustabeli andurite asukohta ja veakoode.



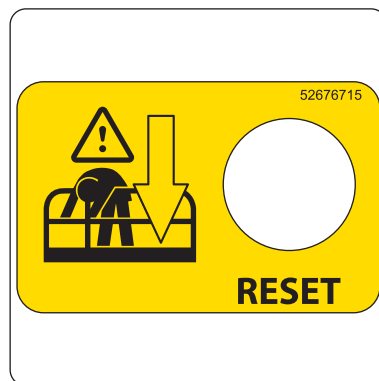
52 - LÄHTESTUSNUPP SPS – ESIMENE VERSIOON (LISAVARUSTUSES) Viitenr 52513971

Näitab lisavarustuses oleva SPS SEKUNDAARSE KAITSESÜSTEEMI lähtestusnupu asukohta SPS – ESIMENE VERSIOON "SafeManSystem".



53 - LÄHTESTUSNUPP SPS – TEINE VERSIOON (LISAVARUSTUSES) Viitenr 52676715

Näitab lisavarustuses oleva SPS SEKUNDAARSE KAITSESÜSTEEMI lähtestusnupu asukohta SPS – TEINE VERSIOON.



KORVTÖSTUKI IDENTIMINE

Meie müügistrateegia näeb ette toodete pidevat uuendamist, seetõttu võib meie korvtöstukite juures esineda muudatusi, ilma et sellega kaasneks kohustust meie kliente teavitada.

Kui tellite varuosi või vajate mis tahes tehnilist teavet, tuleb esitada järgmised andmed:

MÄRKUS. Kõikide nende arvandmete hõlpsaks leidmiseks on soovitatav need kirjutada selleks ette nähtud kohta masina vastuvõtmisel.

KORVTÖSTUKI ANDMEPLAAT

Joonised: #1 = esimese versiooni šassii, #2 = teise versiooni šassii.

Andmeplaat on kinnitatud šassii tagaosale.

ANDMEPLAADI ESIMENE VERSIOON:

"Model" Mudel	
"Serial no." Seerianumber	
"Year of manufacture" Tootmisaasta	
"Empty weight" Tühimass	
"Power" Võimsus	
"Voltage" Pinge	
"Inside / Outside" Sise-/väliskasutus	
"Maximum load" Maksimaalne koormus	
"Maximum no of persons" Maksimaalne inimeste arv	
"Attachment" Varustus	
"Manual forces" Manuaalne jõud	
"Max. tilt" Maksimaalne kalle	
"Max. wind speed" Maksimaalne tuulekiirus	
"Ext. electrical source" Väline toiteallikas	

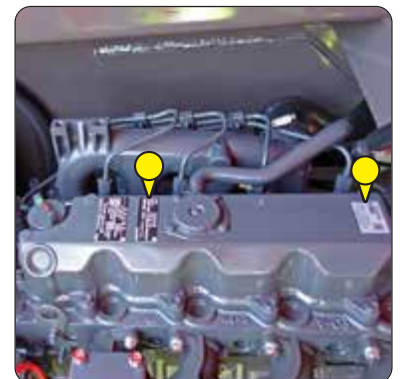
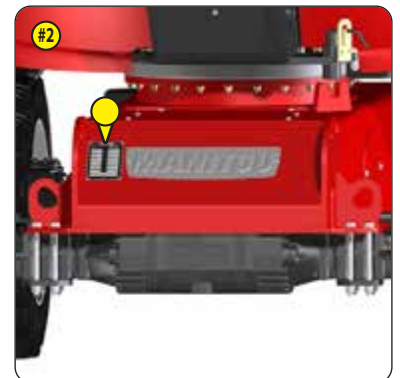
ANDMEPLAADI TEINE VERSIOON:

"Designation" Nimetus	
"Year of manufacture" Tootmisaasta	
"Model year" Mudeli aasta	
"Unladen mass" Tühimass	
"Nominal power" Nimivõimsus	
"Voltage" Pinge	
"Inside / Outside" Sise-/väliskasutus	
"Maximum load" Maksimaalne koormus	
"Maximum number of persons" Maksimaalne inimeste arv	
"Mass of equipment" Varustuse mass	
"Manual forces" Manuaalne jõud	
"Maximum inclination" Maksimaalne kalle	
"Maximum wind speed" Maksimaalne tuulekiirus	
"Serial Number" Seerianumber	

Kogu ülejäänud tehniline teave korvtöstuki kohta on toodud peatükis: TEHNILISED ANDMED.

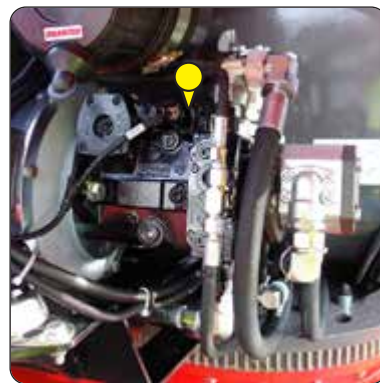
SISEPÖLEMISMOOTOR

"Model" Mudel	
"Serial No." Seerianumber	
"Code No." Koodi number	
"Type" Tüüp	
"Family" Seeria	
"Approval number" Tüübikinnituse number	



HÜDROSTAATILINE PUMP

"CNR" MANITOU viitenumber	
"TYP" Kodifitseerimine	
"MNR" Tootmisnumber	
"SN" Seerianumber	
"FD" Valmistamisaasta	





ESISILD

"Type" Tüüp	
"Serial No." Seerianumber	
"Model" Mudel	

TAGASILD

"Type" Tüüp	
"Serial No." Seerianumber	
"Model" Mudel	

TEHNILISED OMADUSED

KOORMUSE TEHNILINE KIRJELDUS		260 TJ	280 TJ	±
Korvtõstuk				
- Tõstekorvi maksimaalne kandevõime	kg (lbs)	400 (881) (1)	(2)	-
- Maksimaalne tuulekiirus välitöödel	km/h	45		-
- Maksimaalne isikute arv tõstekorvis (kasutamisel sees / väljas)		3 / 3 (1)	(2)	-
- Korvtõstuki tühimass	kg (lbs)	16400 (36155)	16650 (36710)	-
- Maksimaalne lubatud kalle tööasendis	°	4		0,1%
- Ületatav teekalle transpordiasendis koos 100 kg (220 lbs) koormusega tõstekorvis	%	34,5		-
- Maksimaalne käsitsi rakendatav jõud	N	400		-
Rattad				
- Koormus esirattal (transpordiasend)	kg (lbs)	5675 (12512)	5500 (12126)	10%
- Koormus tagarattal (transpordiasend)	kg (lbs)	2550 (5622)	2800 (6173)	10%
- Maksimaalne koormus ühel rattal (töösasend)	kg (lbs)	9500 (20944)	10500 (23149)	-
- Maapinnale toetumise pindala (kõva/pehme pind) SOLIDEAL HAULER-SKS (esimene versioon)	cm ²	635 / 1471	623 / 1160	-
- Maapinnale avaldatav surve (kõva/pehme pind), ratastega SOLIDEAL HAULER-SKS (esimene versioon)	daN/cm ²	14,96 / 6,46	16,85 / 9,05	-
- Maapinnale toetumise pindala (kõva/pehme pind) SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (teine versioon)	cm ²	446 / 1125	472 / 1179	-
- Maapinnale avaldatav surve (kõva/pehme pind), ratastega SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (teine versioon)	daN/cm ²	21,3 / 8,44	22,25 / 8,91	-
(1): Lisatarvik TORUTUGI või lisatarvik PANEELITUGI ei ole paigaldatud,  4-LISATARVIKUD spetsiifiliste väärtuste kohta, kui lisatarvik on paigaldatud.				
(2):  MÕÖTMED JA DIAGRAMM 280 TJ.				
KIIRUSED JA LIIKUMINE		260 TJ	280 TJ	±
Sõidukiirus				
- Kiirus TÖÖASENDIS	km/h	0,8		0,1
- VÄGA AEGLANE kiirus	km/h	1,8		-
- AEGLANE kiirus	km/h	2,5		0,2
- KALDTEE kiirus	km/h	2,5		0,2
- SUUR kiirus	km/h	4,5		0,2
Põhiliigend (teleskoop väljas)				
- Tõstmine tühjalt/koormaga	s	70 / -		5
- Langetamine tühjalt/koormaga	s	70 / -		5
Põhiliigend (teleskoop sees)				
- Tõstmine tühjalt/koormaga	s	45 / -		5
- Langetamine tühjalt/koormaga	s	42 / -		5
Teleskoop				
- Väljalükkamine tühjalt/koormaga	s	30 / -		5
- Sissetõmbamine tühjalt/koormaga	s	30 / -		5
Pendelliigend - 260 TJ				
- Tõstmine tühjalt/koormaga	s	22 / -	-	5
- Langetamine tühjalt/koormaga	s	18 / -	-	5
Pendelliigend (teleskoop väljas) - 280 TJ				
- Tõstmine tühjalt/koormaga	s	-	30 / -	5
- Langetamine tühjalt/koormaga	s	-	25 / -	5
Pendelliigend (teleskoop sees) - 280 TJ				
- Tõstmine tühjalt/koormaga	s	-	23 / -	5
- Langetamine tühjalt/koormaga	s	-	18 / -	5
Pendelteleskoop - 280 TJ				
- Väljalükkamine tühjalt/koormaga	s	-	16 / -	5
- Sissetõmbamine tühjalt/koormaga	s	-	13 / -	5
Torn				
- Pööramine 90° (teleskoop väljas / sees / sees ja põhiliigend üles tõstetud)	s	50 / 30 / 28		5
Tõstekorv				
- Pööramine 180° (vasakule / paremale)	s	14 / 14		5

SISEPÕLEMISMOOTOR		260 TJ	280 TJ	±
Tüüp		KUBOTA V2403-M		-
Kütus		Diisel		-
Silindrite arv		4		-
Silindrimaht	cm ³	2434		-
Aeglane režiim koormuseta	p/min	1050		50
Maksimaalne pöörlemiskiirus koormuseta	p/min	2550		20
Võimsus kiirusel 3000 p/min	kW	34,1		-
Maksimaalne pöördemoment kiirusel 1600 p/min	Nm	162,5		-
Tühimass	kg (lbs)	184 (406)		5 (11)
Jahutuse tüüp		Jahutusvedelik		-
Ventilaator		Sissetõmme		-
Heitgaasid				
- CO (süsinikmonooksiid)	g/kWh	-		-
- HC + NOx (süsvesinikud + lämmastikdioksiid)	g/kWh	-		-
- PT (osakesed)	g/kWh	-		-
JÕUÜLEKANNE		260 TJ	280 TJ	±
Hüdrostaatiline pump				
- Tüüp		BOSCH REXROTH A4VG56		-
- Silindrimaht	cm ³	56		-
- Maksimaalne vooluhulk koormuseta	L/min	-		-
- Maksimaalne rõhk	bar	400		5
Hüdrostaatiline mootor				
- Tüüp		BOSCH REXROTH või PARKER		-
- Silindrimaht	cm ³	125		-
Sillad				
- Tüüp		DANA SPICER		-
- Ülekandearv		47,06		-
- Veojõud	daN	5850		-
- Esisilla diferentsiaal		Piiratud libisemine 45%		-
- Tagasilla diferentsiaal		Hüdrauliline blokeerimine 100%		-
Pööravate rataste arv ees/taga		2 / 2		-
Veorastade arv ees/taga		2 / 2		-
Rattad (esimene versioon)				
- Tüüp		SOLIDEAL HAULER-SKS 385/45-28		-
- Mõõtmed (välisläbimõõt x laius)	mm	1086 x 370		-
- Rehvi täitmine		Vaht		-
Rattad (teine versioon)				
- Tüüp		SOLIDEAL SOLIDAIR AWP		-
- Mõõtmed (välisläbimõõt x laius)	mm	1025 x 365		-
- Rehvi täitmine		Lausrehv		-
PIDURISÜSTEEM (seisupidur)		260 TJ	280 TJ	±
Piduritüüp		Negatiivne		-
Juhtseadme tüüp		Hüdrauliline		-
Pidurdavad rattad ees/taga		2 / 2		-
Piduri mahavõtmine (vabakäigu pealepanemine)		Jah, käsitsi		-
Pidurdusmoment	daNm	3100 rattal		-

HÜDROSÜSTEEM		260 TJ	280 TJ	±
Hüdrauliline abipump				
- Tüüp		BOSCH REXROTH		-
- Silindrimaht	cm ³	28		-
- Maksimalne vooluhulk koormuseta	L/min	70		-
Jagaja				
- Tüüp		DANFOSS		-
- Maksimalne rõhk	bar	250		5
Filtreerimine				
- Sissetõmme	µm	125		-
- Rõhk	µm	10		-
- Hüdrostaatiline	µm	10		-
ELEKTRISÜSTEEM		260 TJ	280 TJ	±
Aku				
- Tüüp		EXIDE		-
- Mahtuvus C5	Ah	145		-
- Mahtuvus C20	Ah	-		-
- Nimipinge	V	12		-
Generaator				
- Tüüp		-		-
- Maksimalne voolutugevus	A	60		-
- Nimipinge	V	12		-
Starter				
- Tüüp		Elektriline		-
- Võimsus	kW	1,4		-
- Pinge	V	12		-
AVARIIPUMP		260 TJ	280 TJ	±
- Tüüp		Elektriline		-
- Silindrimaht	cm ³	2		-
- Võimsus	kW	1,3		-
- Pinge	V	12		-
- Voolutugevus rõhul 150 bar	A	-		-
MÕÕTMED		260 TJ	280 TJ	±
Tõstekorv				
- Välismõõtmed (pikkus x laius)	mm	2300 x 900		1%
- Põranda mõõtmed (pikkus x laius)	mm	2235 x 840		1%
- Pöördnurk paremale/vasakule	°	90 / 90		-
Pendelliigendi liikumisnurk üles/alla	°	70,3 / 63	56,8 / 62	1%
Torni pöördnurk	°	Pidev pööramine		-
Muud mõõtmed: \triangleleft MÕÕTMED JA DIAGRAMM 260 TJ ja MÕÕTMED JA DIAGRAMM 280 TJ				
MÜRA JA VIBRATSIOON		260 TJ	280 TJ	±
Akustilise võimsuse tase LwA (esimene versioon / teine versioon)	db	105 / 106		-
Vibratsioon kehale tõstekorvis				
- Keskmised ruutväärtused kehale	m/s ²	< 0,5		-

VARUSTUS	260 TJ	280 TJ	±
Oranž vilkur	Standardvarustuses		-
Tunniarvesti	Standardvarustuses		-
Diislikütuse taseme näidik proportsionaalse näiduga	Standardvarustuses		-
Madala kütusetaseme / aku alarm	Standardvarustuses		-
Tööriistakast tõstuki korvis	Standardvarustuses		-
Kasutajaliides (diagnostikaabi)	Standardvarustuses		-
Eesmine kiiktelg	Standardvarustuses		-
Torni üle 90° pööramise märgutuli	Standardvarustuses		-
Teisaldatav juhtpaneel	Standardvarustuses		-
Pidevalt toimiv oranž vilkur	Lisavarustuses*		-
Igasuguse liikumise alarm	Lisavarustuses*		-
Sõidu/pööramise alarm	Lisavarustuses*		-
Torni kaitsekatete võtmega lukk	Lisavarustuses**		-
Aku katkestuslüliti	Lisavarustuses		-
230 V pistikupesa korvis	Lisavarustuses		-
Generaator 110 V / 3,5 kW (UK pistikupesa)	Lisavarustuses**		-
Generaator 220 V/3,5 kW	Lisavarustuses**		-
Generaator 220 V/5 kW	Lisavarustuses**		-
Töötuli	Lisavarustuses		-
Teisene kaitstesüsteem SPS – esimene versioon "SafeManSystem"	Lisavarustuses**		-
Teisene kaitstesüsteem SPS – teine versioon	Lisavarustuses**		-
Torutugi	◁ 4 - Lisavarustus		-
Paneelitugi	◁ 4 - Lisavarustus		-

*: ◁ ALAMMENÜÜDE KIRJELDUS.

** : ◁ LISAVARUSTUS.

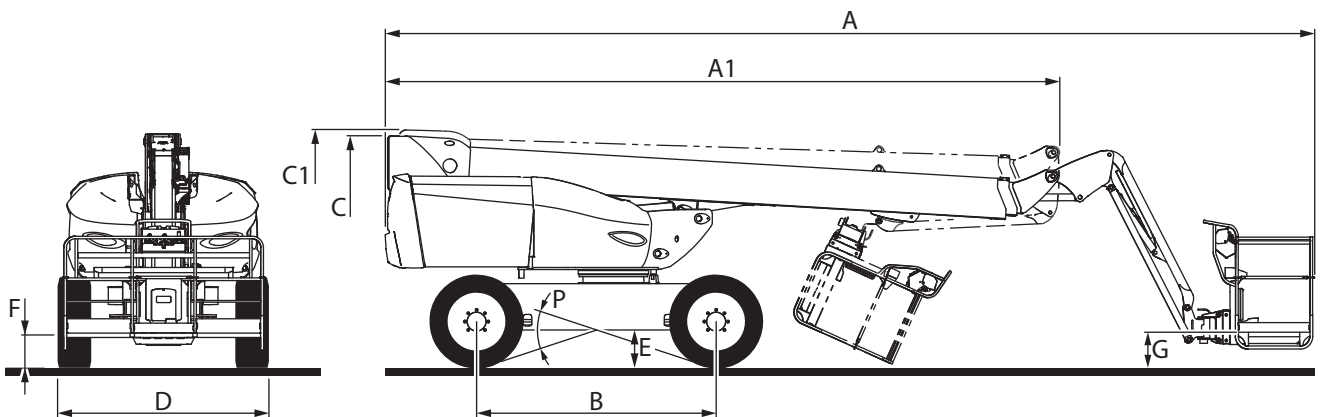
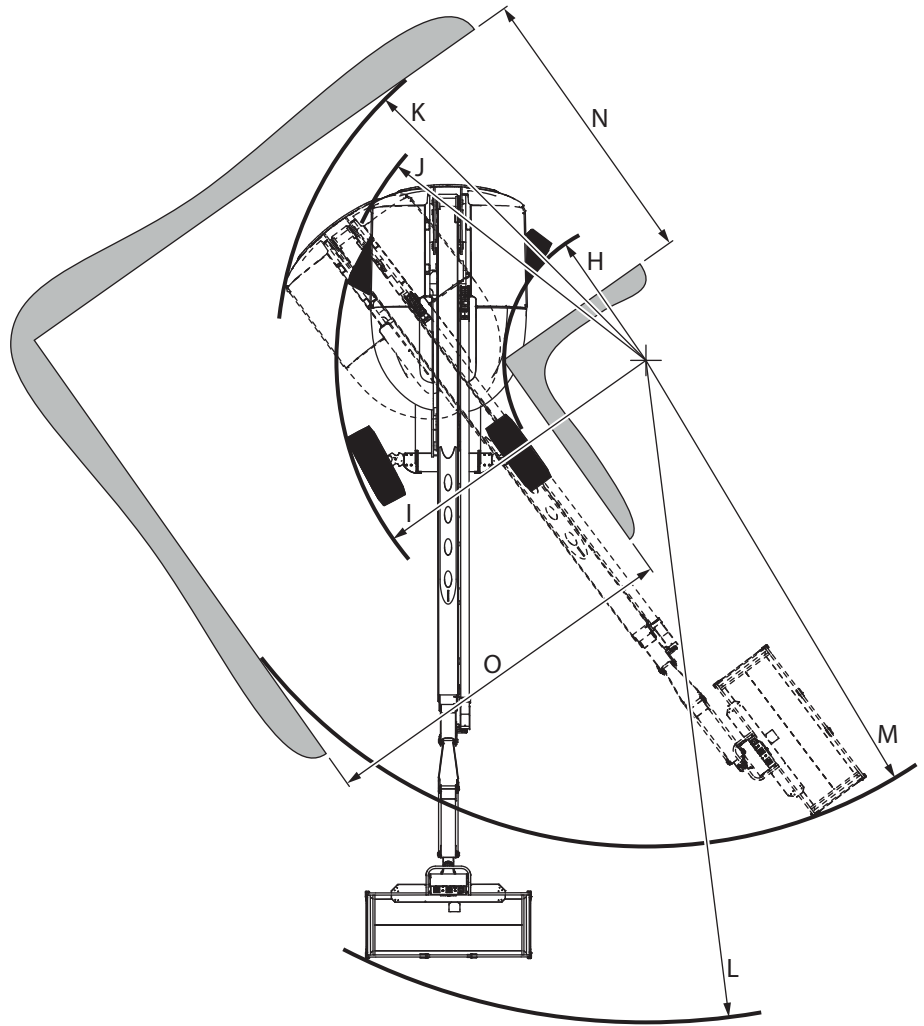
MÕÖTMED JA DIAGRAMM 260TJ

A	mm	10840	
A1	mm	7880	
B	mm	2800	
C	mm	2725 (1)	2710 (2)
C1	mm	2815 (1)	2800 (2)
D	mm	2430 (1)	2480 (2)
E	mm	430 (1)	415 (2)
F	mm	375 (1)	355 (2)
G	mm	405 (1)	480 (2)

H	mm	2000 (1)	1975 (2)
I	mm	4330 (1)	4355 (2)
J	mm	4420	
K	mm	5180	
L	mm	9270 (1)	9280 (2)
M	mm	6845 (1)	6850 (2)
N	mm	4030 (1)	4000 (2)
O	mm	5160 (1)	5240 (2)
P	° / %	39 / 80 (1)	36 / 73 (2)

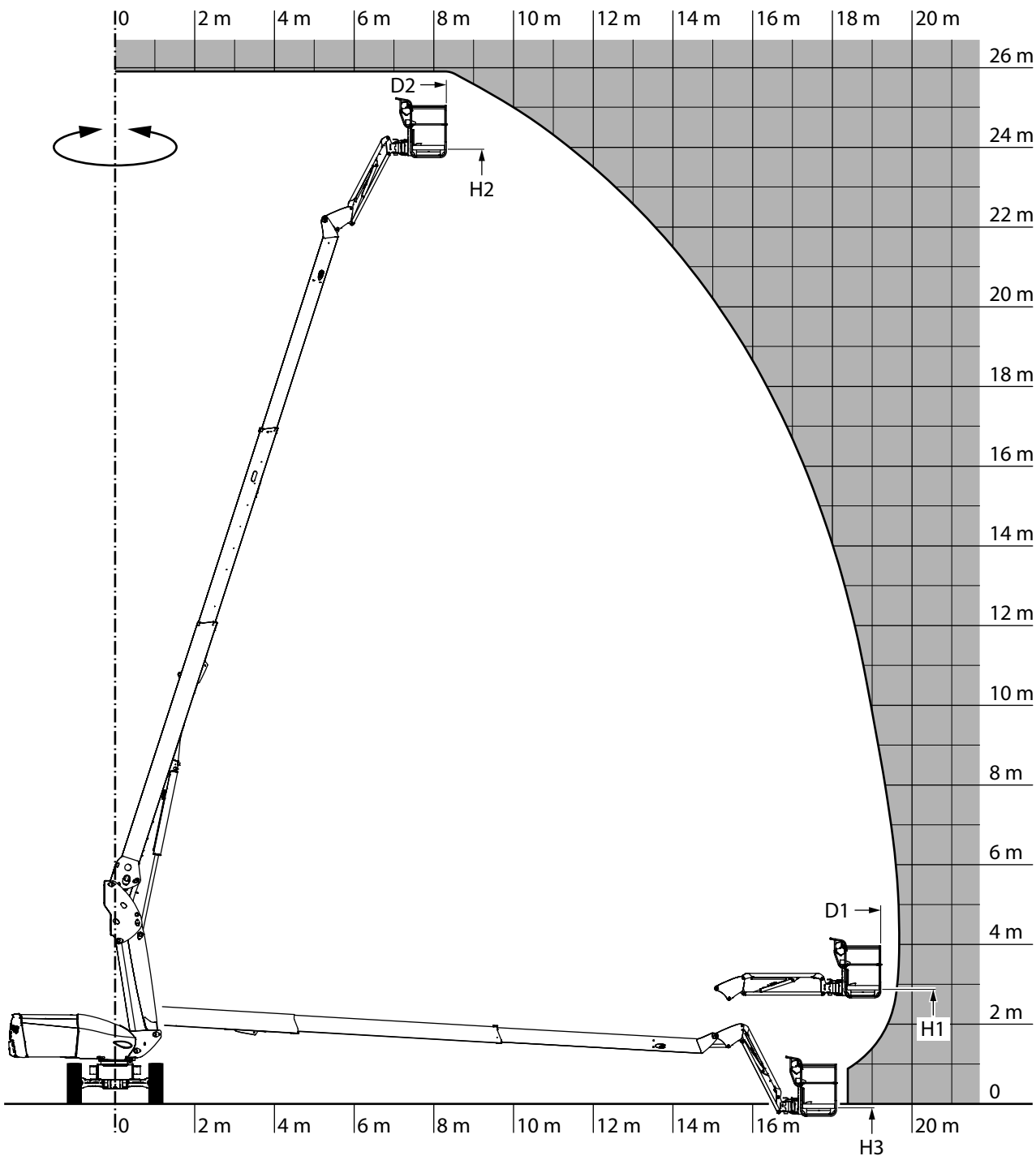
(1): Rattad SOLIDEAL HAULER-SKS (esimene versioon).

(2): Rattad SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (teine versioon).



D1	mm	19200	
H1	mm	2795 (1)	2785 (2)
D2	mm	8285	
H2	mm	23910 (1)	23890 (2)
H3	mm	180 (1)	195 (2)

(1): Rattad SOLIDEAL HAULER-SKS (esimene versioon).
(2): Rattad SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (teine versioon).



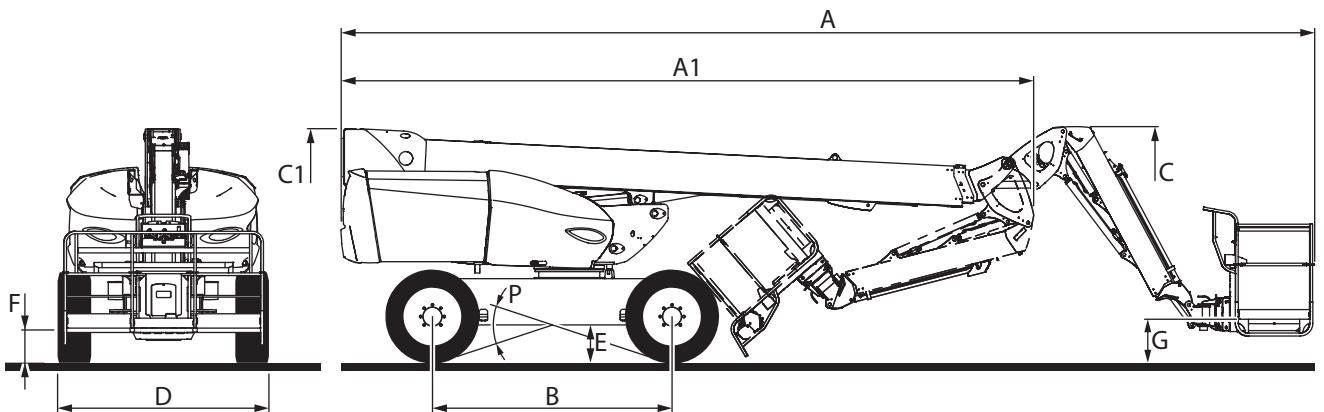
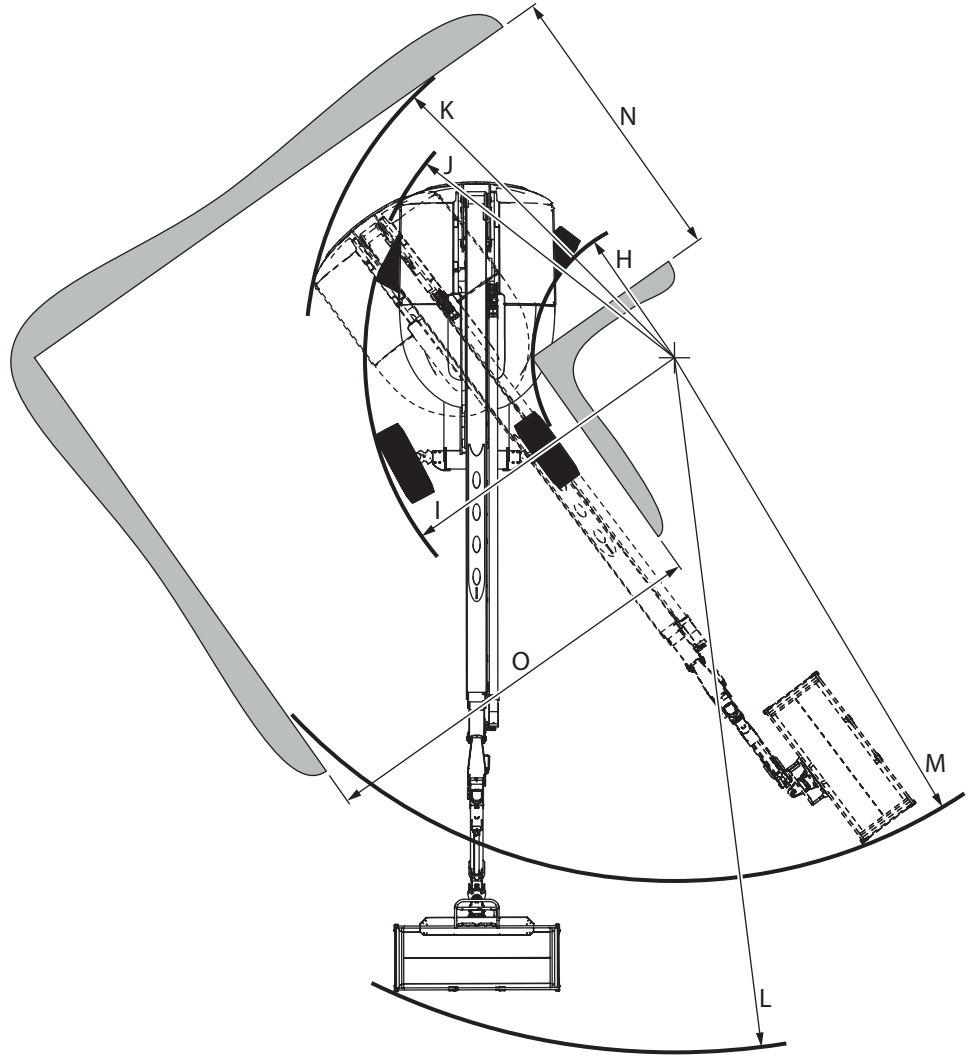
MÕÖTMED JA DIAGRAMM 280TJ

A	mm	11355	
A1	mm	8095	
B	mm	2800	
C	mm	2750 (1)	2730 (2)
C1	mm	2725 (1)	2710 (2)
D	mm	2430 (1)	2480 (2)
E	mm	430 (1)	415 (2)
F	mm	375 (1)	355 (2)
G	mm	500 (1)	485 (2)

H	mm	2000 (1)	1975 (2)
I	mm	4330 (1)	4355 (2)
J	mm	4420	
K	mm	5180	
L	mm	9750	
M	mm	7340	
N	mm	4030 (1)	4000 (2)
O	mm	5710 (1)	5730 (2)
P	° / %	39 / 80 (1)	36 / 73 (2)

(1): Rattad SOLIDEAL HAULER-SKS (esimene versioon).

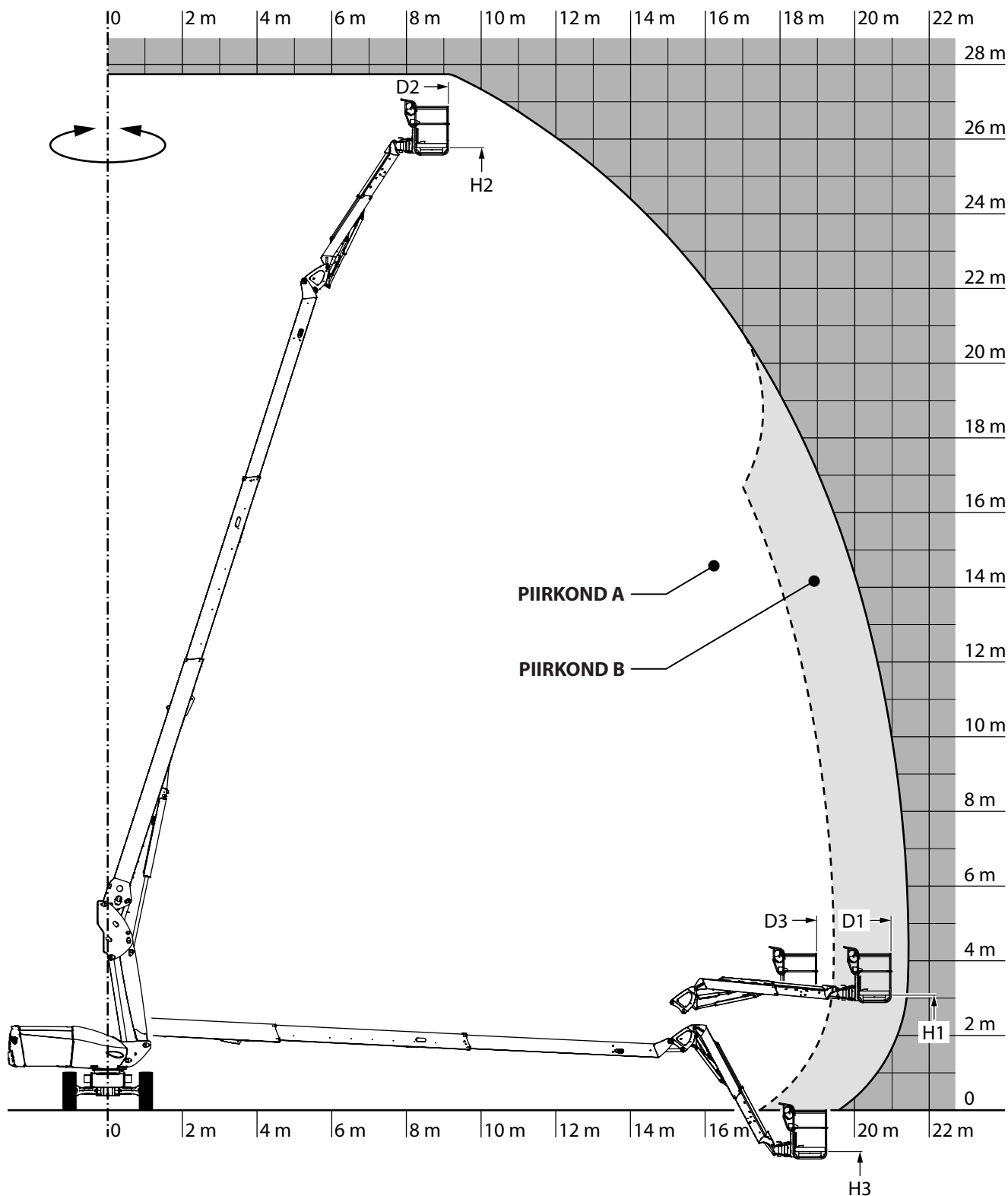
(2): Rattad SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (teine versioon).



D1	mm	20950	
H1	mm	3050 (1)	3035 (2)
D2	mm	9100	
H2	mm	25750 (1)	25735 (2)
D3	mm	18950	
H3	mm	1150 (1)	1165 (2)

(1): Rattad SOLIDEAL HAULER-SKS (esimene versioon).

(2): Rattad SOLIDEAL SOLIDAIR AWP (teine versioon).



KOORMUSE TEHNILINE KIRJELDUS	PIIRKOND A	PIIRKOND B	±	
Korvtõstuk				
- Tõstekorvi maksimaalne kandevõime	kg (lbs)	350 (771) (1)	240 (529) (1)	-
- Maksimaalne isikute arv tõstekorvis (kasutamisel sees / väljas)		3/3 (1)	2/2 (1)	-
(1): Lisatarvik TORUTUGI või lisatarvik PANEELITUGI ei ole paigaldatud, \triangleleft 4-LISATARVIKUD spetsiifiliste väärtuste kohta, kui lisatarvik on paigaldatud.				

TURVAVARUSTUS

TURVAPIIRE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kinnitage turvapiiret rihma, nööri ega muude vahenditega, mis võivad takistada selle nõuetekohast toimimist.

- Töstekorvi sisenemisel ja sellest väljumisel tõstke turvapiire üles ja hoidke seda kinni.

MÄRKUS. 1 turvapiire tõstekorvi tagaosas, veel 2 turvapiiret tõstekorvi mõlemal küljel.

MÄRKUS. Joonisel kujutatud korvtõstuk on 260 TJ.



TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID

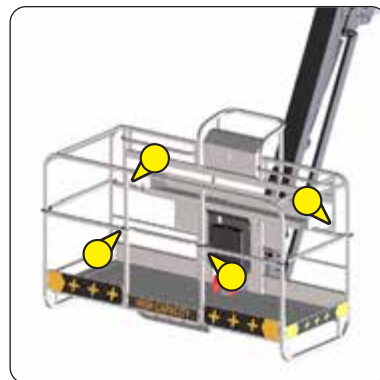
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ühe kinnituspunkti külge võib kinnitada ühe töötaja.

- Kinnitage turvarakmed tõstekorvi küljes olevatesse kinnituspunktidesse.

MÄRKUS. 4 kinnituspunkti, ⚠ KLEEBISED: TURVARAKMETE KINNITUSPUNKTID.

MÄRKUS. Joonisel kujutatud korvtõstuk on 260 TJ.



TORNI LUKUSTUSSÕRM

Torni lukustamine takistab torni pöörlemist.

Asend 1A: Torni ei ole lukustatud.

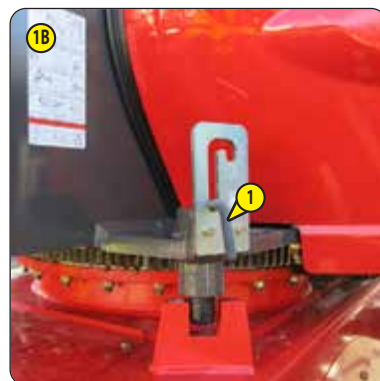
Asend 1B: Torn on lukustatud.

TORNI LUKUSTAMINE

- Seadke lukustussõrm 1 ja šassiil olev sälk A kohakuti.
- Tõmmake lukustussõrme ja pöörake seda vasakule.
- Lükake lukustussõrm šassiis olevasse sätku (asend 1B).

TORNI VABASTAMINE

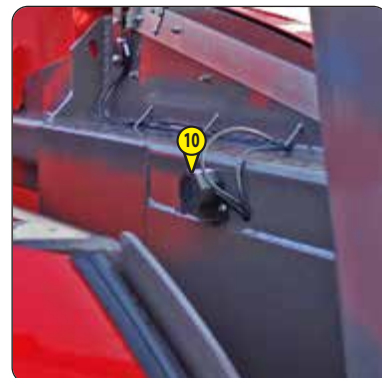
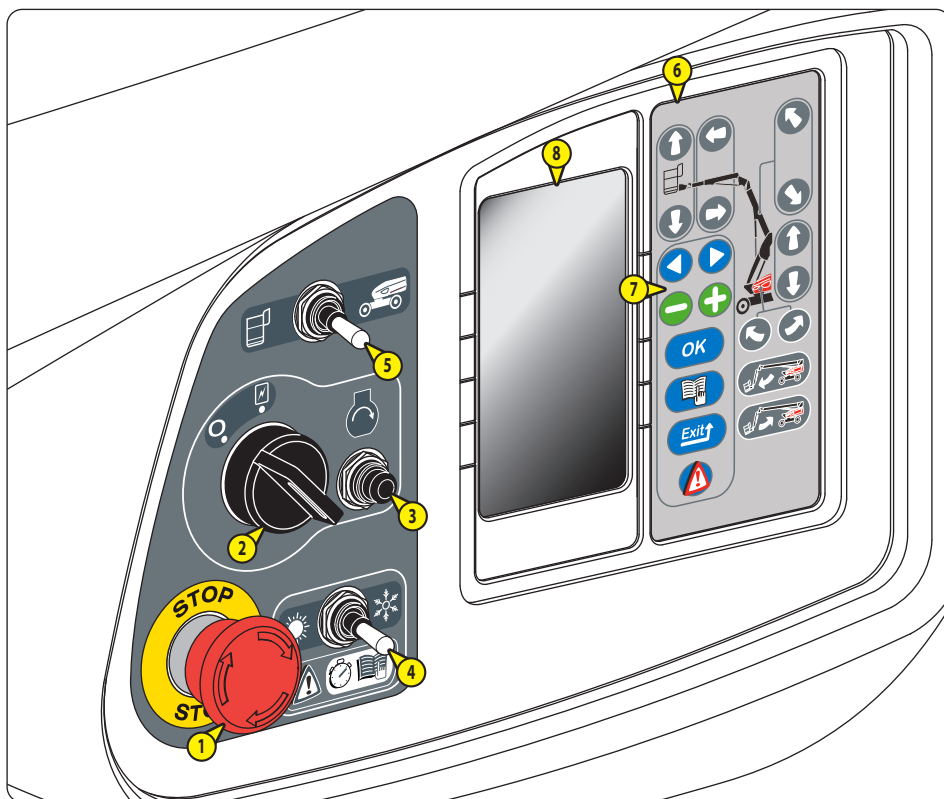
- Tõmmake lukustussõrme 1 ja pöörake seda paremale.
- Lükake lukustussõrm asendisse 1A.



MAAPINNAL ASUVAD JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Suunad ees, taga, vasakul ja paremal on määratletud jaotises KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORTIASEND/TÖÖASEND.

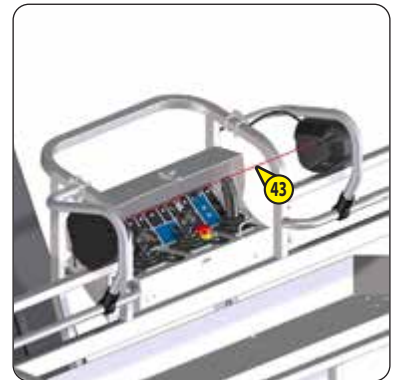
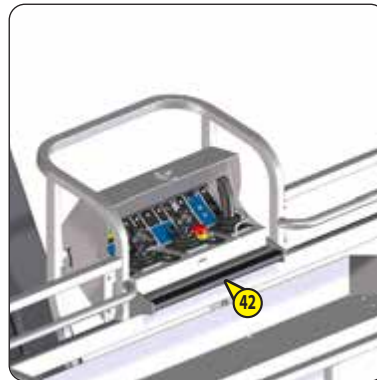
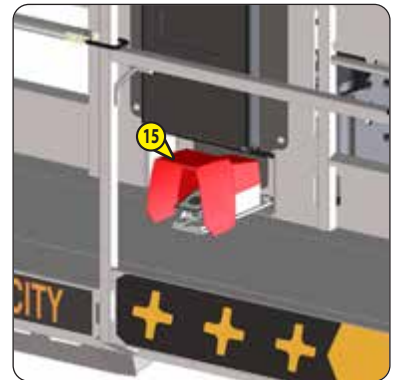
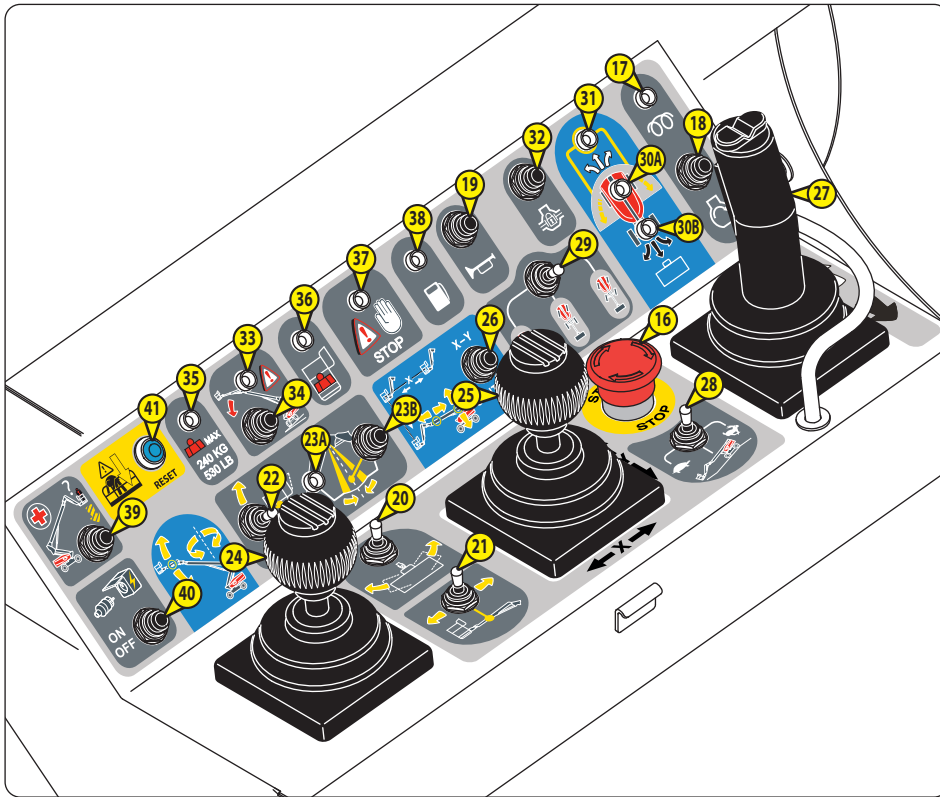


1 - HÄDASEISKAMISE NUPP	2-37
2 - VÕTMELÜLITI	2-37
3 - MOOTORI KÄIVITUSNUPP.....	2-37
4 - MOOTORI KÄIVITUSREŽIIMI LÜLITI	2-38
5 - MAAPEALSE JUHTPANEELI JA TÕSTEKORVI JUHTPANEELI JUHTSEADISTE ÜMBERLÜLITI	2-38
6 - JUHTNUPUD	2-38
7 - EKRAANILIIDSE NAVIGATSIOONINUPUD	2-39
8 - EKRAANILIIDES	2-39
9 - AVARIIPUMBA NUPP	2-39
10 - HELISIGNAAL	2-40
11 - ORANŽ VILKUR	2-40
12 - SÄDELEV TULI SPS (LISAVARUSTUSES)	2-40
13 - KALDEANDUR (esimene versioon)	2-40
14 - KALDEANDUR (teine versioon).....	2-41

TÖSTEKORVIS ASUVAD JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Suunad ees, taga, vasakul ja paremal on määratletud jaotises KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.



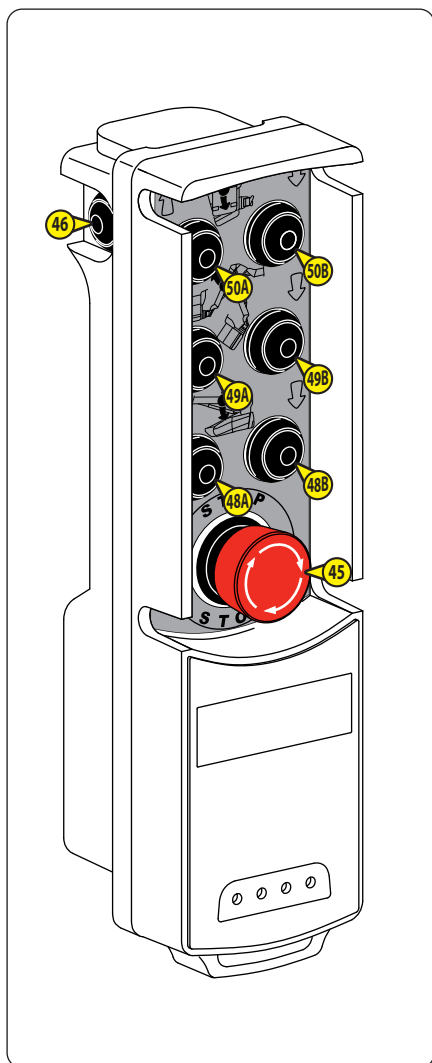
15 - LÜLITUSPEDAAL	2-41
16 - HÄDASEISKAMISE NUPP.....	2-41
17 - EELSOOJENDUSE MÄRGUTULI	2-41
18 - MOOTORI KÄIVITUSNUPP	2-42
19 - HELISIGNAALI NUPP	2-42
20 - TÖSTEKORVI PÖÖRAMISE LÜLITI	2-42
21 - PENDELTELESKOABI LÜLITI AINULT 280 TJ PUHUL	2-42
22 - TÖSTEKORVI KALLUTAMISE LÜLITI AINULT 280 TJ PUHUL	2-43
23 - PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMISE HOIATUSTULI JA NUPP	2-43
24 - PENDELLIIGENDI JA TORNI JUHTHOOB	2-44
25 - PÕHILIIGENDI JA TELESKOABI JUHTHOOB.....	2-44
26 - X-Y FUNKTSIOONI NUPP.....	2-45
27 - SÕITMISE/PÖÖRAMISE JUHTHOOB.....	2-45
28 - LIIKUMISKIIRUSE VALIKULÜLITI	2-46
29 - PÖÖRAMISREŽIIMI VALIKULÜLITI	2-46
30 - RATASTE JOONDAMISE MÄRGUTULED	2-46
31 - TORNI ÜLE 90° PÖÖRAMISE MÄRGUTULI.....	2-47
32 - DIFERENTSIAALILUKUSTUSE NUPP.....	2-47
33 - KALDE/KÕIKUMISE HOIATUSTULI	2-48
34 - KALDEL TÖÖTAMISE NUPP.....	2-48
35 - PIIRATUD KANDEVÕIME HOIATUSTULI AINULT 280 TJ PUHUL	2-49
36 - ÜLEKOORMUSE HOIATUSTULI	2-49
37 - VEA HOIATUSTULI	2-50
38 - KÜTUSE MADALA TASEME HOIATUSTULI	2-51
39 - AVARIIPUMBA NUPP	2-51
40 - GENERAATORI NUPP (LISAVARUSTUSES)	2-51
41 - LÄHTESTUSNUPP SPS (LISAVARUSTUSES)	2-52
42 - TUNDLIK SERV SPS (LISAVARUSTUSES)	2-52
43 - OHUTUSJUHE SPS (LISAVARUSTUSES).....	2-52
44 - HELISIGNAAL.....	2-53

TEISALDATAV JUHTPANEEL

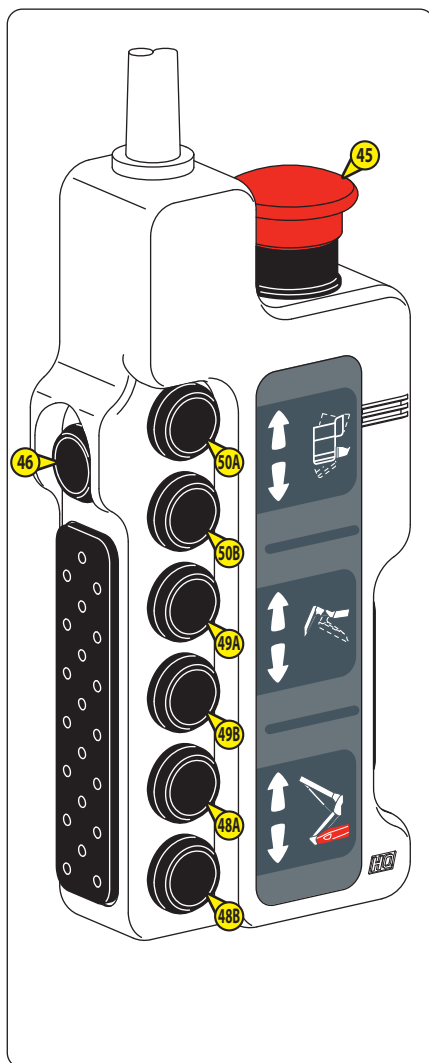
Teisaldatav juhtpaneel **A** asub torni parempoolse katte all.



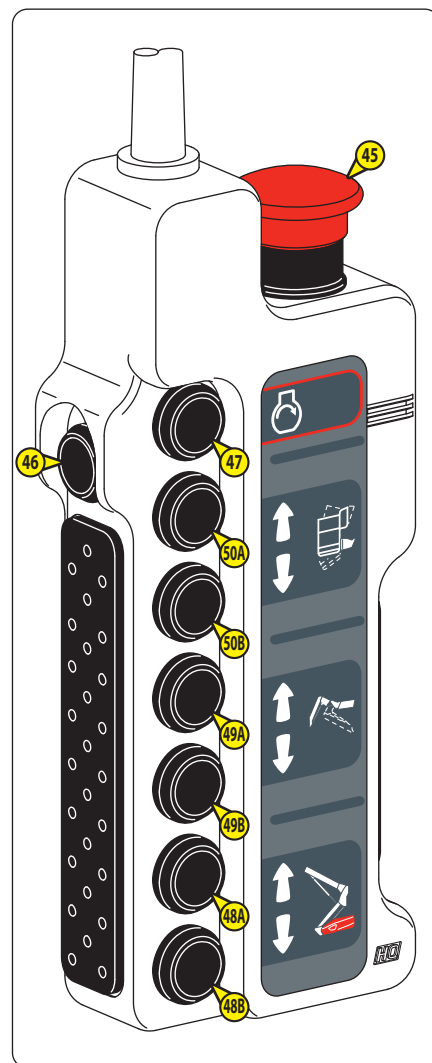
ESIMENE VERSIOON



TEINE VERSIOON



KOLMAS VERSIOON



45 - HÄDASEISKAMISE NUPP.....	2-53
46 - SISSELÜLITUSNUPP	2-54
47 - MOOTORI KÄIVITUSNUPP (vastavalt versioonile).....	2-54
48 - PÕHILIIGENDI JUHTNUPUD.....	2-54
49 - TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMISE JUHTNUPUD	2-55
50 - TÕSTEKORVI KALLUTAMISE NUPP AINULT 280 TJ PUHUL	2-55

1 - HÄDASEISKAMISE NUPP

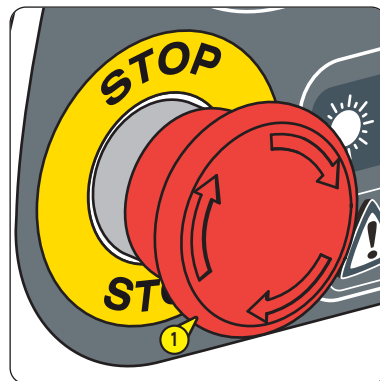
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

See käsklus on prioriteetne kõikidel juhtudel, ka siis, kui liikumiskäsklused antakse tõstekorvi juhtpaneelilt või teisaldatavalt juhtpaneelilt.

Hädaseiskamise korral võib liikumine järsult lõppeda.

2 asendit:

- VÄLJAS (lukustatud): Vajutage nuppu liikumise lõpetamiseks ja sisepõlemismootori seiskamiseks.
- SEES (vabastatud): Pöörake nuppu veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti.



2 - VÕTMELÜLITI

2 asendit:

- Ilma lisavarustuses oleva aku katkestuslülitita: Korvtõstuki toitevoolu väljalülitamine. Võtme võib eemaldada.

Lisavarustuses aku katkestuslülitiga: Juhtsüsteemi toitevoolu väljalülitamine. Võtme võib eemaldada.

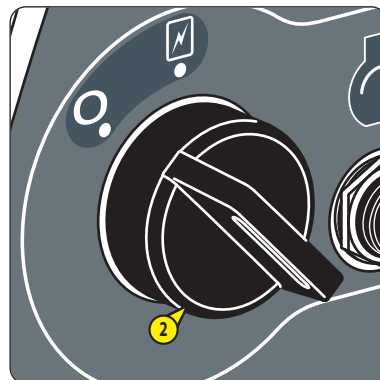
MÄRKUS. Korvtõstuki toite väljalülitamiseks peab katkestuslülitit olema asendis VÄLJAS.

- Ilma lisavarustuses oleva aku katkestuslülitita: Korvtõstuki toite sisselülitamine. Võtit ei saa eemaldada.

MÄRKUS. Korvtõstuki toite sisselülitamiseks peavad 3 hädaseiskamise nuppu olema asendis SEES.

Lisavarustuses aku katkestuslülitiga: Juhtsüsteemi toitevoolu sisselülitamine. Võtit ei saa eemaldada.

MÄRKUS. Korvtõstuki toite sisselülitamiseks peavad aku katkestuslülitit olema asendis SEES ja 3 hädaseiskamise nuppu asendis SEES.

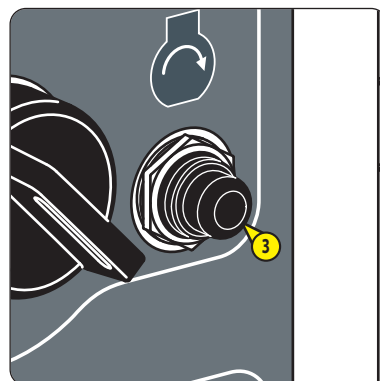


3 - MOOTORI KÄIVITUSNUPP

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge vajutage nuppu kauem kui 15 sekundi jooksul.

- Vajutage nuppu ja hoidke seda all sisepõlemismootori käivitamiseks.
- Vabastage nupp niipea, kui sisepõlemismootor on käivitunud.



4 - MOOTORI KÄIVITUSREŽIIMI LÜLITI

2 asendit:

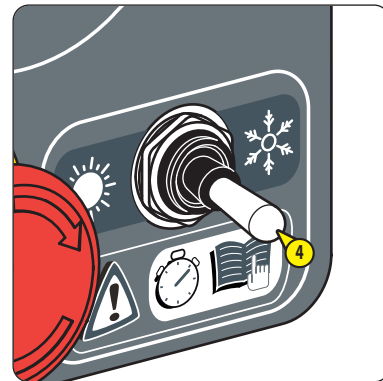


SUVEREŽIIM: kasutatakse juhul, kui välistemperatuur on kõrgem kui -10°C .



TALVEREŽIIM: kasutatakse juhul, kui välistemperatuur on madalam kui -10°C .

- Keerake lüliti asendisse TALVEREŽIIM.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Oodake 30–60 sekundit sõltuvalt välistemperatuurist enne korvtõstuki funktsioonide kasutamist.
- Keerake lüliti asendisse SUVEREŽIIM tavapärase tühikäigu taastamiseks.



5 - MAAPEALSE JUHTPANEELI JA TÕSTEKORVI JUHTPANEELI JUHTSEADISTE ÜMBERLÜLITI

2 asendit:



TÕSTEKORVI JUHTSEADISED, kui lüliti on vabastatud:

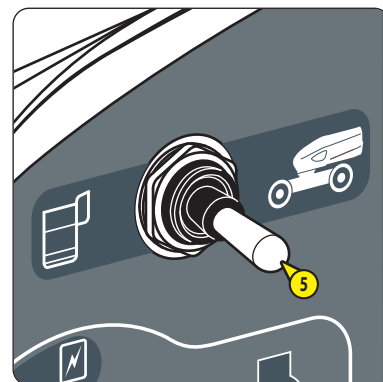
- Kasutatakse tõstekorvi juhtseadiseid.



MAAPINNAL ASUVA JUHTPANEELI JUHTSEADISED:

- Lükake lüliti paremale, et aktiveerida maapealse juhtpaneeli juhtseadised.

MÄRKUS. Seda töörežiimi nimetatakse automaatseks seiskamissüsteemiks.



6 - JUHTNUPUD

- Lükake maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlüti

paremale ja hoidke selles asendis .

- Vajutage kasutatavate funktsioonide nuppe ja hoidke neid all, et rakendada järgmisi korvtõstuki funktsioone.

A PENDELLIIGENDI TÕSTMINE.

B LANGETAGE PENDELLIIGENDIT.

C PENDELTELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE (AINULT 280 TJ PUHUL).

D PENDELTELESKOABI SISSETÖMBAMINE (AINULT 280 TJ PUHUL).

E TELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE.

F TELESKOABI SISSETÖMBAMINE.

G PÕHILIIGENDI TÕSTMINE.

H PÕHILIIGENDI LANGETAMINE.

I TORNİ PÖÖRAMINE VASAKULE.

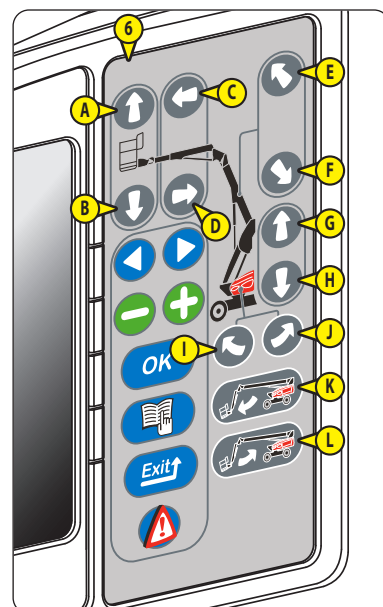
J TORNİ PÖÖRAMINE PAREMALE.

K TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ÜLES.*

L TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ALLA.*







*: Need käsklused on aktiivsed ainult siis, kui põhiliigendi nurk on kuni 15° võrreldes maksimaalselt langetatud asendiga.

- Peatamiseks vabastage funktsioonide nupud või juhtpaneelide ümberlüti.



7 - EKRAANILIIDESE NAVIGATSIOONINUPUD

- Vajutage vastavatele nuppudele:

-  NOOLED:
 - Menüüdes/alammenüüdes liikumine.
-  -/+:
 - Alammenüüdes liikumine ja parameetrite muutmine.
-  OK:
 - Valiku või parameetri kinnitamine.
-  MENÜÜ:
 - MENÜÜ kuvamine.
 - Menüüst/alammenüüst väljumine ja TÖÖ LEHEKÜLJELE tagasipöördumine.
-  EXIT:
 - Parameetri muutmise tühistamine.
 - Võimaldab minna alammenüü eelmisele tasandile.
-  VIGA:
 - VIGADE/HÄIRETE lehe kuvamine.

MÄRKUS.  EKRAANIKUVAD – KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS.

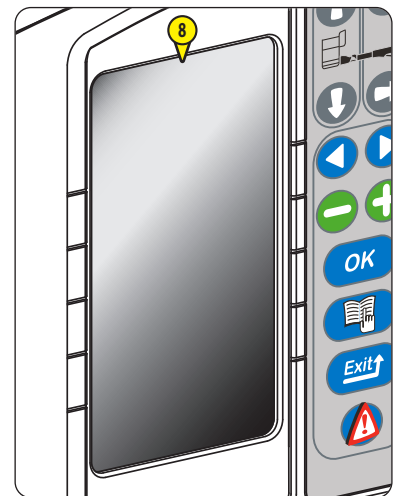


8 - EKRAANILIIDES

Ekraaniliidesel kuvatakse kõik käivitamise etapid ja parameetrid ning see võimaldab juurdepääsu järgmistele spetsiifilistele alammenüüdele:

- Korvtöstuki hooldus.
- Veateadete ajalugu.
- Tunniarvestid (sisepõlemismootori töötundide arvesti, igapäevase hoolduse arvesti...).

MÄRKUS.  EKRAANIKUVAD – KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS.



9 - AVARIIPUMBA NUPP

 AVARIIPROTSEDUUR



10 - HELISIGNAAL

Helisignaal rakendub järgmistel juhtudel:

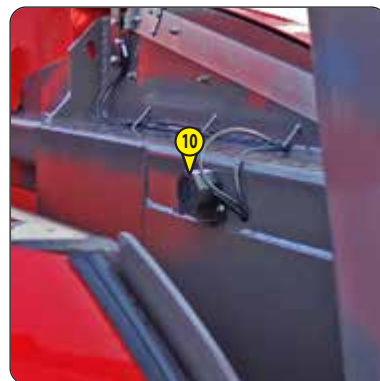
- Kui vajutatakse helisignaali nuppu.
- Vastavalt versioonile: 2 korda, kui korvtöstuki süüde lülitatakse sisse, kuid järgneva 10 sekundi jooksul mootorit ei käivitata EKRAANIKUVAD – KUVATAVATE LEHEKÜLGED E KIRJELDUS: HOIATUSLEHED.

Lisavarustus KÕIKIDE LIIGUTUSTE HELISIGNAAL: Vahelduv helisignaal kõlab kõikide liikumisfunktsioonide rakendamisel ja korvtöstuki sõitmise/pööramise ajal, ALLMENÜÜDE KIRJELDUS: KASUTAJAVALIKUD: HELISIGNAALI REŽIIM.

Lisavarustus SÕIDU/PÖÖRAMISE ALARM: Vahelduv helisignaal kõlab korvtöstuki sõitmise/pööramise ajal, ALLMENÜÜDE KIRJELDUS: KASUTAJAVALIKUD: HELISIGNAALI REŽIIM.

Lisavarustus TEISENE KAITSESÜSTEEM, SPS – ESIMENE VERSIOON "SafeManSystem": Vahelduv helisignaal kõlab, kui süsteem on avariirežiimis, VALIKUD.

Lisavarustus TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – TEINE VERSIOON: Vahelduv helisignaal kõlab, kui süsteem on avariirežiimis, VALIKUD.



11 - ORANŽ VILKUR

Lisavarustus PIDEVALT TÖÖTAV ORANŽ VILKUR on välja lülitatud: Oranž vilkur rakendub, kui kasutatakse korvtöstuki funktsioone ja korvtöstuki sõitmise/pööramise ajal, ALLMENÜÜDE KIRJELDUS: KASUTAJAVALIKUD: PIDEVALT TOIMIV ORANŽ VILKUR.

Lisavarustus PIDEVALT TÖÖTAV ORANŽ VILKUR on sisse lülitatud: Oranž vilkur rakendub, kui korvtöstuki süüde sisse lülitatakse, ALLMENÜÜDE KIRJELDUS: KASUTAJAVALIKUD: PIDEVALT TOIMIV ORANŽ VILKUR.



12 - SÄDELEV TULI SPS (LISAVARUSTUSES)

 LISAVARUSTUS: TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – ESIMENE VERSIOON "SAFEMANSYSTEM" või LISAVARUSTUS: TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – TEINE VERSIOON.

13 - KALDEANDUR (esimene versioon)

Kaldeanduri all asuvad 2 märgutuld näitavad selle olekut:

	PUNANE MÄRGUTULI	KOLLANE MÄRGUTULI	HELISIGNAAL
Maksimaalne lubatud kalle ei ole saavutatud	Pöleb	Kustunud	Puudub
Maksimaalne lubatud kalle on saavutatud	Pöleb	Pöleb	Rakendub katkendlikus režiimis



14 - KALDEANDUR (teine versioon)

Kaldeanduril asuv 1 märgutuli näitab selle olekut:

	MÄRGUTULI	HELISIGNAAL
Maksimaalne lubatud kalle ei ole saavutatud	Põleb	Puudub
Maksimaalne lubatud kalle on saavutatud	Kustunud	Rakendub katkendlikus režiimis



15 - LÜLITUSPEDAAL

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

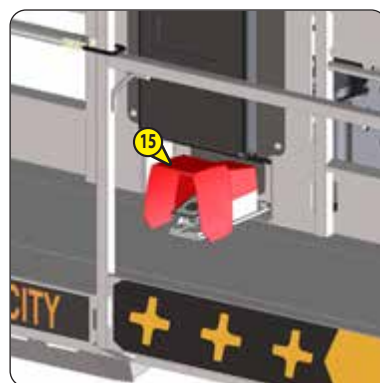
Ärge vajutage lülituspedaalile sisepõlemismootori käivitamise ajal.

- Vajutage lülituspedaalile ja hoidke seda all, et rakendada tõstetorvis asuva juhtpaneeli juhtseadiseid.

MÄRKUS. Seda töörežiimi nimetatakse automaatseks seiskamissüsteemiks.

MÄRKUS. Kui pedaal ei ole alla vajutatud, ei saa rakendada ühtegi funktsiooni.

MÄRKUS. Joonisel kujutatud korvtõstuk on 260 TJ.



16 - HÄDASEISKAMISE NUPP

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

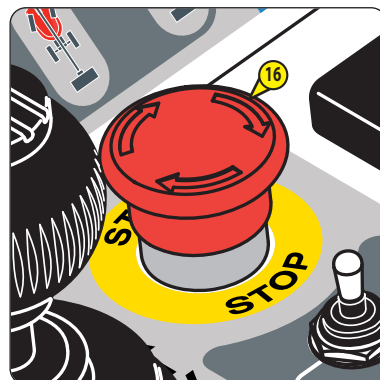
Kuni masinani nr 950123 280 TJ puhul: See käsklus on prioriteetne kõikidel juhtudel, ka siis, kui liikumiskäsklused antakse maapinnal asuvalt juhtpaneelilt või teisaldatavalt juhtpaneelilt.

260 TJ puhul ja alates masinast nr 950124 280 TJ puhul: See käsklus on prioriteetne kõikidel juhtudel, ka siis, kui liikumiskäsklused antakse maapinnalt asuvalt juhtpaneelilt või teisaldatavalt juhtpaneelilt.

Hädaseiskamise korral võib liikumine järsult lõppeda.

2 asendit:

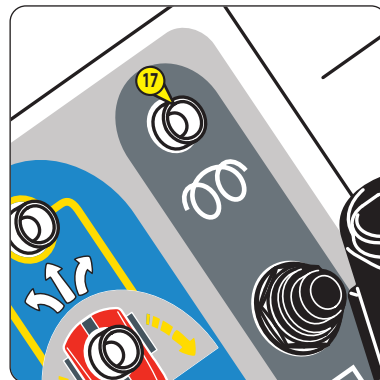
- VÄLJAS (lukustatud): Vajutage nuppu liikumise lõpetamiseks ja sisepõlemismootori seiskamiseks.
- SEES (vabastatud): Pöörake nuppu veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti.



17 - EELSOOJENDUSE MÄRGUTULI

Märgutuli süttib mootori eelsoojendustsükli ajal.

Märgutuli kustub, kui eelsoojendustsükkel lõpeb.

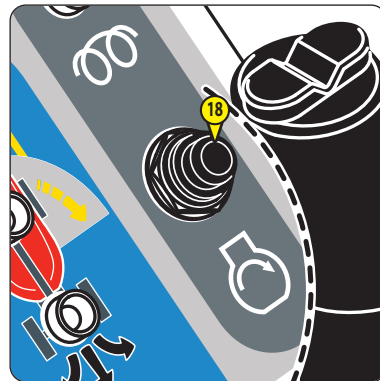


18 - MOOTORI KÄIVITUSNUPP

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

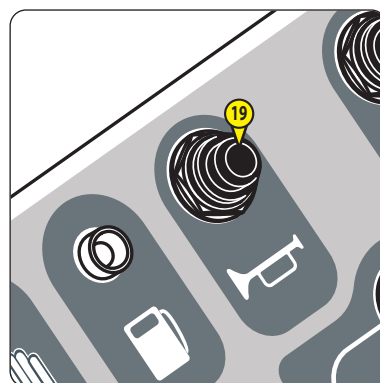
Ärge vajutage nuppu kauem kui 15 sekundi jooksul.

- Vajutage nuppu ja hoidke seda all sisepõlemismootori käivitamiseks.
- Vabastage nupp niipea, kui sisepõlemismootor on käivitanud.



19 - HELISIGNAALI NUPP

- Vajutage nuppu ja hoidke seda all, et rakendada helisignaali. Vabastage peatamiseks.



20 - TÖSTEKORVI PÖÖRAMISE LÜLITI

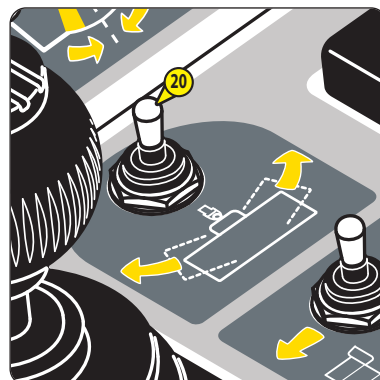
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.

TÖSTEKORVI PÖÖRAMINE VASAKULE

- Lükake lüliti vasakule ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

TÖSTEKORVI PÖÖRAMINE PAREMALE

- Lükake lüliti paremale ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.



21 - PENDELTELESKOobi LÜLITI AINULT 280 TJ PUHUL

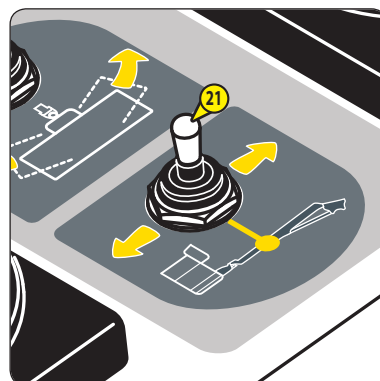
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.

PENDELTELESKOobi VÄLJALÜKKAMINE

- Lükake lüliti vasakule ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.



PENDELTELESKOobi SISSETÖMBAMINE

- Lükake lüliti paremale ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.



22 - TÖSTEKORVI KALLUTAMISE LÜLITI AINULT 280 TJ PUHUL

MÄRKUS.

- Kuni masinani nr 950123: Juhtseadiseid saab sisse kasutada, kui korvtöstuk on transpordiasendis või tööasendis,  KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
 - Alates masinast nr 950124: Juhtseadised on lukustatud, kui korvtöstuk on tööasendis,  KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.

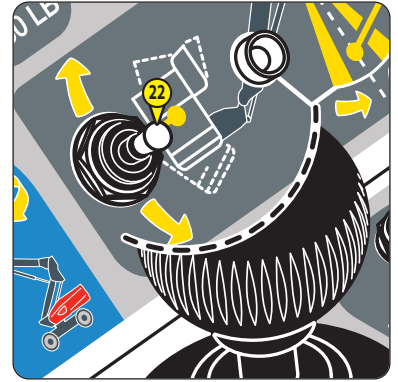
TÖSTEKORVI KALLUTAMINE ÜLES

- Lükake lüliti üles ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

TÖSTEKORVI KALLUTAMINE ALLA

- Lükake lüliti alla ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.




MÄRKUS. Need juhtseadised on aktiivsed vaid juhul, kui PENDELLIIGENDI LÄHTEASENDI HOIATUSTULI on kustunud.



23 - PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMISE HOIATUSTULI JA NUPP

OLULINE TEAVE


 VEA HOIATUSTULI kui hoiatustuli  vilgub samaaegselt kui VEA HOIATUSTULI.

Töstekorvi/pendelliigendi kallet näidatakse varda  asendi abil kleebise  suhtes  KLEEBIS: PENDELLIIGENDI NURK.

HOIATUSTULI

See on kustunud, kui tõstekorvi/pendelliigendi kalle on väiksem kui 5° (üles- või allapoole).

See põleb, kui tõstekorvi/pendelliigendi kalle on suurem kui 5° ja väiksem kui 9° (üles- või allapoole). Vajalik on lähtestada tõstekorvi/pendelliigendi kalle:

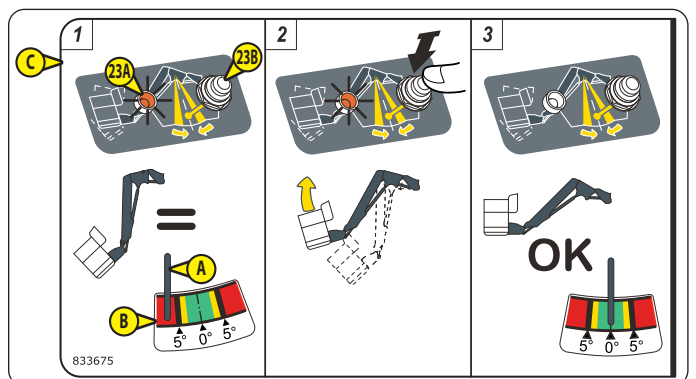
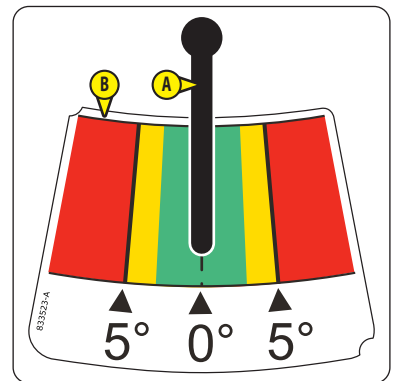
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Vajutage nuppu  ja hoidke seda all.
- Oodake, kuni hoiatustuli kustub, seejärel oodake, kuni helisignaali kõlab 1 korra.
- Vabastage nupp.

MÄRKUS.  KLEEBISED: PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMINE / X-Y / TORNI PÖÖRAMINE .

See vilgub, kui tõstekorvi/pendelliigendi kalle on suurem kui 9° (üles- või allapoole).

MÄRKUS. Helisignaali on rakendatud katkendlikus režiimis ja kõik juhtseadised on lukustatud.

- Hoiatage maapinnal olevat inimest, et käivitada avariikäsud ja väljuda tõstekorvist.
- Vajaduse korral võtke ühendust hoolduspersonaliga juhtseadiste lukustuse vabastamiseks.



24 - PENDELLIIGENDI JA TORNİ JUHTHOOB

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.

PENDELLIIGENDI TÖSTMINE

- Lükake juhthooba ette ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

PENDELLIIGENDI LANGETAMINE

- Tõmmake juhthooba taha ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

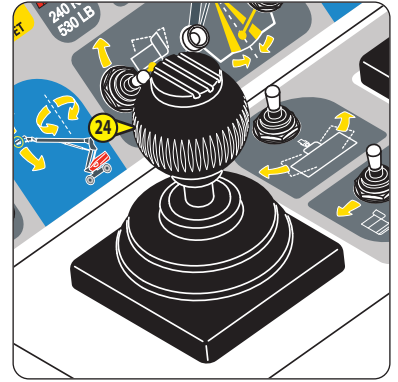
TORNİ PÖÖRAMINE VASAKULE

- Lükake juhthooba vasakule ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

TORNİ PÖÖRAMINE PAREMALE

- Lükake juhthooba paremale ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

MÄRKUS. Proportsionaalset juhthooba tuleb liigutada sujuvalt ja jõnksutamata.



25 - PÖHILIIGENDI JA TELESKOABI JUHTHOOB

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.

PÖHILIIGENDI TÖSTMINE

- Lükake juhthooba ette ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

PÖHILIIGENDI LANGETAMINE

- Tõmmake juhthooba taha ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

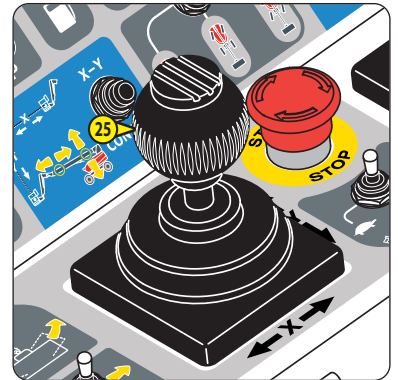
TELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE

- Lükake juhthooba vasakule ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

TELESKOABI SISSETÖMBAMINE

- Lükake juhthooba paremale ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.

MÄRKUS. Proportsionaalset juhthooba tuleb liigutada sujuvalt ja jõnksutamata.



26 - X-Y FUNKTSIOONI NUPP

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Vajutage nuppu ja hoidke seda all.

MÄRKUS. Helisignaal kõlab katkendlikus režiimis, kui nuppu vajutatakse.

FUNKTSIOON X

Selleks et hoida püsivat vahemaad tõstekorvi ja lae vahel teleskoobi sissetõmbamisel või väljalükkamisel.

- Lükake juhthooba 25 vasakule või paremale ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.
- Vabastage nupp.

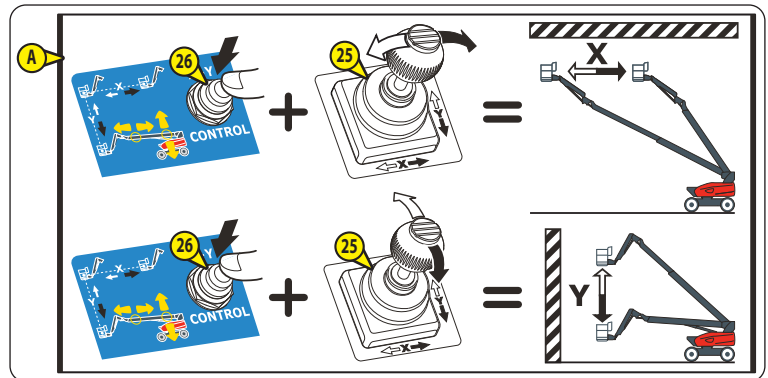
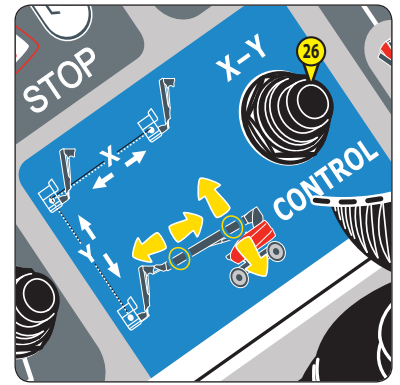
MÄRKUS. ⚠ KLEEBISED: PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMINE / X-Y / TORNI PÖÖRAMINE A.

FUNKTSIOON Y

Selleks, et hoida püsivat vahemaad tõstekorvi ja seina vahel põhiliigendi tõstmisel või langetamisel.

- Lükake juhthooba 25 üles- või allapoole ja hoidke selles asendis. Vabastage peatamiseks.
- Vabastage nupp.

MÄRKUS. ⚠ KLEEBISED: PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMINE / X-Y / TORNI PÖÖRAMINE A.



27 - SÖITMISE/PÖÖRAMISE JUHTHOOB

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne korvsõidukiga sõitmist/korvsõiduki juhtimist vaadake alati noolte värve šassiil ja tõstekorvi juhtpaneelil.

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all, vajutage juhthoova päästikut A ja hoidke seda all.

MÄRKUS. Juhtimise/pööramise juhtseadiseid ei saa kasutada, kui lülitipedaal ja/või päästik on vabastatud.

SÖITMINE ETTEPOOLE

- Lükake juhthooba ette ja hoidke selles asendis. Vabastage hoob pidurdamiseks.

SÖITMINE TAHAPOOLE

- Tõmmake juhthooba taha ja hoidke selles asendis. Vabastage hoob pidurdamiseks.

MÄRKUS. Proportsionaalset juhthooba tuleb liigutada sujuvalt ja jõnksutamata.

PIDURDAMINE

- Pidurite rakendamiseks vabastage juhtseadise käepide neutraalasendis.

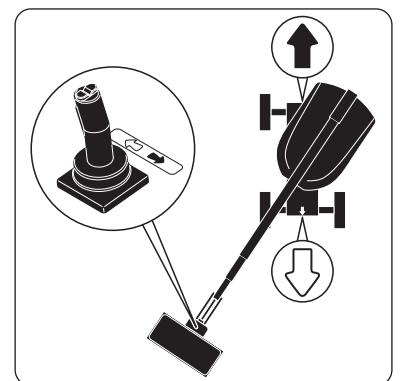
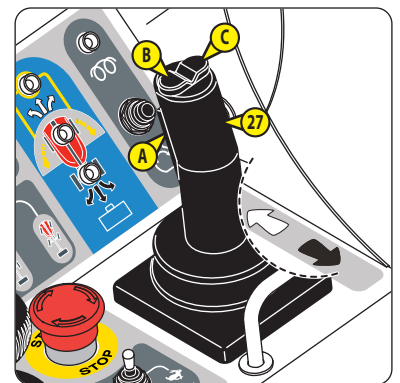
MÄRKUS. Pidurid rakenduvad samuti, kui lülitipedaal ja/või päästik vabastatakse.

VASAKULE PÖÖRAMINE

- Vajutage nuppu B ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.

PAREMALE PÖÖRAMINE

- Vajutage nuppu C ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.



28 - LIIKUMISKIIRUSE VALIKULÜLITI

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne liikumiskiiruse valikut tuleb korvtöstuk pidurdada.

3 asendit:



AEGLANE kiirus korvtöstuki juhtimiseks aeglasel kiirusel.



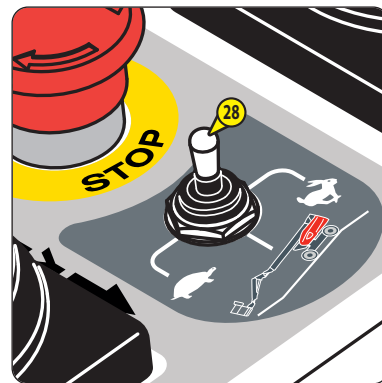
KALDTEE kiirus korvtöstuki juhtimiseks aeglasel kiirusel maksimaalse võimsusega.



SUUR KIIRUS korvtöstuki juhtimiseks suurel kiirusel.

MÄRKUS. Liikumiskiiruse valimine töötab ainult korvtöstuki transpordiasendis,
◀ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.

MÄRKUS. Vastavalt tingimustele võivad rakenduda sisselülitatud kiiruse piirangud,
◀ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.



29 - PÖÖRAMISREŽIIMI VALIKULÜLITI

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne liikumiskiiruse valikut tuleb korvtöstuk pidurdada.

Enne pööramisrežiimi valikut peavad esi- ja tagarattad olema joondatud korvtöstuki pikiteljega, ▶ RATASTE JOONDAMISE MÄRGUTULI. Kui rattad ei ole nõuetekohaselt joondatud:
- Valige pööramisrežiim 4 PÖÖRAVAT RATAST ja joondage esirattad.
- Valige pööramisrežiim 2 PÖÖRAVAT RATAST ja joondage esirattad.

3 asendit:



Pööramisrežiim 4 PÖÖRAVAT RATAST: Esi- ja tagarattad pööravad vastassuunas.



Pööramisrežiim 2 PÖÖRAVAT RATAST: Pööravad esirattad.



Valitud pööramisrežiim KRABIREŽIIM: Esi- ja tagarattad pööravad samas suunas.

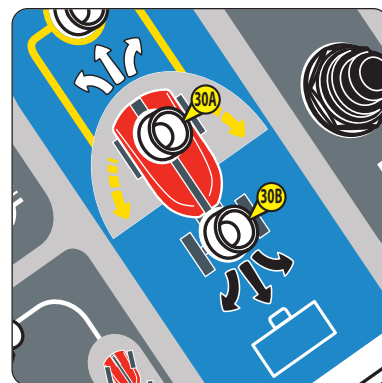
MÄRKUS. Vastavalt tingimustele võivad rakenduda sisselülitatud kiiruse piirangud,
◀ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.



30 - RATASTE JOONDAMISE MÄRGUTULED

Märgutuli 30A süttib, kui esirattad on korvtöstuki telje suhtes õigesti joondatud.

Märgutuli 30B süttib, kui tagarattad on korvtöstuki telje suhtes õigesti joondatud.



31 - TORNI ÜLE 90° PÖÖRAMISE MÄRGUTULI

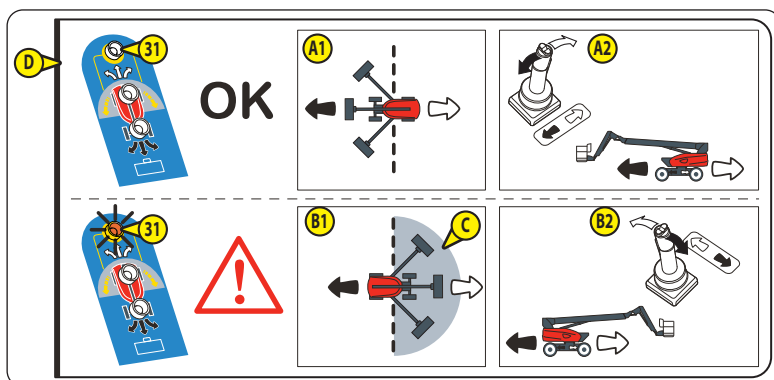
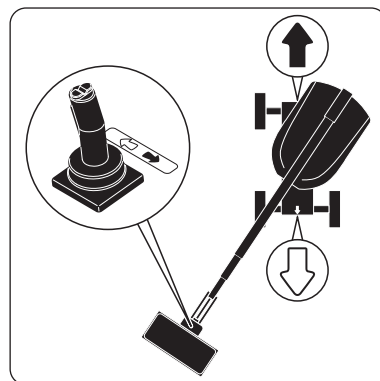
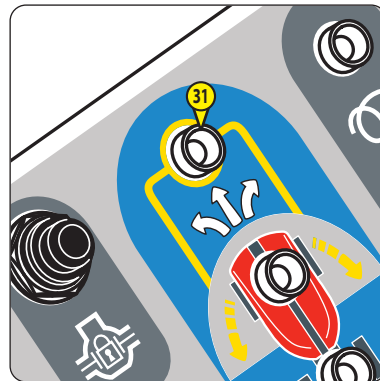
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne korvsõidukiga sõitmist/korvsõiduki juhtimist vaadake alati noolte värve šassiil ja tõstekorvi juhtpaneelil.

Märgutuli kustub, kui torni pöördenurk neutraalasendi suhtes on väiksem kui 90° (vasakule või paremale). Liikumissuund on näidatud joonistel A1 ja A2.

Märgutuli süttib, kui torni pöördenurk neutraalasendi suhtes (hall piirkond C) on suurem kui 90° (vasakule või paremale). Liikumissuunda näitavad joonised B1 ja B2.

MÄRKUS. <KLEEBISED: PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMINE / X-Y / TORNI PÖÖRAMINE D.



32 - DIFERENTSIAALILUKUSTUSE NUPP

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Diferentsiaalilukustust on soovitatav sisse ja välja lülitada ainult siis, kui rattad on nõuetekohaselt joondatud korvtõstuki teljega.

- Vajutage nuppu ja hoidke seda all, seejärel liikuge korvtõstukiga edasi (või tehke need toimingud vastupidises järjekorras), et lülitada sisse diferentsiaalilukustus.
- Diferentsiaalilukustuse vabastamiseks vabastage nupp ja pidurdage korvtõstukit (või tehke need toimingud vastupidises järjekorras).



33 - KALDE/KÕIKUMISE HOIATUSTULI

Kalde hoiatus rakendub, kui korvtõstuk on järsul kallakul:

- Märgutuli vilgub (põleb = 0,6 sekundit, kustunud = 0,4 sekundit) ja kõlab katkendlik helisignaali (sees = 1 sekund, väljas = 1 sekund).
- Teatud juhtseadised lukustatakse, KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: LUKUSTATUD JUHTSEADISED.

Kalde hoiatuse peatamiseks ja juhtimise taastamiseks tehke järgmised toimingud:

- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- Tõmmake pendelteleskoop lõpuni sisse (ainult 280 TJ puhul).
- Laske põhiliigend lõpuni alla.
- Sõitke korvtõstukiga horisontaalsele pinnale.

260 TJ puhul ja alates masinast nr 950124 280 TJ puhul:


Kõikumise hoiatus rakendub, kui tuvastatakse kiiktelje blokeerimise viga:

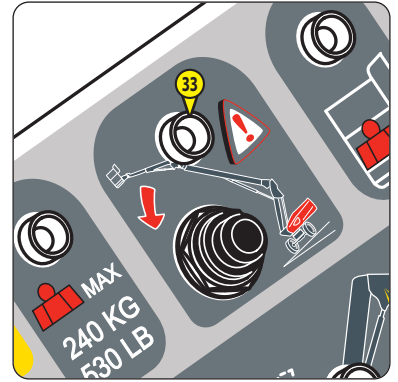
OLULINE TEAVE

Kui viga püsib, pidage nõu oma edasimüüjaga.

- Märgutuli vilgub (põleb = 0,4 sekundit, kustunud = 0,2 sekundit) ja kõlab katkendlik helisignaali (sees = 0,4 sekundit, väljas = 0,4 sekundit).
- Teatud juhtseadised lukustatakse, KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: LUKUSTATUD JUHTSEADISED.

Kõikumise hoiatuse peatamiseks ja juhtimise taastamiseks tehke järgmised toimingud:

- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
 - Tõmmake pendelteleskoop lõpuni sisse (ainult 280 TJ puhul).
 - Laske põhiliigend lõpuni alla.
 - Laske pendelliigend lõpuni alla.
 - Sõitke korvtõstukiga horisontaalsele pinnale.
- Vajutage maapinnal oleval juhtpaneelil nuppu OK , et lõpetada vea või hoiatuse kuvamine. See toiming salvestatakse vigade ajaloos.

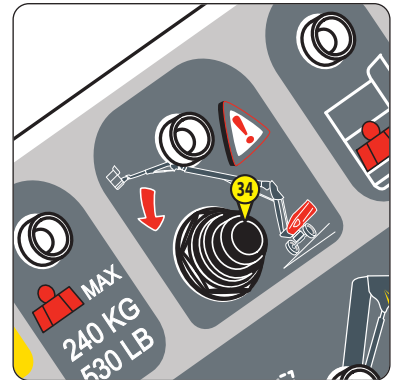


34 - KALDEL TÖÖTAMISE NUPP

OLULINE TEAVE

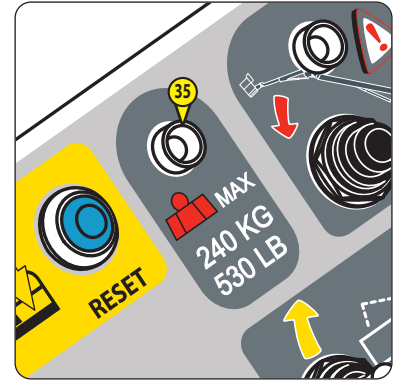
Selle nupu vajutamisel saab korvtõstuk töötada kaldel. Seda funktsiooni tuleb kasutada äärmise ettevaatlikkusega.

- Vajutage nuppu ja hoidke seda all, et kasutada blokeeritud funktsioone (välja arvatud liikumine edasi- ja tagasisuunas), kui hoiatus on rakendunud, KALDE/KÕIKUMISE HOIATUSTULI.



35 - PIIRATUD KANDEVÖIME HOIATUSTULI AINULT 280 TJ PUHUL

Hoiatuse märgutule olek sõltub piirkonnast, kus tõstekorv asub, ja koormusest tõstekorvis.



	KOORMUS TÕSTEKORVIS	PIIRATUD KANDEVÖIME HOIATUSTULI	
PIIRKOND A (KANDEVÖIMET PIIRATAKSE)	Alla 240 kg (529 lbs)	Kustunud	Võimalik on ulatuda PIIRKONNANI B.
	Üle 240 kg (529 lbs)	Põleb	Ei ole võimalik ulatuda PIIRKONNANI B. Põhiliigendi langetamine või teleskoobi väljalükkamine lukustatakse.
PIIRKOND B (KANDEVÖIMET EI PIIRATA)	Alla 240 kg (529 lbs)	Vilgub	Koormus tõstekorvis on piiratud koormusega 240 kg (529 lbs).
	Üle 240 kg (529 lbs)	Põleb	Tõstekorvis olev koormus on saavutanud maksimaalse kandevõime selle piirkonna jaoks. ÜLEKOORMUSE ALARMI MÄRGUTULI hakkab vilkuma ja helisignaal kõlab pidevalt.

MÄRKUS. MÖÖTMED JA DIAGRAMM 280 TJ piirkondade määratlemiseks.

36 - ÜLEKOORMUSE HOIATUSTULI

Ülekoormuse hoiatus lülitatakse sisse, kui tõstekorvis olev koormus on saavutanud maksimaalse kandevõime:

- Hoiatustuli vilgub ja helisignaal kõlab pidevalt.
- Kõik juhtkäsklused lukustatakse, KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: LUKUSTATUD JUHTSEADISED.

Ülekoormuse hoiatuse peatamiseks ja juhtimise taastamiseks tehke järgmist:

- Eemaldage ülemäärane koormus.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠
Vea korral pöörduge hooldustalituse poole.

Vea tuvastamisel hakkab märgutuli vilkuma:

- Mitteoluline viga: põleb = 0,4 sekundit, kustunud = 0,8 sekundit.
- Oluline viga: põleb = 0,4 sekundit, kustunud = 0,2 sekundit.



VÄIKSEMAD VEAD	HELISIGNAAL	
Lülitipedaal või maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlüüti on blokeeritud	1 lühike helisignaali	Peatage korvtõstuki kasutamine.
Teisaldatava juhtpaneeli sisselülitamisnupp on blokeeritud		
Sõitmise/pööramise päästik on blokeeritud		
Tundlik serv SPS, ohutusjuhe SPS või lähtestamisnupp SPS on blokeeritud (LISAVARUSTUSES)	3 lühikest helisignaali iga 8 sekundi järel	
Muud väiksemad vead	Puudub	
OLULISED VEAD	HELISIGNAAL	
CAN-siini side	Puudub	Kõik juhtseadised on lukustatud.
Sisepõlemismootori õlisurve on madal	Rakendub katkendlikus režiimis	Seisake viivitamatult sisepõlemismootor. MÄRKUS. Sisepõlemismootor seiskub 90 sekundi pärast.
Jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge		
Sisepõlemismootori töökiirus on liiga suur	Puudub	Sisepõlemismootor seiskub 2 sekundi pärast.
Hüdrostaatiline pump	Puudub	Sõitmisega seotud funktsioonid lukustatakse.
Teleskoopliigendi tross on lõtvunud või purunenud (TROSSI KATKEMISE ALARM).	Rakendub katkendlikus režiimis	Teatud juhtseadised on lukustatud. ⚠ KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: LUKUSTATUD JUHTSEADISED.
PROPORTSIONAALNE JAOTUR	Rakendub katkendlikus režiimis	Peatage korvtõstuki kasutamine.
Ülekoormusandurite teabe mittevastavus		
Kõikumise hoiatus (1)		
Sisepõlemismootori õlirõhu andur		
Liigendi nurgaandur	Rakendub katkendlikus režiimis	Samaaegselt rakendatavad funktsioonid lukustatakse. Liikumiskiirusi vähendatakse.
Liigendi nurga andurite teabe mittevastavus		
Tõstekorvi/pendelliigendi kaldeandur (2)		
Tõstekorvi/pendelliigendi kaldeandurite teabe mittevastavus (2)		
Teleskoobi andurite teabe mittevastavus	Puudub	
Kütusetase on väga madal (tase 3)	⚠ KÜTUSE MADALA TASEME HOIATUSTULI	

- (1): puhul 260 TJ ja alates masinast nr 950124 280 TJ puhul vilgub KALDE/KÕIKUMISE HOIATUSTULI samaaegselt.
 (2): Samaaegselt vilgub PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMISE MÄRGUTULI

38 - KÜTUSE MADALA TASEME HOIATUSTULI

Kütuse madala taseme korral hakkab hoiatustuli vilkuma ja kõlab helisignaal.



Hoiatuse 3 taset:

	KÜTUSE MADALA TASEME HOIATUSTULI	HELISIGNAAL
Tase 1	Põleb pidevalt = 0,8 sekundit Kustunud = 0,4 sekundit	3 lühikest helisignaali (sees = 0,6 sekundit, väljas = 0,4 sekundit) kordub iga 10 minuti järel
Tase 2	Põleb pidevalt = 0,4 sekundit Kustunud = 0,4 sekundit	3 lühikest helisignaali (sees = 0,4 sekundit, väljas = 0,4 sekundit) kordub iga minuti järel
Tase 3*	Põleb pidevalt = 0,3 sekundit Kustunud = 0,2 sekundit	3 lühikest helisignaali (sees = 0,4 sekundit, väljas = 0,4 sekundit) kordub iga 10 sekundi järel

*: Enam kui 5 sekundi jooksul ei ole enam võimalik tõsta põhiliigendit, lükata teleskoopi välja, tõsta pendelliigendit, kallutada tõstekorvi/pendelliigendit üles või alla, lükata pendelteleskoopi (280 TJ) välja, kallutada korvi (280 TJ) üles/ alla, pöörata torni ja pöörata korvi.

39 - AVARIIPUMBA NUPP

AVARIIPROTSEDUUR



40 - GENERAATORI NUPP (LISAVARUSTUSES)

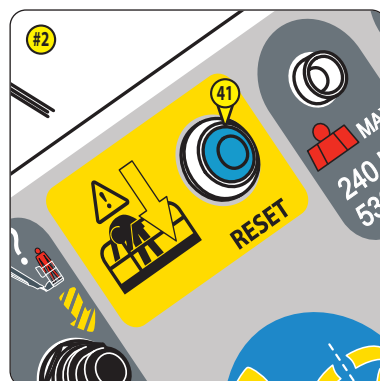
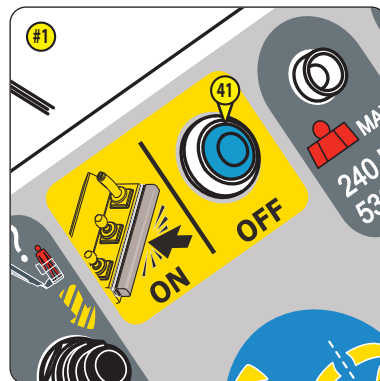
LISAVARUSTUS: GENERAATOR.



41 - LÄHTESTUSNUPP SPS (LISAVARUSTUSES)

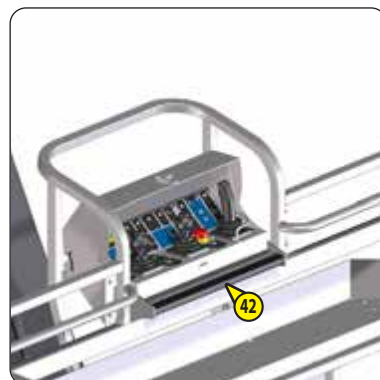
Joonised: #1 = esimene versioon, #2 = teine versioon.

◀ LISAVARUSTUS: TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – ESIMENE VERSIOON "SAFEMANSYSTEM"
või ◀ LISAVARUSTUS: TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – TEINE VERSIOON.



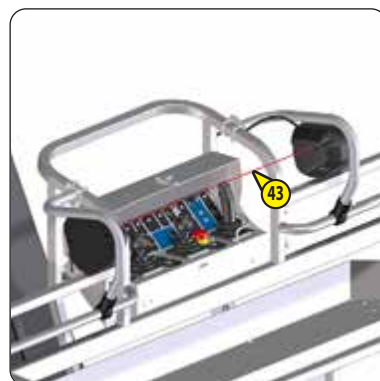
42 - TUNDLIK SERV SPS (LISAVARUSTUSES)

◀ LISAVARUSTUS: TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – ESIMENE VERSIOON "SAFEMANSYSTEM"



43 - OHUTUSJUHE SPS (LISAVARUSTUSES)

◀ LISAVARUSTUS: TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – TEINE VERSIOON.



44 - HELISIGNAAL

Helisignaali kõlab järgmistel juhtudel.

- 1 kord pärast korvtõstuki toite sisselülitamist.
 - Katkendlikus režiimis, kui tõstekorvi/pendelliigendi kalle on suurem kui 9°, **HOIATUSTULI JA PENDELLIIGENDI LÄHTESTAMISE NUPP**.
 - Katkendlikus režiimis, kui funktsiooni X-Y nupp on alla vajutatud, vt X-Y FUNKTSIOONI NUPP.
 - KALDE HOIATUS Katkendlikult, kui korvtõstuk asub järsul kallakul, **KALDE/KÕIKUMISE HOIATUSTULI**.
 - KÕIKUMISE HOIATUS: Vahelduvalt, kui tuvastatakse kiiktelje blokeerimise viga*, **KALDE/KÕIKUMISE HOIATUSTULI**.
- *: puhul 260 TJ ja alates masinast nr 950124 280 TJ puhul.
- ÜLEKOORMUSE HOIATUS Pidevalt, kui saavutatakse tõstekorvi maksimaalne kandevõime, **ÜLEKOORMUSE HOIATUSTULI**.
 - Vea tuvastamisel, **VEA HOIATUSTULI**.
 - Kui kütusetase on madal, **KÜTUSE MADALA TASEME HOIATUSTULI**.
 - 2 korda, kui funktsioone ei ole võimalik samaaegselt rakendada, **KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: SAMAAEGSED KORRALDUSED**.



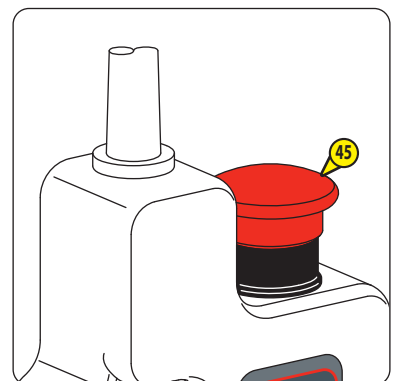
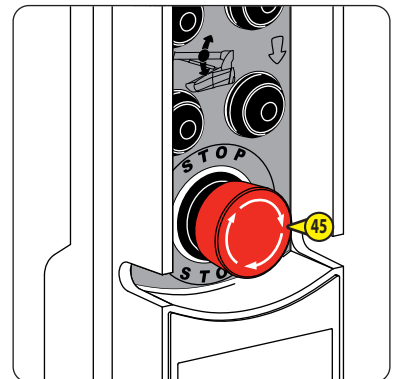
45 - HÄDASEISKAMISE NUPP

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

See käsklus on kõige kõrgema prioriteediga, välja arvatud juhul, kui käske antakse maapealse juhtpaneeli abil. Hädaseiskamise korral võib liikumine järsult lõppeda.

2 asendit:

- Asend VÄLJAS (lukustatud): Vajutage nuppu liikumise lõpetamiseks ja sisepõlemismootori seiskamiseks.
- Asend SEES (vabastatud):
 - Esimene ja teine versioon: Pöörake nuppu veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti.
 - Kolmas versioon: Tõmmake nuppu või pöörake seda veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti.

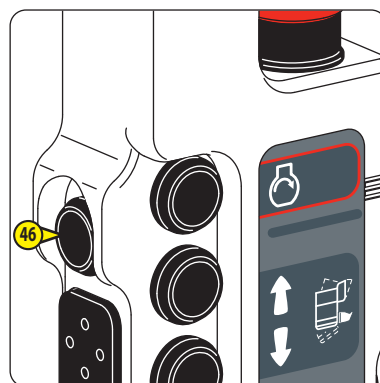
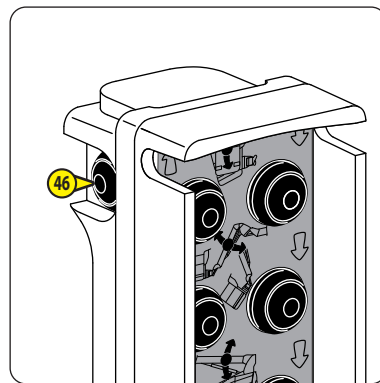


46 - SISSELÜLITUSNUPP

- Vajutage lülitispedaali ja hoidke seda all, et rakendada teisaldatava juhtpaneeli juhtseadiseid.

MÄRKUS. Seda töörežiimi nimetatakse automaatseks seiskamissüsteemiks.

MÄRKUS. Kui nupp ei ole alla vajutatud, ei saa rakendada ühtegi funktsiooni.

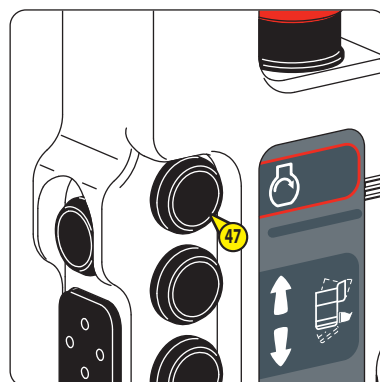


47 - MOOTORI KÄIVITUSNUPP (vastavalt versioonile)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge vajutage nuppu kauem kui 15 sekundi jooksul.

- Vajutage sisselülitisnuppu ja hoidke seda all.
- Sisepõlemismootori käivitamiseks vajutage mootori käivitusnuppu ja hoidke seda all.
- Vabastage mootori käivitusnupp niipea, kui sisepõlemismootor on käivitunud.
- Vabastage sisselülitamisnupp.



48 - PÕHILIIGENDI JUHTNUPUD

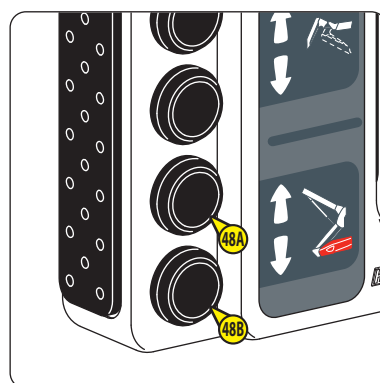
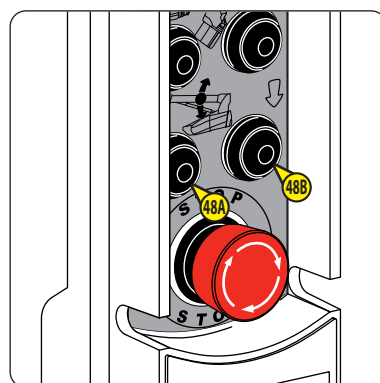
- Vajutage sisselülitisnuppu ja hoidke seda all.

PÕHILIIGENDI TÕSTMINE

- Vajutage nuppu 48A ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.

PÕHILIIGENDI LANGETAMINE

- Vajutage nuppu 48B ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.



49 - TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMISE JUHTNUPUD

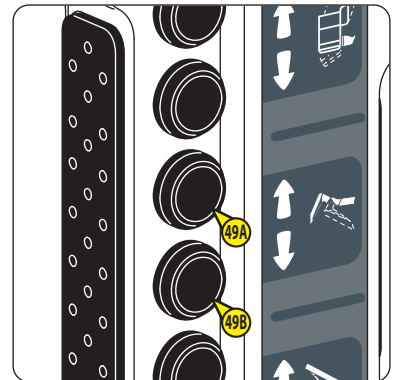
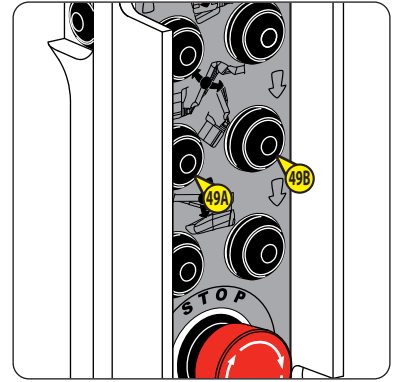
- Vajutage sisselülitusnupp ja hoidke seda all.

TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ÜLES

- Vajutage nuppu **49A** ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.

TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ALLA

- Vajutage nuppu **49B** ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.



50 - TÖSTEKORVI KALLUTAMISE NUPP AINULT 280 TJ PUHUL

- Vajutage sisselülitusnupp ja hoidke seda all.

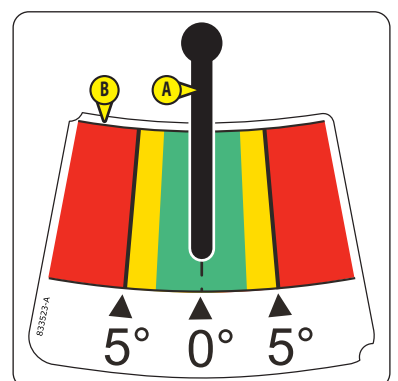
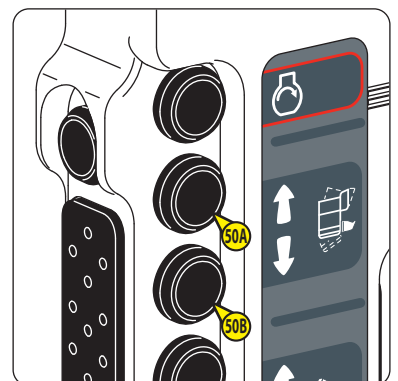
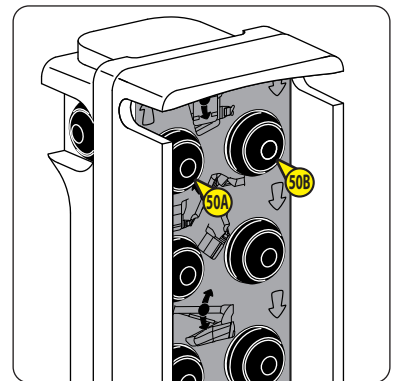
TÖSTEKORVI KALLUTAMINE ÜLES

- Vajutage nuppu **50A** ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.

TÖSTEKORVI KALLUTAMINE ALLA

- Vajutage nuppu **50B** ja hoidke seda all. Vabastage peatamiseks.

MÄRKUS. Need juhtseadised on kasutatavad vaid juhul, kui tõstekorvi/pendelliigendi kalle on väiksem kui 5° (üles- või allapoole), vt varda **A** asendit kleebise **B** suhtes. ◀ KLEEBIS: PENDELLIIGENDI NURK.



EKRAANIKUVAD - KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

KÄIVITAMISE LEHT

Kui korvtöstuki elektritoide on sisse lülitatud, kuvatakse lühiajaliselt käivitamise leht, seejärel kuvatakse EELSOOJENDUSE LEHT.

MÄRKUS. Jooksev kellaage ja kuupäev kuvatakse iga lehe ülaosas. Korvtöstuki seerianumber kuvatakse iga lehe allosas.



EELSOOJENDUSE LEHT

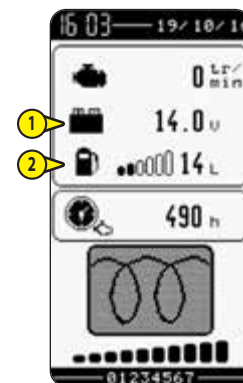
Eelsoojenduse leht kuvatakse mootori eelsoojendustsükli ajal. Ribagraafik kasvab proportsionaalselt eelsoojendustsükli kestusega.

Eelsoojendustsükkel lõpeb, kui ribagraafiku kasvamine lõpeb.

Automaatselt tehakse vigade/hoiatuste kontroll:

- Kui ei tuvastata ühtegi viga või hoiatust:
 - Kuvatakse MOOTORI KÄIVITAMISE LEHT.
 - Helisignaal kõlab 1 kord.
- Vea tuvastamisel: Kuvatakse VEA LEHT.
- Hoiatuse rakendumisel: Kuvatakse HOIATUSTE LEHT.

MÄRKUS. Aku pinget **1** ja kütusetaset **2** kuvatakse EELSOOJENDUSE LEHEL, MOOTORI KÄIVITAMISE LEHEL, TÖÖTAMISE LEHEL ja VEA LEHEL.



MOOTORI KÄIVITAMISE LEHT









Mootori võib käivitada, kui kuvatakse OK.

Menüü lehele juurdepääsuks valige MENÜÜLEHT.

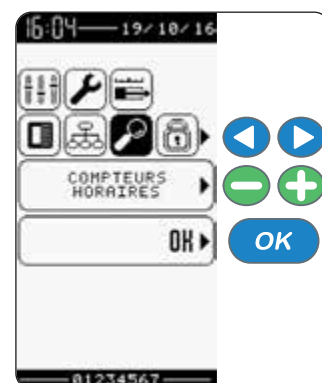
TÖÖTAMISE LEHT kuvatakse pärast mootori käivitumist.












MENÜÜ LEHT

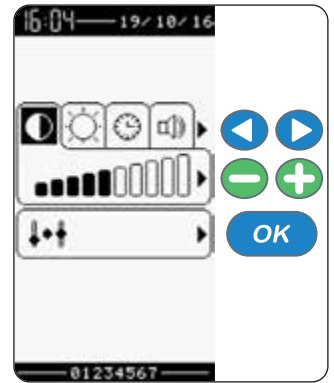
- MENÜÜ LEHE kuvamiseks vajutage nuppu MENÜÜ .
- Valige soovitud Menüü, vajutades NOOLENUPPUDELE   ja kinnitage valik, vajutades nuppu OK .
- Valige soovitud alammenüü (kui see on olemas), vajutades nuppe +/-   ja kinnitage valik, vajutades nuppu OK .
- Tagasipöördumiseks TÖÖTAMISE LEHELE vajutage nuppu MENÜÜ .

MÄRKUS.  ALAMMENÜÜDE KIRJELDUS.





ALAMMENÜ MUUTMINE


- Pärast menüü valimist valige soovitud alammenüü (kui see on olemas), kasutades NOOLENUPPE  .
 - Parameetrite muutmiseks vajutage nuppudele: +/-  .
 - Kinnitamiseks vajutage nappu OK . Kuvatakse kinnitussõnum.
 - Kinnitamiseks vajutage uuesti nappu OK .
 - Eelmisele lehele tagasipöördumiseks vajutage nappu EXIT .
 - Tagasipöördumiseks MENÜÜ LEHELE vajutage nappu MENÜÜ .
- MÄRKUS.  ALAMMENÜUDE KIRJELDUS.




TÖÖTAMISE LEHT

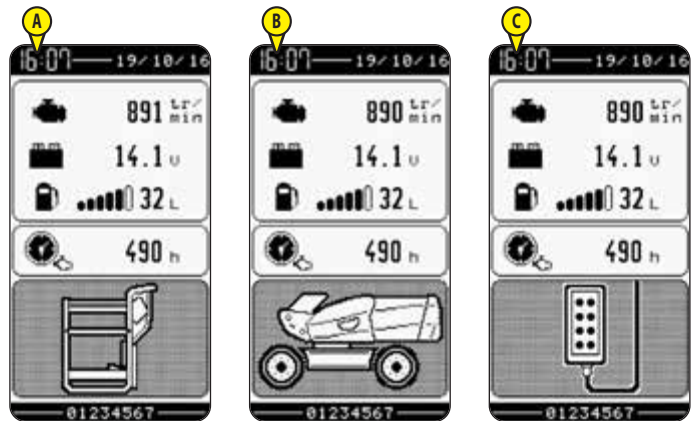
TÖÖTAMISE LEHT  kuvatakse vaikimisi, aktiivsed on töstektorvis asuvad juhtseadised.

TÖÖTAMISE LEHT  kuvatakse, kui aktiivsed on maapinnal asuvad juhtseadised.

MÄRKUS.  MAAPINNAL ASUV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADISED.

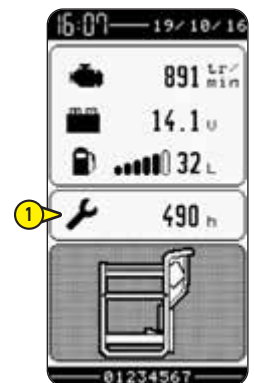
TÖÖTAMISE LEHT  kuvatakse, kui aktiivsed on teisaldatava juhtpaneeli juhtseadised.

MÄRKUS.  TEISALDATAV JUHTPANEEL



OLULINE TEAVE

Kui kuvatakse hoolduse hoiatussümbol (võti ), võib olla vajalik teatud hooldustoimingu tegemine. Pöörduge hooldustalituse poole.



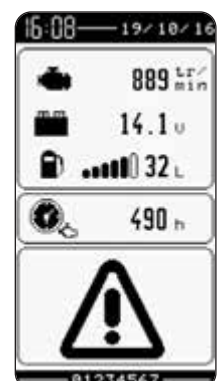
VEA LEHT

OLULINE TEAVE

Sõltuvalt vea liigist võivad teatud juhtseadised olla blokeeritud. Vea korral pöörduge hooldustalituse poole.

Vea tuvastamisel kuvatakse VEA LEHT.


- Vajutage nappu VIGA , et kuvada VEA KOODIDE/HOIATUSE LEHT.



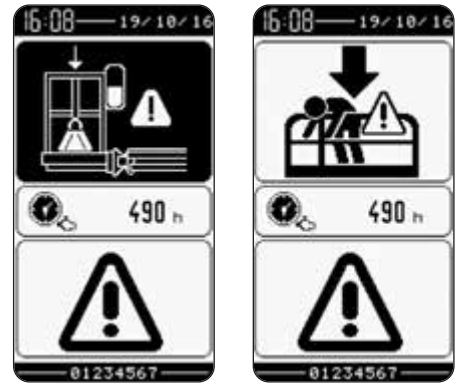
HOIATUSE LEHT

HOIATUSE LEHT kuvatakse vahelduvalt VEA LEHEGA või TÖÖTAMISE LEHEGA, kui hoiatus rakendub.

- TÖÖTAMISE LEHELE tagasipöördumiseks tuleb probleem lahendada.

MÄRKUS. Sõltuvalt hoiatuse laadist, vajutage nuppu VIGA , et kuvada VEA KOODIDE/HOIATUSE LEHT.

MÄRKUS. Joonistel on kujutatud 2 näidet hoiatuste kohta.



Vastavalt versioonile:

See HOIATUSE LEHT kuvatakse, kui masina süüde lülitatakse sisse, kuid järgneva 10 sekundi jooksul mootorit ei käivitata.


Selle hoiatuse lehe tühistamiseks:

- Keerake süütevõti asendisse .
- Keerake süütevõti asendisse .
- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja käivitage sisepõlemismootor.

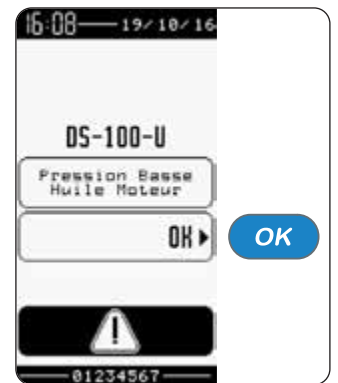


VEAKOODI/HOIATUSE LEHT



Sellel lehel kuvatakse vea/hoiatuse kood ja selle kirjeldus.

- Vajutage nuppu OK , et lõpetada vea või hoiatuse kuvamine. See toiming salvestatakse vigade ajaloos.

MÄRKUS. Joonisel on toodud veakoodi näide.



ALAMMENÜÜDE KIRJELDUS

	Menüüd/alammenüüd	Kasutaja		Müügiesindajad/ rentijad			
		Sisenemiskood ei ole nõutav		Sisenemiskood on nõutav			
		Kuvamine	Parameetrite seadistamine	Kuvamine	Parameetrite seadistamine		
	"Code" Kood		○		○		
	"Options" Valikud	"Klaxon mode" Helisignaali režiim (1)		○	○		
		"Always flash. light" Pidevalt töötav vilkur (2)		○	○		
		"Generator options" Generaatori seaded			○		
		"Drive in working mode" Töö ajal edasiliikumine			○		
		"Tilt in working mode" Töö ajal kaldumine (*)			○		
		"Auto straight wheel" Rataste uuesti joondamine			○		
		"Safe Man System" (*) või "Sec. Guarding System" Teisene kaitsesüsteem (*)			○		
		"Auto retract tel. (SMS)" Teleskoobi automaatne sisetõmbamine (SMS) (3)			○		
		"Reduce speed fast + bkwd" Tagasikäigu kiiruse vähendamine + kiire kiirus			○		
		"Easy manager" (*) või "Easy Link remote ctrl" Kaugjuhtimispuult Easy Link (*)			○		
		"Box config Easy manager" Juhtploki konfiguratsioon Easy manager (*) või "Easy Link keypad ctrl" Klaviatuur Easy Link (*)			○		
		"Language" Keel	English				○
			Deutsch				○
	Nederlands					○	
	Français					○	
	"System parameters" Süsteemi parameetrid	"Engine management" Mootori juhtimine				○	
		"Arm management" Liigendi juhtimine				○	
		"Arm bumper" Liigendi piirik				○	
		"Telescop management" Teleskoobi juhtimine				○	
		"Telescop bumper" Teleskoobi piirik				○	
		"Jib management" Pendelliigendi juhtimine				○	
		"Turret management" Torni juhtimine				○	
		"Bskt levell mgmt" Tõstekorvi kalde juhtimine				○	
		"Bskt rotation mgmt" Tõstekorvi pööramise juhtimine				○	
		"Jib trim" Pendelliigendi alus				○	
		"X-Y Control" X-Y juhtimine				○	
		"Jib tilting mgmt" Pendelliigendi kalde juhtimine				○	
		"Jib tel mgmt" Pendelteleskoobi juhtimine				○	
"Jib tel bumper" Pendelteleskoobi piirik					○		
"Steering management" Pööramise juhtimine					○		
"Generator" Generaator				○			
"Maint periods" Hooldusvälbad				○			
"USB download" Ülekanne USB				○			



(*): Vastavalt versioonile

(1): "NONE" = PUUDUB, "AVCT" = SÕIDU/PÖÖRAMISE HOIATUS, "MVT" = KÕIKIDE LIIGUTUSTE HOIATUS.

(2): PIDEVALT TÖÖTAV ORANŽ VILKUR: "OFF" = välja lülitatud, "ON" = sisse lülitatud.

(3): Vastavalt versioonile, TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÕMBAMISE SÜSTEEM: "OFF" = välja lülitatud, "ON" = sisse lülitatud.

MÄRKUS. Sulgudes olev tekst kuvatakse, kui valitud on keel "English" (inglise keel).

	Menüüd/alammenüüd		Kasutaja		Müügiesindajad/ rentijad	
			Sisenemiskood ei ole nõutav		Sisenemiskood on nõutav	
			Kuvamine	Parameetrite seadistamine	Kuvamine	Parameetrite seadistamine
	"Maintenance" Hooldus	"Oil change" Õlivahetus (4)	⊙			⊙
		"Oil filter" Õlifilter (4)	⊙			⊙
		"Air filter" Õhufilter (4)	⊙			⊙
		"Fuel filter" Diislikütuse filter (4)	⊙			⊙
		"Hydraulic filter" Hüdrofilter (4)	⊙			⊙
		"Hydrostat filter" Hüdrostaatiline filter (4)	⊙			⊙
		"Lubrication" Määrimine (4)	⊙			⊙
		"Mechanical check" Mehaanikaosa kontrollimine (4)	⊙			⊙
"Maintenance History"	Hooldustoimingute ajalugu			⊙		
	"Speed calibration" Kiiruse kalibreerimine	"Arm lifting up" Liigendi tõstmine				⊙
		"Arm lifting down" Liigendi langetamine				⊙
		"Extend telescop" Teleskoobi väljalükkamine				⊙
		"Retract telescop" Teleskoobi sissetõmbamine				⊙
		"Jib lifting up" Pendelliigendi tõstmine				⊙
		"Jib lifting down" Pendelliigendi langetamine				⊙
		"Right rotating turret" Torni pööramine paremale				⊙
		"Left rotating turret" Torni pööramine vasakule				⊙
		"Basket right rotation" Tõstekorvi pööramine paremale				⊙
		"Basket left rotation" Tõstekorvi pööramine vasakule				⊙
		"Forward drive working mode" Töö ajal edasiliikumine			⊙	
		"Backward drive working mode" Töö ajal tagasiliikumine			⊙	
	"Telescop calibration" Teleskoobi kalibreerimine	"Extend setting measurement" Väljalükkamise ulatuse reguleerimine				⊙
		"Retract setting measurement" Sissetõmbamise ulatuse reguleerimine				⊙
	"400 kg Overload calibration" Ülekoormuse kalibreerimine 400 kg (5)				⊙	
	"240 kg Overload calibration" Ülekoormuse kalibreerimine 240 kg (6)				⊙	
	"350 kg Overload calibration" Ülekoormuse kalibreerimine 350 kg (6)				⊙	
	"Arm angle calibration" Liigendi nurga kalibreerimine				⊙	
	"Jib tilting calibration" Pendelliigendi kalde kalibreerimine				⊙	
	"Jib compens calibration" Pendelliigendi kompenseerimise kalibreerimine				⊙	
	"Generator calibration" Generaatori kalibreerimine				⊙	
	"Pressure setting" Rõhkude reguleerimine				⊙	
	"Cycle running in" Mootori sissetöötamistsüklid	"Arm" Liigend				⊙
"Telescop" Teleskoop					⊙	
"Parameters setting" Parameetrite juhtimine	"Mach parameters restoration" Masina parameetrite taastamine				⊙	
	"Mach parameters saving" Masina parameetrite salvestamine				⊙	
	"Raw factory prm restoration" Tehaseseadete taastamine				⊙	
"Engine accel calibration" Mootori kiirenduse kalibreerimine				⊙		
"Joysticks calibration" Juhtkangide kalibreerimine				⊙		

(4): "at / to do in / urgent" = tähtaeg / teha / kiireloomuline

(5): Ainult 260 TJ puhul.

(6): Ainult 280 TJ puhul.

MÄRKUS. Sulgudes olev tekst kuvatakse, kui valitud on keel "English" (inglise keel).

	Menüüd/alammenüüd		Kasutaja		Mügiesindajad/ rentijad		
			Sisenemiskood ei ole nõutav		Sisenemiskood on nõutav		
			Kuvamine	Parameetrite seadistamine	Kuvamine	Parameetrite seadistamine	
	"Screen settings" Ekraaniseaded	"Contrast" Kontrastsus		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Brightness" Heledus		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Date and time" Kuupäev ja kellaaeg		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Button tones" Nuppude helisignaali		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
	"Codification" Kodifitseerimine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
	"Machine selection" Masina valik					<input checked="" type="checkbox"/>	
	"Hour counters" Tunniarvestid	"Rental" Rendiajaarvesti	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Engine" Mootor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
	"Day hours" Tunde ööpäevas		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
	"Input/output visualisation" Sisendi/väljundi kuva	"General" Üldteave		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Power supply" Toide		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		INTOR UPC30		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		INANA UPC30		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		HSCE UPC30		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		OUTTOR UPC30		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		OUTLED UPC110		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		OUTANA UPC30		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
	OUTPWM UPC30		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
	"Diagnostic" Diagnostika	"Lifting arm" Liigendi tõstmine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lowering arm" Liigendi langetamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Telescope extend" Teleskoobi väljalükkamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Telescope retract" Teleskoobi sissetõmbamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lifting jib" Pendelliigendi tõstmine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lowering jib" Pendelliigendi langetamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Turret rotation" Torni pööramine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lifting basket tilt" Tõstekorvi kalde tõstmine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lowering basket tilt" Tõstekorvi kalde langetamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lifting jib tilt" Pendelliigendi kalde tõstmine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lowering jib tilt" Pendelliigendi kalde langetamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Basket rotation" Tõstekorvi pööramine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Extend jib telescope" Pendelteleskoobi väljalükkamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Retract jib telescope" Pendelteleskoobi sissetõmbamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Leveling" Aluse seadmine horisontaalasendisse		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Auto leveling jib tilt" Pendelliigendi kalde automaatne korrigeerimine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lifting Y control" Y-tõstmise juhtimine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Lowering Y control" Y-langetamise juhtimine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Extend X control" X-väljalükkamise juhtimine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
		"Retract X control" X-sissetõmbamise juhtimine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
	"Driving" Korvtõstuki edasilikumine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
"Steering" Korvtõstuki pööramine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			
"Generator activation" Generaatori sisselülitamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			
"Engine starter" Mootori käivitamine		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			
"Defaults history" Veateadete ajalugu		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			

MÄRKUS. Sulgudes olev tekst kuvatakse, kui valitud on keel "English" (inglise keel).

KORVTÖSTUKI KASUTAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Peatükk 1 - OHUTUSNÕUDED JA -JUHISED tuleb enne korvtöstuki kasutamist läbi lugeda ja neist hästi aru saada.

TRANSPORDI-/TÖÖASEND

TRANSPORDIASEND

Korvtöstuk on transpordiasendis järgmisel juhul:

- Põhiliigend on täielikult langetatud.
- Teleskoop on täielikult sisse tõmmatud.
- Pendelteleskoop on täielikult sisse tõmmatud (ainult 280 TJ puhul).

MÄRKUS. Pendelliigend võib olla üles tõstetud või mitte. Torn ja tõstekorv võivad olla pööratud või mitte.

Torn ja tõstekorv on neutraalasendis, kui põhiliigend ja tõstekorv paiknevad paralleelselt korvtöstuki teljega ja tõstekorv asub 2 tagaratta vahel.

Suunad ees, taga, vasakul ja paremal on määratletud järgmiselt:

- Korvtöstuk on transpordiasendis.
- Torn ja tõstekorv on neutraalasendis.
- Kasutaja on tõstekorvis ja vaatab esirataste suunas.

LIIKUMISKIIRUSI AEGLANE KIIRUS, KALDTEE JA SUUR KIIRUS saab kasutada ainult transpordiasendis.

Pikema distantsi sõitmisel korvtöstukiga on soovitatav teha järgmised toimingud:

- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse.
- Seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse.
- Tõstke veidi pendelliigendit, et parandada nähtavust.
- Tagurdage korvtöstukiga.

Kasutage režiimi KALDTEE (aeglane kiirus täisvõimsusel), sõites üle järsu nõlva või väga konarlikul pinnasel või selleks, et sõita transpordiplatvormi kaldteele või sellest alla.

MÄRKUS. Vastavalt tingimustele võivad rakenduda sisselülitatud kiirusepiirangud, vt järgmine lehekülg.

TÖÖASEND

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

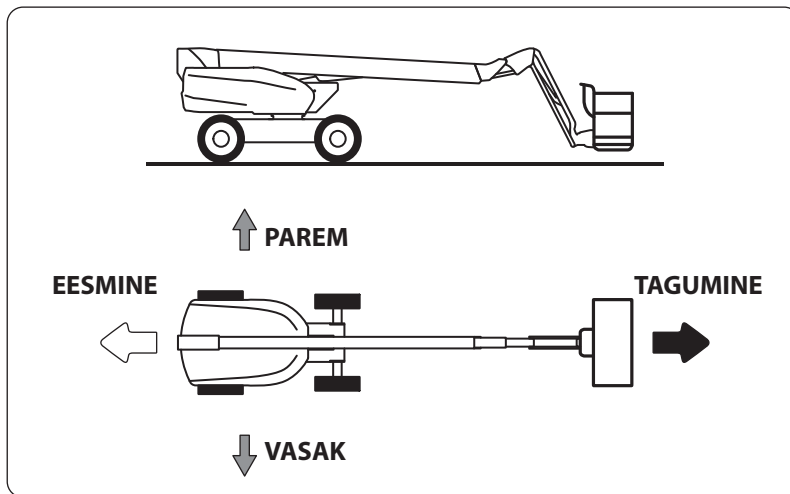
KEELATUD ON igasugune liikumine konarlikul maastikul, ebastabiilsel pinnasel või lubatud kaldest suurema kaldega nõlvadel (⚠ TEHNILISED OMADUSED), või muudes tingimustes, mis võivad korvtöstukit kallutada või tasakaalust välja viia.

Korvtöstuk on tööasendis järgmisel juhul.




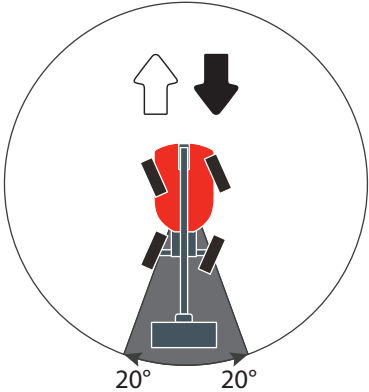



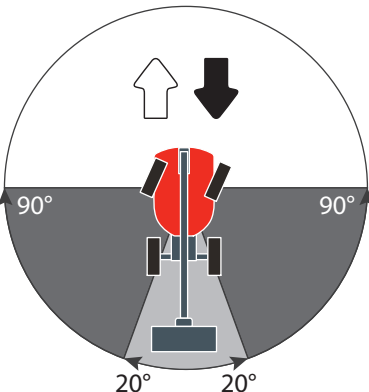







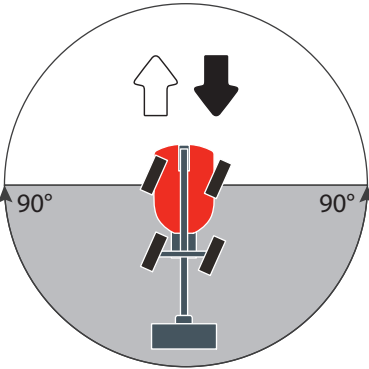








- Põhiliigend ei ole täielikult langetatud.
- Teleskoop ei ole täielikult sisse tõmmatud.
- Pendelteleskoop ei ole täielikult sisse tõmmatud (ainult 280 TJ puhul).

MÄRKUS. Pendelliigend võib olla üles tõstetud või mitte. Torn ja tõstekorv võivad olla pööratud või mitte.

TÖÖASENDI sõidukiirus aktiveeritakse automaatselt, kui korvtöstuk on tööasendis.



LIIKUMISKIIRUS ON SISSE LÜLITATUD SÕLTUVALT PÖÖRAMISREŽIIMIST, TORNI ASENDIST JA VALITUD LIIKUMISKIIRUSEST (AINULT TRANSPORDIASENDIS)

VALITUD PÖÖRAMISREŽIIM	TORNI ASEND	VALITUD LIIKUMISKIIRUS		
		AEGLANE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS 	SUUR KIIRUS 
4 PÖÖRAVAT RATAST 	< 20°	AEGLANE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS (1). 
	> 20° < 90°	VÄGA AEGLANE KIIRUS	VÄGA AEGLANE KIIRUS	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)
	> 90°	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)
2 PÖÖRAVAT RATAST 	< 20°	AEGLANE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS 	KIIRE KIIRUS (1)  KALDTEE KIIRUS (1). 
	> 20° < 90°	AEGLANE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS (1). 	KALDTEE KIIRUS (1). 
	> 90°	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)
KRABIREŽIIM 	< 20°	AEGLANE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS 	KIIRE KIIRUS (1)  KALDTEE KIIRUS (1). 
	> 20° < 90°	AEGLANE KIIRUS 	KALDTEE KIIRUS 	KIIRE KIIRUS (1)  KALDTEE KIIRUS (1). 
	> 90°	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)	VÄGA AEGLANE KIIRUS (1)


(1): Korvtõstuki pööramine ja torni pööramine ei saa toimuda samaaegselt.

MÄRKUS. VÄGA AEGLANE kiirus lülitatakse automaatselt sisse ja seda ei saa valida käsitsi.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

⚠ MAAPINNAL ASUV JUHTPANEEL JA OHUTUSSEADMED, et saada üksikasjalikku teavet maapinnal kasutatavate juhtseadiste kohta.

KORVTÖSTUKI TOITE SISSELÜLITAMINE

- Veenduge, et maapealse juhtpaneeli, tõstekorvis asuva juhtpaneeli ja teisaldatava juhtpaneeli hädaseiskamise nupud on asendis SEES.
- Lisavarustus AKU KATKESTUSLÜLITI Viige aku katkestuslülitit asendisse SEES.
- Keerake süütevõti asendisse .

Tulemus:


- Ekraaniliidese ekraan lülitub sisse, ⚠ EKRAANIKUVAD – KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS.

MÄRKUS. Lisavarustus TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – ESIMENE VERSIOON "SAFEMANSYSTEM", ⚠ LISAVARUSTUS.

MÄRKUS. Lisavarustus TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – TEINE VERSIOON, ⚠ LISAVARUSTUS.



MÄRKUS. Vastavalt versioonile kõlab helisignaali 2 korda ja kuvatakse vastav hoiatusleht, kui masina süüde lülitatakse sisse, kuid järgneva 10 sekundi jooksul mootorit ei käivitata ⚠ EKRAANIKUVAD - KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS: HOIATUSTE LEHED.

KORVTÖSTUKI ELEKTRITOITE VÄLJALÜLITAMINE

- Keerake süütevõti asendisse .
- Lisavarustus AKU KATKESTUSLÜLITI Viige aku katkestuslülitit asendisse VÄLJAS.

MOOTORI KÄIVITAMINE

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.
- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist, ⚠ EKRAANIKUVAD – KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS.
- Käivitage mootor, ⚠ MOOTORI KÄIVITUSNUPP ja ⚠ MOOTORI KÄIVITUSREŽIIMI NUPP, kui välistemperatuur on alla -10 °C.
- Kui mootor ei käivitu:

- Keerake süütevõti asendisse , seejärel asendisse .
- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja proovige mootorit uuesti käivitada.

MÄRKUS. Kui mootor ei käivitu pärast mitut katset, pöörduge hooldustalituse poole.

MOOTORI SEISKAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠


Pärast intensiivset kasutust oodake paar minutit, et mootor saaks jahtuda.

- Keerake süütevõti asendisse  või vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).

TÖSTEKORVI LIIGUTAMINE

- Veenduge, et torn ei ole lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.

MÄRKUS. Korvtöstuki transportimise ja ülestõstmise ajal peab torn olema lukustatud, ⚠ KORVTÖSTUKI TRANSPORTIMINE ja ⚠ 3 – HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÖSTUKI ÜLESTÕSTMINE.

- Lükake maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlülitit paremale ja hoidke selles asendis .
- Vajutage kasutatavate funktsioonide nuppe, et rakendada korvtöstuki funktsioone.
- Sisselülitatud funktsioonide peatamiseks vabastage nupud või lüliti.

MÄRKUS. Funktsioonide samaaegseks kasutamiseks vajutage samaaegselt vastavaid nuppe, ⚠ SAMAAEGSED KORRALDUSED.

HÄDASEISKAMINE

- Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).

KORVTÖSTUKI KASUTAMINE TÖSTEKORVIS ASUVA JUHTPANEELI ABIL

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

⚠ TÖSTEKORVIS ASUVA JUHTPANEELI JA OHUTUSSEADMED, et saada üksikasjalikku teavet tõstekorvis kasutatavate juhtseadiste kohta.

Enne korvtöstuki tööasendisse viimist veenduge, et tõstekorv on horisontaalasendis, ⚠ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORTIASEND/TÖÖASEND.

Lisavarustus TORNI KAITSEKATETE VÕTMEGA LUKK: et tagada juurdepääs avariiseiskamise juhtseadistele, tuleb torni parempoolse katte lukustus vabastada enne korvtöstuki juhtimist tõstekorvist.

KORVTÖSTUKI TOITE SISSE JA VÄLJA LÜLITAMINE

⚠ KASUTAMINE MAAPINNAL ASUVA JUHTPANEELI ABIL.

MOOTORI KÄIVITAMINE

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.
- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist, ⚠ EELSOJENDUSE MÄRGUTULI.
- Käivitage mootor, ⚠ MOOTORI KÄIVITUSNUPP

MÄRKUS. ⚠ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE MAAPINNAL ASUVA JUHTPANEELI ABIL, kui välistemperatuur on alla -10°C.

- Kui mootor ei käivitu:
 - Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS), pöörake seda veerandpöörde võrra paremale ning vabastage nupp (asend SEES).
 - Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja proovige mootorit uuesti käivitada.

MÄRKUS. Kui mootor ei käivitu pärast mitut katset, pöörduge hooldustalituse poole.

MOOTORI SEISKAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pärast intensiivset kasutust oodake paar minutit, et mootor saaks jahtuda.

- Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).

SÕITMINE JA JUHTIMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne korvsõidukiga sõitmist/korvsõiduki juhtimist vaadake alati noolte värve šassiil ja tõstekorvi juhtpaneelil.

- Veenduge, et torn ei ole lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.

MÄRKUS. Korvtöstuki transportimise ja ülestõstmise ajal peab torn olema lukustatud, ⚠ KORVTÖSTUKI TRANSPORTIMINE ja ⚠ 3 – HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÖSTUKI ÜLESTÕSTMINE.

- Pange liikumiskiiruse valikulüliti soovitud kiirusele vastavasse asendisse.
- Pange pööramisrežiimi valikulüliti soovitud pööramisrežiimile vastavasse asendisse.
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Kasutage sõitmiseks, juhtimiseks ja pidurdamiseks vastavat juhthooba.

TÖSTEKORVI LIIGUTAMINE

- Veenduge, et torn ei ole lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.

MÄRKUS. Korvtöstuki transportimise ja ülestõstmise ajal peab torn olema lukustatud, ⚠ KORVTÖSTUKI TRANSPORTIMINE ja ⚠ 3 – HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÖSTUKI ÜLESTÕSTMINE.

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Kasutage soovitud funktsioonide nuppe, lüliteid ja/või hoobasid, et rakendada korvtöstuki funktsioone.
- Vabastage soovitud funktsioonide nupud, lülitid ja/või hoovad või lülitipedaal kasutatavate funktsioonide peatamiseks.

MÄRKUS. Funktsioonide samaaegseks kasutamiseks vajutage samaaegselt vastavaid nuppe, ⚠ SAMAAEGSED KORRALDUSED.

HÄDASEISKAMINE

- Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).

▲ OLULINE TEAVE ▲

Teisaldatava juhtpaneeli kasutamisel peab torn olema lukustatud, **▲ KORVTÖSTUKI TRANSPORT ja ▲ 3 -HOOLDAMINE: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: ÜLESTÖSTMINE KORVTÖSTUK**

▲ TEISALDATAV JUHTPANEEL, et saada üksikasjalikku teavet teisaldatava juhtpaneeli juhtseadiste kohta.

Teisaldatav juhtpaneel on sisse lülitatud üksnes sel juhul, kui

- Torni pöördenurk neutraalasendi suhtes on väiksem kui 90° (vasakule või paremale);
- Põhiliigendi nurk on kuni 15° võrreldes maksimaalselt langetatud asendiga;
- Teleskoop on täielikult sisse tõmmatud.
- Pendelteleskoop on täielikult sisse tõmmatud (ainult (280 TJ) puhul).

KORVTÖSTUKI TOITE SISSE JA VÄLJA LÜLITAMINE

▲ KASUTAMINE MAAPINNAL ASUVA JUHTPANEELI ABIL.

MOOTORI KÄIVITAMINE (SÕLTUVALT VERSIOONIST)

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.
- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist, **▲ EKRAANIKUVAD – KUVATAVATE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS.**
- Käivitage mootor, **▲ MOOTORI KÄIVITUSNUPP**

MÄRKUS. **▲ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE MAAPINNAL ASUVA JUHTPANEELI ABIL, kui välistemperatuur on alla –10°C.**

- Kui mootor ei käivitu:
 - Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).
 - Esimene ja teine versioon: Pöörake nuppu veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti (asend SEES).
 - Kolmas versioon: Tõmmake nuppu või pöörake seda veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti (asend SEES).
 - Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja proovige mootorit uuesti käivitada.

MÄRKUS. Kui mootor ei käivitu pärast mitut katset, pöörduge hooldustalituse poole.

MOOTORI SEISKAMINE

- Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).

TÖSTEKORVI LIIGUTAMINE

- Vajutage sisselülitusnuppu ja hoidke seda all.
 - Vajutage asjakohaste funktsioonide nuppe ja hoidke neid all, et rakendada korvtöstuki funktsioone.
 - Vabastage juhtnupud või sisselülitusnupp kasutatavate funktsioonide peatamiseks.
- MÄRKUS. Funktsioonide samaaegseks kasutamiseks vajutage samaaegselt vastavaid nuppe, **▲ SAMAAEGSED KORRALDUSED.**

HÄDASEISKAMINE

- Vajutage hädaseiskamise nuppu (asend VÄLJAS).

SAMAAEGSED KORRALDUSED

MÄRKUS. Helisignaal kostab 2 korda, kui korraldusi ei ole võimalik samaaegselt rakendada.

MAAPEALNE JUHTPANEEL

Transpordi-/tööasendis: Samaaegselt saab rakendada kuni 2 juhtseadist.

TÖSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL

Transpordi-/tööasendis: Samaaegselt saab rakendada kuni 4 juhtseadist.

TEISALDATAV JUHTPANEEL

Transpordi-/tööasendis: Samaaegselt saab rakendada kuni 2 juhtseadist.

LUKUSTATUD JUHTSEADISED

Teatud juhtseadised lukustatakse (vt tabeleid järgmisel lehel):

- Kui tõstekorvis olev koormus on saavutanud maksimaalse kandevõime (ÜLEKOORMUSE ALARM).
- Kui korvtöstuk asub järsul kallakul (KALDE/KÕIKUMISE ALARM).
- Kui tuvastatakse kiiktelje blokeerimise viga* (KALDE/KÕIKUMISE ALARM).

*: puhul 260 TJ ja alates masinast nr 950124 280 TJ puhul.

- Kui teleskoopliigendi tross on lõtvunud või purunenud (TROSSI KATKEMISE ALARM).

TRANSPORDIASEND

ÜHISED KÄSUD MAAPINNAL JA TÕSTEKORVIS ASUVAL JUHTPANEELIL	ÜLEKOORMUSE HOIATUS	KALDE/KÕIKUMISE HOIATUS	TROSSI KATKEMISE ALARM
PÕHILIIGENDI TÕSTMINE	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	
TELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
TORNI PÖÖRAMINE (VASAKULE/PAREMALE)	LUKUSTATUD		
PENDELLIIGENDI TÕSTMINE/LANGETAMINE	LUKUSTATUD		
PENDELTELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE – AINULT 280 TJ PUHUL.	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ÜLES	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	
TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ALLA	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	

SPETSIIFILISED FUNKTSIOONID TÕSTEKORVIS	ÜLEKOORMUSE HOIATUS	KALDE/KÕIKUMISE HOIATUS	TROSSI KATKEMISE ALARM
TÕSTEKORVI KALLUTAMINE ÜLES/ALLA - AINULT 280 TJ PUHUL	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	
TÕSTEKORVI PÖÖRAMINE (VASAKULE/PAREMALE)	LUKUSTATUD		
SÕITMINE (EDASI/TAGASI)	LUKUSTATUD		
JUHTIMINE (VASAKULE/PAREMALE)	LUKUSTATUD		

TÖÖASEND

ÜHISED KÄSUD MAAPINNAL JA TÕSTEKORVIS ASUVAL JUHTPANEELIL	ÜLEKOORMUSE HOIATUS	KALDE/KÕIKUMISE HOIATUS	TROSSI KATKEMISE ALARM
PÕHILIIGENDI TÕSTMINE	TELESKOOP SEES	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
	TELESKOOP VÄLJAS	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
PÕHILIIGENDI LANGETAMINE	TELESKOOP SEES	LUKUSTATUD	
	TELESKOOP VÄLJAS	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
TELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
TELESKOABI SISSETÕMBAMINE	LUKUSTATUD		
TORNI PÖÖRAMINE (VASAKULE/PAREMALE)	TELESKOOP SEES	LUKUSTATUD	
	TELESKOOP VÄLJAS	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
PENDELLIIGENDI TÕSTMINE/LANGETAMINE - AINULT 260 TJ PUHUL.	LUKUSTATUD		
PENDELLIIGENDI TÕSTMINE/LANGETAMINE - AINULT 280 TJ PUHUL.	PENDELTELESKOOP SISSE TÕMMATUD	LUKUSTATUD	
	PENDELTELESKOOP VÄLJAS	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD
PENDELTELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE – AINULT 280 TJ PUHUL.	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	
PENDELTELESKOABI SISSETÕMBAMINE – AINULT 280 TJ PUHUL.	LUKUSTATUD		
TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ÜLES	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	
TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ALLA	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	

SPETSIIFILISED FUNKTSIOONID TÕSTEKORVIS	ÜLEKOORMUSE HOIATUS	KALDE/KÕIKUMISE HOIATUS	TROSSI KATKEMISE ALARM
Kuni masinani nr 950123 (*): TÕSTEKORVI KALLUTAMINE ÜLES/ALLA - AINULT 280 TJ PUHUL	LUKUSTATUD		
TÕSTEKORVI PÖÖRAMINE (VASAKULE/PAREMALE)	LUKUSTATUD		
SÕITMINE (EDASI/TAGASI)	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	
JUHTIMINE (VASAKULE/PAREMALE)	LUKUSTATUD	LUKUSTATUD	

(*): Alates masinast nr 950124: Töösendis on juhtseadised lukustatud sõltumata muudest tingimustest.

KORVTÖSTUKI TRANSPORT

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne tõstuki pealelaadimist veenduge, et veoplatvormiga seonduvaid ohutusjuhiseid järgitakse ning et transportivahendi juht oleks teadlik korvtõstuki mõõtmetest ja kogumassist.

Veenduge, et transpordialus on korvtõstuki transportimiseks piisavate mõõtmete ja kandevõimega, ⚠ TEHNILISED OMADUSED ja KLEEBISED.

Korvtõstuki transportimise ajal peab torn olema kindlasti lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.

Korvtõstuki transportimisel peavad katted olema kindlasti kinni ja lukustatud (kui seda saab teha).

KORVTÖSTUKI VEOPLATVORMILE LAADIMINE/MAHALAADIMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Veoplatvorm peab asuma horisontaalsel pinnal. Ratastel peavad olema tükisingad ①.

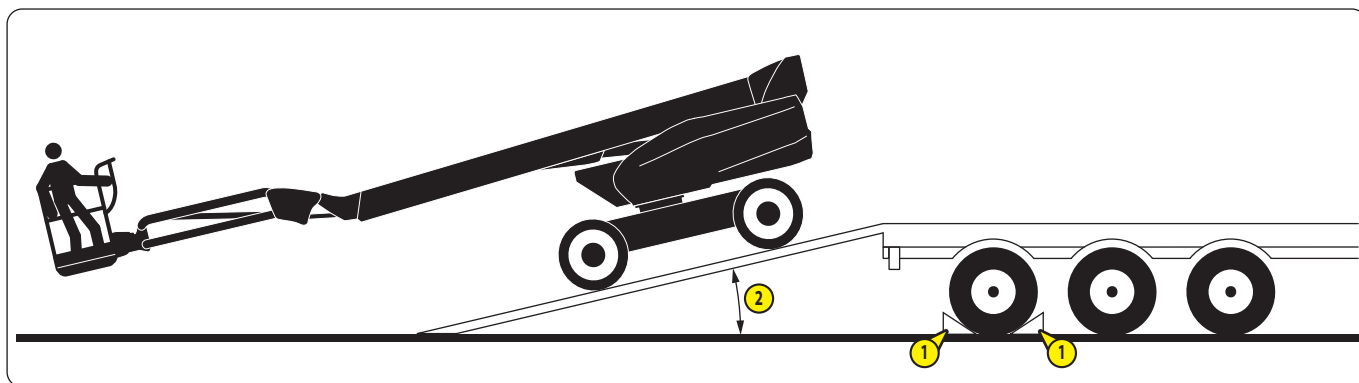
Laadimisrampid tuleb kinnitada veoplatvormi külge nii, et kaldenurk ② oleks võimalikult väike.

Torni pööramine ei ole lubatud korvtõstuki laadimisel veoplatvormile ja sellelt mahalaadimisel.


Enne korvtõstuki laadimist veoplatvormile või sellelt mahalaadimist peab torn olema kindlasti lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.

Kui pealelaadimisrampid on libedad, tuleb korvtõstuk platvormile laadida vintsi abil, ⚠ 3 - HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÖSTUKI LIIGUTAMINE VINTSI ABIL.

Kui pealelaadimisrampide kalle on suurem ületatavast kallakust, tuleb korvtõstuk platvormile laadida kraana abil, ⚠ 3 - HOOLDUS: TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÖSTUKI ÜLESTÖSTMINE.



KORVTÖSTUKI LAADIMINE VEOPLATVORMILE

- Maapinnal asuva juhtpaneeli abil.
 - Käivitage sisepõlemismootor.
 - Seadke korvtõstuk transpordiasendisse, seadke torn neutraalasendisse, ⚠ KORVI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
 - Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Lukustage torn, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.
- Sisenege tõstekorvi.
- Seadke tõstekorv neutraalasendisse, ⚠ KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Tõstke pendelliigendit veidi üles, et tõstekorv ei riivaks maapinda või laadimisrampe.
- Valige KALDTEE kiirus .
- Sõitke korvtõstukiga aeglaset edasi, nii et tõstekorv jääb languse suunas, vt joonist eelmisel lehel.

KORVTÖSTUKI VEOPLATVORMILT MAHALAADIMINE

MÄRKUS. Korvtöstuk on TRANSPORDIASENDIS , KORVTÖSTUKI ETTEVALMISTAMINE TRANSPORTIMISEKS järgmisel lehel.

- Veenduge, et torn on lukustatud, TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.

- Maapinnal asuvalt juhtpaneelilt või teisaldatavalt juhtpaneelilt (sõltuvalt versioonist):

- Käivitage sisepõlemismootor.

- Sisenege tõstekorvi.

- Tõstke pendelliigendit veidi üles, et tõstekorv ei riivaks maapinda või laadimisrampe.

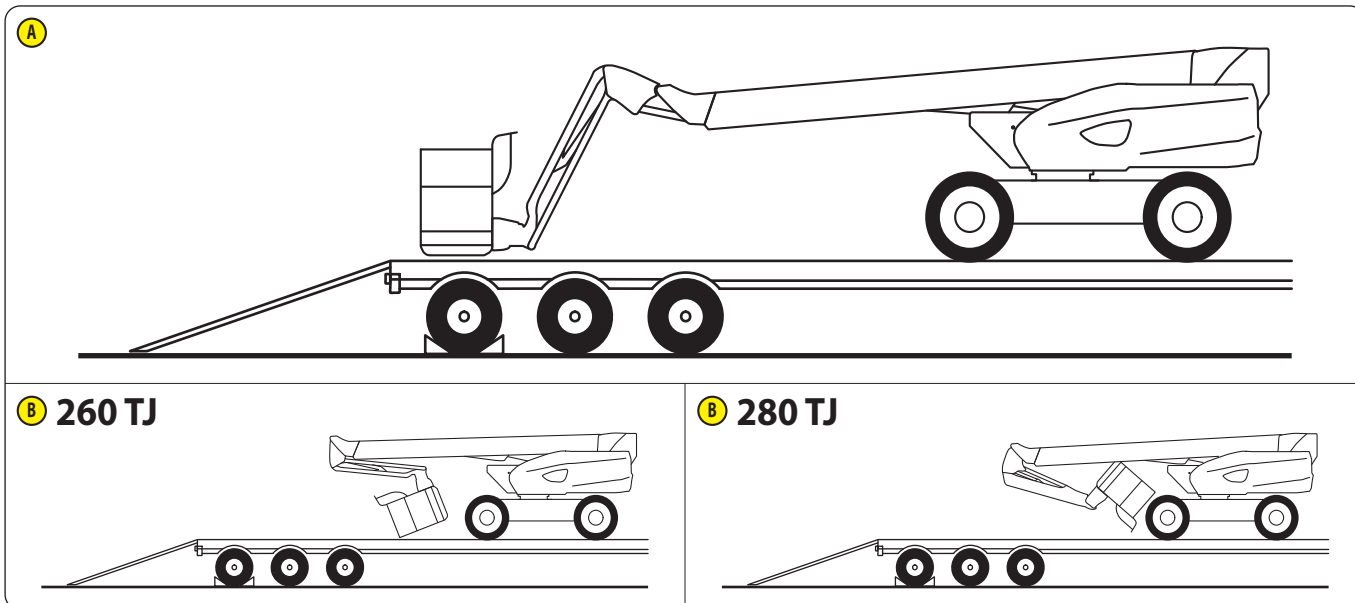
- Valige KALDTEE kiirus



- Sõitke korvtöstukiga aeglaselt tagasi, nii et tõstekorv jääb languse suunas, vt joonist eelmisel lehel.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui korvtöstuk on veoplatvormil, ei ole torni pööramine lubatud.
 Veoplatvormil olev korvtöstuk peab kindlasti olema lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÖRM.
 Korvtöstukit võib transportida KOKKUPANDUD ASENDIS ⓑ.



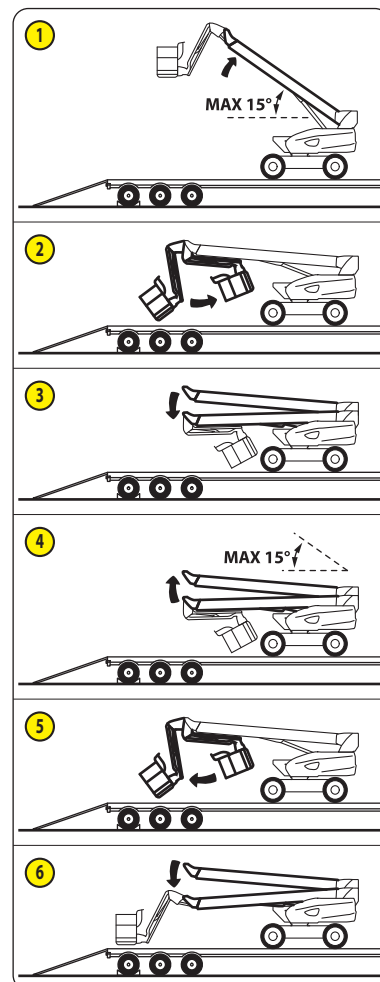
260 TJ - KOKKUPANDUD ASEND ⓑ:

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Korvtöstuk on transpordiasendis, torn ja tõstekorv on neutraalasendis. Torn on lukustatud.

- Laske pendelliigend lõpuni alla.
 - Tulge tõstekorvist välja.
 - Maapinnal asuvalt juhtpaneelil või teiseldatava juhtpaneeli abil:
 - ① Tõstke põhiliigendit (kuni 15°).
 - ② Kallutage tõstekorvi/pendelliigendit allapoole, et paigutada tõstekorv põhiliigendi alla. Veenduge, et tõstekorv ei saa puutuda vastu transpordiplatvormi.
 - ③ Langetage põhiliigendit, nii et tõstekorv jääb ligikaudu 10 cm kaugusele transpordiplatvormist.
 - Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja. Eemaldage võti.
- MÄRKUS. ⚠ KLEEBISED: KORVTÖSTUKI KOKKUPANEMINE/AVAMINE

260 TJ - KOKKUPANDUD ASENDIST ⓑ TRANSPORDIASENDISSE VIIMINE ⓐ:

- MÄRKUS. Torn on lukustatud.
- Maapinnal asuvalt juhtpaneelilt või teiseldatavalt juhtpaneelilt (sõltuvalt versioonist):
 - Käivitage sisepõlemismootor.
 - ④ Tõstke põhiliigendit (kuni 15°).
 - ⑤ Kallutage tõstekorvi/pendelliigendit ülespoole, kuni tõstekorvi põrand paikneb horisontaalselt. Veenduge, et tõstekorv ei saa puutuda vastu transpordiplatvormi.
 - ⑥ Laske põhiliigend lõpuni alla.
 - Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- MÄRKUS. ⚠ KLEEBISED: KORVTÖSTUKI KOKKUPANEMINE/AVAMINE



280 TJ - KOKKUPANDUD ASEND **B**:

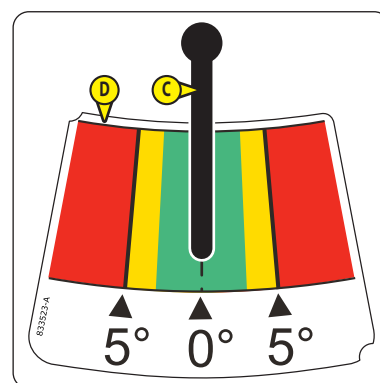
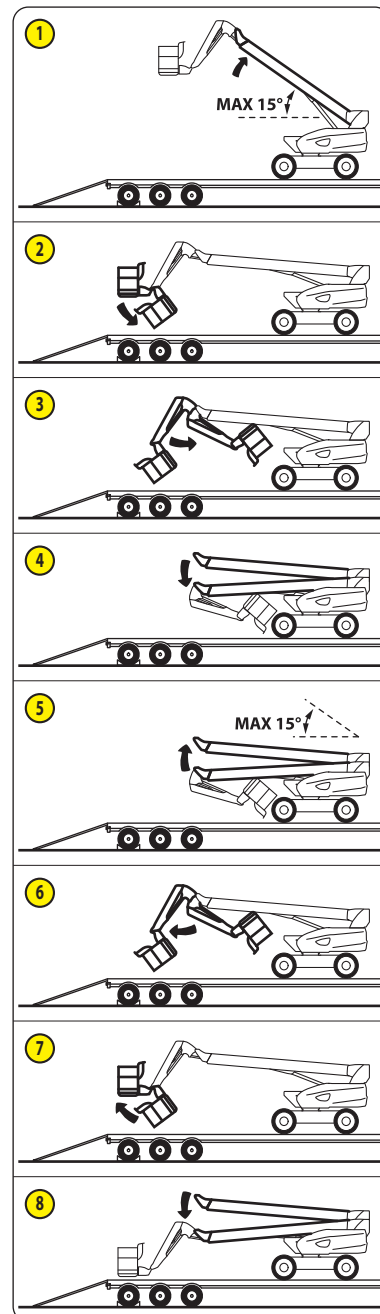
MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Korvtõstuk on transpordiasendis, torn ja tõstekorv on neutraalasendis. Torn on lukustatud.

- Laske pendelliigend lõpuni alla.
 - Tulge tõstekorvist välja.
 - Teisaldatava juhtpaneeli abil:
 - **1** Tõstke põhiliigendit (kuni 15°).
 - **2** Kallutage tõstekorv/pendelliigend võimalikult allapoole. Veenduge, et tõstekorv ei saa puutuda vastu transpordiplatvormi.
 - **3** Kallutage tõstekorvi/pendelliigendit allapoole, et paigutada tõstekorv põhiliigendi alla. Veenduge, et tõstekorv ei saa puutuda vastu transpordiplatvormi.
 - **4** Langetage põhiliigendit, nii et tõstekorv jääb ligikaudu 10 cm kaugusele transpordiplatvormist.
 - Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja. Eemaldage võti.
- MÄRKUS. KLEEBISED: KORVTÕSTUKI KOKKUPANEMINE/AVAMINE

280 TJ - KOKKUPANDUD ASENDIST **B** TRANSPORDIASENDISSE VIIMINE **A**:

MÄRKUS. Torn on lukustatud.

- Maapinnal asuvalt juhtpaneelilt või teisaldatavalt juhtpaneelilt (sõltuvalt versioonist):
 - Käivitage sisepõlemismootor.
 - **5** Tõstke põhiliigendit (kuni 15°).
 - **6** Kallutage tõstekorvi/pendelliigendit ülespoole, kuni varras **C** jõuab kleebisel **D** 0° peale KLEEBIS: PENDELLIIGENDI NURK. Veenduge, et tõstekorv ei saa puutuda vastu transpordiplatvormi.
 - **7** Kallutage tõstekorvi ülespoole, kuni tõstekorvi põrand paikneb horisontaalselt. Veenduge, et tõstekorv ei saa puutuda vastu transpordiplatvormi.
 - **8** Laske põhiliigend lõpuni alla.
 - Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- MÄRKUS. KLEEBISED: KORVTÕSTUKI KOKKUPANEMINE/AVAMINE



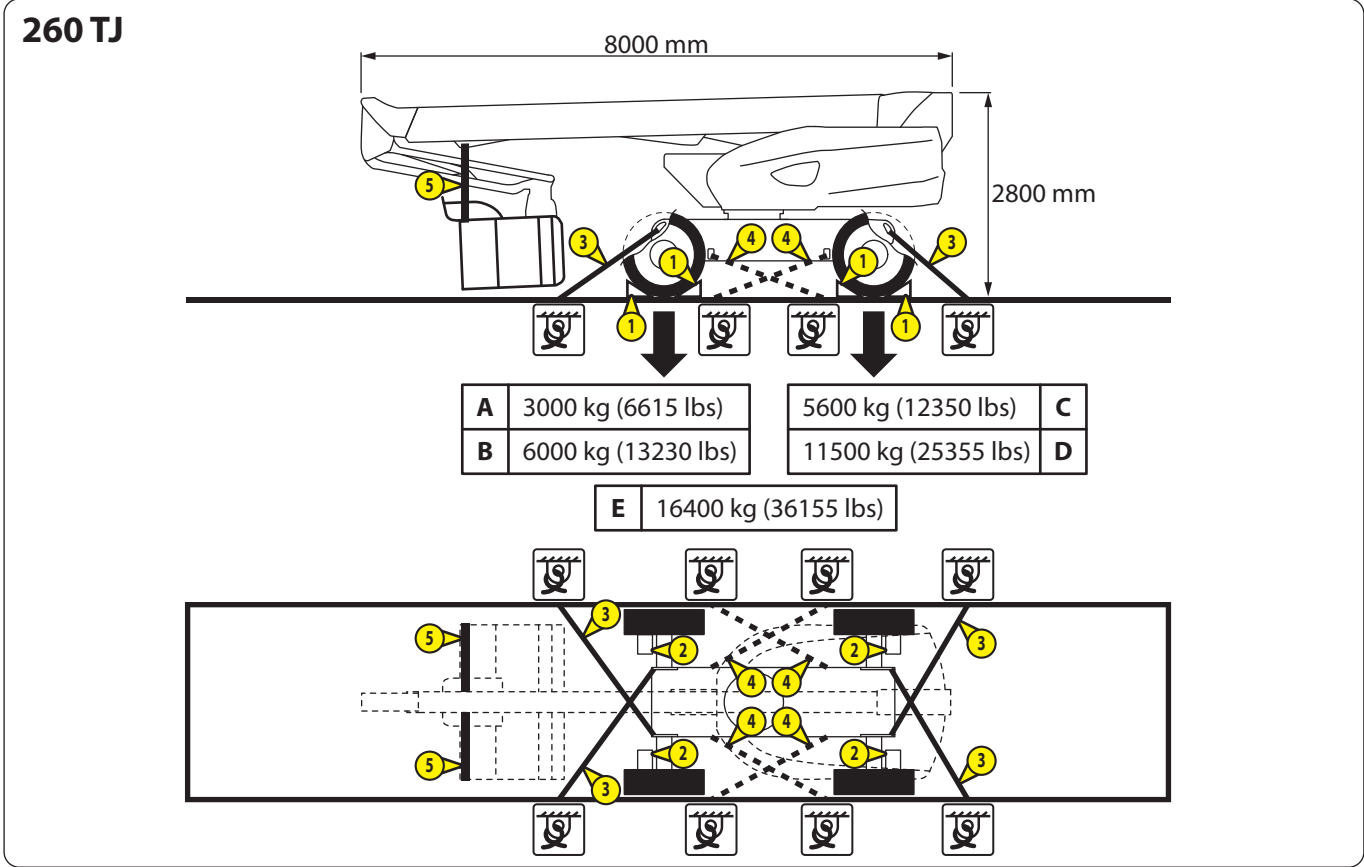
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui korvtöstuk on veoplatvormil, ei ole torni pööramine lubatud.

Veoplatvormil olev korvtöstuk peab kindlasti olema lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNILUKUSTUSSÕRM.

Korvtöstuk kinnitatakse 8 kinnituspunkti (⚠ KLEEBISED: KINNITUSPUNKTID), järgige kasutusriigi eeskirju korvtöstuki transportimisel nõutavate kinnituspunktide arvu kohta.

Veenduge, et tõstekorv on transpordiplatvormi külge nõuetekohaselt kinnitatud.



LEGEND:

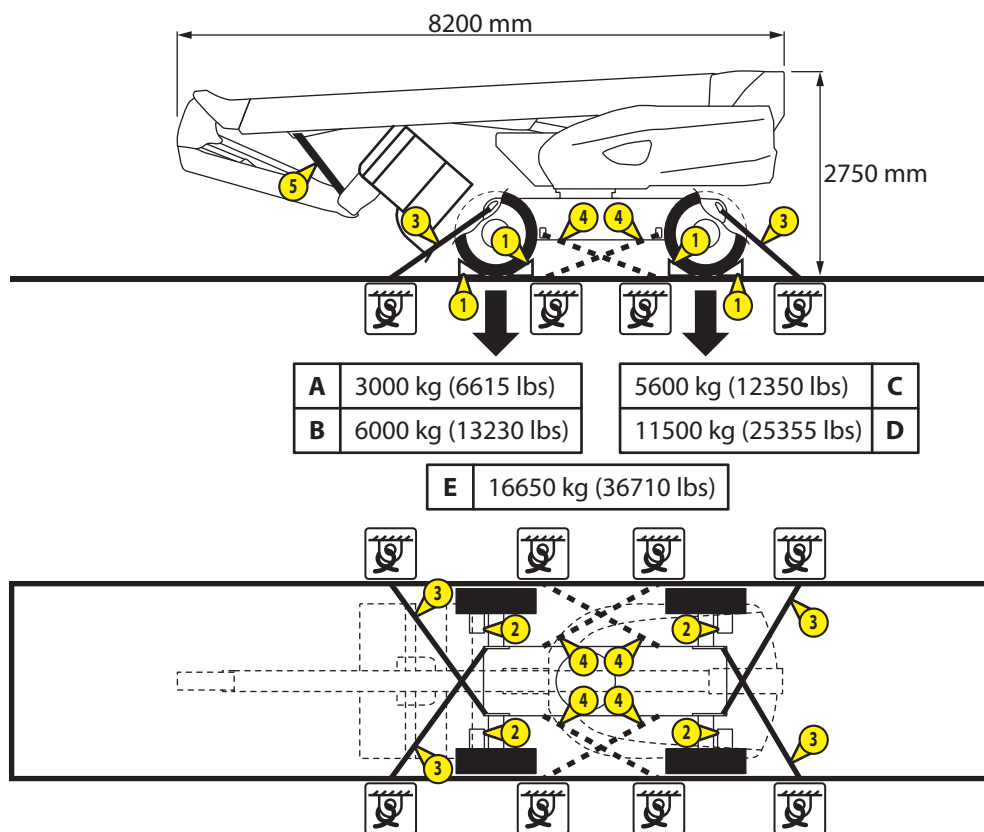
A	C	"LOAD ON 1 WHEEL" KOORMUS 1 RATALE
B	D	"LOAD ON 2 WHEELS" KOORMUS 2 RATALE
E		"TOTAL MASS" KOGUMASS

MÄRKUS. Korvtöstuki süüde on välja lülitatud. Korvtöstuk on KOKKUPANDUD ASENDIS **B**, ⚠ KORVTÖSTUKI ETTEVALMISTAMINE TRANSPORTIMISEKS. Torn on lukustatud.

- Veenduge, et korvtöstuki süüde on välja lülitatud: Võtmelüliti peab olema asendis , võti peab olema eemaldatud ja aku katkestuslüli (lisavarustuses) peab olema asendis VÄLJAS.
- Veenduge, et torn on lukustatud, ⚠ TURVAVARUSTUS: TORNILUKUSTUSSÕRM.
- Kinnitage tõkiskingad **1** veoplatvormile korvtöstuki iga ratta ette ja taha.
- Kinnitage tõkiskingad **2** veoplatvormile korvtöstuki kõigi rataste siseküljele.
- Kinnitage korvtöstuk transpordiplatvormile kinnitusrühmade või -kettide **3** ja/või **4** abil (vastavalt kasutusriigi eeskirjadele), kinnitades need korvtöstuki kinnituspunktidesse, ⚠ KLEEBISED: KINNITUSPUNKT.
- Kinnitage tõstekorv 2 kinnitusrühma abil **5** (tarnitakse koos korvtöstukiga). Kahjustuste vältimiseks ärge pingutage rühma liiga kõvasti.

MÄRKUS. ⚠ 2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: KINNITAMINE.


280 TJ



LEGEND:

A	C	"LOAD ON 1 WHEEL" KOORMUS 1 RATTLE
B	D	"LOAD ON 2 WHEELS" KOORMUS 2 RATTLE
E		"TOTAL MASS" KOGUMASS

MÄRKUS. Korvtõstuki süüde on välja lülitatud. Korvtõstuk on KOKKUPANDUD ASENDIS **B**, KORVTÕSTUKI ETTEVALMISTAMINE TRANSPORTIMISEKS. Torn on lukustatud.

- Veenduge, et korvtõstuki süüde on välja lülitatud: Võtmelüliti peab olema asendis , võti peab olema eemaldatud ja aku katkestuslüli (lisavarustuses) peab olema asendis VÄLJAS.
- Veenduge, et torn on lukustatud, TURVAVARUSTUS: TÖRN LUKUSTUSSÖRM.
- Kinnitage tõkiskingad **1** veoplatvormile korvtõstuki iga ratta ette ja taha.
- Kinnitage tõkiskingad **2** veoplatvormile korvtõstuki kõigi rataste siseküljele.
- Kinnitage korvtõstuk transpordiplatvormile kinnitusrühmade või -kettide **3** ja/või **4** abil (vastavalt kasutusriigi eeskirjadele), kinnitades need korvtõstuki kinnituspunktesse, KLEEBISED: KINNITUSPUNKT.
- Kinnitage pendelligend 1 kinnitusrühma abil **5** (tarnitakse koos korvtõstukiga). Kahjustuste vältimiseks ärge pingutage rihma liiga kõvasti.

MÄRKUS. 2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: KINNITAMINE.


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Juht ja kõik inimesed, kes puutuvad tõstukiga kokku rikke korral või juhul, kui mõni inimene tõstekorvi kinni jääb, peavad selle protseduuri kirjelduse läbi lugema ja sellest hästi aru saama.


KÄITAJA TÖÖVÕIMETUSE KORRAL - PRIORITEETSED JUHTKÄSKLUSED

Juhul kui tõstekorvis oleval kasutajal hakkab halb või ta ei suuda masinat juhtida, võib maapinnal olev isik korvtõstuki juhtimise üle võtta maapealse juhtpaneeli abil.

Kui sisepõlemismootor on käivitanud:


- Lükake lüliti ① paremale .
- Laske tõstekorv vastavate juhtpaneeli nuppude abil alla.
- Sisselülitatud funktsioonide peatamiseks vabastage nupud või lüliti.

Kui sisepõlemismootor ei tööta ja tõstekorvis asuv hädaseiskamise nupp on asendis SEES (ekraaniliides on sisse lülitatud):

- Käivitage sisepõlemismootor.
- Lükake lüliti ① paremale .
- Laske tõstekorv vastavate juhtpaneeli nuppude abil alla.
- Sisselülitatud funktsioonide peatamiseks vabastage nupud või lüliti.

puhul 260 TJ ja alates masinast nr 950124 280 TJ puhul:

Kui sisepõlemismootor ei tööta ja tõstekorvis asuv hädaseiskamise nupp on asendis VÄLJAS (ekraaniliides on välja lülitatud):

- Lükake lüliti ① paremale .
- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja käivitage sisepõlemismootor.
- Laske tõstekorv vastavate juhtpaneeli nuppude abil alla.
- Sisselülitatud funktsioonide peatamiseks vabastage nupud või lüliti.

RIKKE KORRAL – AVARIITOIMINGUD TÕSTEKORVIST

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

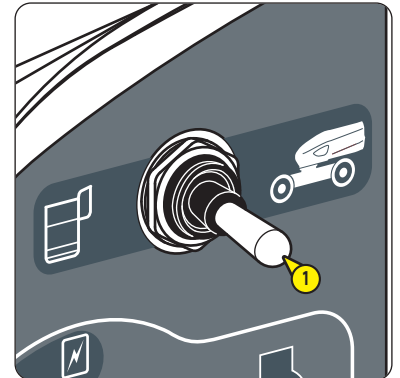
Avariipumpa võib sisse lülitada kuni 4 minutiks, seejärel oodake 10 minutit enne järgmise 4-minutilise tsükli alustamist.

Ärge proovige kasutada samaaegselt eri juhtseadiseid.

Sisepõlemismootori rikke korral tuleb kasutada korvtõstuki avariipumpa, mida saab sisse lülitada tõstekorvi juhtpaneelilt ja mis võimaldab korvi lasta tagasi maapinnale.

- Avariipumba sisselülitamiseks vajutage avariipumba nuppu ① ja hoidke seda all.
- Kasutage asjakohast lüliti või juhthooba korvtõstuki vastava funktsiooni sisselülitamiseks.
- Sisselülitatud funktsiooni peatamiseks vabastage selle nupp või juhthoob.
- Vabastage avariipumba nupp.

MÄRKUS. Korvtõstukit ei ole võimalik liikuma panna/pöörata.



ÕNNETUSE VÕI RIKKE KORRAL – AVARIJUHTIMINE

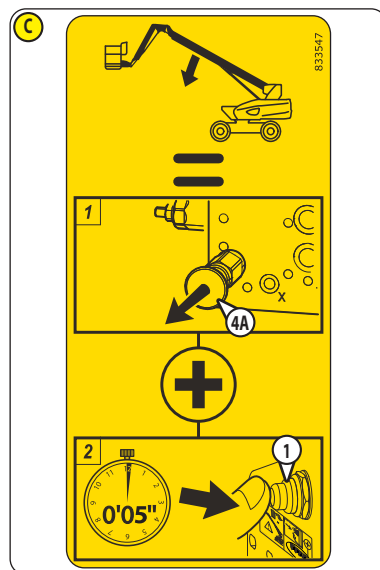
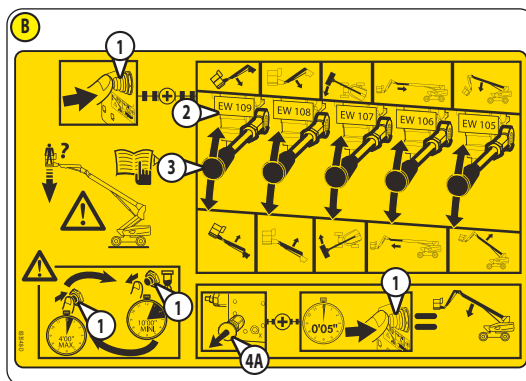
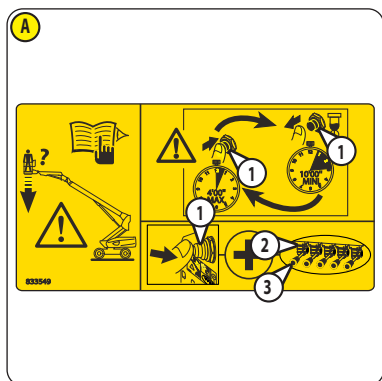
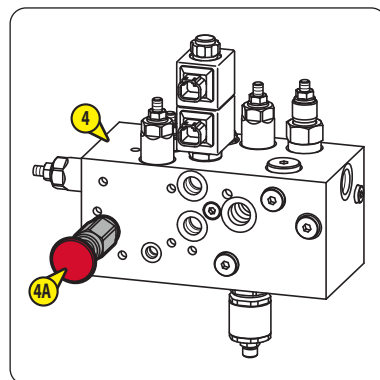
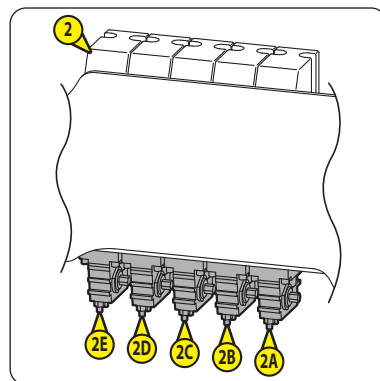
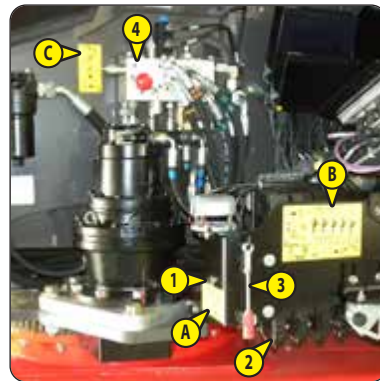
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kalde- ja ülekoormuse hoiatused ei pruugi avariijuhtimise korral enam aktiivsed olla.
 Avariipumpa võib sisse lülitada kuni 4 minutiks, seejärel oodake 10 minutit enne järgmise 4-minutilise tsükli alustamist.

Õnnetuse või rikke korral, mis teeb maapealse ja tõstekorvis asuva juhtpaneeli kasutamise võimatuks, saab korvtõstuki teatud liikumisi juhtida selleks ettenähtud avariisüsteemide abil.

- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles avariilukorras kasutatavad juhtseadised:
 - Avariipumba nupp ①.
 - Proportsionaalne jaotur ② ja käsijuhtseadised ②A kuni ②E.
 - Kang ③.
 - Teisene jaotur ④ ja käsijuhtseadis ④A.
- Kasutage järgmistel lehekülgedel toodud juhtkäskusid.

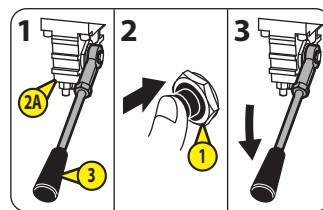
MÄRKUS. Vaadake kleebiseid AVARIIPUMP ① ja AVARIIPROTSEDUUR ② ja ③,
 ⚠ KLEEBISED.



AVARIITOIMINGUD PROPORTSIONAALSE JAOTURI ABIL 2

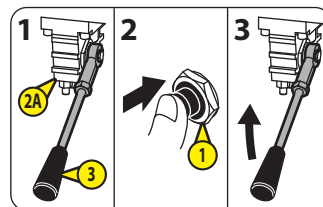
A- PÕHILIIGENDI TÕSTMINE

- 1 - Asetage kang 3 käsijuhtseadisele 2A.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu 1 ja hoidke seda all.
- 3 - Lükake kangi allapoole poole põhiliigendi tõstmiseks, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



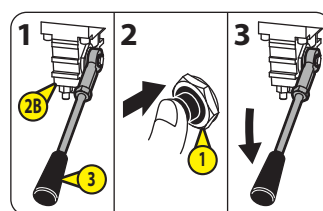
B- PÕHILIIGENDI LANGETAMINE

- 1 - Asetage kang 3 käsijuhtseadisele 2A.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu 1 ja hoidke seda all.
- 3 - Tõmmake kangi ülespoole põhiliigendi langetamiseks, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



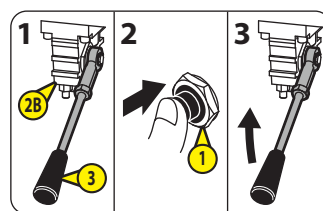
C - TELESKOABI VÄLJALÜKKAMINE

- 1 - Asetage kang 3 käsijuhtseadisele 2B.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu 1 ja hoidke seda all.
- 3 - Lükake kangi allapoole teleskoobi väljalükkamiseks, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



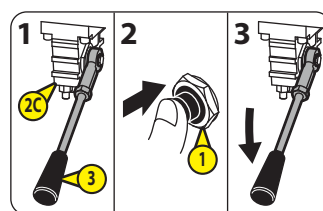
D - TELESKOABI SISSETÕMBAMINE

- 1 - Asetage kang 3 käsijuhtseadisele 2B.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu 1 ja hoidke seda all.
- 3 - Tõmmake kangi ülespoole teleskoobi sisetõmbamiseks, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



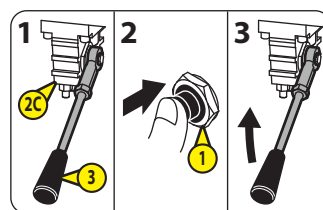
E- TORNI PÖÖRAMINE VASAKULE.

- 1 - Asetage kang 3 käsijuhtseadisele 2C.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu 1 ja hoidke seda all.
- 3 - Lükake kangi allapoole torni pööramiseks vasakule, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



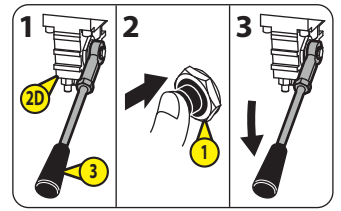
F- TORNI PÖÖRAMINE PAREMALE

- 1 - Asetage kang 3 käsijuhtseadisele 2C.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu 1 ja hoidke seda all.
- 3 - Tõmmake kangi ülespoole torni pööramiseks paremale, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



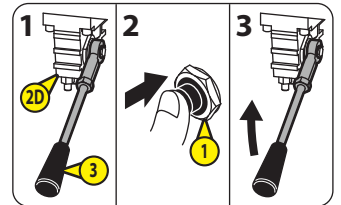
G- PENDLI TÕSTMINE

- 1 - Asetage kang **3** käsijuhtseadisele **2D**.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu **1** ja hoidke seda all.
- 3 - Lükake kangi allapoole pendli tõstmiseks, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



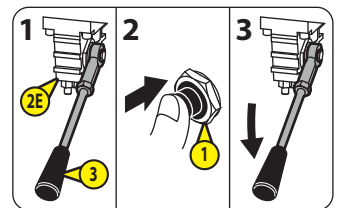
H- PENDELLIIGENDI LANGETAMINE

- 1 - Asetage kang **3** käsijuhtseadisele **2D**.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu **1** ja hoidke seda all.
- 3 - Tõmmake kangi ülespoole pendelliigendi langetamiseks, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



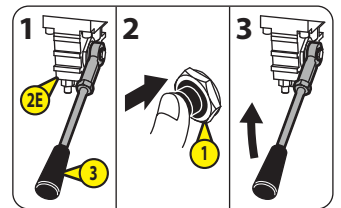
I- TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ÜLES

- 1 - Asetage kang **3** käsijuhtseadisele **2E**.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu **1** ja hoidke seda all.
- 3 - Lükake kangi allapoole tõstekorvi/pendelliigendi kallutamiseks ülespoole, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.



J- TÕSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE ALLA

- 1 - Asetage kang **3** käsijuhtseadisele **2E**.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu **1** ja hoidke seda all.
- 3 - Tõmmake kangi ülespoole tõstekorvi/pendelliigendi kallutamiseks allapoole, peatage, kui soovitud asend on saavutatud. Vabastage avariipumba nupp. Eemaldage kang.

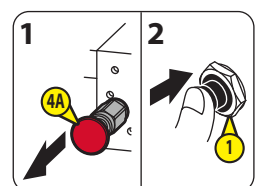


AVARIITOIMINGUD SEKUNDAARSEST JAOTURI ABIL **4**

K- PÕHILIIGENDI LANGETAMINE

- 1 - Tõmmake käsijuhtimishooba **4A** ja hoidke seda selles asendis.
- 2 - Vajutage avariipumba nuppu **1** ja hoidke seda all 5 sekundit. Vabastage avariinupp, kui põhiliigend on alla lastud.

MÄRKUS. Vajaduse korral korrigeerige tõstekorvi/pendelliigendi kallet, <AVARIITOIMINGUD PROPORTSIONAALSE JAOTURI ABIL **2**



TORNI KAITSEKATETE VÕTMEGA LUKK

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

Et tagada juurdepääs avariiseiskamise juhtseadistele, tuleb torni parempoolse katte lukustus vabastada enne korvtöstuki juhtimist tõstekorvist.

GENERAATOR

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

Ärge kasutage tõstekorvis asuva pistiku puhul pikendusjuhtmeid, toitelatte või mitme väljundiga pistikuid.
Generaatori käivitamisel võivad tekkida ülepinge impulsid.

Generaatori kasutamiseks peab sisepölemismootor olema käivitatud.

- Vajutage generaatori nuppu ① ja vabastage see generaatori käivitamiseks.
- Ühendage elektriseade tõstekorvis asuva pistikupesaga.
- Generaatori seiskamiseks vajutage generaatori nuppu ① ja vabastage see.

MÄRKUS.

- Generaator 110 V / 3,5 kW: 1 pistikupes (UK), väljund kuni 110 V / 16 A.
- Generaator 220 V / 3,5 kW: 1 pistikupes, väljund kuni 220 V / 16 A.
- Generaator 220 V / 5 kW: 2 pistikupes, kummagi väljund kuni 220 V / 16 A.

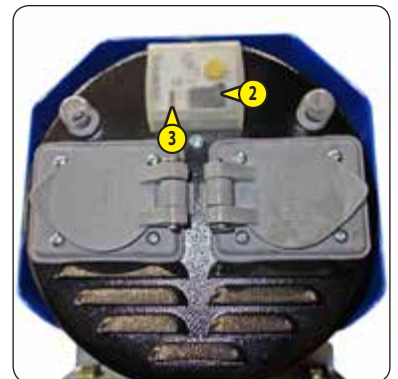
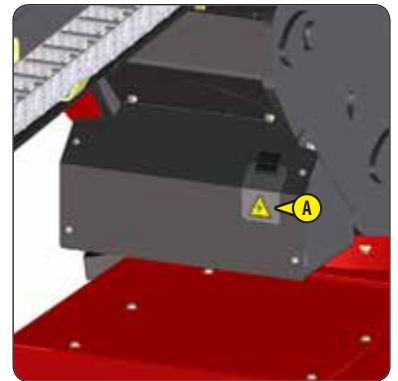
Generaator on varustatud lahklülitiga, selle lähtestamiseks:

- Generaatori seiskamiseks vajutage generaatori nuppu ① ja vabastage see.
- Avage kate Ⓐ torni tagaosas.
- Leidke üles generaatoril paiknev lüliti ②
- Lükake see asendisse SEES.

Tulemus:

- Lüliti peab jääma asendisse SEES, märgutuli ③ peab olema punane.
- Generaatori käivitamiseks vajutage generaatori nuppu ja vabastage see.
- Veenduge, et lüliti jääb asendisse SEES ja et näidik on punane.
- Sulgege kate Ⓐ.

MÄRKUS. Pöörduge hooldustalituse poole, kui lahklüliti ei tööta nõuetekohaselt.



TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – ESIMENE VERSIOON "SAFEMANSYSTEM"

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

Proovides kinnijäänud isikut vabastada, kasutage korvtõstuki juhtseadiseid väga ettevaatlikult.

Kui helisignaali kõlab kiiresti ja katkendlikult ja kui sinine sädelev tuli SPS ① vilgub kiiresti: Korvtõstuki saab kasutada, kuid teine kaitse süsteem SPS "SafeManSystem" ei ole aktiveeritud, pidage nõu hooldustöötajatega.

MÄRKUS. Korvtõstuki toite sisselülitamisel kõlab 1 kord helisignaali ja sädelev tuli SPS ① vilgub mitu korda. See näitab, et teine kaitse süsteem SPS "SafeManSystem" töötab õigesti.

MÄRKUS. Sädelev tuli SPS ① võib riigist sõltuvalt olla sinine või punane.

TOIMIMISE KIRJELDUS

Kui olete tundliku serva SPS ② ja välise struktuuri vahele kinni jäänud Ⓐ:

- Kõik korvtõstuki funktsioonid peatatakse ja lukustatakse.
- Kõlab katkendlik helisignaali ja sädelev tuli SPS ① vilgub.
- Lisavarustus TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÖMBAMINE (sõltuvalt versioonist): Teleskoop tõmmatakse sisse automaatselt vähem kui 4 sekundi jooksul.
- Kui te olete endiselt tundliku serva SPS ja struktuuri vahel kinni:
 - Vajutage lähtestusnuppu SPS ③ ja vabastage see.

Tulemus:

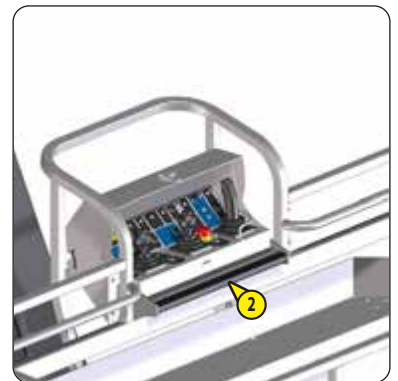
- Korvtõstuki funktsioonid on vabastatud, lahtipääsemiseks tuleb neid kasutada.
- Helisignaali ei kõla enam ning sädelev tuli SPS lõpetab vilkumise, kui te pole enam kinni.

- Kui te pole enam tundliku serva SPS ja struktuuri vahel kinni:

- Vajutage lähtestusnuppu SPS ③ ja vabastage see.

Tulemus:

- Korvtõstuki funktsioonid vabastatakse.
- Helisignaali ei kõla enam ning sädelev tuli SPS lõpetab vilkumise.



TEISENE KAITSESÜSTEEM SPS – TEINE VERSIOON

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

Proovides kinnijäänud isikut vabastada, kasutage korvtõstuki juhtseadiseid väga ettevaatlikult. Kui helisignaali kõlab kiiresti ja katkendlikult ja kui sinine sädelev tuli SPS 1 vilgub kiiresti: Korvtõstukit saab kasutada, kuid teine kaitsesüsteem SPS ei ole aktiveeritud, pidage nõu hooldustöötajatega.

MÄRKUS. Korvtõstuki toite sisselülitamisel kõlab 1 kord helisignaali ja sädelev tuli SPS 1 vilgub mitu korda. See näitab, et teine kaitsesüsteem SPS töötab õigesti.

MÄRKUS. Sädelev tuli SPS 1 võib riigist sõltuvalt olla sinine või punane.

TOIMIMISE KIRJELDUS

Kui olete ohutusjuhtme SPS 2 ja välise struktuuri vahele kinni jäänud A:

- Kõik korvtõstuki funktsioonid peatatakse ja lukustatakse.
- Kõlab katkendlik helisignaali ja sädelev tuli SPS 1 vilgub.
- Lisavarustus TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÖMBAMINE (sõltuvalt versioonist): Teleskoop tõmmatakse sisse automaatselt vähem kui 4 sekundi jooksul.
- Kui te olete endiselt ohutusjuhtme SPS ja struktuuri vahel kinni:

- Vajutage lähtestusnuppu SPS 3 ja vabastage see.

Tulemus:

- Korvtõstuki funktsioonid on vabastatud, lahtipääsemiseks tuleb neid kasutada.
- Helisignaali ei kõla enam ning sädelev tuli SPS lõpetab vilkumise, kui te pole enam kinni.

- Kui te pole enam ohutusjuhtme SPS ja struktuuri vahel kinni:

- Vajutage lähtestusnuppu SPS 3 ja vabastage see.

Tulemus:

- Korvtõstuki funktsioonid vabastatakse.
- Helisignaali ei kõla enam ning sädelev tuli SPS lõpetab vilkumise.



3 - HOOLDUS

3 - HOOLDUS



SISSEJUHATUS	3-3
MANITOU TAGAVARAOSAD JA VARUSTUS	3-3
IGAPÄEVANE JA IGAKUINE HOOLDUS	3-4
KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS JA PERIOODILINE HOOLDUS	3-5
HOOLDUS JA TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE	3-9
FILTRIELEMENDID JA RIHMAD	3-10
ÖLID JA KÜTUS	3-11
➔ 10H - IGAPÄEVANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 10 TÖÖTUNNI JÄREL	3-13
➔ 50H - IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL	3-25
➔ ① 250H - PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 250 TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄRGNE HOOLDUS	3-30
➔ ② 500H - PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL	3-42
➔ ③ 1000H - PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL	3-54
➔ ④ 2000H - PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL	3-59
➔ ⑤ 6000H - PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 6000 TÖÖTUNNI VÕI 12 AASTA JÄREL	3-59
➔ HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE	3-60
➔ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE	3-64

SISSEJUHATUS

HOOLDAMISEL TULEB OLLA ERITI ETTEVAATLIK.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Hooldamise ajal, välja arvatud juhul, kui antakse konkreetsed juhised:

- Korvtöstuki toide peab olema välja lülitatud.
- Korvtöstuk peab asuma tasasel pinnal. Ratastel peavad olema tükisingad.
- Korvtöstuk peab olema transpordiasendis, torn ja tõstekorv peavad olema neutraalasendis,  2 - KIRJELDUS: KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/ TÖÖASEND.
- Pendelliigend peab olema täiesti alla lastud.
- Torni lukustus peab olema vabastatud,  2 - KIRJELDUS: TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÖRM.
 - Tõstekorv peab olema tühi.
 - Kui torutugi on paigaldatud, peab see olema tühi.
 - Kui paneelitugi on paigaldatud, peab see olema tühi.

MANITOU TAGAVARAOSAD JA VARUSTUS

MEIE KORVTÖSTUKEID TULEB HOOLDADA ÜKSNES MANITOU ORIGINAALOSADEGA.

KUI KASUTATE VARUOSI, MIS POLE MANITOU ORIGINAALOSAD, SIIS RISKITE JÄRGMISEGA.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

JÄRELEHTUD VÕI TOOTJA HEAKSKIIDUTA VARUOSADE KASUTAMINE MUUDAB GARANTII KEHTETUKS.

- Kanda õiguslikku vastutust õnnetusjuhtumite korral.
- Tehnilise rikke põhjustamise või korvtöstuki eluea vähenemisega.

KASUTADES HOOLDUSES MANITOU VARUOSI, ON TEIE KÄSUTUSES OSKUSTEAVE

MANITOU pakub oma võrgustiku kaudu kasutajale järgmist:

- Oskusteave ja kompetents.
- Kvaliteetse töö garantii.
- Originaalvaruosad väljavahetamiseks.
- Abi ennetavaks hoolduseks.
- Tõhus diagnostikaabi.
- Täiustused kasutajatelt saadud tagasiside põhjal.
- Kasutajate koolitus.
- Vaid MANITOU tootevõrgustikus teatakse korvtöstuki ehituse üksikasju ja seega parimaid tehnilisi hooldusvõimalusi.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

ORIGINAALVARUOSAD ON KÄTTESAADAVAD AINULT MANITOU JA TEMA EDASIMÜÜJATE VÕRGUSTIKUS.

Edasimüüjate nimekiri on saadaval MANITOU veebilehel www.manitou.com

IGAPÄEVANE JA IGAKUINE HOOLDUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

**IGAPÄEVASE HOOLDUSE PEAB TEGEMA KÄITAJA ENNE KORVTÖSTUKI KASUTAMIST.
IGAKUINE HOOLDUS TULEB LASTA TEHA HOOLDUSTALITUSES.**

➡ 10H - IGAPÄEVANE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 10 TÖÖTUNNI JÄREL

- KONTROLL	Üldine ülevaatus	3-13
- KONTROLLIMINE	Kütuse tase	3-13
- KONTROLLIMINE	Aku voolupinge	3-13
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori õlitase	3-14
- KONTROLLIMINE	Jahutusvedeliku tase	3-14
- KONTROLLIMINE	Generaatori/ventilaatori rihm	3-15
- KONTROLLIMINE	Hüdroöli tase	3-15
- KONTROLLIMINE	Korvtöstuki juhtkäsklused	3-16
- KONTROLLIMINE	Teisene kaitsesüsteem SPS – esimene versioon "SafeManSystem" (LISAVARUSTUSES)	3-23
- KONTROLLIMINE	Teisene kaitsesüsteem SPS – teine versioon (LISAVARUSTUSES)	3-24

➡ 50H – IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS.

- KONTROLLIMINE	Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklambrid	3-25
- KONTROLLIMINE	Redukti korpuse hermeetilisus	3-25
- KONTROLLIMINE	Esi- ja tagasilla diferentsiaalide hermeetilisus	3-25
- KONTROLLIMINE	Esi- ja tagarataste reductorite hermeetilisus	3-25
- KONTROLLIMINE	Teisaldatav juhtpaneel	3-26
- KONTROLLIMINE	Generaator (LISAVARUSTUSES)	3-27
- KONTROLLIMINE	Torutoe (LISAVARUSTUSES) seisukord	3-27
- KONTROLLIMINE	Paneelitoe (LISAVARUSTUSES) seisukord	3-27
- PUHASTAMINE	Jahutusvedeliku, õhu ja õli radiaatorid	3-27
- PUHASTAMINE	Õhufiltri padrun	3-28
- MÄÄRIMINE	Esi- ja tagasillad	3-29
- LÄHTESTAMINE	Hooldusarvesti	3-29

KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS JA PERIOODILINE HOOLDUS

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

KOHUSTUSLIKU ÜLEVAATUSE JA PERIOODILISED ÜLEVAATUSED PEAB TEGEMA MANITOU HOOLDUSVÕRGUSTIKU SPETSIALIST.

HOOLDUSE AJAKAVA

Ajakava võimaldab teha korvtöstuki kohustuslikke hooldusi ja perioodilisi hooldusi ning märkida üles töötundide koguarvu ja ülevaatus kuupäeva.

	↓	↓	VÕI	↓
TÄHTAJAD ➡	50 ESIMEST TÖÖTUNDI	6 ESIMEST KUUD		500 ESIMEST TÖÖTUNDI
KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS ➡	50 ESIMEST TÖÖTUNDI	500 ESIMESE TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄREL		500 ESIMESE TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄREL + 2
MASINA LOENDUR ➡				
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡				

TÄHTAJAD ➡	250 H	500 H või 1 AASTA	750 H	1000 H või 2 AASTAT	1250 H
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3	1
MASINA LOENDUR ➡					
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡					

TÄHTAJAD ➡	1500 H või 3 AASTAT	1750 H	2000 H või 4 AASTAT	2250 H	2500 H või 5 AASTAT
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4	1	1 + 2
MASINA LOENDUR ➡					
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡					

TÄHTAJAD ➡	2750 H	3000 H või 6 AASTAT	3250 H	3500 H või 7 AASTAT	3750 H
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1
MASINA LOENDUR ➡					
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡					

TÄHTAJAD ➡	4000 H või 8 AASTAT	4250 H	4500 H või 9 AASTAT	4750 H	5000 H või 10 AASTAT
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1 + 2 + 3 + 4	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3
MASINA LOENDUR ➡					
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡					

TÄHTAJAD ➡	5250 H	5500 H või 11 AASTAT	5750 H	6000 H või 12 AASTAT
PERIOODILINE HOOLDUS ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4 + 5
MASINA LOENDUR ➡				
ÜLEVAATUSE KUUPÄEV ➡				

TEHKE KA IGAKUISE HOOLDUSE TOIMINGUD

See ülevaatus tuleb teha pärast 50 esimest töötundi.

- KONTROLLIMINE	Rattamutrite pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Kiiktelgede silindrite kinnituspoltide pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Sildade kinnituspoltide pingutus	3-32
- KONTROLLIMINE	Töstekorvi kinnituspoltide pingutus	3-42
- KONTROLLIMINE	Töstekorvi pööramise silindri kinnituspoltide pingutus	3-43
- ASENDAMINE	Sisepõlemismootori õli	3-50
- ASENDAMINE	Sisepõlemismootori õlifilter	3-50

KOHUSTUSLIK ÜLEVAATUS – 500 ESIMISE TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄREL

See ülevaatus tuleb teha esimese 500 töötunni või 6 kuu möödudes alates korvtöstuki käikulaskmisest (sõltuvalt esimesena täituvast tähtjast).

500 ESIMEST TUNDI ENNE 6 ESIMEST KUUD

- Kui korvtöstuk on jõudnud 500 töötunnini enne 6 esimest kuud, tehke kohustuslik ülevaatus ja 500 H järgne perioodiline hooldus (↩️ ➡️ ② 500H – PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL).

6 ESIMEST KUUD ENNE 500 ESIMEST TUNDI

- Kui korvtöstuki esimesed 500 töötundi ei ole saanud täis enne 6 esimese kuu möödumist, tuleb teha ainult kohustuslik ülevaatus.

- KONTROLL	Üldine ülevaatus	3-13
- KONTROLLIMINE	Korvtöstuki juhtkäsklused	3-16
- KONTROLLIMINE	Teisene kaitsesüsteem SPS – esimene versioon "SafeManSystem" (LISAVARUSTUSES)	3-23
- KONTROLLIMINE	Teisene kaitsesüsteem SPS – teine versioon (LISAVARUSTUSES)	3-24
- KONTROLLIMINE	Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklambrid	3-25
- KONTROLLIMINE	Redukti korpuse hermeetilisus	3-25
- KONTROLLIMINE	Esi- ja tagasilla diferentsiaalide hermeetilisus	3-25
- KONTROLLIMINE	Esi- ja tagarataste reduktorite hermeetilisus	3-25
- KONTROLLIMINE	Teisaldatav juhtpaneel	3-26
- KONTROLLIMINE	Generaator (LISAVARUSTUSES)	3-27
- KONTROLLIMINE	Torutoe (LISAVARUSTUSES) seisukord	3-27
- KONTROLLIMINE	Paneelitoe (LISAVARUSTUSES) seisukord	3-27
- PUHASTAMINE	Jahutusvedeliku, õhu ja õli radiaatorid	3-27
- PUHASTAMINE	Õhufiltri padrun	3-28
- MÄÄRIMINE	Esi- ja tagasillad	3-29
- KONTROLLIMINE	Teisaldatav juhtpaneel	3-30
- KONTROLLIMINE	Generaatori/ventilaatori rihm	3-31
- KONTROLLIMINE	Rattamutrite pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Kiiktelgede silindrite kinnituspoltide pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Jõuülekandevõlli kinnituspoltide pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Sildade kinnituspoltide pingutus	3-32
- KONTROLLIMINE	Esisilla kiiktelgede silindrite blokeerimine	3-33
- KONTROLLIMINE	Ülekoormuse hoiatus (260 TJ)	3-34
- KONTROLLIMINE	Ülekoormuse hoiatus (280 TJ)	3-34
- KONTROLLIMINE	Pidurisüsteem	3-35
- KONTROLLIMINE	Torni pööramise mootori õlitase	3-36
- KONTROLLIMINE	Avariijuhtseadiste toimimine	3-36
- PUHASTAMINE	Kütusefiltri padrun	3-37
- MÄÄRIMINE	Silindri varred, kolvid, kolvirõngad	3-38
- MÄÄRIMINE	Teleskoop	3-40
- MÄÄRIMINE	Pendelteleskoop (ainult 280 TJ puhul)	3-40
- MÄÄRIMINE	Hammasvöö	3-41
- KONTROLLIMINE	Töstekorvi kinnituspoltide pingutus	3-42
- KONTROLLIMINE	Töstekorvi pööramise silindri kinnituspoltide pingutus	3-43
- KONTROLLIMINE	Teleskoobi silindri kinnituspoltide pingutus	3-43
- KONTROLLIMINE	Pendelteleskoobi seadistus (ainult 280 TJ puhul)	3-44
- KONTROLLIMINE	Teleskoobi toestuse seadistus	3-45
- KONTROLLIMINE	Hammasvöö kinnituspoltide pingutus	3-46

- KONTROLLIMINE	Torni pöörämismootori poltide pingutus	3-46
- KONTROLLIMINE	Malmist vastukaalu kinnituspoltide pingutus	3-47
- KONTROLLIMINE	Betoonist vastukaalude kinnituspoltide pingutus	3-47
- KONTROLLIMINE	Tõstepunktide kinnituspoltide pingutus (vastavalt versioonile)	3-47
- KONTROLLIMINE	Hüdrovoolikud	3-48
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori puksid *	3-58
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori töökiirused *	3-58
- KONTROLLIMINE	Klapivahed *	3-58
- KONTROLLIMINE	Kütusepihustid *	3-58
- KONTROLLIMINE	Hüdrostaatilise jõuülekandesüsteemi rõhud *	3-58
- KONTROLLIMINE	Hammasvöö lötk *	3-58
- KONTROLLIMINE	Teleskoobi juhtmete seisukord *	3-58
- KONTROLLIMINE	Hüdrauliliste liikumiste kiirused *	3-58
- KONTROLLIMINE	Silindrite seisukord *	3-58
- KONTROLLIMINE	Elektrijuhtmete seisukord *	3-58

** Pidage nõu edasimüüjaga.*

➔ ① 250H – PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 250 TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄRGN E HOOLDUS

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS.

- KONTROLLIMINE	Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklambrid	3-30
- KONTROLLIMINE	Redukti korpuse hermeetilisus	3-30
- KONTROLLIMINE	esi- ja tagasilla diferentsiaalide hermeetilisus	3-30
- KONTROLLIMINE	esi- ja tagarataste reduktorite hermeetilisus	3-30
- KONTROLLIMINE	Teisaldatav juhtpaneel	3-30
- KONTROLLIMINE	Generaator (LISAVARUSTUSES)	3-30
- KONTROLLIMINE	Torutoe (LISAVARUSTUSES) seisukord	3-30
- KONTROLLIMINE	Paneelitoe (LISAVARUSTUSES) seisukord	3-30
- KONTROLLIMINE	Generaatori/ventilaatori rihm	3-31
- KONTROLLIMINE	Rattamutrite pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Kiiktelgede silindrite kinnituspoltide pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Jõuülekandevõlli kinnituspoltide pingutus	3-31
- KONTROLLIMINE	Sildade kinnituspoltide pingutus	3-32
- KONTROLLIMINE	Esisilla kiiktelgede silindrite blokeerimine	3-33
- KONTROLLIMINE	Ülekoormuse hoiatus (260 TJ)	3-34
- KONTROLLIMINE	Ülekoormuse hoiatus (280 TJ)	3-34
- KONTROLLIMINE	Pidurisüsteem	3-35
- KONTROLLIMINE	Torni pöörämise mootori õlitase	3-36
- KONTROLLIMINE	Avariijuhtseadiste toimimine	3-36
- PUHASTAMINE	Kütusefiltri padrun	3-37
- MÄÄRIMINE	Silindri varred, kolvid, kolvirõngad	3-38
- MÄÄRIMINE	Teleskoop	3-40
- MÄÄRIMINE	Pendelteleskoop (ainult 280 TJ puhul)	3-40
- MÄÄRIMINE	Hammasvöö	3-41
- LÄHTESTAMINE	Hooldusarvesti	3-41

➔ ② 500H – PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS JA IGA 250 TÖÖTUNNI JÄRGNE PERIOODILINE HOOLDUS.

- KONTROLLIMINE	Tõstekorvi kinnituspoltide pingutus	3-42
- KONTROLLIMINE	Tõstekorvi pööramise silindri kinnituspoltide pingutus	3-43
- KONTROLLIMINE	Teleskoobi silindri kinnituspoltide pingutus	3-43
- KONTROLLIMINE	Pendelteleskoobi seadistus (ainult 280 Tjpuhul)	3-44
- KONTROLLIMINE	Teleskoobi toetuse seadistus	3-45
- KONTROLLIMINE	Hammasvöö kinnituspoltide pingutus	3-46
- KONTROLLIMINE	Torni pööramismootori poltide pingutus	3-46
- KONTROLLIMINE	Malmist vastukaalu kinnituspoltide pingutus	3-47
- KONTROLLIMINE	Betoonist vastukaalude kinnituspoltide pingutus	3-47
- KONTROLLIMINE	Tõstepunktide kinnituspoltide pingutus (vastavalt versioonile)	3-47
- KONTROLLIMINE	Hüdrovoolikud	3-48
- ASENDAMINE	Generaatori/ventilaatori rihtm	3-48
- ASENDAMINE	Kütuse eelfilter	3-49
- ASENDAMINE	Kütusefiltri padrun	3-49
- ASENDAMINE	Sisepõlemismootori õli	3-50
- ASENDAMINE	Sisepõlemismootori õlifilter	3-50
- ASENDAMINE	Õhufiltri padrun	3-51
- ASENDAMINE	Torni pööramise mootori õli	3-52
- ASENDAMINE	Kõrgrõhu hüdrofiltri padrun	3-52
- ASENDAMINE	Hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri padrun	3-53
- LÄHTESTAMINE	Hooldusarvesti	3-53

➔ ③ 1000H – PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS NING 250 JA 500 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIOODILISE HOOLDUSE TOIMINGUD.

- PUHASTAMINE	Kütusepaak	3-54
- ASENDAMINE	Õhufiltri turvapadrun	3-54
- ASENDAMINE	Jahutusvedelik	3-55
- ASENDAMINE	Reduktori korpuse õli	3-55
- ASENDAMINE	Esi- ja tagasilla diferentsiaalõli	3-56
- ASENDAMINE	Esi- ja tagarataste reductorite õli	3-56
- ASENDAMINE	Hüdroõli	3-57
- PUHASTAMINE	Täitefilter ja imisõel	3-57
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori puksid *	3-58
- KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori töökiirused *	3-58
- KONTROLLIMINE	Klapivahed *	3-58
- KONTROLLIMINE	Kütusepihustid *	3-58
- KONTROLLIMINE	Hüdrostaatilise jõuülekandesüsteemi rõhud *	3-58
- KONTROLLIMINE	Hammasvöö lõtk *	3-58
- KONTROLLIMINE	Teleskoobi juhtmete seisukord *	3-58
- KONTROLLIMINE	Hüdrauliliste liikumiste kiirused *	3-58
- KONTROLLIMINE	Silindrite seisukord *	3-58
- KONTROLLIMINE	Elektrijuhtmete seisukord *	3-58
- ASENDAMINE	Õhu sissevõtukanal ja õhu sissevõtukanali väljundvoolik *	3-58
- ASENDAMINE	Jahutusvedeliku radiaatori voolikud ja kinnitusklaamid *	3-58
- ASENDAMINE	Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklaamid *	3-58
- LÄHTESTAMINE	Hooldusarvesti	3-58

* Pidage nõu edasimüüjaga.

➔ ④ 2000H – PERIODILINE HOOLDUS - IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS NING 250, 500 JA 1000 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIODILISE HOOLDUSE TOIMINGUD.

- KONTROLLIMINE	Jahutusvedeliku, õhu ja õli radiaatorid *	3-59
- KONTROLLIMINE	Veepump ja termostaat *	3-59
- KONTROLLIMINE	Sissepritsepump *	3-59
- KONTROLLIMINE	Generaator ja starter *	3-59
- KONTROLLIMINE	Turbokompressor *	3-59
- KONTROLLIMINE	Hüdroüsteemi rõhud *	3-59
- KONTROLLIMINE	Hüdroüsteemide vooluhulgad *	3-59
- PUHASTAMINE	Hüdroõli paak *	3-59
- LÄHTESTAMINE	Hooldusarvesti	3-59

* Pidage nõu edasimüüjaga.

➔ ⑤ 6000H – PERIODILINE HOOLDUS - IGA 6000 TÖÖTUNNI VÕI 12 AASTA JÄREL

- ASENDAMINE	Teleskoobi trossid	3-59
--------------	--------------------	------

HOOLDUS JA TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

VASTAVALT VAJADUSTELE TEHTAVATE HOOLDUSE JA TOIMINGUTEGA PEAVAD TEGELEMA HOOLDUSTÖÖTAJAD VÕI MANITOU HOOLDUSVÕRGUSTIKU SPETSIALIST.

➔ HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE

- ASENDAMINE	Rattad	3-60
- ÕHU EEMALDAMINE	Kütusesüsteem	3-61
- ASENDAMINE	Kaitsmed/releed	3-62

➔ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE

- KASUTAMINE	Pööratav mootorikate	3-64
- VINTSI ABIL LIIGUTAMINE	Korvtöstuk	3-65
- ÜLESTÖTMINE	Korvtöstuk	3-67
- TRANSPORTIMINE	Korvtöstuk	3-72

FILTRIELEMENDID JA RIHMAID

➔ 2 500H – PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 500 TÖÖTUNNI VÕI 1 AASTA JÄREL



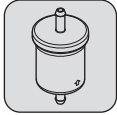
SISEPÕLEMISMOOTORI ÕLIFILTER

Viitenumber: 749613



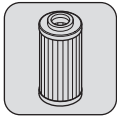
GENERAATORI/VENTILAATORI RIHM

Viitenumber: 746365



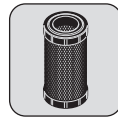
KÜTUSE EELFILTER

Viitenumber: 734146



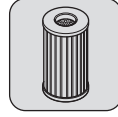
HÜDROSTAATILISE ÜLEKANDESÜSTEEMI
ÕLIFILTRI PADRUN

Viitenumber: 518251



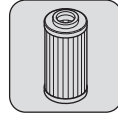
ÕHUFILTRI PADRUN

Viitenumber: 227959



KÜTUSEFILTRI PADRUN

Viitenumber: 781909

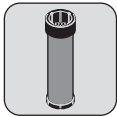


KÕRGRÕHU HÜDROFILTRI PADRUN

Viitenumber: 518251

➔ 3 1000H – PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL

SELLELE LISAKS TULEB TEHA FILTRIELEMENTIDE JA RIHMADEGA SEOTUD 500 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIOODILISE HOOLDUSE TÖÖD.



ÕHUFILTRI TURVAPADRUN

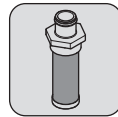
Viitenumber: 227960

➔ HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE



HÜDROÕLI PAAGI KORK/FILTER

Viitenumber: 832750



HÜDROÕLI PAAGI IMISÕEL

Viitenumber: 19910

ÕLID JA KÜTUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

KASUTADA VAID ETTENÄHTUD MÄÄRDEINEID JA KÜTUSEID

- Juurdevalamisel ei ole lubatud õlisid omavahel segada.
- Õlivahetuste käigus kasutage MANITOU sobivaid õlisid.

ÕLIDE DIAGNOSTILINE ANALÜÜS

Juhul kui te olete edasimüüjaga sõlminud hoolduslepingu, võidakse teil paluda kasutamise määrast olenevalt teha sisepõlemismootori õli ja hüdroõli diagnostiline analüüs.

(*) SOOVITATUD KÜTUSE TEHNILISED ANDMED

Kasutage kvaliteetset kütust, et saavutada sisepõlemismootori optimaalne võimsus.

- Diislikütuse tüüp EN590 (väävlisisaldus <10 ppm)
- Diislikütuse tüüp ASTM D975 (väävlisisaldus <15 ppm)

SOOVITUS

SISEPÕLEMISMOOTOR			SOOVITUS										
KIRJELDUS	MAHUTAVUS		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C	
SISEPÕLEMISMOOTORI ÕLI	9,5L												
JAHUTUSSÜSTEEM	9L												
KÜTUSEPAAK	72L												

HÜDROSÜSTEEM			SOOVITUS										
KIRJELDUS	MAHUTAVUS		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C	
HÜDROÕLI PAAK	94L												

JÕUÜLEKANNE			SOOVITUS										
KIRJELDUS	MAHUTAVUS		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C	
REDUKTORI KORPUS	0,8L												

ESISILD			SOOVITUS										
KIRJELDUS	MAHUTAVUS		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C	
DIFERENTSIAAL	7,5L												
RATASTE REDUKTORID	2x 0,8L												
ROOLIVARDAD													
ÕÕTSHOUBADE LAAGRID													

TAGASILD										
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
DIFERENTSIAAL	7,5 L	MANITOU SPETSIAALÖLI MÄRGPIDURITELE								
RATASTE REDUKTORID	2x 0,8 L	MANITOU MEHAANILISE JÕUÜLEKANDE ÖLI SAE80W90								
ROOLIVARDAD		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE								

TÖSTESTRUKTUUR										
KIRJELDUS	MAHUTAVUS	SOOVITUS								
		-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C
ÜLDMÄÄRIMINE		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE								
TELESKOABI MÄÄRIMINE PENDELTELESKOABI MÄÄRIMINE (280 TJ)		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE								
HAMMASVÖÖ LAAGRID		MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE								
HAMMASVÖÖ HAMBAD		MANITOU MULTIFUNKTSIONAALNE MÄÄRE ÜLIKÕRGRÕHUMÄÄRE								
TORNI PÖÖRAMISE MOOTOR	3 L	MANITOU MEHAANILISE JÕUÜLEKANDE ÖLI SAE80W90								

PAKEND

ÖLI						
TOODE	PAKEND - VIITENUMBER					
	1 LIITER	2 LIITRIT	5 LIITRIT	20 LIITRIT	55 LIITRIT	209 LIITRIT
- MANITOU ÖLI 15W40 API CH4			661706	582357	582358	582359
- MANITOU HÜDROÖLI ISO VG 46			545500	582297	546108	546109
- MANITOU SPETSIAALÖLI MÄRGPIDURITELE			545976	582391		894257
- MANITOU MEHAANILISE JÕUÜLEKANDE ÖLI SAE80W90		499237	720184	546330	546221	546220

MÄÄRE						
TOODE	PAKEND - VIITENUMBER					
	400 ML	400 GR	1 KG	5 KG	20 KG	50 KG
- MANITOU MULTIFUNKTSIONAALNE MÄÄRE ÜLIKÕRGRÕHUMÄÄRE	947765					
- MANITOU UNIVERSAALNE MUST MÄÄRE		947766	161590			499235

VEDELIK						
TOODE	PAKEND - VIITENUMBER					
	1 LIITER	2 LIITRIT	5 LIITRIT	20 LIITRIT	55 LIITRIT	210 LIITRIT
- JAHUTUSVEDELIK -35°C			894967	894968		894969

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui korvtöstuki seisundi osas tekib küsimusi, pidage nõu hooldustöötajatega.

MÄRKUS. Torni katted tuleb korvtöstuki üldiseks ülevaatuks avada. Pärast lõpetamist tuleb need sulgeda.

Juht peab korvtöstuki visuaalse ja puutalise kontrolli käigus:

- Kontrollima, et kasutusjuhend on puhas ja terviklik.
- Kontrollima kleebiseid ja veenduma, et kõik kleebised on olemas, õiged ja loetavad, ≤ 2 - KIRJELDUS: KLEEBISED.
- Kontrollima lekete puudumist: kütus, sisepõlemismootori õli, jahutusvedelik, aku elektrolüüt, hüdroõli, määrded jne.
- Kontrollima konstruktsiooni seisukorda: puuduvad löögid, kahjustused, pragunenud keevisõmblused, korrosioon, ülemäärane mehaaniline lõtk, kulumine jms.
- Kontrollima tõstekorvi seisukorda: konstruktsioon, põhi, turvapiire, turvarakmete kinnituspunktid jms.
- Kontrollima hüdraulilisi osi: pumbad, jagajad, ventiilid, mootorid, silindrid, voolikud jms.
- Kontrollima mehaanilisi osi: rattad, rehvid, trossid, hammasvöö, teljed jms.
- Kontrollima elektrilisi osi: juhtpaneelid, lülitipedaal, juhthoovad, lülitid, nupud, märgutuled, aku, kaitsmed, juhtmed, elektriühendused, vilkur jne.
- Kontrollima katete, käepidemete, haakide, korkide jms seisukorda.
- Kontrollima, et osi pole puudu ega lahti tulnud: kruvid, mutrid, splindid jms.
- Kontrollima, et loata pole osi lisatud ega muudatusi tehtud.
- Kontrollima korvtöstuki üldist puhtust: tõstekorvi põrand, akuplokk jne.

KONTROLLIMINE

Kütuse tase

KONTROLLIMINE

Aku volupinge

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kunagi suitsetage ega viibige lahtise leegiga kütusepaagi lähedal selle täitmise ajal või siis, kui paagi kork on eemaldatud.

Ärge kunagi lisage kütust, kui sisepõlemismootor on käivitatud.

Kui akude toite osas tekib küsimusi, pöörduge hooldustöötajate poole.

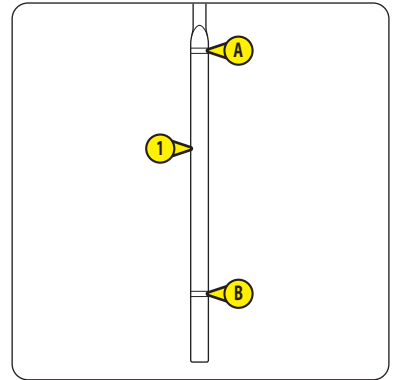
- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.
- Kontrollige ekraaniliidese näidikul kuvatavat kütuse taset.
- Kui tase on madal
 - Avage luuk ①.
 - Eemaldage paagi kork ②.
 - Lisage kütust, kuni saavutate maksimaalse taseme, ≤ 2 ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange paagi kork tagasi ja sulgege juurdepääsuluuk.
- Kui tase on õige:
 - Veenduge, et paagi kork ② ka juurdepääsuluuk ① on korralikult kinni.
- Kontrollige ekraaniliidesele kuvatavat aku volupinge taset. Kui pinge on madal, pöörduge hooldustöötajate poole.
- Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



KONTROLLIMINE

Sisepõlemismootori õlitase

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Tõmmake välja õlivarras ①. Puhastage see kuiva lapiga ja pange tagasi.
- Tõmmake varras välja. Tase on õige, kui õli jääb 2 tähise A ja B vahele.
- Kui tase on madal
 - Pange õlivarras tagasi.
 - Eemaldage täiteava kork ②.
 - Lisage sisepõlemismootori õli, \triangleleft ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange täiteava kork tagasi.
 - Oodake 5 minutit, et õli saaks valguda mootori karterisse.
 - Tõmmake varras välja. Puhastage see kuiva lapiga ja pange tagasi.
 - Tõmmake varras välja. Tase on õige, kui õli jääb 2 tähise A ja B vahele.
 - Pange õlivarras tagasi.
- Kui tase on õige:
 - Pange õlivarras tagasi.
 - Veenduge, et täiteava kork ② on korralikult kinni.



KONTROLLIMINE

Jahutusvedeliku tase

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui mootor on mõnda aega töötanud, laske sel jahtuda.

Ärge eemaldage radiaatori korki enne, kui mootor on täielikult jahtunud.

- MÄRKUS. Vasakpoolne torni kate on avatud.
- Eemaldage radiaatori kork ①. Tase on õige, kui jahutusvedelik ulatub täiteava ülemise servani.
 - Kui tase on madal, lisage jahutusvedelikku, kuni saavutate õige taseme, \triangleleft ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange radiaatori kork tagasi.

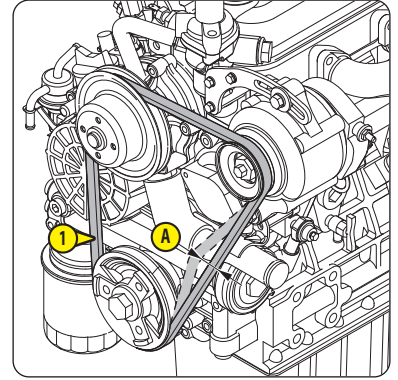


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui rihma seisukord tekitab kahtlusi, pöörduge hooldustöötajate poole.

MÄRKUS. Vasakpoolne torni kate on avatud.

- Kontrollige rihma seisukorda ①. Veenduge, et rihtm ei ole pragunenud ja puuduvad kulumise jäljed.
- Kontrollige rihma pingutust väntvõlli rihtmatta ja generaatori rihtmatta vahel:
 - Rakendage pöidlaga survet = 98 N. Rihma õige läbipaine ② peab jääma 7 mm ja 9 mm vahele.
- Vajaduse korral reguleerige seda:
 - Pöörduge hooldustalituse poole.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.

**⚠ OLULINE TEAVE ⚠**

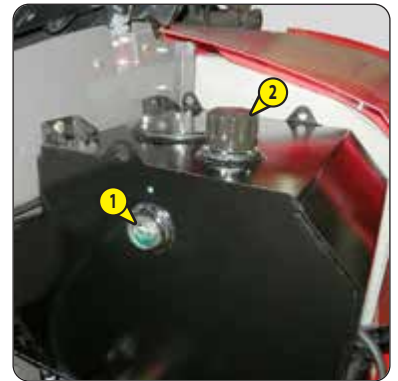
Korvtõstuk peab kindlasti olema transpordiasendis ja pendelliigend peab olema täielikult alla lastud.

Sooja ja külma õli tasemete erinevus võib olla 10–20 mm. Soovitav on taset uuesti kontrollida, kui hüdroõli on soe.

Puhastage õlimahuti enne hüdroõli paaki õli lisamist.

Kasutage hüdroõli paaki õli lisamiseks puhast lehtrit.

- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles tasemenäidik ①. Tase on õige, kui õli ulatub tasemenäidiku punase tähiseni.
- Kui tase on madal
 - Eemaldage paagi kork ②.
 - Lisage hüdroõli, kuni saavutate õige taseme, ⚠ ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange paagi kork tagasi.
- Kui tase on õige:
 - Veenduge, et paagi kork ② on korralikult kinni.
- Sulgege torni parempoolne kate.



▲ OLULINE TEAVE ▲

◀ 2 - KIRJELDUS, et saada rohkem teavet maapinnal ja tõstekorvis asuvate juhtpaneelide kohta.
Valige katsetsoon kindlal ja tasasel pinnal, kus ei ole takistusi.

Vaadake korvtöstukiga manööverdades (tõstmine, pööramine jms) enda ümber ja enda kohal ringi.
Erilist tähelepanu tuleb pöörata elektrijuhtmetele ja kõikidele esemetele, mis võivad jääda korvtöstuki liikumistsooni.
Tööhäire tuvastamise korral tuleb korvtöstuk märgistada ja töölt kõrvaldada.

SISEPÖLEMISMOOTORI KÄIVITAMINE JA AVARIISEISKAMINE**MAAPEALNE JUHTPANEEL:**

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.

Tulemus:

- Ekraaniliidesel kuvatakse käivituse leht, seejärel eelsoojenduse leht.
- Helisignaali peab kõlama 1 korra.

- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja käivitage sisepõlemismootor.

Tulemus:

- Sisepõlemismootor peab käivituma.

- Vajutage avariiseiskamise nuppu.

Tulemus:

- Avariiseiskamise nupp peab olema lukustatud asendis VÄLJAS.
- Sisepõlemismootor peab seiskuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Pöörake avariiseiskamise nuppu veerand pöörde võrra paremale ning vabastage nupp.

Tulemus:

- Avariiseiskamise nupp peab olema lukustamata (asendis SEES).
- Ekraaniliidesel kuvatakse käivituse leht, seejärel eelsoojenduse leht.

- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja käivitage sisepõlemismootor.

Tulemus:

- Sisepõlemismootor peab käivituma.

TÕSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Pöörake tõstekorvi paremale või vasakule ning vajutage samal ajal avariiseiskamise nuppu.

Tulemus:

- Avariiseiskamise nupp peab olema lukustatud asendis VÄLJAS.
- Tõstekorvi pööramine peab lõppema.
- Sisepõlemismootor peab seiskuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Pöörake avariiseiskamise nuppu veerand pöörde võrra paremale ning vabastage nupp.

Tulemus:

- Avariiseiskamise nupp peab olema lukustamata (asendis SEES).
- Eelsoojenduse märgutuli peab kustuma.

- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja käivitage sisepõlemismootor.

Tulemus:

- Sisepõlemismootor peab käivituma.

HELISIGNAAL

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

TÕSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Vajutage signaali nupule ja laske sellest lahti.

Tulemus:

- Helisignaali peab lõppema.

ÜLEKOORMUSE HOIATUS (260 TJ)

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

JUHTPANEEL MAAPINNAL JA TÕSTEKORVIS:

- Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus:
 - Torutugi või paneelitugi ei ole paigaldatud = 440 kg ja 470 kg.
 - Torutugi on paigaldatud = 425 kg ja 455 kg.
 - Paneelitugi on paigaldatud = 430 kg ja 460 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab rakenduma.
- Proovige kasutada korvtõstuki funktsioone maapealse juhtpaneeli juhtseadiste abil ning seejärel tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste abil.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab lõppema.

ÜLEKOORMUSE HOIATUS (280 TJ)

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

JUHTPANEEL MAAPINNAL JA TÕSTEKORVIS:

- Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus:
 - Torutugi või paneelitugi ei ole paigaldatud = 385 kg ja 415 kg.
 - Torutugi on paigaldatud = 370 kg ja 400 kg.
 - Paneelitugi on paigaldatud = 375 kg ja 405 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab rakenduma.
- Proovige kasutada korvtõstuki funktsioone maapealse juhtpaneeli juhtseadiste abil ning seejärel tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste abil.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab lõppema.
- Sisenege tõstekorvi.

Tulemus:

- Piiratud kandevõime hoiatustuli peab olema kustunud.
- Tõstke pendelliigend horisontaalasendisse.
- Lükake pendelteleskoop lõpuni välja.
- Lükake teleskoop lõpuni välja.

Tulemus:

- Piiratud kandevõime hoiatustuli peab vilkuma.
- Langetage pendelliigendit.
- Tulge tõstekorvist välja.
- Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus:
 - Torutugi või paneelitugi ei ole paigaldatud = 264 kg ja 294 kg miinus teie kaal.
 - Torutugi on paigaldatud = 249 kg ja 279 kg miinus teie kaal.
 - Paneelitugi on paigaldatud = 254 kg ja 284 kg miinus teie kaal.
- Sisenege tõstekorvi.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab rakenduma.
- Piiratud kandevõime hoiatustuli peab süttima.
- Proovige kasutada korvtõstuki funktsioone tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste abil.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Tulge tõstekorvist välja.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab lõppema.
- Tõmmake teleskoopi 10 sekundi jooksul maapealse juhtpaneeli abil sisse.
- Sisenege tõstekorvi.

Tulemus:

- Piiratud kandevõime hoiatustuli peab jääma põlema.
- Lükake teleskoop välja.

Tulemus:

- Teleskoop ei tohi lõpuni välja liikuda.
- Langetage pendelliigendit.
- Tulge tõstekorvist välja.
- Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.
- Tõmmake pendelteleskoop lõpuni sisse.
- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.

JUHTSEADISED: TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE


MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

MAAPEALNE JUHTPANEEL:

- Ärge kasutage maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlülitit. Kontrollige järjestikku tõstekorvi/pendelliigendi üles ja alla kallutamise funktsioonide toimimist.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Lükake maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlülitit paremale ja hoidke selles asendis .
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Kontrollige järjestikku tõstekorvi/pendelliigendi üles ja alla kallutamise funktsioonide toimimist.

Tulemus:

- Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.
- Paigutage tõstekorv/pendelliigend horisontaalselt.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.

JUHTSEADISED: TÖSTEKORVI KALLUTAMINE (280 TJ)

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

TÖSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Ärge kasutage lülitipedaali. Kontrollige järjestikku tõstekorvi üles ja alla kallutamise funktsioonide toimimist.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Kontrollige järjestikku tõstekorvi üles ja alla kallutamise funktsioonide toimimist.

Tulemus:

- Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Lükake teleskoopi 3 sekundi jooksul välja.

Tulemus:

- Juhtseadist peab olema võimalik kasutada.
- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all.
- Kontrollige järjestikku tõstekorvi üles ja alla kallutamise funktsioonide toimimist.

Tulemus:

- Kuni masinani nr 950123: Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.
- Alates masinast nr 950124: Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- Paigutage tõstekorv horisontaalselt.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.

JUHTSEADISED: TORNI PÖÖRAMINE, PÕHILIIGEND, X-Y FUNKTSIOONID, TELESKOOP, PENDELLIIGEND, PENDELTELESKOOP (280 TJ) JA TÖSTEKORVI PÖÖRAMINE

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

MAAPEALNE JUHTPANEEL:

- Ärge kasutage maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlülitit. Proovige üksteise järel juhtseadiste toimimist.

Tulemus:

- Ühegi juhtseadise kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Lükake maapealse juhtpaneeli ja tõstekorvi juhtpaneeli juhtseadiste ümberlülitit paremale ja hoidke selles asendis . Proovige üksteise järel juhtseadiste toimimist.



Tulemus:

- Kõik juhtseadised peavad toimima.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse. Seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse. Laske pendelliigend lõpuni alla.

TÖSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Ärge kasutage lülitipedaali. Proovige üksteise järel juhtseadiste toimimist.

Tulemus:

- Ühegi juhtseadise kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all. Proovige üksteise järel juhtseadiste toimimist.

Tulemus:

- Kõik juhtseadised peavad toimima.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse. Seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse.

JUHTSEADISED: SÖITMINE/PIDURDAMINE/JUHTIMINE (TRANSPORDIASEND)

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

TÖSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Tõstke veidi pendelliigendit, et nähtavus oleks hea.

- Valige AEGLANE kiirus



- Ärge kasutage lülitipedaali. Ärge kasutage juhthoova päästikut. Proovige korvtõstukiga sõita ja seda juhtida.

- Ärge kasutage lülitipedaali. Vajutage juhthoova päästikut ja hoidke seda all. Proovige korvtõstukiga sõita ja seda juhtida.

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all. Ärge kasutage juhthoova päästikut. Proovige korvtõstukiga sõita ja seda juhtida.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Vajutage lülitipedaali ja hoidke seda all. Vajutage juhthoova päästikut ja hoidke seda all.

- Sõitke korvtõstukiga edasi, pöörake vasakule/paremale ja pidurdage. Tagurdage korvtõstukiga ja pidurdage.

- Valige KALDTEE KIIRUS  ja tehke test uuesti.

- Valige SUUR KIIRUS  ja tehke test uuesti.

Tulemus:

- Sõitmine ja juhtimine peavad õigesti töötama.
- Pidurdamine peab õigesti töötama.

- Proovige pööramisrežiime KRABI, 2 PÖÖRAVAT RATAST ja 4 PÖÖRAVAT RATAST kiirusel AEGLANE KIIRUS



Tulemus:

- Pööramisrežiimid peavad nõuetekohaselt töötama.
- Rataste joondamise märgutuled peavad nõuetekohaselt töötama.

TORNI ÜLE 90° PÖÖRAMISE MÄRGUTULI

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Valitud on AEGLANE KIIRUS .

- Pöörake torni vasakule, kuni pöördenurk neutraalasendi suhtes on suurem kui 90°.

Tulemus:

• Torni üle 90° pööramise märgutuli peab süttima.

- Pöörake torni paremale, kuni pöördenurk neutraalasendi suhtes on suurem kui 90°.

Tulemus:

• Torni üle 90° pööramise märgutuli peab süttima.

- Viige torn neutraalasendisse.

PÕHILIIGENDI JA TELESKOABI ASENDIANDURID

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

TÖSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Valige AEGLANE kiirus .

- Sõitke korvtöstukiga veidi ettepoole. Hinnake korvtöstuki kiirust ja jätke see meelde.

- Tõstke põhiliigendit 3 sekundi jooksul.

- Sõitke korvtöstukiga veidi ettepoole.

Tulemus:

• Korvtöstuki kiirus peab olema TÖÖASENDI sõidukiirus. Hinnake korvtöstuki kiirust ja jätke see meelde.

- Laske põhiliigend lõpuni alla.

- Sõitke korvtöstukiga veidi ettepoole.

Tulemus:

• Sõidukiirus peab olema AEGLANE KIIRUS. .

- Lükake teleskoopi 3 sekundi jooksul välja.

- Sõitke korvtöstukiga veidi ettepoole.

Tulemus:

• Korvtöstuki kiirus peab olema TÖÖASENDI sõidukiirus.

- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.

- Sõitke korvtöstukiga veidi ettepoole.

Tulemus:

• Sõidukiirus peab olema AEGLANE KIIRUS. .

KALDE HOIATUS

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

MAAPEALNE JUHTPANEEL:

- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles kaldeandur ① (esimene versioon) või ② (teine versioon).
- Vajutage kaldeandurile, nii et see oleks kallutatud ja hoidke andurit all.

Tulemus:

- Kalde hoiatus peab rakenduma.
- Kaldeandur ① (esimene versioon): kollane märgutuli peab süttima.

MÄRKUS. Punane märgutuli peab jääma põlema.

- Kaldeandur ② (teine versioon): märgutuli peab kustuma.

- Vabastage kaldeandur.

Tulemus:

- Kalde hoiatus peab lõppema.
- Kaldeandur ① (esimene versioon): kollane märgutuli peab kustuma.

MÄRKUS. Punane märgutuli peab jääma põlema.

- Kaldeandur ② (teine versioon): märgutuli peab süttima.

- Sulgege torni parempoolne kate.

TÖSTEKORVIS ASUV JUHTPANEEL:

- Tõstke põhiliigendit 3 sekundi jooksul.

- Valige KALDTEE kiirus



- Valige kallak vahemikus 15% (8,5°) kuni 25% (14°).

- Juhtige korvtõstuk aeglaselt kallaku juurde, esiosaga kallaku poole, nii et tõstekorv jääb kallaku jalamile.

Tulemus:

- Korvtõstuk peab automaatselt pidurdama.
- Kalde hoiatus peab rakenduma.

- 260 TJ: Proovige tõsta põhiliigendit, lükata teleskoopi välja ja juhtida/pöörata korvtõstukit.

- 280 TJ: Proovige tõsta põhiliigendit, lükata teleskoopi välja, lükata pendelteleskoopi välja, kallutada tõstekorvi üles/alla ja juhtida/pöörata korvtõstukit.

Tulemus:

- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.

- Laske põhiliigend lõpuni alla.

Tulemus:

- Juhtseadist peab olema võimalik kasutada.

- Sõitke korvtõstukiga kallakult tasasele pinnale.

Tulemus:

- Kalde hoiatus peab lõppema.

- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Valige katsetsoon kindlal ja tasasel pinnal, kus ei ole takistusi.
Tööhäire tuvastamise korral tuleb korvtöstuk märgistada ja tööt kõrvaldada.*

MÄRKUS. Sädelev tuli SPS ① võib riigist sõltuvalt olla sinine või punane.

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.

Tulemus:

- Helisignaali peab kõlama 1 korra.
- Sädelev tuli SPS ① peab mitu korda vilkuma ja siis seisma jääma.

MÄRKUS. Kui helisignaali kõlab katkendlikult ja kui sädelev tuli SPS ① vilgub kiiresti: Korvtöstuk võib töötada nõuetekohaselt, kuid lisavõimalus on blokeeritud, pöörduge hooldustalituse poole.

- Käivitage sisepölemismootor.
- Sisenege tõstekorvi.
- Lükake teleskoopi 5 sekundi jooksul välja.
- Pöörake tõstekorvi paremale või vasakule. Vajutage samal ajal tundlikule servale SPS ② ja vabastage see.

Tulemus:

- Tõstekorvi pööramine peab lõppema.
- Peab kõlama katkendlik helisignaali ja sädelev tuli SPS peab vilkuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Lisavarustus TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÖMBAMINE (sõltuvalt versioonist): Teleskoop peab automaatselt sisse tõmbuma vähem kui 4 sekundi jooksul.

- Vajutage lähtestusnuppu SPS ③ ja vabastage see.

Tulemus:

- Helisignaali peab lõppema ning sädelev tuli SPS peab vilkumise lõpetama.
- Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.

- Lükake teleskoopi 5 sekundi jooksul välja.
- Pöörake tõstekorvi paremale või vasakule. Vajutage samal ajal tundlikule servale SPS ② ja hoidke seda all.

Tulemus:

- Tõstekorvi pööramine peab lõppema.
- Peab kõlama katkendlik helisignaali ja sädelev tuli SPS peab vilkuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Lisavarustus TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÖMBAMINE (sõltuvalt versioonist): Teleskoop peab automaatselt sisse tõmbuma vähem kui 4 sekundi jooksul.

- Vajutage lähtestusnuppu SPS ③ ja vabastage see, vabastamata seejuures tundlikku serva SPS ②.

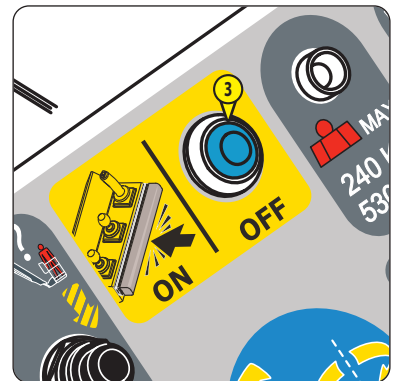
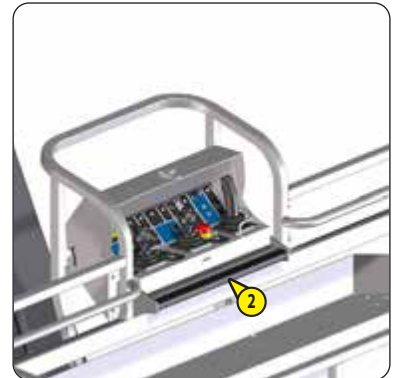
Tulemus:

- Helisignaali ja sädelev tuli SPS peavad jätkuvalt töötama.
- Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.

- Vabastage tundlik serv SPS.

Tulemus:

- Helisignaali peab lõppema ning sädelev tuli SPS peab vilkumise lõpetama.
- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse. Seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse. Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Tulge tõstekorvist välja.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Valige katsetsoon kindlal ja tasasel pinnal, kus ei ole takistusi.
Tööhäire tuvastamise korral tuleb korvtöstuk märgistada ja tööd kõrvaldada.*

MÄRKUS. Sädelev tuli SPS ① võib riigist sõltuvalt olla sinine või punane.

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.

Tulemus:

- Helisignaali peab kõlama 1 korra.
- Sädelev tuli SPS ① peab mitu korda vilkuma ja siis seisma jääma.

MÄRKUS. Kui helisignaali kõlab katkendlikult ja kui sädelev tuli SPS ① vilgub kiiresti: Korvtöstuk võib töötada nõuetekohaselt, kuid lisavõimalus on blokeeritud, pöörduge hooldustalituse poole.

- Käivitage sisepölemismootor.

- Sisenege tõstekorvi.

- Kontrollige ohutusjuhtme seisukorda SPS ②. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, laske see Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel välja vahetada.

- Lükake teleskoopi 5 sekundi jooksul välja.

- Pöörake tõstekorvi paremale või vasakule. Tõmmake samal ajal ohutusjuhet SPS ② ettepoole ja vabastage see seejärel.

Tulemus:

- Tõstekorvi pööramine peab lõppema.
- Peab kõlama katkendlik helisignaali ja sädelev tuli SPS peab vilkuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Lisavarustus TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÕMBAMINE (sõltuvalt versioonist): Teleskoop peab automaatselt sisse tõmbuma vähem kui 4 sekundi jooksul.

- Vajutage lähtestusnuppu SPS ③ ja vabastage see.

Tulemus:

- Helisignaali peab lõppema ning sädelev tuli SPS peab vilkumise lõpetama.
- Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.

- Lükake teleskoopi 5 sekundi jooksul välja.

- Pöörake tõstekorvi paremale või vasakule. Tõmmake samal ajal ohutusjuhet SPS ② ettepoole ja hoidke seda selles asendis.

Tulemus:

- Tõstekorvi pööramine peab lõppema.
- Peab kõlama katkendlik helisignaali ja sädelev tuli SPS peab vilkuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Lisavarustus TELESKOABI AUTOMAATNE SISSETÕMBAMINE (sõltuvalt versioonist): Teleskoop peab automaatselt sisse tõmbuma vähem kui 4 sekundi jooksul.

- Vajutage lähtestusnuppu SPS ③ ja vabastage see, vabastamata seejuures ohutusjuhet SPS ②.

Tulemus:

- Helisignaali ja sädelev tuli SPS peavad jätkuvalt töötama.
- Juhtseadiseid peab olema võimalik kasutada.

- Vabastage ohutusjuhe SPS.

Tulemus:

- Helisignaali peab lõppema ning sädelev tuli SPS peab vilkumise lõpetama.

- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse. Seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse. Laske pendelliigend lõpuni alla.

- Tulge tõstekorvist välja.

- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



KONTROLLIMINE

Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklambrid

⚠️ OLULINE TEAVE ⚠️

Selle kontrolli ajal ärge suitsetage ega lähenege lahtise leegiga.

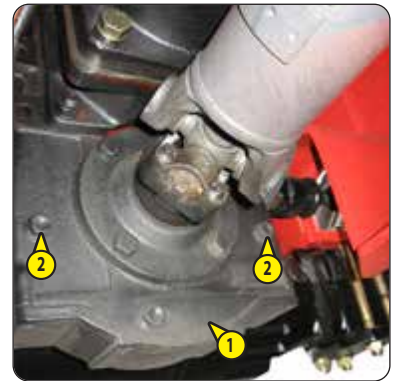
Kui kahtlete sissepritsetorude, kütusevoolikute ja kinnitusklambrite nõuetele vastavuses, laske need vahetada Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel.

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Avage pööratav mootorikate, ⚠️ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE.
- Kontrollige kõikide sissepritsetorude, kütusevoolikute ja kinnitusklambrite seisukorda.
- Kontrollige kütuseleketete puudumist.
- Sulgege pööratav mootorikate, ⚠️ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE
- Sulgege torni vasakpoolne kate.

KONTROLLIMINE

Redukti korpuse hermeetilisus

- Leidke üles tagasilla reduktori korpus ①.
 - Kontrollige, et reduktori korpusest ja korkide juurest ei leki õli.
 - Lekete tuvastamisel:
 - Puhastage reduktori korpuse välispind puhta lapiga.
 - Eemaldage täiteava kork ②.
- MÄRKUS. 2 täitekorki (vasakul ja paremal küljel).
- Veenduge, et õlitase ulatub täiteava servani.
 - Vajaduse korral lisage õli, ⚠️ ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange täiteava kork tagasi.



KONTROLLIMINE

Esi- ja tagasilla diferentsiaalide hermeetilisus

- Kontrollige, et diferentsiaalidest ja korkide juurest ei leki õli.
- Lekete tuvastamisel:
 - Puhastage silla diferentsiaali välispind puhta lapiga.
 - Eemaldage tasemeava kork ①.
 - Veenduge, et õlitase ulatub ava servani.
 - Eemaldage täitekork ② ja lisage vajaduse korral õli, ⚠️ ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange taseme- ja täiteava korgid tagasi.



KONTROLLIMINE

Esi- ja tagarataste reduktorite hermeetilisus

- MÄRKUS. Kontrollige rataste reduktoreid üksteise järel.
- Kontrollige, et rataste reduktoritest ja korkide juurest ei leki õli.
 - Lekete tuvastamisel:
 - Pöörake ratas, nii et tühjendus-/täitekork ① jääb horisontaalasendisse.
 - Puhastage ratta reduktori välispind puhta lapiga.
 - Eemaldage tühjendus-/täitekork.
 - Veenduge, et õlitase ulatub täiteava servani.
 - Vajaduse korral lisage õli, ⚠️ ÕLID JA KÜTUS.
 - Pange tühjendus-/täitekork tagasi:
- Pingutusmoment = 42 Nm ± 7 Nm



▲ OLULINE TEAVE ▲

◀ 2 - KIRJELDUS lisateabe saamiseks teisaldatava juhtpaneeli kohta.
Valige katsetsoon kindlal ja tasasel pinnal, kus ei ole takistusi.

Vaadake korvtöstukiga manööverdades enda ümber ja enda kohal ringi.

Erilist tähelepanu tuleb pöörata elektrijuhtmetele ja kõikidele esemetele, mis võivad jääda korvtöstuki liikumistsooni.

Tööhäire tuvastamise korral tuleb korvtöstuk märgistada ja töölt kõrvaldada.

SISEPÖLEMISMOOTORI AVARIISEISKAMINE JA KÄIVITAMINE (vastavalt versioonile)

- Käivitage maapinnal asuva juhtpaneeli abil sisepölemismootor.

TEISALDATAV JUHTPANEEL (kõik versioonid):

- Vajutage avariiseiskamise nuppu.

Tulemus:

- Avariiseiskamise nupp peab olema lukustatud asendis VÄLJAS.
- Sisepölemismootor peab seiskuma.
- Juhtseadiste kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Esimene ja teine versioon: Pöörake nuppu veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti.
- Kolmas versioon: Tõmmake nuppu või pöörake seda veerandpöörde võrra paremale ning laske nupp lahti.
- Pöörake avariiseiskamine nuppu veerandpöörde võrra paremale ning vabastage nupp.

Tulemus:

- Avariiseiskamise nupp peab olema lukustamata (asendis SEES).
- Ekraaniliidesel kuvatakse käivituse leht, seejärel eelsoojenduse leht.

TEISALDATAV JUHTPANEEL (esimene ja teine versioon):

- Käivitage maapinnal asuva juhtpaneeli abil sisepölemismootor.

TEISALDATAV JUHTPANEEL (kolmas versioon):

- Oodake eelsoojendustsükli lõppemist ja käivitage sisepölemismootor.

Tulemus:

- Sisepölemismootor peab käivituma.

JUHTSEADISED: PÕHILIIGEND, TÖSTEKORVI/PENDELLIIGENDI KALLUTAMINE JA TÖSTEKORVI KALLUTAMINE (280 TJ)

MÄRKUS. Sisepölemismootor on käivitatud.

TEISALDATAV JUHTPANEEL (kõik versioonid):

- Ärge puutuge aktiveerimisnuppu. Proovige üksteise järel juhtseadiste toimimist.

Tulemus:

- Ühegi juhtseadise kasutamine ei tohi olla võimalik.
- Vajutage sisselülitusnuppu ja hoidke seda all. Proovige üksteise järel juhtseadiste toimimist.

Tulemus:

- Kõik juhtseadised peavad toimima.
- 280 TJ: Paigutage tõstekorv horisontaalselt.
- Paigutage tõstekorv/pendelliigend horisontaalselt.
- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.

KONTROLLIMINE

Generaator (LISAVARUSTUSES)

MÄRKUS. Vaadake töstekorvis asuvat kleebigist pistikupesaga pinge ja voolutugevuse kohta.

- Käivitage sisepõlemismootor.
- Käivitage generaator.
- Ühendage elektriseadis töstekorvis asuva pistikupesaga.

Tulemus:

- Elektriseadis peab toimima.

- Avage kate **A**.
- Leidke üles generaatoril olev testnupp **1** ja vajutage seda.

Tulemus:

- Lüliti **2** peab minema asendist SEES asendisse VÄLJAS, näidik **3** peab olema roheline.

- Elektriseadis ei tohi toimida.

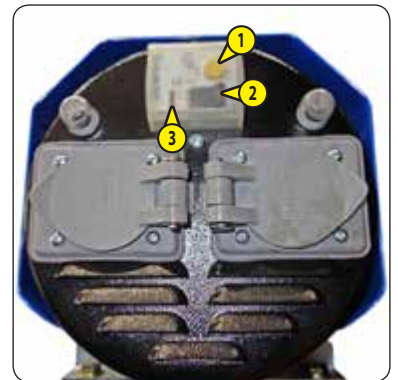
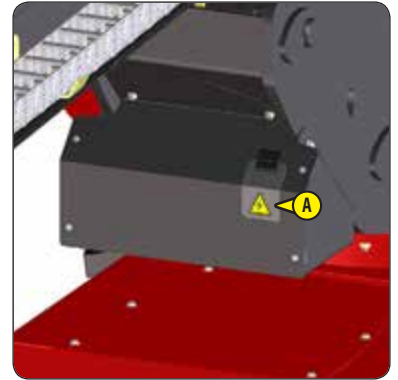
- Viige lüliti asendisse SEES.

Tulemus:

- Lüliti peab jääma asendisse SEES, näidik peab olema punane.

- Elektriseadis peab toimima.

- Lahutage elektriseadis.
- Seisake generaator.
- Sulgege kate **A**.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



KONTROLLIMINE

Torutoe (LISAVARUSTUSES) seisukord

- Kontrollige detailide üldist seisukorda, õiget paigaldust ja pingutusmomente (⇐ 4 - LISATARVIKUD: TORUTUGI).

KONTROLLIMINE

Paneelitoe (LISAVARUSTUSES) seisukord

- Kontrollige detailide üldist seisukorda, õiget paigaldust ja pingutusmomente (⇐ 4 - LISATARVIKUD: PANEELITUGI).

PUHASTAMINE

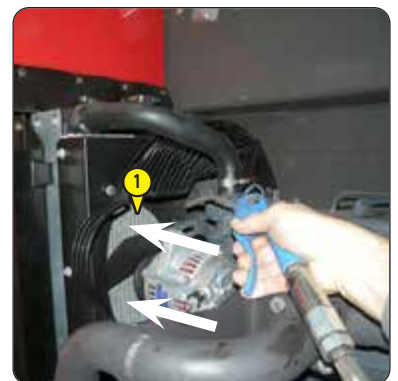
Jahutusvedeliku, õhu ja õli radiaatorid

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tolmuses keskkonnas töötamisel tuleb radiaatoreid puhastada sagedamini.

Kui kahtlete jahutusvedeliku radiaatorite voolikute ja kinnitusklambrite nõuetele vastavuses, laske need kindlasti vahetada Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel.

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Avage pööratav mootorikate, ⇐ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE.
- Puhastage radiaatoreid **1** harjaga tolmu eemaldamiseks.
- Seejärel puhastage radiaatoreid suruõhuga, suunaga seestpoolt väljapoole.
- Kontrollige jahutusvedeliku radiaatorite voolikute ja kinnitusklambrite seisukorda.
- Kontrollige õliradiaatori seisukorda.
- Sulgege pööratav mootorikate, ⇐ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tolmuses keskkonnas töötamisel tuleb õhufiltri padrunit puhastada sagedamini. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, laske see Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel välja vahetada.

Ärge kasutage korvtöstukit, kui õhufiltri padrun on kahjustatud. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, laske see Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel välja vahetada.

Ärge kasutage korvtöstukit, kui õhufiltri padrun puudub või on kahjustatud. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, laske see Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel välja vahetada.

Ärge kasutage korvtöstukit, kui õhufiltri turvapadrun puudub või on kahjustatud. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, laske see Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel välja vahetada.

Kui kahtlete õhu sissevõtukanali, õhu sissevõtukanali väljundvooliku või voolikute kinnitusklambrite korrasolekus, laske need Manitou teenindusvõrgustiku spetsialistidel välja vahetada.



MÄRKUS. Vasakpoolne torni kate on avatud.

- Puhastage õhufiltri korpuse ① välispind puhta ja kergelt niiske lapiga.
- Keerake lahti ja eemaldage õhufiltri korpuse kaas ②.
- Puhastage õhufiltri kaane sisemus puhta ja kergelt niiske lapiga.
- Eemaldage ventiil ③ ja puhastage see.
- Kontrollige ventiili seisukorda, kui ventiil on kahjustatud, vahetage see välja.
- Pange ventiil tagasi.
- Eemaldage õhufiltri padrun ④, tõmmates seda ettevaatlikult, et vältida tolmu laialipaiskumist.

MÄRKUS. Ärge vajutage õhufiltri padruni keskosale.

- Kontrollige õhufiltri turvapadruni ⑤ seisukorda ilma seda eemaldamata.
- Kontrollige õhufiltri korpuse, õhu sissevõtukanali, suruõhu väljundtoru ja kinnitusklambrite seisukorda.
- Puhastage õhufiltri padrun ④ seda õrnalt koputades.

MÄRKUS. Vajaduse korral puhastage seda suruõhuga, suunaga seestpoolt väljapoole.

- Maksimaalne rõhk = 2 bar. Minimaalne kaugus = 30 mm.

- Kontrollige padruni seisukorda ja puhastage selle tihend puhta lapiga.
- Asetage padrun seda kergelt lükates kohale.

MÄRKUS. Ärge vajutage õhufiltri padruni keskosale.

- Pange tagasi õhufiltri korpuse kaas ②, ventiil ③ allpool ja tähis "TOP" üleval.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

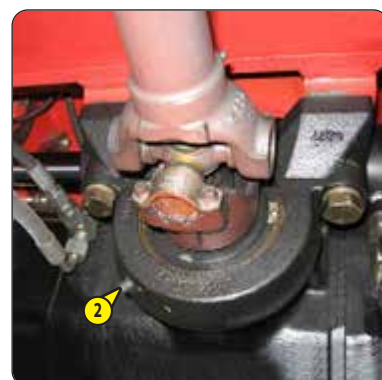
Tolmuses keskkonnas töötamisel tuleb sildu määrida sagedamini.




ROOLIVARDAD

- Eemaldage määrdeniplite kaitsekatted **1** esi- ja tagasilla roolivarrastel, vasakul ja paremal küljel.
- Pressige määrdeniplitesse mäaret, **◀ ÖLID JA KÜTUS**.
- Pange kaitsekatted tagasi.

EESMINE KIIKTELG:

- Eemaldage määrdeniplite kaitsekatted **2** eesmise kiiktelje laagritel.
- Pressige määrdeniplitesse mäaret, **◀ ÖLID JA KÜTUS**.
- Pange kaitsekatted tagasi.

**LÄHTESTAMINE****Hooldusarvesti**

- Lülitage korvtöstuki toitevool sisse.
- **◀ 2 - KIRJELDUS: ALAMMENÜÜDE KIRJELDUS:**
 - Sisenege menüüsse KOOD .
 - Sisestage juurdepääsukood.
 - Sisenege menüüsse HOOLDUS .
 - Lähtestage vastavad hooldusarvestid.
 - Tagasipöördumiseks TÖÖTAMISE LEHELE vajutage 2 korda nuppu MENÜÜ .
- Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.

➔ ① 250H – PERIOODILINE HOOLDUS – IGA 250 TÖÖTUNNI VÕI 6 KUU JÄRGNE HOOLDUS

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS.

KONTROLLIMINE

Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklambrid

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

Redukti korpuse hermeetilisus

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

esi- ja tagasilla diferentsiaalide hermeetilisus

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

esi- ja tagarataste reduktorite hermeetilisus

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

Teisaldatav juhtpaneel

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

Generaator (LISAVARUSTUSES)

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

Torutoe (LISAVARUSTUSES) seisukord

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

KONTROLLIMINE

Paneelitoe (LISAVARUSTUSES) seisukord

⚠ 50H: IGAKUINE HOOLDUS VÕI HOOLDUS IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

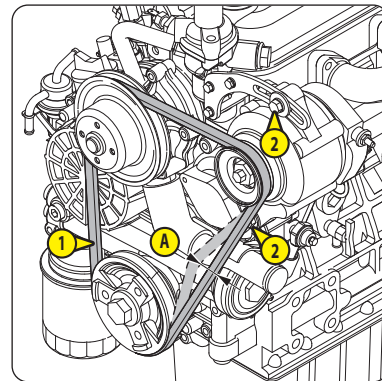
KONTROLLIMINE

Generaatori/ventilaatori rihtm

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui rihma seisukord tekitab kahtlusi, $\leq 500\text{H}$: ASENDAMINE: GENERAATORI/VENTILAATORI RIHM.

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Kontrollige rihma seisukorda ①. Veenduge, et rihtm ei ole pragunenud ja puuduvad kulumise jäljed.
- Kontrollige rihma pingutust väntvõlli rihmaratta ja generaatori rihmaratta vahel:
 - Rakendage pöidlaga survet = 98 N. Rihma õige läbipaine A peab jääma 7 mm ja 9 mm vahele.
- Vajaduse korral reguleerige seda:
 - Keerake poldid lahti ②.
 - Reguleerige rihma pingutust, kallutades generaatorit.
 - Keerake poldid kinni ②.
 - Kontrollige uuesti rihma pingutust.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.



KONTROLLIMINE

Rattamutrite pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtõstuki kaldumise.

- Kontrollige rattamutrite pingutust:
 - 550 N \pm 55 N

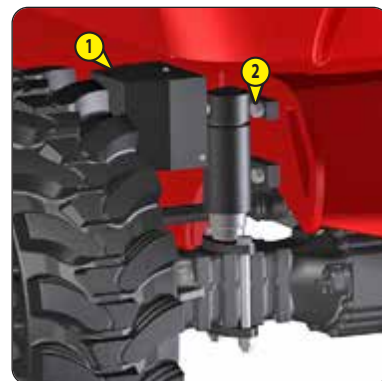
KONTROLLIMINE

Kiiktelgede silindrite kinnituspoltide pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtõstuki kaldumise.

- Eemaldage torni vasak- ja parempoolne kate ①.
- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ② pingutust vasakul ja paremal küljel:
 - 375 N \pm 74 N
- Pange tagasi vasak- ja parempoolne kate.



KONTROLLIMINE

Jõuülekandevõlli kinnituspoltide pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtõstuki kaldumise.

- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ① pingutust esi- ja tagaosas:
 - 38 N \pm 3,5 N



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

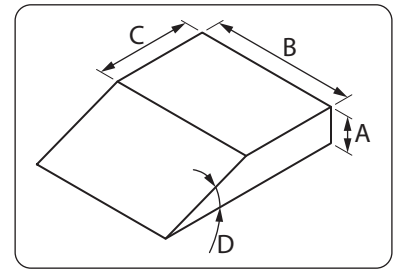
Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtõstuki kaldumise.


- Kontrollige kõikide kinnituspoltide pingutust:

- ① (esisild, vasakul ja paremal pool) = $280 \text{ N} \pm 28 \text{ N}$
- ② (esisilla õõtsuhoova laagrid) = $375 \text{ N} \pm 74 \text{ N}$
- ③ (tagasild, vasakul ja paremal pool) = $341 \text{ N} \pm 68 \text{ N}$



- Paigaldage piisavalt vastupidav kaldpind eesmise parempoolse ratta ette:
 - A = minimaalselt 7,5 cm, maksimaalselt 9 cm.
 - B = vähemalt 60 cm.
 - C = minimaalselt 75 cm, maksimaalselt 100 cm.
 - D = minimaalselt 10°, maksimaalselt 25°.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Sisenege tõstekorvi.



- Valige KALDTEE kiirus .
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Juhtige korvtõstukit aeglaselt edasi, kuni parempoolne esiratas on kaldtee ülemises osas. Pidurdage korvtõstuk.
- Pöörake torn 90° võrra vasakule.
- Lükake teleskoopi 2 sekundi jooksul välja.
- Juhtige korvtõstukit aeglaselt edasi, kuni ratas on kaldtee pealt maas. Pidurdage korvtõstuk.
- Paluge maapinnal oleval inimesel kontrollida eesmist parempoolset ratast ja kiiktelje silindreid.

Tulemus:

- Eesmine parempoolne ratas peab olema ülemises asendis ja ei tohi olla maapinnaga kokkupuutes.
- Parempoolne kiiktelje silinder peab olema sees, vasakpoolne väljas.
- Paluge maapinnal oleval inimesel eemalduda.
- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- Paluge maapinnal oleval inimesel kontrollida esirattaid.

Tulemus:

- Mõlemad rattad peavad olema maapinnaga kokkupuutes.
- Viige torn neutraalasendisse.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Tulge tõstekorvist välja.
- Asetage sama kaldpind vasaku esiratta ette.
- Sisenege tõstekorvi.
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Juhtige korvtõstukit aeglaselt edasi, kuni vasakpoolne esiratas on kaldtee kõrgusel. Pidurdage korvtõstuk.
- Pöörake torn 90° võrra paremale.
- Lükake teleskoopi 2 sekundi jooksul välja.
- Juhtige korvtõstukit aeglaselt edasi, kuni ratas on kaldtee pealt maas. Pidurdage korvtõstuk.
- Paluge maapinnal oleval inimesel kontrollida eesmist vasakpoolset ratast ja kiiktelje silindreid.

Tulemus:

- Eesmine vasakpoolne ratas peab olema ülemises asendis ja ei tohi olla maapinnaga kokkupuutes.
- Vasakpoolne kiiktelje silinder peab olema sees, parempoolne väljas.
- Paluge maapinnal oleval inimesel eemalduda.
- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- Paluge maapinnal oleval inimesel kontrollida esirattaid.

Tulemus:

- Mõlemad rattad peavad olema maapinnaga kokkupuutes.
- Viige torn neutraalasendisse.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Tulge tõstekorvist välja.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtöstuki kaldumise.

Eemaldage kindlasti lisatarvikud TORUTUGI ja PANEELITUGI enne ülekoormuse häire kontrollimist, ⚠ 4 - LISATARVIKUD.

Kui ülekoormussüsteem ei ole nõuetekohaselt kalibreeritud, vt korvtöstuki remondijuhendit.

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Korvtöstuk on transpordiasendis. Torn ja tõstekorv on neutraalasendis. Pendelliigend on täiesti alla lastud.

- Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus 440 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab rakenduma.

- Eemaldage 40 kg, nii et tõstekorvi jääb raskus 400 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab lõppema.

- Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.

- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtöstuki kaldumise.

Eemaldage kindlasti lisatarvikud TORUTUGI ja PANEELITUGI enne ülekoormuse häire kontrollimist, ⚠ 4 - LISATARVIKUD.

Kui ülekoormussüsteem ei ole nõuetekohaselt kalibreeritud, vt korvtöstuki remondijuhendit.

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Korvtöstuk on transpordiasendis. Torn ja tõstekorv on neutraalasendis. Pendelliigend on täiesti alla lastud.

- Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus 385 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab rakenduma.

- Eemaldage 35 kg, nii et tõstekorvi jääb raskus 350 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab lõppema.

- Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.

- Sisenege tõstekorvi.

Tulemus:

- Piiratud kandevõime hoiatustuli peab olema kustunud.

- Tõstke pendelliigend horisontaalasendisse.

- Lükake pendelteleskoop lõpuni välja.

- Lükake teleskoop lõpuni välja.

Tulemus:

- Piiratud kandevõime hoiatustuli peab vilkuma.

- Langetage pendelliigendit.

- Tulge tõstekorvist välja.

- Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus 264 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab rakenduma.

- Eemaldage 24 kg, nii et tõstekorvi jääb raskus 240 kg.

Tulemus:

- Ülekoormuse alarm peab lõppema.

- Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.

- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.

- Tõmmake pendelteleskoop lõpuni sisse.

- Laske pendelliigend lõpuni alla.

- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtõstuki kaldumise.

Eemaldage kindlasti lisatarvikud TORUTUGI ja PANEELITUGI enne pidurisüsteemi kontrollimist, ➤ 4-LISATARVIKUD.

RATASTE VABASTAMINE


MÄRKUS. Sisepõlemismootor ei ole käivitatud. Korvtõstuk on transpordiasendis. Torn ja tõstekorv on neutraalasendis. Pendelliigend on täiesti alla lastud.

- Tehke rataste vabastamise toiming ja seadke pidurid uuesti töökorda, ➤ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE: KORVTÕSTUKI LIIGUTAMINE VINTSI ABIL.

PEATUMISTEEKOND HORISONTAALPINNAL


MÄRKUS. Sisepõlemismootor ei ole käivitatud. Korvtõstuk on transpordiasendis. Torn ja tõstekorv on neutraalasendis. Pendelliigend on täiesti alla lastud.

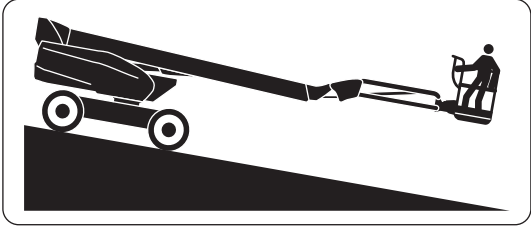
- Käivitage sisepõlemismootor.
 - Pange tõstekorvi ühtlaselt jaotunud raskus:
 - 260 TJ: Pange tõstekorvi 400 kg raskus miinus juhi mass.
 - 280 TJ: Pange tõstekorvi 350 kg raskus miinus juhi mass.
 - Sõitke korvtõstukiga edasi, kuni saavutate maksimaalse kiiruse, siis laske korvtõstuki peatamiseks juhtkang lahti.
- Eeldatav tulemus:

	Peatumisteed
Transpordikiirus: AEGLANE kiirus 	1400 mm ±300 mm
Tööasend: Kiirus TÖÖASENDIS	200 mm ±50 mm

PIDURITE KONTROLLIMINE KALLAKUL

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Tõstekorvis on raskus 400 kg (260 TJ) või 350 kg (280 TJ) miinus juhi mass.

- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse.
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Valige KALDTEE kiirus .
- Juhtige korvtõstuk aeglaselt 25% (14°) kallaku juurde, esiosaga kallaku poole, nii et tõstekorv jääb kallaku jalamile.
- Pidurdage korvtõstukit kallakul. Seisake sisepõlemismootor.

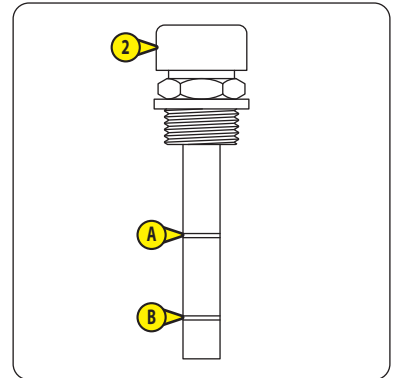


- Tulemus:
- Ühe minuti jooksul ei või korvtõstuk mitte mingil määral tagasi vajuda.
 - Käivitage sisepõlemismootor.
 - Sõitke korvtõstukiga kallakult tasasele pinnale.
 - Laske pendelliigend lõpuni alla.
 - Eemaldage kogu raskus tõstekorvist.
 - Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.

KONTROLLIMINE

Torni pööramise mootori õlitase

- Avage torni parempoolne kate.
- Kontrollige, et torni pööramise mootorist **1** ei leki õli.
- Eemaldage täiteava kork **2**.
- Puhastage täitekorgi küljes olev õlivarras puhta ja kuiva lapiga ja asetage varras tagasi.
- Eemaldage täitekork. Tase on õige, kui õli jääb 2 tähise **A** ja **B** vahele.
- Kui tase on madal, lisage õli, kuni saavutate õige taseme, **ÖLID JA KÜTUS**.
- Pange täiteava kork tagasi.
- Sulgege torni parempoolne kate.



KONTROLLIMINE

Avariijuhtseadiste toimimine

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Häire esinemisel ei ole lubatud korvtõstukat kasutada.

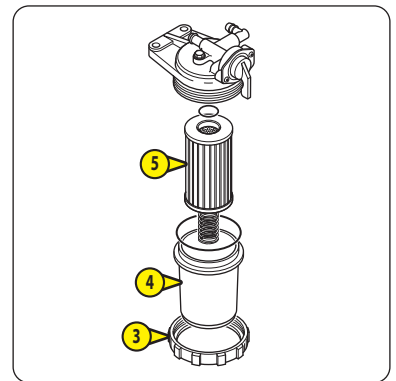
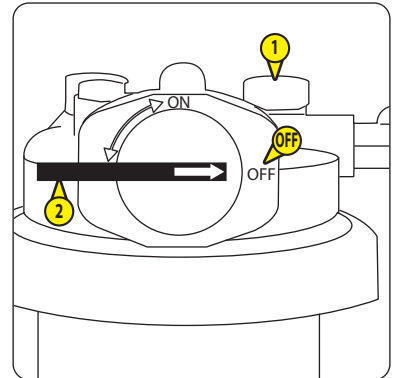
- Veenduge, et avariifunktsioonid töötavad nõuetekohaselt **2 - KIRJELDUS: AVARIIPROTSEDUUR**

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kütusefiltri padruni puhastamise ajal ärge suitsetage ega lähenege lahtise leegiga.

Ärge kasutage korvtõstukit, kui kütusefiltri padrun puudub või on kahjustatud. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, $\leq 500\text{H}$: ASENDAMINE: KÜTUSEFILTRI PADRUN.

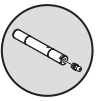


- Avage torni vasakpoolne kate.
- Puhastage kütusefiltri ① välispind puhta lapiga.
- Keerake kraan ② asendisse OFF.
- Keerake lahti kinnitusrõngas ③.
- Eemaldage kütusefiltri anum ④ ja padrun ⑤. Puhastage need puhta kütusega, $\leq 500\text{H}$: ASENDAMINE: KÜTUSEFILTRI PADRUN.
- Kontrollige nende seisukorda.
- Kontrollige kütusevoolikute ja kinnitusklambrite seisukorda.
- Pange tagasi kütusefiltri padrun, anum ja kinnitusrõngas.
- Eemaldage õhk kütuse toitesüsteemist, $\leq 500\text{H}$: ASENDAMINE: KÜTUSEFILTRI PADRUN.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

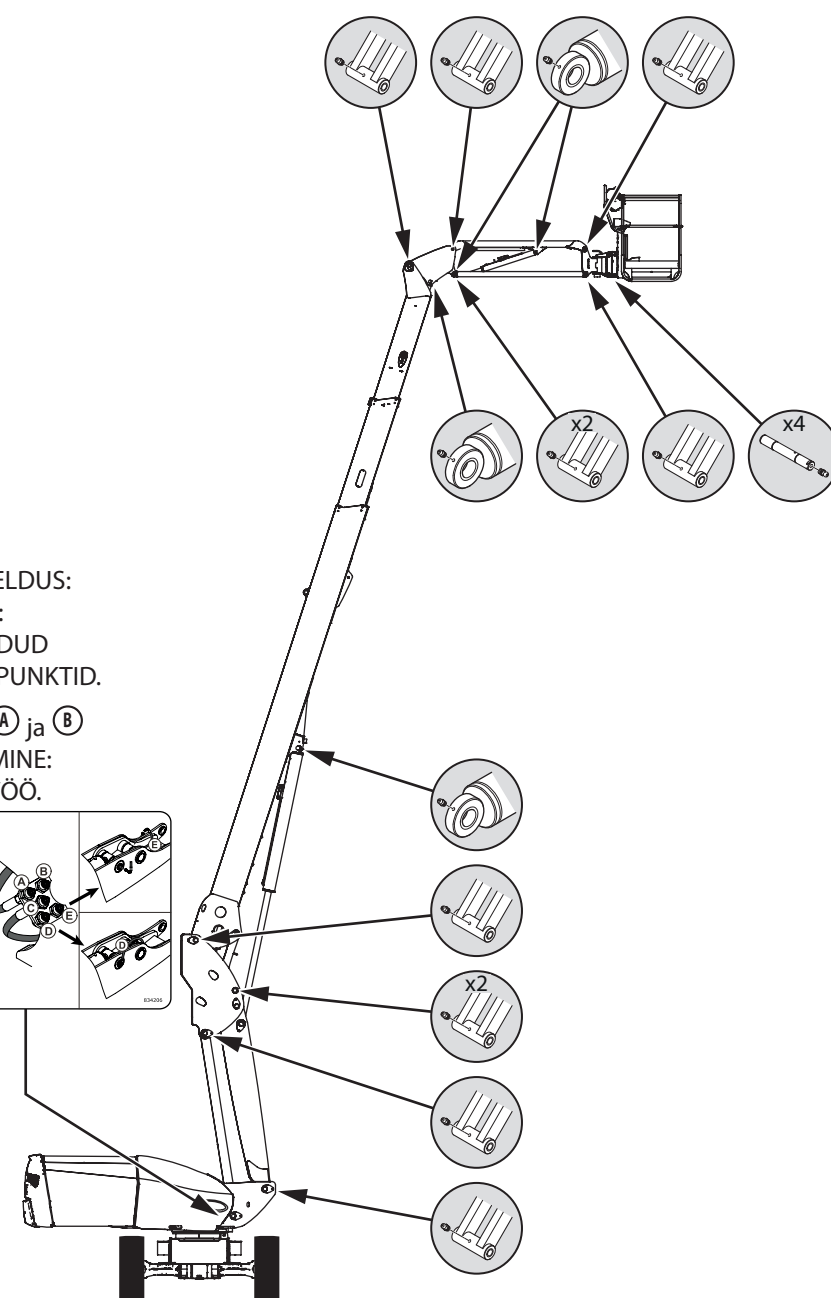
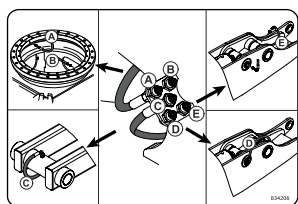
Fikseerige tõstetud liigendid alati sobiva tõsteseadise abil.

- Käivitage sisepõlemismootor.
- Määrdeniplitele juurdepääsemiseks liigutage vastavalt põhiliigendit, pendelliigendit ja kallutage tõstekorvi/pendelliigendit. Fikseerige ülestõstetud liigendid sobiva tõsteseadise abil.
- Eemaldage määrdeniplite kaitsekatted.
- Pressige kõikidesse määrdeniplitesse määret, vt ÕLID JA KÜTUS.
- Pange tagasi määrdeniplite kaitsekorgid.
- Laske põhiliigend lõpuni alla. Paigutage tõstekorv/pendelliigend horisontaalselt. Laske pendelliigend lõpuni alla.

260 TJ
LEGEND
TELG 
RUMM 
KOLVIRÕNGAS 

◀ 2 - KIRJELDUS:
KLEEBISED:
VÄLJATOODUD
MÄÄRIMISPUNKTID.

MÄRKUS. Ⓐ ja Ⓑ
◀ MÄÄRIMINE:
HAMMASVÖÖ.



280 TJ

LEGEND

TELG



RUMM

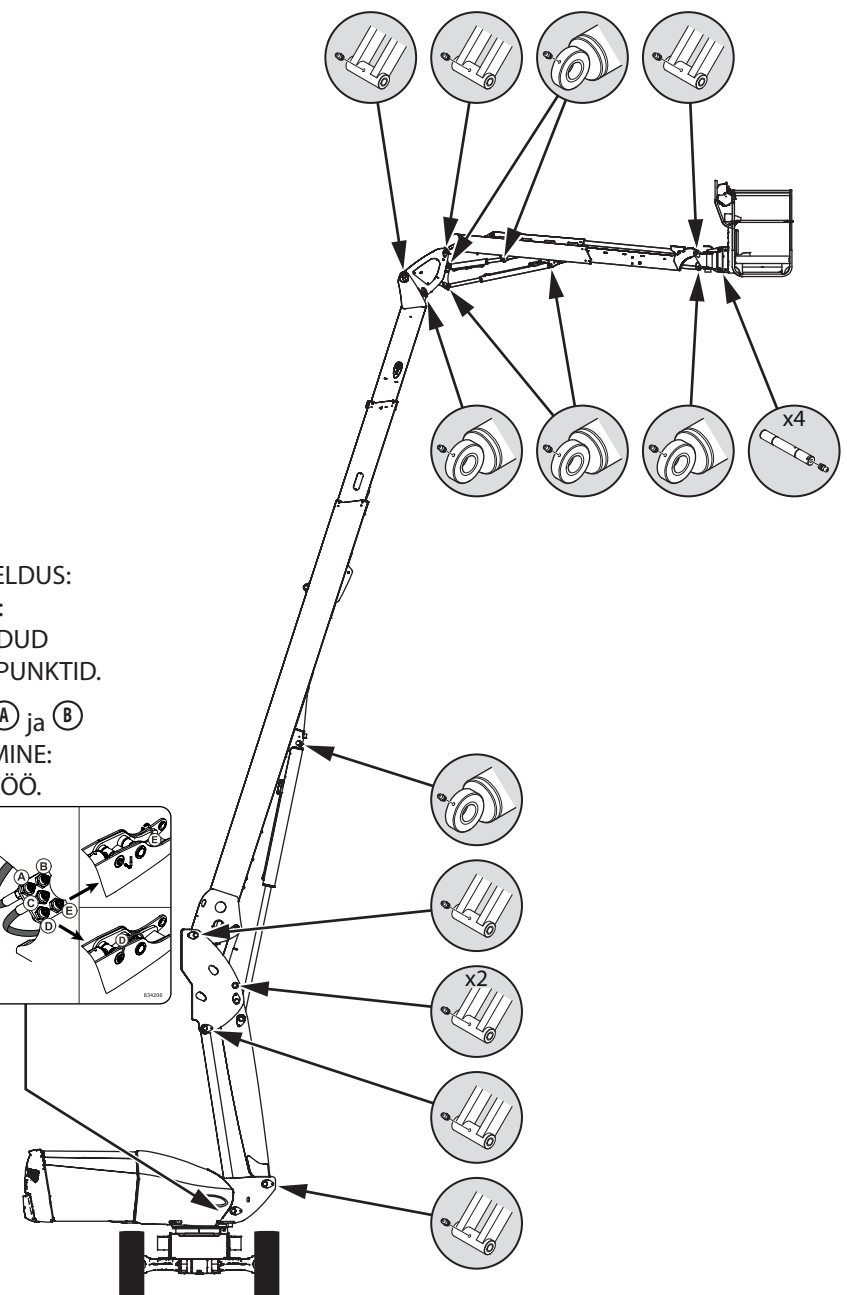
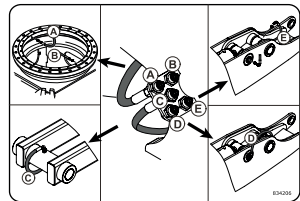


KOLVIRÕNGAS



◀ 2 - KIRJELDUS:
KLEEBISED:
VÄLJATOODUD
MÄÄRIMISPUNKTID.

MÄRKUS. (A) ja (B)
◀ MÄÄRIMINE:
HAMMASVÕÖ.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Tolmuses keskkonnas töötamisel tuleb teleskoopi määrida sagedamini.

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

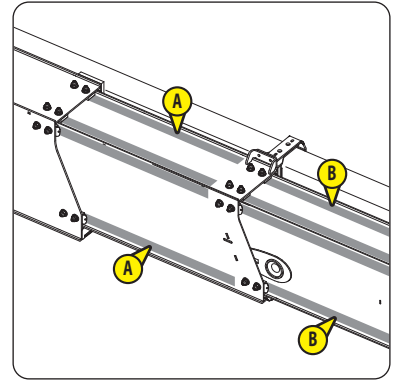
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Lükake teleskoop lõpuni välja.

MÄRKUS. Veenduge, et tõstekorv ei puutu vastu maad. Vajaduse korral tõstke pendelliigendit.

- Kontrollige jalaste liugpindu **A** ja **B**:
 - Pinnad peavad olema siledad ja ilma roosteta.
- Vajaduse korral määrige teleskoopi, ⚠ ÕLID JA KÜTUS.

MÄRKUS. Määrdeaine laialikandmiseks lükake teleskoopi mitu korda välja ja tõmmake sisse. Eemaldage ülemäärane määrdeaine puhta lapiga.

- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- 260 TJ: Laske pendelliigend lõpuni alla.

**⚠ OLULINE TEAVE ⚠**

Tolmuses keskkonnas töötamisel tuleb pendelteleskoopi määrida sagedamini.

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud. Pendelliigend on veidi üles tõstetud.

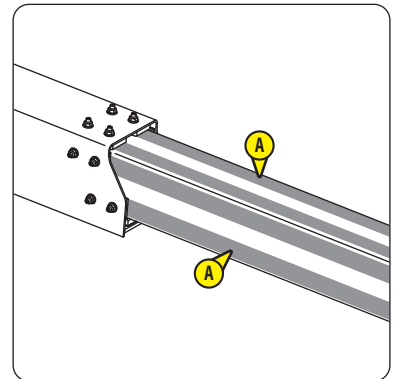
- Lükake pendelteleskoop lõpuni välja.

MÄRKUS. Veenduge, et tõstekorv ei puutu vastu maad. Vajaduse korral tõstke pendelliigendit.

- Kontrollige jalaste liugpindu **A**:
 - Pinnad peavad olema siledad ja ilma roosteta.
- Vajaduse korral määrige pendelteleskoopi, ⚠ ÕLID JA KÜTUS.

MÄRKUS. Määrdeaine laialikandmiseks lükake pendelteleskoopi mitu korda välja ja tõmmake sisse. Eemaldage ülemäärane määrdeaine puhta lapiga.

- Tõmmake pendelteleskoop lõpuni sisse.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.



MÄÄRIMINE

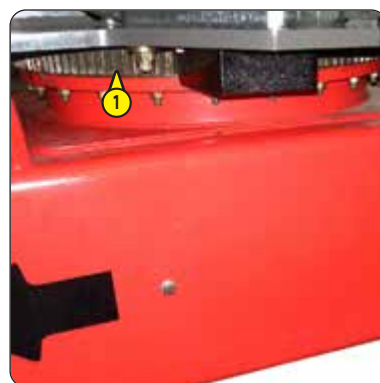
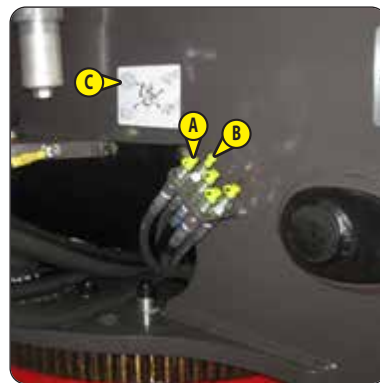
Hammasvöö

MÄRKUS. Sisepõlemismootor on käivitatud.

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Eemaldage määrdeniplite kaitsekatted.
- Pressige määrdeniplitesse **A** ja **B** määret, \sphericalangle ÖLID JA KÜTUS.

MÄRKUS. \sphericalangle 2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: VÄLJATOODUD MÄÄRIMISPUNKTID **C**.

- Pöörake torni 90° vasakule või paremale ja lisage uuesti määrdeainet.
- Pange tagasi määrdeniplite kaitsekorgid.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.
- Määrige hammasvöö **1** hambaid, \sphericalangle ÖLID JA KÜTUS.
- Tehke torniga täisring, et määrdeaine laiali ajada.
- Viige torn neutraalasendisse.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



LÄHTESTAMINE

Hooldusarvesti

\sphericalangle 50H: LÄHTESTAMINE: HOOLDUSARVESTI.

KONTROLLIMINE

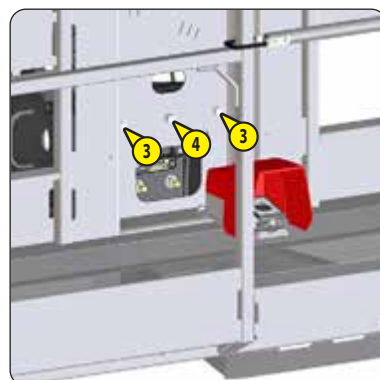
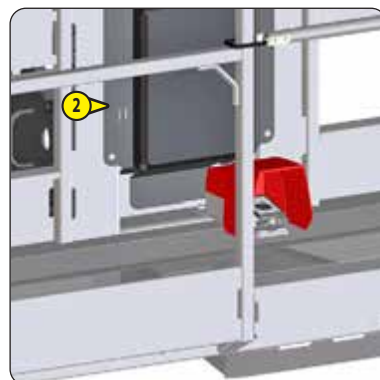
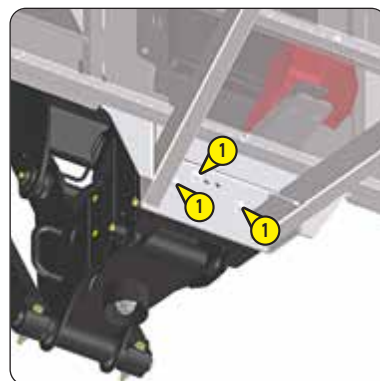
Tõstekorvi kinnituspoltide pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramisel võib tõstekorv alla kukkuda.

Pendelliigend tuleb alati fikseerida sobiva tõsteseadise abil.

- Käivitage sisepölemismootor.
- Tõstke pendelliigend üles ning fikseerige sobiva tõsteseadise abil.
- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ① pingutust:
 - $90\text{ N} \pm 17,5\text{ N}$
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- Eemaldage kate ②.
- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ③ pingutust:
 - $90\text{ N} \pm 17,5\text{ N}$
- Kontrollige kinnituspoldi ④ pingutust:
 - $76\text{ N} \pm 15\text{ N}$
- Asetage kate ② kohale tagasi.



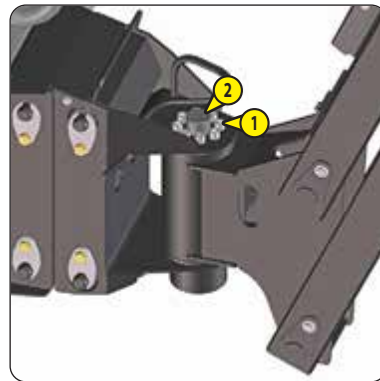
KONTROLLIMINE

Töstekorvi pööramise silindri kinnituspoltide pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramisel võib töstekorv alla kukkuda.

- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ① pingutust:
 - $76 \text{ N} \pm 15 \text{ N}$
- Kontrollige telje pingutusmomenti ②:
 - $80 \text{ N} \pm 16 \text{ N}$



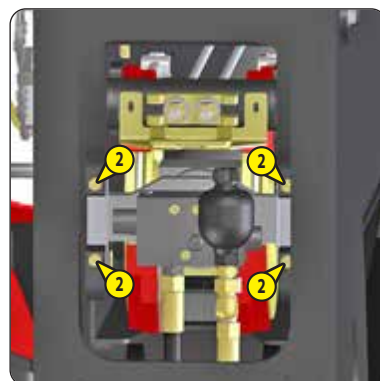
KONTROLLIMINE

Teleskoobi silindri kinnituspoltide pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa teleskoobi soovimatuid liikumisi.

- Eemaldage kate ①.
- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ② pingutust:
 - $44 \text{ N} \pm 8,5 \text{ N}$
- Asetage kate ① kohale tagasi.



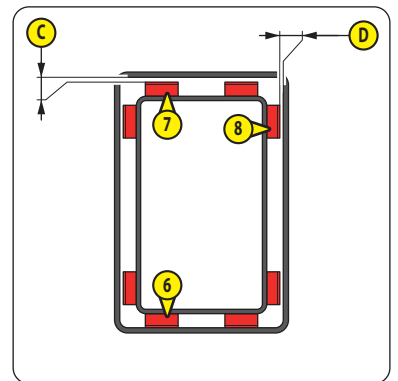
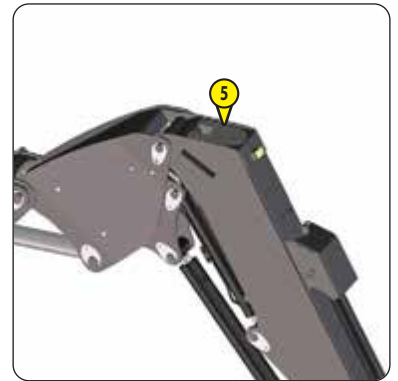
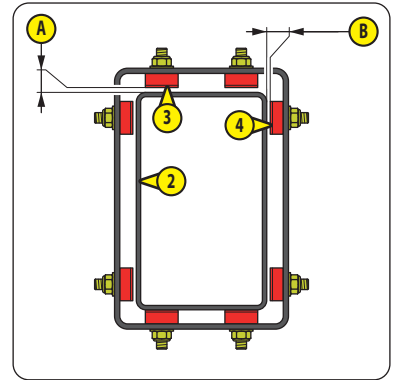
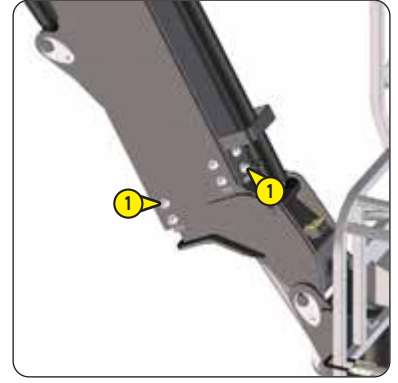
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Soovitatakse reguleerida pendelteleskoobi seadistust, kui lõtkud on suuremad kui lubatud maksimaalsed väärtused, **REMONTIÜHEND.**

- Käivitage sisepölemismootor.
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Kontrollige kõikide mutrite pingutust **1**:
 - $69\text{ N} \pm 6,5\text{ N}$
- Lükake pendelteleskoopi 1 sekundi jooksul välja.
- Kontrollige lõtkusid jalaste ja pendelteleskoobi **2** vahel:
 - **A** (ülemised liugurid **3**) peavad olema 1–1,5 mm kaugusel.
 - **B** (külgmised liugurid **4**) peavad olema 0,5–0,75 mm kaugusel.
- Lükake pendelteleskoop lõpuni välja.

MÄRKUS. Veenduge, et tõstekorv ei puutu vastu maad. Vajaduse korral tõstke pendelliigendit.

- Kontrollige uuesti lõtkusid **A** ja **B**.
- Tõmmake pendelteleskoop lõpuni sisse.
- Eemaldage kate **5**.
- Pange tõstekorvi alla mitu kaubaalust.
- Langetage aeglaselt põhiliigendit, kuni liugurid **6** puutuvad kokku pendelliigendit.
- Kontrollige lõtkusid jalaste ja pendelliigendi vahel:
 - **C** (ülemised liugurid **7**) peavad olema 1–1,5 mm kaugusel.
 - **D** (külgmised liugurid **8**) peavad olema 0,5–0,75 mm kaugusel.
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Eemaldage kaubaalused.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Asetage kate **5** kohale tagasi.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

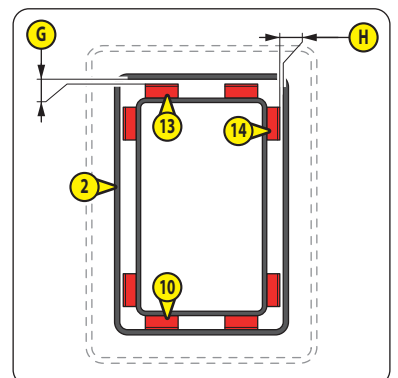
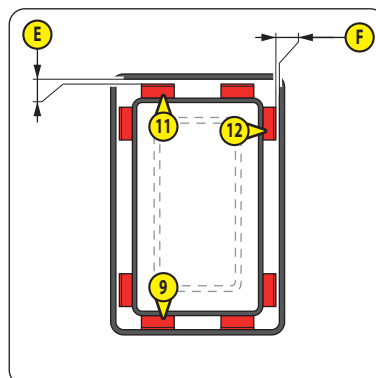
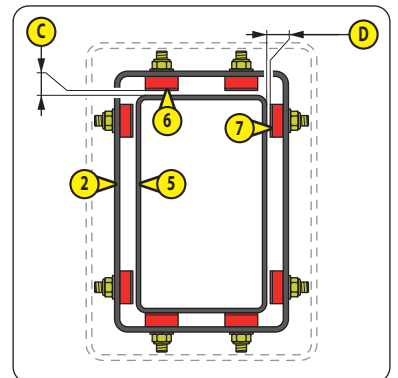
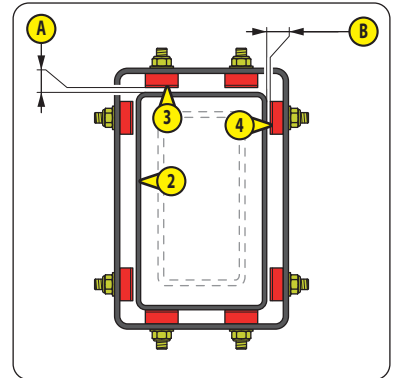
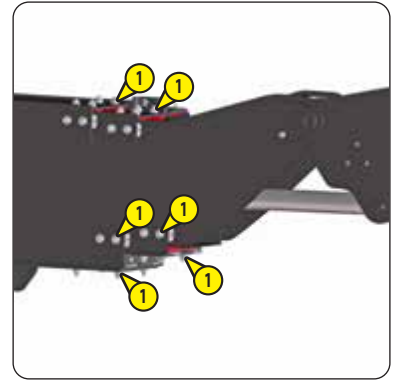
Soovitav on reguleerida pendelteleskoobi seadistust, kui lõtkud on suuremad kui lubatud maksimaalsed väärtused, **◀ REMONDIJUHEND.**

MÄRKUS: 280 TJ, Sisepõlemismootor on käivitatud.

- Kontrollige kõikide mutrite pingutust **1**:
 - 69 N ±6,5 N
- 260 TJ: Käivitage sisepõlemismootor.
- Tõstke pendelliigend veidi üles.
- Lükake teleskoopi 1 sekundi jooksul välja.
- Kontrollige lõtkusid jalaste ja vaheteleskoobi **2** vahel:
 - **A** (ülemised liugurid **3**) peavad olema 1–1,5 mm kaugusel.
 - **B** (külgmised liugurid **4**) peavad olema 0,5–0,75 mm kaugusel.
- Kontrollige lõtkusid jalaste ja teleskoobi **5** vahel:
 - **C** (ülemised liugurid **6**) peavad olema 1–1,5 mm kaugusel.
 - **D** (külgmised liugurid **7**) peavad olema 0,5–0,75 mm kaugusel.
- Lükake teleskoop lõpuni välja.

MÄRKUS. Veenduge, et tõstekorv ei puutu vastu maad. Vajaduse korral tõstke pendelliigendit.

- Kontrollige uuesti lõtkusid **A**, **B**, **C** ja **D**.
- Tõmmake teleskoop lõpuni sisse.
- Eemaldage kate **8**.
- Tõstke põhiliigend veidi üles.
- Pange tõstekorvi alla mitu kaubaalust.
- Langetage aeglaselt põhiliigendit, kuni liugurid **9** satuvad kokkupuutesse ülemise liigendiga ja kuni liugurid **10** satuvad kokkupuutesse vaheteleskoopliigendiga **2**.
- Kontrollige lõtkusid jalaste ja põhiliigendi vahel:
 - **E** (ülemised liugurid **11**) peavad olema 1–1,5 mm kaugusel.
 - **F** (külgmised liugurid **12**) peavad olema 0,5–0,75 mm kaugusel.
- Kontrollige lõtkusid jalaste ja vaheteleskoobi **2** vahel:
 - **G** (ülemised liugurid **13**) peavad olema 1–1,5 mm kaugusel.
 - **H** (külgmised liugurid **14**) peavad olema 0,5–0,75 mm kaugusel.
- Tõstke põhiliigend veidi üles.
- Eemaldage kaubaalused.
- Laske põhiliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- Asetage kate **8** kohale tagasi.



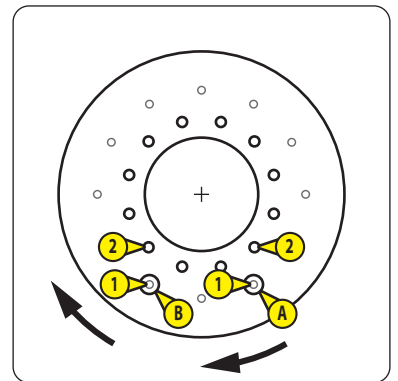
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtöstuki kaldumise.

- Eemaldage šassii vasak- ja parempoolne kate.
- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles auk **A**.
- Avage torni vasakpoolne kate.
- Leidke üles auk **B**.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Pöörake torni, nii et augud **A** ja **B** jäävad kohakuti 2 kinnituspoldiga **1**.
- Kontrollige 2 esimese kinnituspoldi **1** pingutust:
 - 145 N.m ±14,5 N.m
- Pöörake torni, nii et augud **A** ja **B** jäävad kohakuti järgmise 2 kinnituspoldiga **1** nende pingutusmomendi kontrollimiseks.
- Korrake neid toiminguid, kuni kõikide kinnituspoltide **1** pingutus on kontrollitud.
- Kontrollige kinnituspoltide **2** pingutust:
 - 145 N.m ±14,5 N.m

MÄRKUS. Kinnituspoldid **2** on kaitstud plastkatetega.

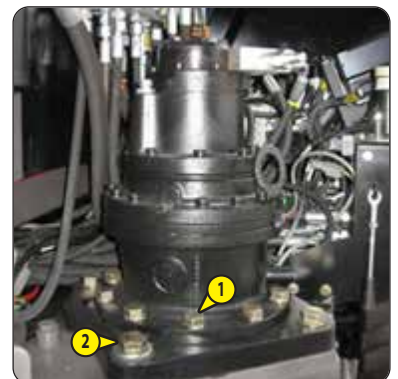
- Viige torn neutraalasendisse.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa torni soovimatuid liikumisi.

- MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud. Šassii vasakpoolne ja parempoolne kate on eemaldatud.
- Kontrollige kõikide kinnituspoltide pingutust:
 - Polt **1** = 192 N ±38 N
 - Polt **2** = 341 N ±68 N
 - Sulgege torni vasak- ja parempoolne kate.



KONTROLLIMINE

Malmist vastukaalu kinnituspoltide pingutus

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtöstuki kaldumise.

MÄRKUS. Šassii vasakpoolne ja parempoolne kate on eemaldatud.

- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ① pingutust:
 - 341 N ±68 N



KONTROLLIMINE

Betoonist vastukaalude kinnituspoltide pingutus

Joonised: ① = versioon ilma tõstepunktideta, ② = versioon tõstepunktidega.

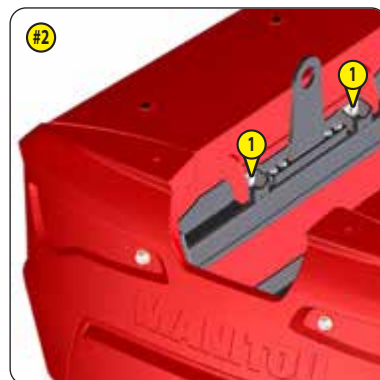
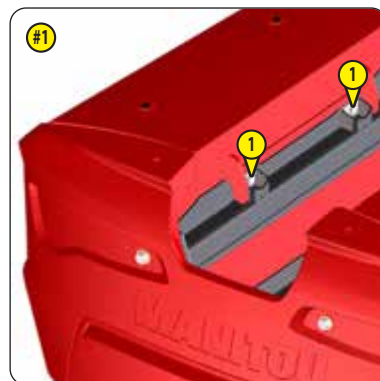
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramine võib tuua kaasa korvtöstuki kaldumise.

Põhiliigend tuleb alati fikseerida sobiva tõsteseadise abil.

MÄRKUS. Šassii vasakpoolne ja parempoolne kate on eemaldatud.

- Käivitage sisepõlemismootor.
- Tõstke põhiliigend nii üles kui võimalik ning fikseerige sobiva tõsteseadise abil.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ① pingutust vasakul ja paremal küljel:
 - 341 N ±68 N



KONTROLLIMINE

Tõstepunktide kinnituspoltide pingutus (vastavalt versioonile)

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Selle juhise eiramisel võib tõstekorv tõstmisel alla kukkuda.

Põhiliigend tuleb alati fikseerida sobiva tõsteseadise abil.

MÄRKUS. Šassii vasakpoolne ja parempoolne kate on eemaldatud. Põhiliigend on üles tõstetud ja fikseeritud.

- Kontrollige kõikide kinnituspoltide ① pingutust vasakul ja paremal küljel:
 - 256 N ±25 N



▲ OLULINE TEAVE ▲

Hüdroöli lekke puudumise kontrollimiseks kasutage alati paberi- või papitükki.

Vahetage välja kõik kahjustatud hüdrovoolikud.







Põhiliigend tuleb alati fikseerida sobiva tötseadise abil.

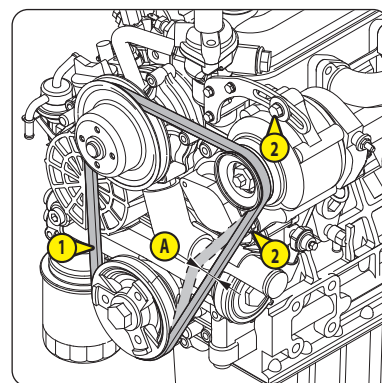
MÄRKUS. Šassii vasakpoolne ja parempoolne kate on eemaldatud. Põhiliigend on üles tõstetud ja fikseeritud.

- Avage torni vasak- ja parempoolne kate.
- Avage pööratav mootorikate, TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE.
- Eemaldage šassii tagumine kate.
- Kontrollige kõikide hüdrovoolikute seisukorda ja lekete puudumist.
- Pange tagasi šassii tagumine kate.
- Pange tagasi šassii vasak- ja parempoolne kate.
- Sulgege pööratav mootorikate, TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Laske põhiliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- Kontrollige kõikide ülejäänud hüdrovoolikute seisukorda ja lekete puudumist.

ASENDAMINE**Generaatori/ventilaatori rihm**

MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud. Mootori pööratav plaat on avatud.

- Vahetage välja rihm , FILTRIELEMENDID JA RIHMAD:
 - Keerake poldid lahti .
 - Eemaldage kulunud rihm, kallutades generaatorit.
 - Pange kohale uus rihm.
 - Keerake poldid kinni .
- Kontrollige rihma pingutust väntvõlli rihmaratta ja generaatori rihmaratta vahel:
 - Rakendage pöidlaga survet = 98 N. Rihma õige läbipaine  peab jääma 7 mm ja 9 mm vahele.
- Vajaduse korral reguleerige seda:
 - Keerake poldid lahti .
 - Reguleerige rihma pingutust, kallutades generaatorit.
 - Keerake poldid kinni .
 - Kontrollige uuesti rihma pingutust.



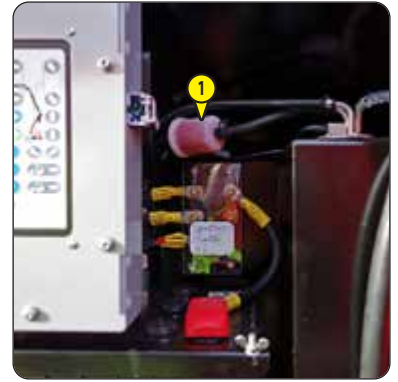
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kütuse eelfiltri väljavahetamise ajal ärge suitsetage ega lähenege lahtise leegiga.

MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud. Mootori pööratav plaat on avatud.

- Leidke üles kütuse eelfilter ① ja asetage selle alla tühjendus anum.
- Vahetage välja kütuse eelfilter, FILTRIELEMENDID JA RIIHMAD:
 - Eemaldage kasutatud kütuse eelfilter.
 - Kontrollige kütusevoolikute ja kinnitusklambrite seisukorda.
 - Pange kohale uus kütuse eelfilter. Veenduge, et kinnitusklambrid on nõuetekohaselt paigaldatud.

MÄRKUS. Järgige noolega tähistatud kütusefiltri paigaldamise suunda.

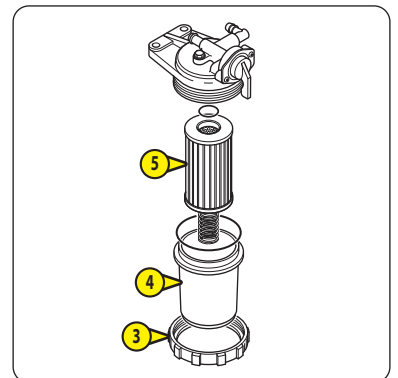
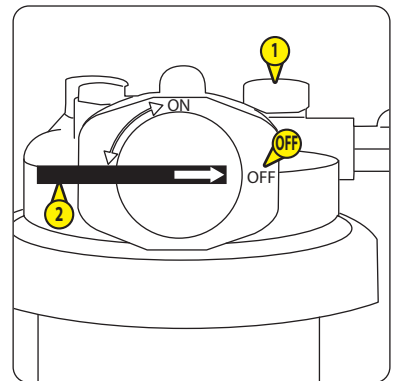


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

*Kütusefiltri padruni väljavahetamise ajal ärge suitsetage ega lähenege lahtise leegiga.
Ärge kasutage korvtöstukit, kui kütusefiltri padrun puudub või on kahjustatud.*

MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud. Mootori pööratav plaat on avatud.

- Puhastage kütusefiltri ① välispind puhta lapiga.
- Keerake kraan ② asendisse OFF.
- Vahetage välja kütusefiltri padrun, ⑤ FILTRIELEMENDID JA RIIHMAD:
 - Keerake lahti kinnitusrõngas ③.
 - Eemaldage filtri anum ④ ja kasutatud kütusefiltri padrun.
 - Puhastage anum puhta kütusega, ÖLID JA KÜTUS.
 - Kontrollige selle seisukorda.
 - Pange kohale uus kütusefiltri padrun, anum ja kinnitusrõngas.
- Kontrollige kütusevoolikute ja kinnitusklambrite seisukorda.
- Eemaldage õhk kütuse toitesüsteemist, HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE.



MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud. Mootori pööratav plaat on avatud.

**ÕLIVÄLJALASKMINE**

- Käivitage sisepõlemismootor.
- Laske sellel töötada umbes 5 minutit.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoided välja.
- Leidke üles tühjenduskork **1** ja asetage selle alla tühjendus anum.
- Eemaldage tühjenduskork ja täiteava kork **2**.
- Oodake, kuni kogu õli on mootori karterist välja voolanud.

SISEPÕLEMISMOOTORI ÕLIFILTRI VÄLJAVAHETAMINE

- Asetage tühjendus anum sisepõlemismootori õlifiltri alla **3**.
- Vahetage välja sisepõlemismootori õlifilter, **FILTRIELEMENDID JA RIHMAD:**
 - Keerake lahti kasutatud mootoriõli filter.
 - Õlitage uue sisepõlemismootori õlifiltri tihendit puhta sisepõlemismootori õliga, **ÕLID JA KÜTUS.**
 - Keerake uus sisepõlemismootori õlifilter käega kohale ja pingutage õlifiltri võtme abil kolmveerandi pöörde võrra.

**SISEPÕLEMISMOOTORI TÄITMINE**

- Puhastage tühjendusava ümbrus puhta lapiga.
- Pange tühjenduskork tagasi.
- Täitke sisepõlemismootor puhta sisepõlemismootori õliga, **ÕLID JA KÜTUS.**
- Oodake 5 minutit, et õli saaks valguda mootori karterisse.
- Pange täiteava kork tagasi.
- Kontrollige sisepõlemismootori õlitaset, **10H: KONTROLLIMINE: SISEPÕLEMISMOOTORI ÕLITASE.**
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Laske sellel töötada umbes 5 minutit.
- Kontrollige lekete puudumist.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoided välja.
- Oodake 5 minutit, et õli saaks valguda mootori karterisse.
- Kontrollige uuesti sisepõlemismootori õlitaset, vajadusel lisage õli.
- Sulgege pööratav mootorikate, **TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE**



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kasutage korvtõstukit, kui õhufiltri padrun on kahjustatud. Vahetage padrun, kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele.

Ärge kasutage korvtõstukit, kui õhufiltri padrun puudub või on kahjustatud.

Ärge kasutage korvtõstukit, kui õhufiltri turvapadrun puudub või on kahjustatud. Kui te ei ole kindel, et selle seisukord vastab nõuetele, \leqslant 1000H: ASENDAMINE: KÜTUSEFILTRI TURVAPADRUN.

Kui kahtlete õhu sissevõtukanali, õhu sissevõtukanali väljundvooliku või voolikute kinnitusklambrate korrasolekus, \leqslant 1000H: ASENDAMINE: ÕHU SISSEVÕTU KANAL JA ÕHU SISSEVÕTUKANALI VÄLJUNDVOOLIK.

MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud.

- Puhastage õhufiltri korpuse ① välispind puhta ja kergelt niiske lapiga.
- Keerake lahti ja eemaldage õhufiltri korpuse kaas ②.
- Puhastage õhufiltri kaane sisemus puhta ja kergelt niiske lapiga.
- Eemaldage ventiil ③ ja puhastage see.
- Kontrollige ventiili seisukorda, kui ventiil on kahjustatud, vahetage see välja.
- Pange ventiil tagasi.
- Eemaldage kasutatud õhufiltri padrun ④, tõmmates seda ettevaatlikult, et vältida tolmu laialipaiskumist.

MÄRKUS. Ärge vajutage õhufiltri padruni keskosale.

- Kontrollige õhufiltri turvapadruni ⑤ seisukorda ilma seda eemaldamata.
- Kontrollige õhufiltri korpuse, õhu sissevõtukanali, suruõhu väljundtoru ja kinnitusklambrate seisukorda.
- Vahetage välja õhufiltri padrun, ④ \leqslant FILTRIELEMENDID JA RIHMAD:
 - Puhastage uue õhufiltri padruni tihend puhta lapiga.
 - Asetage padrun seda kergelt lükates kohale.

MÄRKUS. Ärge vajutage õhufiltri padruni keskosale.

- Pange tagasi õhufiltri korpuse kaas ②, ventiil ③ allpool ja tähis "TOP" üleval.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne õli väljalaskmist peaks õli olema mõnevõrra soe.

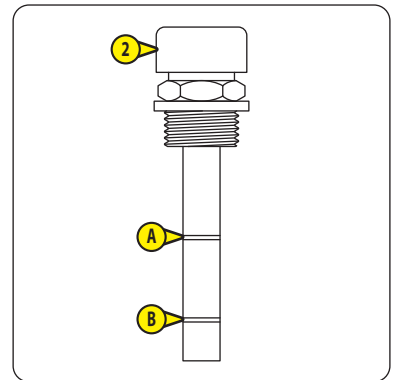
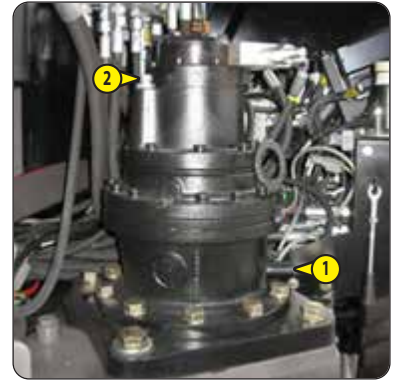
MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud.

ÕLI VÄLJALASKMINE

- Asetage tühjenduskorgi alla tühjendus anum **1**.
- Eemaldage tühjenduskork ja täiteava kork **2**.
- Oodake, kuni kogu õli on mootori karterist välja voolanud.

TORNI PÖÖRAMISE MOOTORI TÄITMINE ÕLIGA

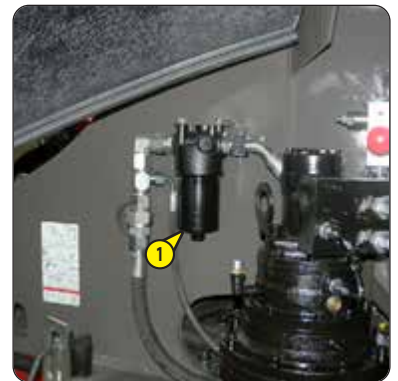
- Puhastage tühjendusava ümbrus puhta lapiga.
- Pange tühjenduskork tagasi.
- Täitke torni pööramise mootor puhta õliga, ⚡ **ÕLID JA KÜTUS**.
- Puhastage täitekorgi küljes olev õlivarras puhta ja kuiva lapiga ja asetage varras tagasi.
- Eemaldage täitekork. Tase on õige, kui õli jääb 2 tähise **A** ja **B** vahele.
- Kui tase on madal, lisage õli, kuni saavutate õige taseme, ⚡ **ÕLID JA KÜTUS**.
- Pange täiteava kork tagasi.

**⚠ OLULINE TEAVE ⚠**

Ärge kasutage korvtöstukit, kui kõrgrõhu hüdrofiltri padrun puudub või on kahjustatud.

MÄRKUS. Torni vasakpoolne ja parempoolne kate on avatud.

- Puhastage kõrgrõhu hüdrofiltri **1** välispind puhta lapiga.
- Asetage selle alla tühjendus anum.
 - Vahetage välja kõrgrõhu hüdrofiltri padrun, **2** ⚡ **FILTRIELEMENDID JA RIHMAD**:
 - Keerake lahti kõrgrõhu hüdrofiltri anum.
 - Eemaldage kasutatud kõrgrõhu hüdrofiltri padrun.
 - Asetage kohale uus kõrgrõhu hüdrofiltri padrun.
 - Asetage kohale kõrgrõhu hüdrofiltri anum.
 - Käivitage sisepõlemismootor.
 - Tõstke/langetage mõne minuti jooksul põhiliigendit ja pendelliigendit.
 - Laske põhiliigend ja pendelliigend lõpuni alla.
 - Kontrollige lekete puudumist.
 - Sulgege torni parempoolne kate.
 - Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kasutage korvtöstukit, kui hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri padrun puudub või on kahjustatud.

MÄRKUS. Vasakpoolne torni kate on avatud.

- Puhastage hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri ① välispind puhta lapiga.
- Asetage selle alla tühjendus anum.
- Vahetage välja hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri padrun, ② FILTRIELEMENDID JA RIHMAD:
 - Keerake lahti hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri anum.
 - Eemaldage hüdrostaatilise ülekandesüsteemi kasutatud filtri padrun.
 - Asetage kohale uus hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri padrun.
 - Asetage kohale hüdrostaatilise ülekandesüsteemi filtri anum.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Sõitke korvtöstukiga mõne minuti jooksul edasi- ja tagasisuunas.
- Avage torni vasakpoolne kate.
- Kontrollige lekete puudumist.
- Kontrollige hüdroõli taset, 10H: KONTROLLIMINE: HÜDROÕLI TASE.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



LÄHTESTAMINE

Hooldusarvesti

 50H: LÄHTESTAMINE: HOOLDUSARVESTI.

➔ 1000H – PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 1000 TÖÖTUNNI VÕI 2 AASTA JÄREL

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS NING 250 JA 500 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIOODILISE HOOLDUSE TOIMINGUD.

PUHASTAMINE

Kütusepaak

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kütusepaagi puhastamise ajal ärge suitsetage ega lähenege lahtise leegiga.

- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles tühjenduskork ① ja asetage selle alla tühjendus anum.
- Avage luuk ②.
- Eemaldage tühjenduskork ja paagi kork ③.
- Oodake, kuni paak voolab täielikult tühjaks.
- Loputage paaki 10 l puhta kütusega, \triangleleft ÖLID JA KÜTUS.
- Puhastage tühjendusava ümbrus puhta lapiga.
- Pange tühjenduskork tagasi.
- Täitke kütusepaak täielikult puhta kütusega, \triangleleft 10H: KONTROLLIMINE: KÜTUSETASE.
- Pange paagi kork tagasi ja sulgege juurdepääsuluuk.
- Eemaldage õhk kütuse toitesüsteemist, \triangleleft HOOLDUS VASTAVALT VAJADUSELE.
- Sulgege torni parempoolne kate.



ASENDAMINE

Õhufiltri turvapadrun

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ärge kasutage korvtõstukit, kui õhufiltri turvapadrun puudub või on kahjustatud.

- Avage torni vasakpoolne kate.
 - Tehke toimingud, mis on kirjeldatud 500H: ASENDAMINE: ÕHUFILTRI PADRUN ja vahetage õhufiltri turvapadrun ⑤, \triangleleft FILTRIELEMENDID JA RIHMAD:
 - Eemaldage kasutatud õhufiltri turvapadrun, tõmmates seda ettevaatlikult, et vältida tolmu laialipaiskumist.
 - Sulgege õhufiltri korpuse väljalaskeava puhta lapiga.
 - Puhastage õhufiltri korpuse sisemus puhta ja kergelt niiske lapiga.
 - Eemaldage lapp õhufiltri korpuse väljalaskeavast.
 - Puhastage uue õhufiltri turvapadruni tihend puhta lapiga.
 - Asetage kohale uus õhufiltri turvapadrun, seda ettevaatlikult lükates.
- MÄRKUS. Ärge vajutage õhufiltri turvapadruni keskosale.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kui mootor on mõnda aega töötanud, laske sel jahtuda.

Ärge eemaldage radiaatori korki enne, kui mootor on täielikult jahtunud.

MÄRKUS. Vasakpoolne torni kate on avatud.

- Avage pööratav mootorikate, TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE.

JAHUTUSVEDELIKU VÄLJALASKMINE

- Leidke üles jahutusvedeliku radiaatori all paiknev tühjenduskork **1** ja asetage selle alla tühjendusanum.
- Eemaldage tühjenduskork ja radiaatori kork **2**.
- Oodake, kuni jahutussüsteem on täielikult tühjenenud.



JAHUTUSSÜSTEEMI TÄITMINE

- Puhastage tühjendusava ümbrus puhta lapiga.
- Pange tühjenduskork tagasi.
- Täitke jahutussüsteem uue jahutusvedelikuga, ÖLID JA KÜTUS. Tase on õige, kui jahutusvedelik ulatub täiteava ülemise servani.
- Pange radiaatori kork tagasi.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Laske sellel töötada umbes 5 minutit.
- Kontrollige lekete puudumist.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- Oodake, kuni mootor on jahtunud.
- Eemaldage radiaatori kork.
- Kontrollige jahutusvedeliku taset. Vajaduse korral lisage jahutusvedelikku.
- Pange radiaatori kork tagasi.
- Sulgege pööratav mootorikate, TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE
- Sulgege torni vasakpoolne kate.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne õli väljalaskmist peaks õli olema mõnevõrra soe.

ÕLI VÄLJALASKMINE

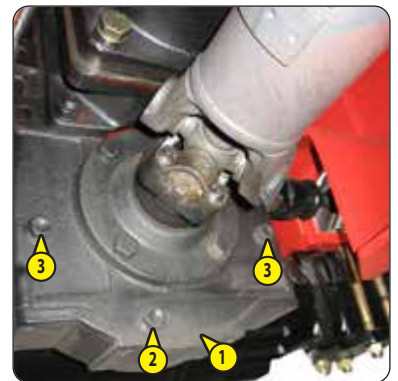
- Leidke üles tagasilla reductori korpus **1**.
- Puhastage reductori korpuse välispind puhta lapiga.
- Asetage tühjenduskorgi alla tühjendusanum **2**.
- Eemaldage tühjenduskork ja täiteava kork **3**.

MÄRKUS. 2 täitekorki (vasakul ja paremal küljel).

- Oodake, kuni reductori korpus voolab täielikult tühjaks.

REDUKTORI KORPUSE TÄITMINE

- Puhastage tühjendusava ümbrus puhta lapiga.
- Pange tühjenduskork tagasi.
- Täitke reductori korpus uue õliga, ÖLID JA KÜTUS. Tase on õige, kui jahutusvedelik ulatub täiteava ülemise servani.
- Pange täiteava kork tagasi.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Enne õli väljalaskmist peaks õli olema mõnevõrra soe.

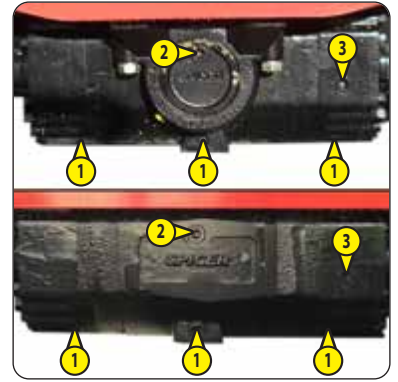
MÄRKUS. Vahetage diferentsiaali õli üksteise järel mõlemas sillas.

ÕLI VÄLJALASKMINE

- Puhastage silla diferentsiaali välispind puhta lapiga.
- Asetage 3 tühjenduskorgi alla tühjendusanum **1**.
- Eemaldage 3 tühjenduskorki ja täiteava kork **2**.
- Oodake, kuni silla diferentsiaal voolab täielikult tühjaks.

SILLA DIFERENTSIAALI TÄITMINE

- Puhastage tühjendusavade ümbrus puhta lapiga.
- Pange 3 tühjendusava korki tagasi.
- Eemaldage tasemeava kork **3**.
- Täitke silla diferentsiaal uue õliga, ⚠ ÖLID JA KÜTUS. Tase on õige, kui õli ulatub tasemeava servani **3**.
- Pange taseme- ja täiteava korgid tagasi.

**⚠ OLULINE TEAVE ⚠**

Enne õli väljalaskmist peaks õli olema mõnevõrra soe.

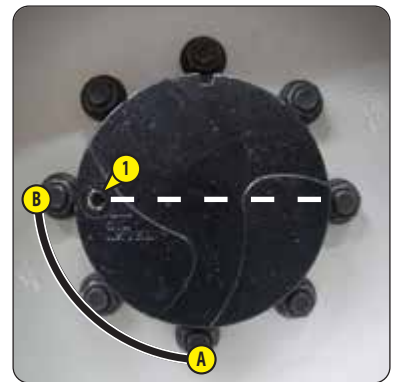
MÄRKUS. Vahetage rataste reduktorite õli üksteise järel kõikide rataste puhul.

ÕLI VÄLJALASKMINE

- Puhastage ratta reduktori välispind puhta lapiga.
- Pöörake ratast, nii et tühjendus-/täitekork **1** jääb asendisse **A**.
- Asetage selle alla tühjendusanum.
- Eemaldage tühjendus-/täitekork.
- Oodake, kuni ratta reduktor voolab täielikult tühjaks.

RATASTE REDUKTORI TÄITMINE

- Puhastage tühjendus-/täiteava ümbrus puhta lapiga.
- Pöörake ratast, nii et tühjendus-/täitekork **1** jääb asendisse **B**.
- Täitke ratta reduktor uue õliga, ⚠ ÖLID JA KÜTUS. Tase on õige, kui jahutusvedelik ulatub täiteava ülemise servani.
- Pange tühjendus-/täitekork tagasi:
 - Pingutusmoment = 42 Nm ± 7 Nm



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

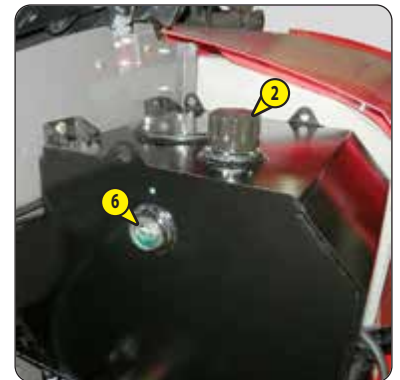
*Enne õli väljalaskmist peaks õli olema mõnevõrra soe.
Puhastage õlimahuti enne hüdroöli paaki õli lisamist.
Kasutage hüdroöli paaki õli lisamiseks puhast lehrtrit.*

**ÕLI VÄLJALASKMINE**

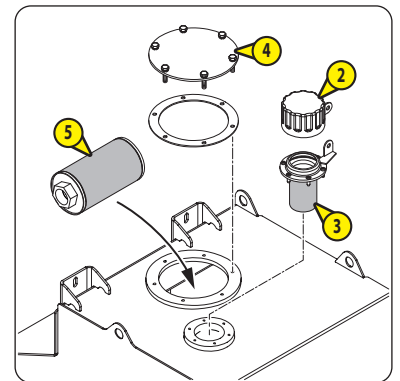
- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles tühjenduskork **1** ja asetage selle alla tühjendus anum.
- Eemaldage tühjenduskork ja paagi kork **2**.
- Oodake, kuni paak voolab täielikult tühjaks.

TÄITEFILTRI JA IMISÕELA PUHASTAMINE

- Eemaldage täitefilter **3**.
- Puhastage see suruõhuga, suunaga seestpoolt väljapoole.
 - Maksimaalne rõhk = 3 bar. Minimaalne kaugus = 30 mm.
- Kontrollige selle seisukorda. Vajaduse korral vahetage see välja, **FILTRIELEMENDID JA RIHMAD**.
- Pange täitefilter tagasi kohale.
- Eemaldage luuk **4**.
- Eemaldage paagis asuv imisõel **5**.
- Puhastage imisõel suruõhuga, suunaga seestpoolt väljapoole:
 - Maksimaalne rõhk = 3 bar. Minimaalne kaugus = 30 mm.
- Kontrollige selle seisukorda. Vajaduse korral vahetage see välja, **FILTRIELEMENDID JA RIHMAD**.
- Pange imisõel ja juurdepääsuluuk tagasi.

**HÜDROÕLI PAAGI TÄITMINE**

- Pange tühjenduskork tagasi.
- Täitke paak uue hüdroöliga, **ÕLID JA KÜTUS**. Tase on õige, kui õli ulatub tasemenäidiku punase tähiseni **6**.
- Pange paagi kork tagasi.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Kasutage korvtõstuki funktsiooni 10 minuti jooksul.
- Kontrollige lekete puudumist.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse. Seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse. Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Kontrollige hüdroöli taset. Tase on õige, kui õli ulatub tasemenäidiku punase tähiseni.
- Vajaduse korral lisage hüdroöli.
- Sulgege torni parempoolne kate.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.



KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori puksid *
KONTROLLIMINE	Sisepõlemismootori töökiirused *
KONTROLLIMINE	Klapivahed *
KONTROLLIMINE	Kütusepihustid *
KONTROLLIMINE	Hüdrostaatilise jõuülekandesüsteemi rõhud *
KONTROLLIMINE	Hammasvöö lõtk *
KONTROLLIMINE	Teleskoobi juhtmete seisukord *
KONTROLLIMINE	Hüdrauliliste liikumiste kiirused *
KONTROLLIMINE	Silindrite seisukord *
KONTROLLIMINE	Elektrijuhtmete seisukord *
ASENDAMINE	Õhu sissevõtukanal ja õhu sissevõtukanali väljundvoolik *
ASENDAMINE	Jahutusvedeliku radiaatori voolikud ja kinnitusklambrid *
ASENDAMINE	Sissepritsetorud, kütusevoolikud ja kinnitusklambrid *
LÄHTESTAMINE	Hooldusarvesti

◀ 50H: LÄHTESTAMINE: HOOLDUSARVESTI.

*** Pidage nõu edasimüüjaga.**

➔ ④ 2000H – PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 2000 TÖÖTUNNI VÕI 4 AASTA JÄREL

TEHKE KA IGAPÄEVANE HOOLDUS NING 250, 500 JA 1000 TÖÖTUNNI JÄRGSE PERIOODILISE HOOLDUSE TOIMINGUD.

KONTROLLIMINE *Jahutusvedeliku, õhu ja õli radiaatorid **

KONTROLLIMINE *Veepump ja termostaat **

KONTROLLIMINE *Sissepritsepump **

KONTROLLIMINE *Generaator ja starter **

KONTROLLIMINE *Turbokompressor **

KONTROLLIMINE *Hüdroüsteemi rõhud **

KONTROLLIMINE *Hüdroüsteemide vooluhulgad **

PUHASTAMINE *Hüdroõli paak **

LÄHTESTAMINE *Hooldusarvesti*

⚠ 50H: LÄHTESTAMINE: HOOLDUSARVESTI.

** Pidage nõu edasimüüjaga.*

➔ ⑤ 6000H – PERIOODILINE HOOLDUS - IGA 6000 TÖÖTUNNI VÕI 12 AASTA JÄREL

ASENDAMINE *Teleskoobi trossid*

Pidage nõu edasimüüjaga.

ASENDAMINE

Rattad

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

⚠ 2 - KIRJELDUS: TEHNILISED OMADUSED ja vaadake paigaldatud kleebiseid, et leida korvtõstuki kogumass ja rataste langev koormus.

Korvtõstuki tõstmisel mehaanilise või hüdraulilise tungrauda abil:

- Korvtõstuki tõstmiseks kasutage alati sobivat tungrauda.
- Veenduge, et tõstekoha vastasküljel asuvad 2 ratas on blokeeritud tõkiskingadega.
- Paigutage tungraud ülestõstetava ratta lähedale.
- Kasutage tõstetud korvtõstuki toetamiseks alati sobivaid tugesid.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ratta mass = 290 kg

MÄRKUS. Soovitav on kasutada hüdraulilist MANITOU tungrauda, viitenumber 505507 ja MANITOU ohutustuge, viitenumber 554772.

- Lõdvendage veidi rattamutreid.
- Tõstke korvtõstuk üles.
- Eemaldage rattamutrid ja ratas.
- Asetage kohale uus ratas.
- Pange tagasi rattamutrid ja pingutage neid kergelt võtmega.
- Laske korvtõstuk alla.
- Pingutage rattamutreid, ⚠ 50H: KONTROLLIMINE: RATTAMUTRITE PINGUTAMINE.



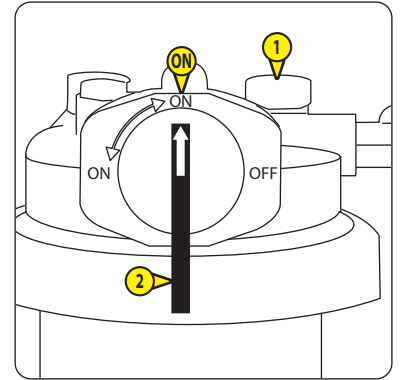
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kütusesüsteemist õhu eemaldamise ajal ärge suitsetage ega lähenege lahtise leegiga.

Kütusesüsteemist tuleb õhk alati eemaldada järgmistel juhtudel:

- Kütusepaak on tühjendatud ja seejärel täidetud.
- Kütusepaak on saanud kasutamisel täiesti tühjaks ja seejärel täidetud.
- Kütusesüsteemi mõnda osa on puhastatud või on välja vahetatud.

Kui mootor töötab pärast kütusesüsteemist õhu eemaldamist ebaregulaarselt, tuleb kontrollida kogu kütusesüsteemi seisukorda.



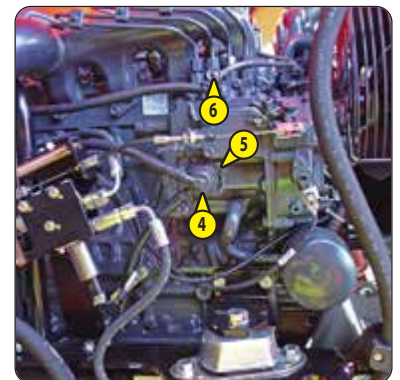
ÕHU EEMALDAMINE KÜTUSEFILTRIST

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Avage pööratav mootorikate, ⚠ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE.
- Asetage tühjendus anum kütusefiltri 1 alla.
- Keerake kraan 2 asendisse ON.
- Keerake õhueemalduspolt 3 lahti.
- Leidke üles kütusepump 4.
- Kasutage kütuse käsipumpa 5, kuni õhueemalduspoldi avast voolab välja õhumullideta kütus.
- Jätkake pumpamist ja keerake õhueemalduspolt kinni.



ÕHU EEMALDAMINE SISSEPRITSEPUMBAST

- Leidke üles õhueemalduspolt 6 ja asetage selle alla tühjendus anum.
- Keerake õhueemalduspolt lahti.
- Kasutage kütuse käsipumpa 5, kuni õhueemalduspoldi avast voolab välja õhumullideta kütus.
- Jätkake pumpamist ja keerake õhueemalduspolt kinni.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Laske sellel töötada umbes 5 minutit.
- Kontrollige lekete puudumist.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- Sulgege pööratav mootorikate, ⚠ TOIMINGUD VASTAVALT VAJADUSELE
- Sulgege torni vasakpoolne kate.



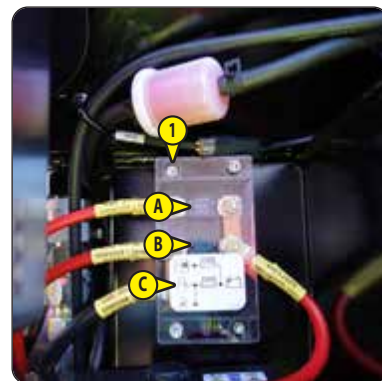
PÕHIKAITSMEPANEEL

- Avage torni parempoolne kate.
- Leidke üles põhikaitsmepaneel ①.
- Eemaldage paneeli kate.
- Vahetage välja vigane kaitse:

①	Avariipump	Kaitse 250 A
②	Üldtoide kuni masinani nr 964802	Kaitse 250 A
③	Üldtoide – alates masinast nr 964803	Kaitse 350 A

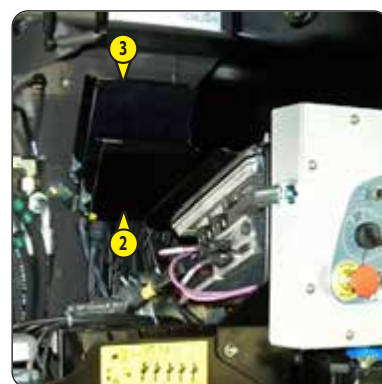
- Pange paneeli kate tagasi.
- Sulgege torni parempoolne kate.

MÄRKUS. ⚠ KLEEBISED: VÕIMSUSKAITSMED ③



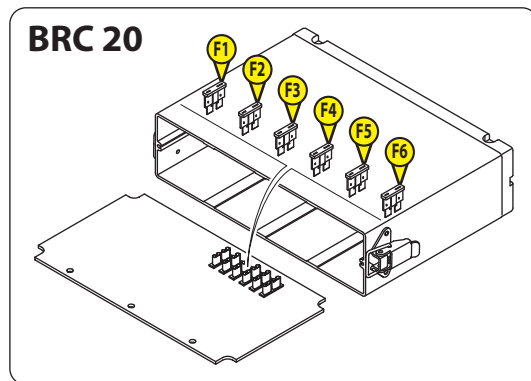
ÜHENDUSKARBI KAITSMED/RELEED BRC 20 JA BRC 30

- Avage torni parempoolne kate.
- Tuvastage ühenduskarbid BRC 20 ② ja BRC 30 ③.
- Keerake lahti ja eemaldage vastav ühenduskarbi kaas.
- Ainult BRC 30 puhul: Lülitage korvtöstuki toitevool sisse. Kaitsmete kohal asuvad märgutuled ④ kuni ⑥ näitavad nende seisundit:
 - Põleb = kaitse on nõuetekohases seisukorras.
 - Kustunud = kaitse on vigane.
- Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- Vahetage välja vigane kaitse/relee:
- Pange ühenduskarbi kaas tagasi.
- Sulgege torni parempoolne kate.



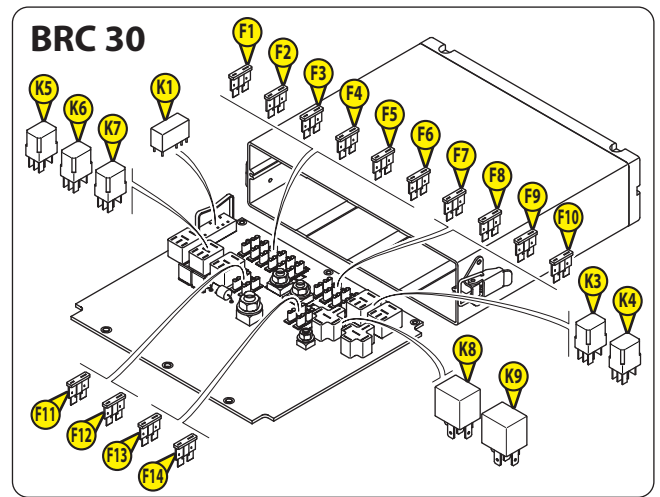
BRC 20:

④	Arvesti toide (+BAT) UPC 20	Kaitse 25 A
⑤	Arvesti toide (+BAT) UPC 20	Kaitse 25 A
⑥	Ühendusploki BRC 20 toide (+BAT)	Kaitse 25 A
⑦	Ühendusploki BRC 20 toide (+BAT)	Kaitse 25 A
⑧	Arvesti toide (+BAT) UPC 20 ja ekraaniliides CEK 20	Kaitse 5 A
⑨	Töötule toide (LISAVARUSTUSES)	Kaitse 10 A



BRC 30:

F1	Mootori käivitusnupp	Kaitse 5 A
F2	Arvesti toide (+BAT) UPC 30	Kaitse 30 A
F3	Arvesti toide (+BAT) UPC 30	Kaitse 30 A
F4	Avariipumba toide	Kaitse 10 A
F5	Arvesti toide (+BAT) UPC 110	Kaitse 5 A
F6	Võtmelüliti	Kaitse 10 A
F7	Sisepõlemismootori starteri toide	Kaitse 30 A
F8	Sisepõlemismootori eelsoojenduse toide	Kaitse 30 A
F9	Sisepõlemismootori eelsoojenduse toide	Kaitse 30 A
F10	Arvesti toide (+BAT) UPC 110	Kaitse 5 A
F11	Ühendusploki UPC 30 toide (-BAT)	Kaitse 10 A
F12	Ühendusploki BRC 30 toide (-BAT)	Kaitse 30 A
F13	Ühendusploki BRC 30 toide (-BAT)	Kaitse 30 A
F14	Arvesti toide (-BAT) UPC 110	Kaitse 5 A
K1	Ülekoormuskaitse	Relee 12 V
K3	Käivitage sisepõlemismootor	Relee 12 V
K4	Sisepõlemismootori immobilaiser (LISAVARUSTUSES)	Relee 12 V
K5	Hädaseiskamine	Relee 12 V
K6	Hädaseiskamine	Relee 12 V
K7	Mootori seiskamine	Relee 12 V
K8	Sisepõlemismootori eelsoojendus	Relee 12 V
K9	Sisepõlemismootori eelsoojendus	Relee 12 V



KASUTAMINE

Pööratav mootorikate

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pööratava mootori aluse avamiseks ja sulgemiseks kasutage alati käepidet **A**.

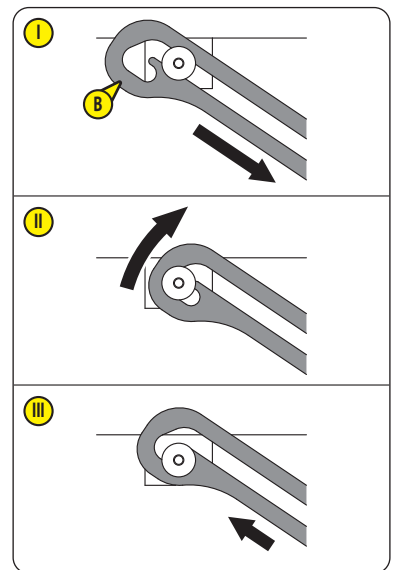
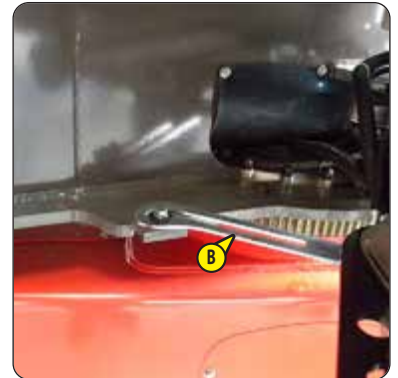
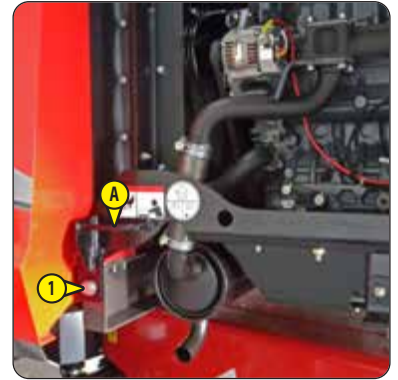
- Enne korvtöstukil töö alustamist veenduge, et turvaliugur on asendis **III** (pööratav mootorikate on lukustatud).

PÖÖRATAVA MOOTORIKATTE AVAMINE

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Eemaldage polt, seib ja mutter **I**,
- Tõmmake käepidet **A** et kallutada pööratav mootorikate kõrvale.
- Leidke üles turvaliugur **B**.
- Veenduge, et turvaliugur on korralikult lukustatud, jätkake joonisel kujutatud etappidega **I**, **II** ja **III**.

PÖÖRATAVA MOOTORIKATTE SULGEMINE

- Vabastage turvaliugur **B**, tehes toimingud lukustamisele vastupidises järjekorras.
- Lükake käepidet **A** et asetada pööratav mootorikate kohale.
- Pange polt, seib ja mutter **I** tagasi.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Korvtöstuki pukseerimine on keelatud.

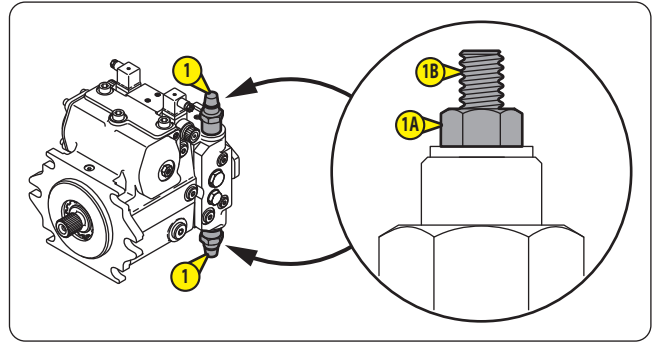
Korvtöstukit võib vintsi abil liigutada transpordiasendis, tööasendis on korvtöstuki liigutamine vintsi abil keelatud, **2 - KIRJELDUS: KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.**

Korvtöstuki vintsi abil liigutamiseks kasutage alati sobivat vintsi.

Korvtöstuki vintsi abil vedamisel peab tõstekorv olema tühi.

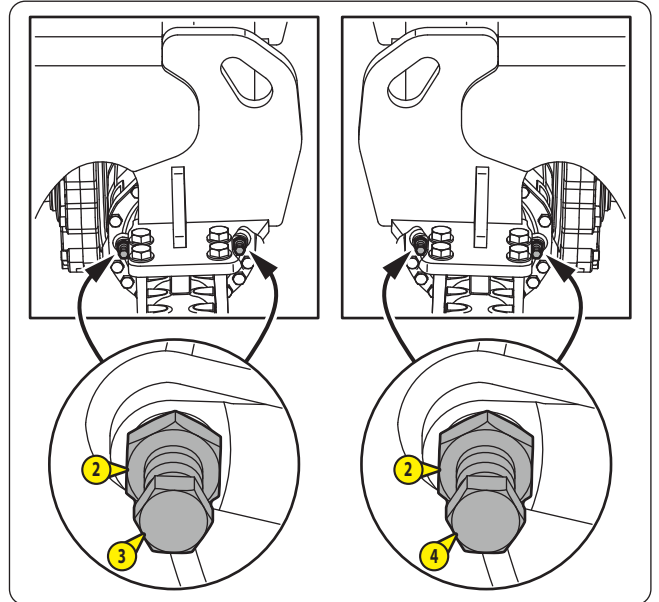
Enne korvtöstuki rataste vabastamist:

- Korvtöstuk peab asuma tasasel pinnal.
- Ratastel peavad olema tõkiskingad.



RATASTE VABASTAMINE JA VINTSI ABIL LIIGUTAMINE

- Kinnitage vintsi konks korvtöstuki kinnituspunktidesse, **2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: KINNITUSPUNKT.**
- Vabastage hüdrostaatiline süsteem rõhu alt.
 - Avage torni vasakpoolne kate.
 - Leidke üles hüdrostaatiline pump ja 2 rõhupiirajat **1**.
 - Lõdvendage mutreid **1A**. Keerake poldid **1B** kinni kuni takistuseni ja keerake neid veel täiendavalt poole pöörde võrra.
 - Pingutage mutreid **1A**: Pingutusmoment = 22 Nm.
 - Sulgege torni vasakpoolne kate.
- Vabastage tagasilla pidurid:
 - Leidke üles tagasilla vasakul ja paremal poolel paiknevad 2 polti **3** ja 2 polti **4**,
 - Keerake 2 kontramutrit **2** lahti umbes 8 mm ulatuses.
 - Keerake poldid **3** ja **4** käsitsi kuni takistuseni kinni.
 - Pingutage vaheldumisi 2 polti **3** veerand pöörde kaupa ühe täispöörde ulatuses.
 - Pingutage vaheldumisi 2 polti **4** veerand pöörde kaupa ühe täispöörde ulatuses.
- Vabastage tagasilla pidurid.
 - Tehke samad toimingud mis tagasilla puhul.
- Veenduge, et liikumistee on kogu ulatuses takistustest vaba.
- Eemaldage ratta tõkiskingad.
- Tõmmake korvtöstukit aeglaselt vintsi abil.
- Kui korvtöstuk on soovitud kohas, fikseerige rattad tõkiskingade abil.



PIDURITE TÖÖKORDA SEADMINE

- Seadke tagasilla pidurid töökorda:

- Lõdvendage vaheldumisi 2 polti **3** veerand pöörde kaupa ühe täispöörde ulatuses.
- Lõdvendage vaheldumisi 2 polti **4** veerand pöörde kaupa ühe täispöörde ulatuses.
- Keerake lõpuni lahti 4 polti **3** ja **4**.
- Vahetage välja 4 tihendit **5**.
- Määrige polte **3** ja **4** MANITOU UNIVERSAALNE MUSTA MÄÄRDEGA (\leq ÖLID JA KÜTUS) ja pange poldid tagasi kohale.
- Reguleerige vahet silla korpuse ja poldipeade vahel = $34 \text{ mm} \pm 0,5 \text{ mm}$.
- Pingutage 4 kontramutrit **2** ja kontrollige vahet silla korpuse ja poldipeade vahel.

- Seadke esisilla pidurid töökorda:

- Tehke samad toimingud mis tagasilla puhul.

- Viige hüdrostaatiline süsteem töökorda:

- Avage torni vasakpoolne kate.
- Lõdvendage mutreid **1A**. Keerake poldid **1B** kinni kuni mehaanilise takistuseni.
- Pingutage mutreid **1A**: Pingutusmoment = 22 Nm.
- Sulgege torni vasakpoolne kate.

- Haakige lahti vints ja eemaldage tökiskingad.

- Kontrollige pidurite toimimist:

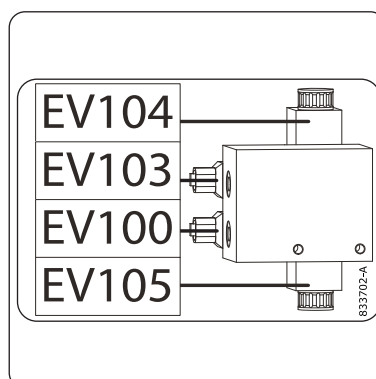
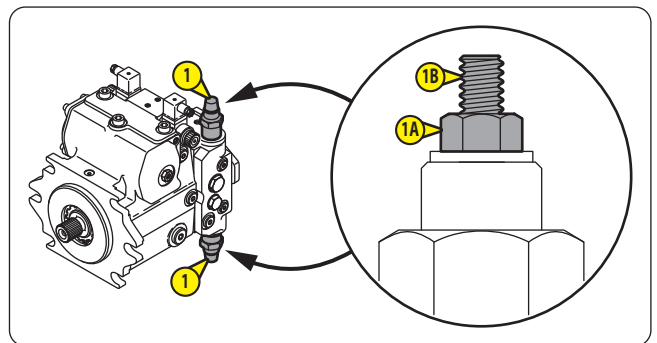
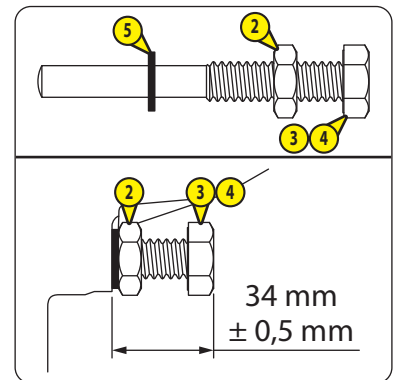
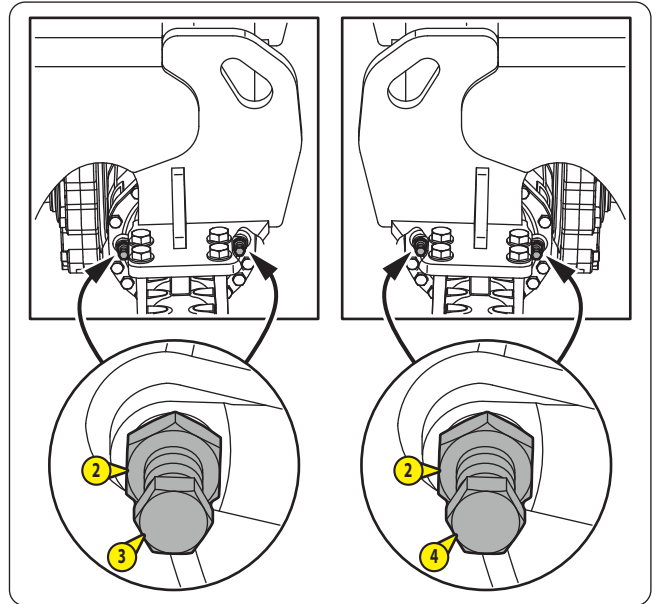
- Eemaldage šassii parempoolne kate.
- Leidke üles mähis EV100 hüdraulikaplokil **6**, \leq 2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: PIDURIPLOKI MÄHISED. Ühendage lahti.
- Käivitage sisepõlemismootor ja proovige sõita korvtöstukiga edasi ja tagasi.

Tulemus: Korvtöstuk ei tohi liikuda.

- Ühendage mähis EV100 uuesti.

- Pange tagasi šassii parempoolne kate.

- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.



ILMA TÕSTEPUNKTIDETA VERSIOON

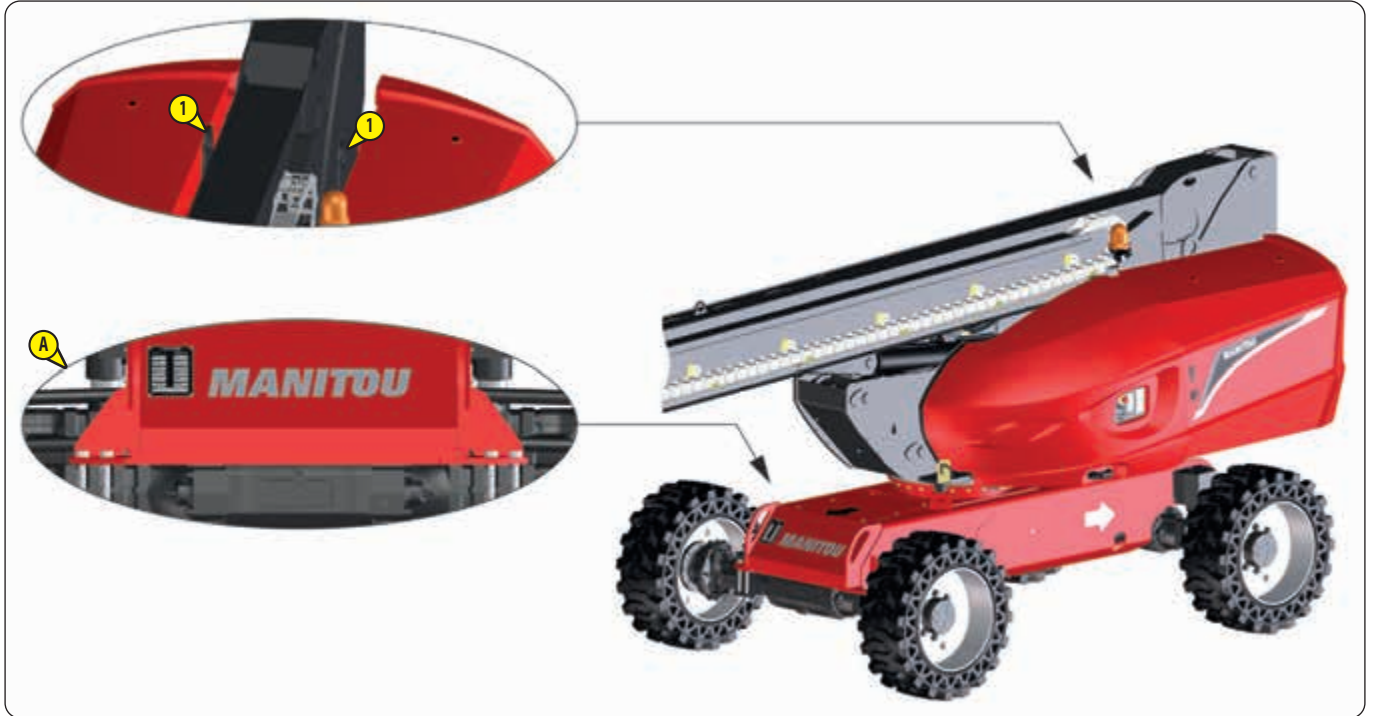
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Korvtöstuki ülestõstmine on keelatud. Korvtöstuki ehitust võib muuta tornile tõstepunktide lisamisega, ⚠ TEHNILINE TEAVE nr 2664.

ESIMENE VERSIOON 2 TÕSTEPUNKTIGA

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

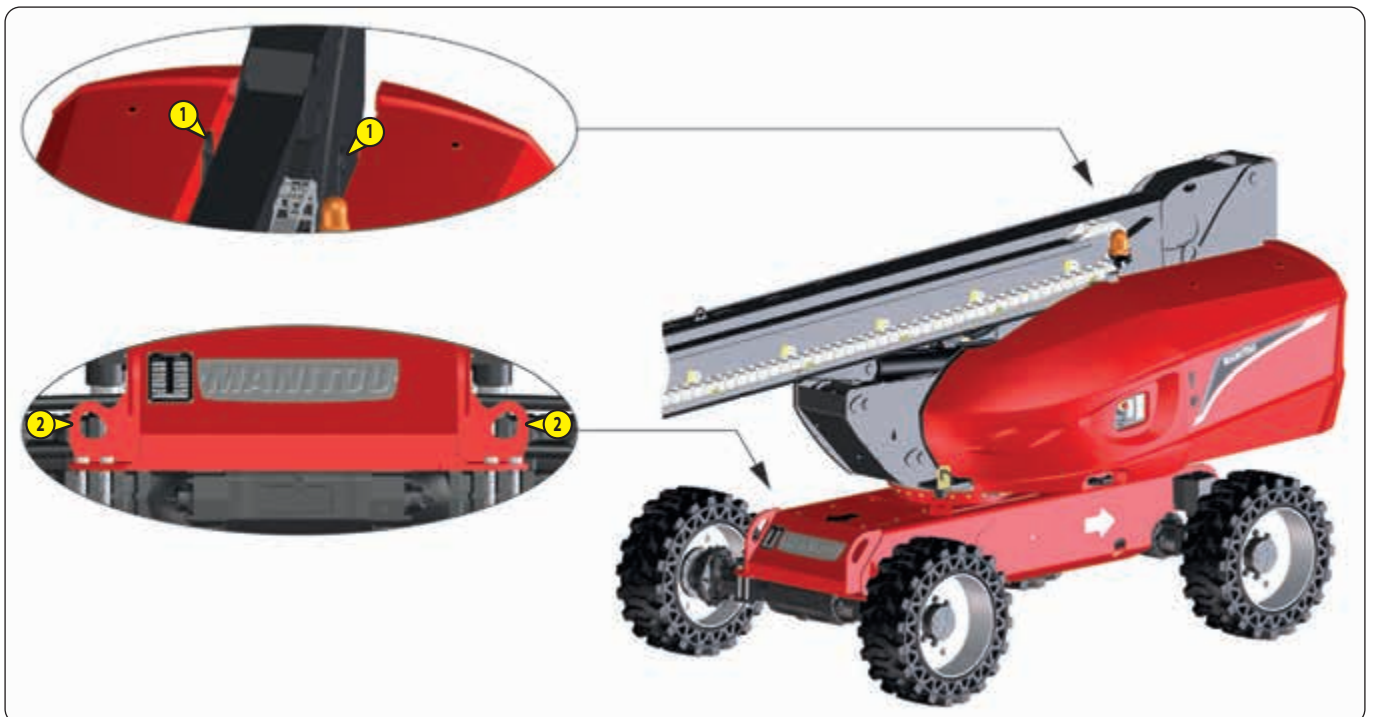
Ainult korvtöstukite puhul, mille ehitust on muudetud vastavalt TEHNILISELE TEABELE nr 2664: Korvtöstukid, mis on varustatud 2 torni küljes oleva tõstepunktiga ① (puudub tõstepunkt korvtöstuki tagumises osas šassii küljes, ⚠ joonis A).



TEINE VERSIOON 4 TÕSTEPUNKTIGA

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Ainult korvtöstukite puhul, mis on varustatud 2 torni küljes oleva tõstepunktiga ① ja 2 tõstepunktiga ② korvtöstuki tagumises osas šassii küljes.



ESIMENE VERSIOON 2 TÖSTEPUNKTIGA

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Lähte- ja sihtala pind peab olema kindel, horisontaalne ja ilma konarusteta.

Kui lähte/sihtala on transpordiplatvorm:

- Veoplatvorm peab asuma kindlal ja horisontaalsel pinnal.
- Veoplatvormi rattad peavad olema tükisingadega blokeeritud.

Veenduge, et tõsterihmad on piisavalt tugevad korvtõstuki raskuse kandmiseks.

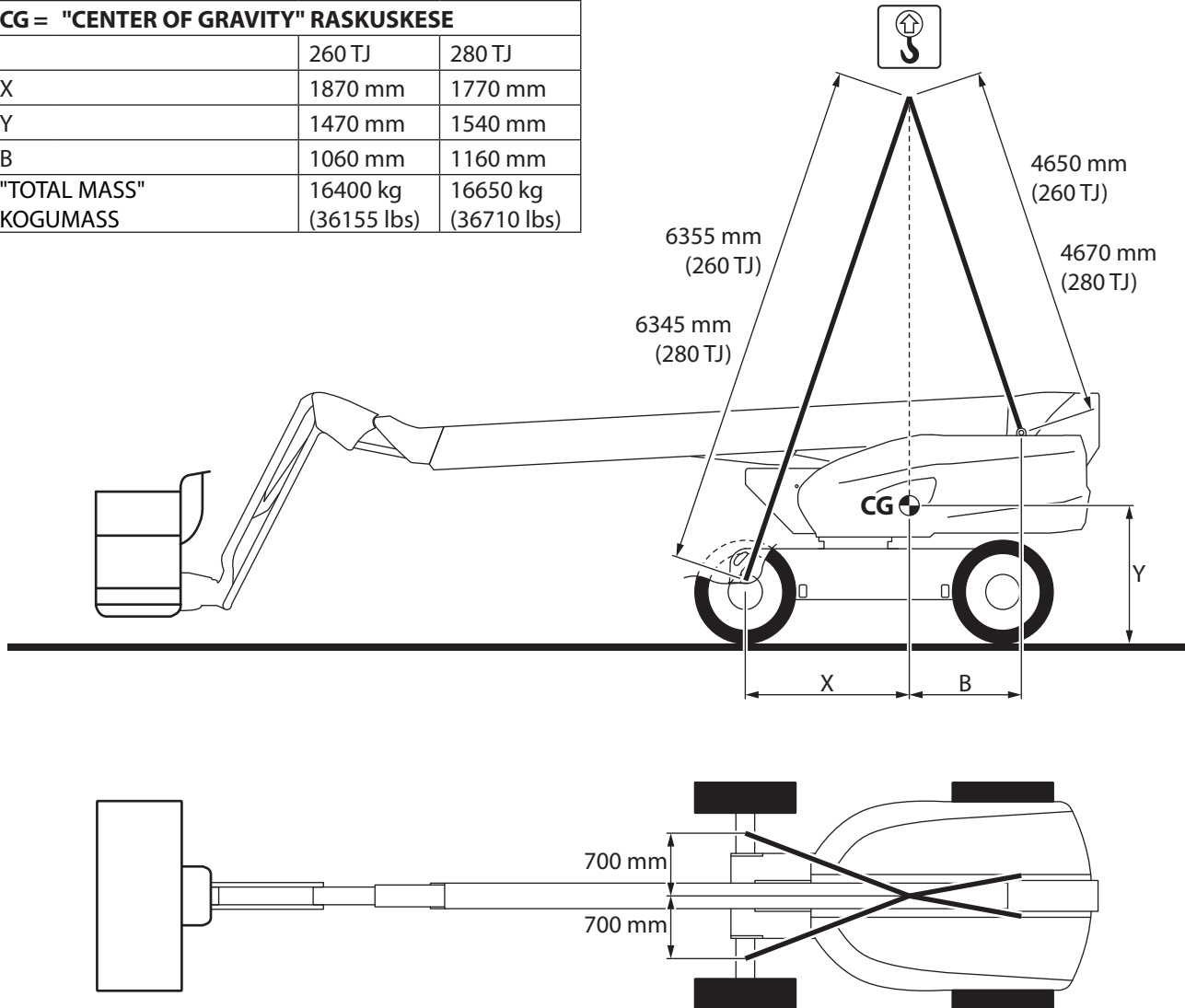
Veenduge, et kraana tõstejõud on piisav korvtõstuki raskuse kandmiseks.




Enne korvtõstuki ülestõstmist peab torn olema kindlasti lukustatud, ⚠ 2 - KIRJELDUS: TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÖRM.

Korvtõstuki transportimisel peavad katted olema kindlasti kinni ja lukustatud (kui see on võimalik).

CG = "CENTER OF GRAVITY" RASKUSKESE

	260 TJ	280 TJ
X	1870 mm	1770 mm
Y	1470 mm	1540 mm
B	1060 mm	1160 mm
"TOTAL MASS" KOGUMASS	16400 kg (36155 lbs)	16650 kg (36710 lbs)



- Piiritlege korvtöstuki ümber suur turvaala.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse,  2 - KIRJELDUS: KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Lukustage torn,  2 - KIRJELDUS: TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÕRM.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja. Eemaldage võti.
- Kinnitage tõsterihmad torni 2 tõstepunkti külge,  2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: TÖSTEPUNKT
- Kinnitage tõsterihmad esisilla ümber, nagu on näidatud joonisel.
- Kinnitage tõsterihmad tõstepunktis 1 kraana tõstekonksu külge.
- Tõstke aeglaselt kraana tõstekonksu, kuni tõsterihmad jäävad kerge pinge alla.
- Vajadusel pingutage tõsterihmu, et vältida kahjustusi ja hoida korvtöstukit horisontaalselt.
- Ärge lubage kedagi turvaalasse.
- Tõstke korvtöstuk aeglaselt üles ja paigutage ümber sihtala suunas.
- Langetage aeglaselt korvtöstukit, kuni 4 ratast on kokkupuutes aluspinnaga.
- Langetage kraana tõstekonksu, kuni tõsterihmad ei ole enam pinge all.
- Eemaldage tõsterihmad.

MÄRKUS.  2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: TÕSTMINE.

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Lähte- ja sihtala pind peab olema kindel, horisontaalne ja ilma konarusteta.

Kui lähte/sihtala on transpordiplatvorm:

- Veoplatvorm peab asuma kindlal ja horisontaalsel pinnal.

- Veoplatvormi rattad peavad olema tükiskingadega blokeeritud.

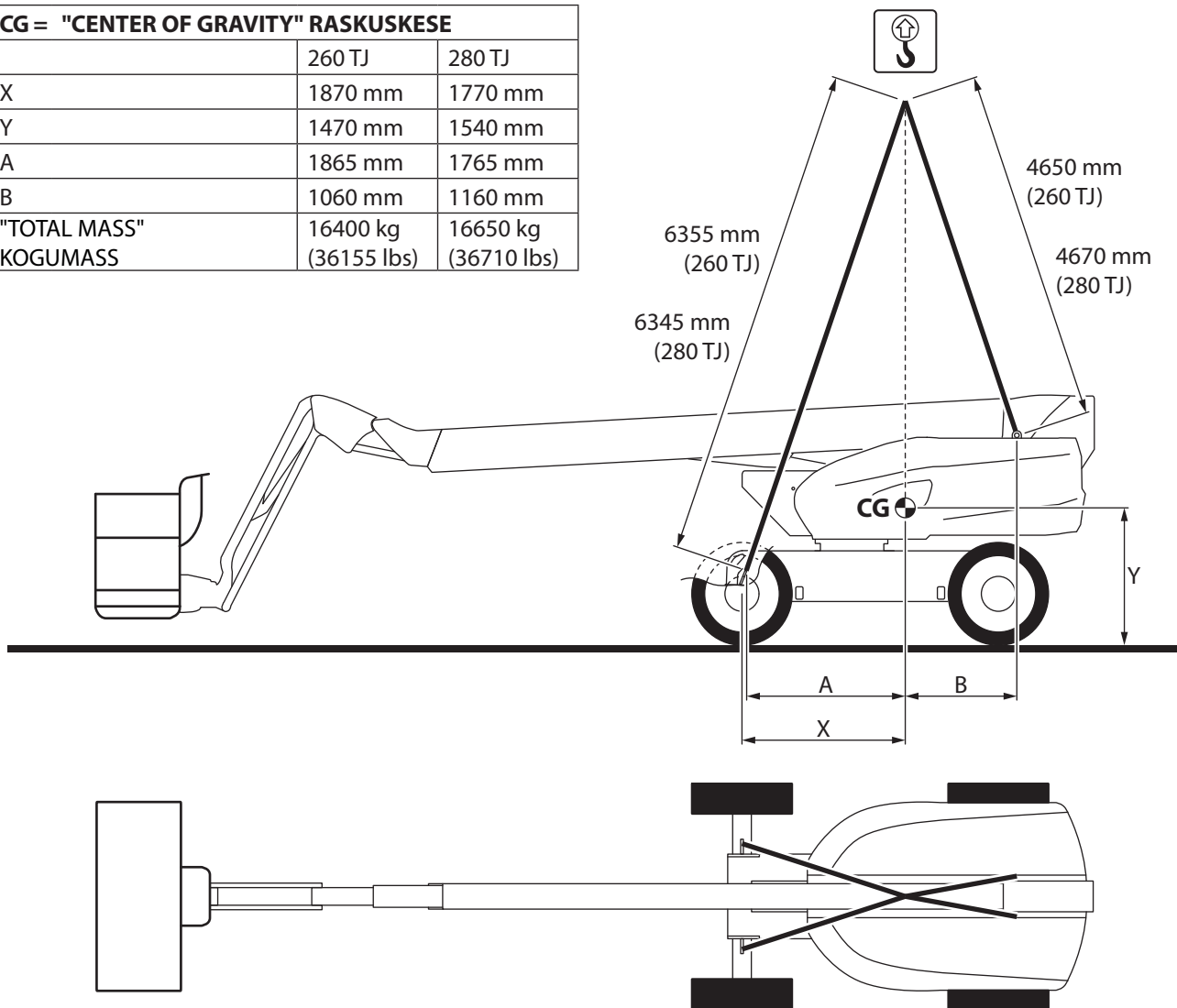
Veenduge, et tõsterihmad on piisavalt tugevad korvtõstuki raskuse kandmiseks.




Veenduge, et kraana tõstejõud on piisav korvtõstuki raskuse kandmiseks.

Enne korvtõstuki ülestõstmist peab torn olema kindlasti lukustatud, ⚠ 2-KIRJELDUS: TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÖRM.

Korvtõstuki transportimisel peavad katted olema kindlasti kinni ja lukustatud (kui see on võimalik).

CG = "CENTER OF GRAVITY" RASKUSEKESE		
	260 TJ	280 TJ
X	1870 mm	1770 mm
Y	1470 mm	1540 mm
A	1865 mm	1765 mm
B	1060 mm	1160 mm
"TOTAL MASS" KOGUMASS	16400 kg (36155 lbs)	16650 kg (36710 lbs)



- Piiritlege korvtöstuki ümber suur turvaala.
- Käivitage sisepõlemismootor.
- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse,  2 - KIRJELDUS: KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Lukustage torn,  2 - KIRJELDUS: TURVAVARUSTUS: TORNI LUKUSTUSSÖRM.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja. Eemaldage võti.
- Kinnitage tõsterihmad 4 tõstepunkti külge,  2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: TÖSTEPUNKT
- Kinnitage tõsterihmad tõstepunktis 1 kraana tõstekonksu külge.
- Tõstke aeglaselt kraana tõstekonksu, kuni tõsterihmad jäävad kerge pinge alla.
- Vajadusel pingutage tõsterihmu, et vältida kahjustusi ja hoida korvtöstukit horisontaalselt.
- Ärge lubage kedagi turvaalasse.
- Tõstke korvtöstuk aeglaselt üles ja paigutage ümber sihtala suunas.
- Langetage aeglaselt korvtöstukit, kuni 4 ratast on kokkupuutes aluspinnaga.
- Langetage kraana tõstekonksu, kuni tõsterihmad ei ole enam pinge all.
- Eemaldage tõsterihmad.

MÄRKUS.  2 - KIRJELDUS: KLEEBISED: TÕSTMINE.

◀ 2 - KIRJELDUS: KORVTÕSTUKI TRANSPORT.

4 - LISAVARUSTUS

4 - LISAVARUSTUS

TORUTUGI Viitenr 52571261OPT 4-4

PANEELITUGI Viitenr 52571269OPT 4-10

SISSEJUHATUS

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

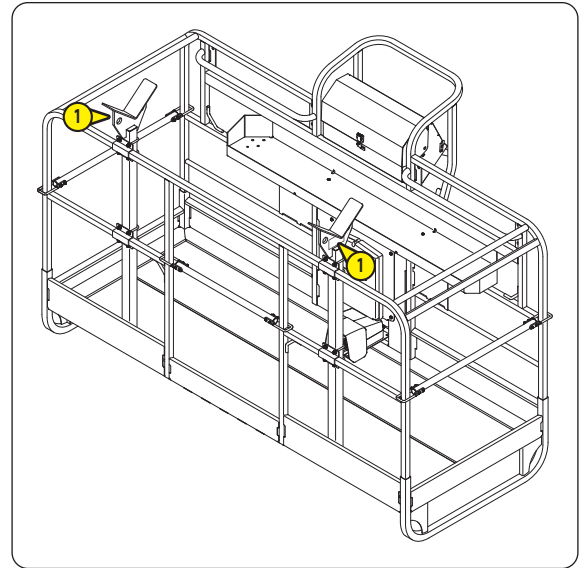
TORUTUGE ja PANEELITUGE ei saa samale korvtõstukile samaaegselt paigaldada:
 – TORUTOE paigaldamisel tuleb PANEELITUGI eelnevalt eemaldada.
TORUTOE paigaldamise ja eemaldamise peavad tegema vastava kvalifikatsiooniga spetsialistid.

KLEEBISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Puhastage kõik kleebised, et need oleks loetavad.

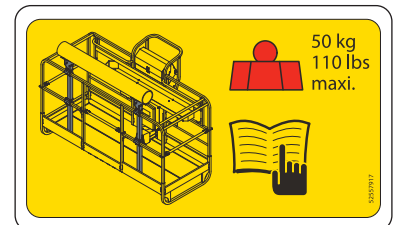
Loetamatuks muutunud või kahjustatud kleebised tuleb viivitamatult asendada uutega.
Kontrollige kleebiste olemasolu iga kord, kui olete paigaldanud varuosi.

**1 – TORUTOE KLEEBIS**

Viitenr 52557917

Näitab torutoel oleva koormuse maksimaalset lubatud kaalu.

MÄRKUS. 1 kleebis kummagi toe jaoks, koguarv = 2.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

TORUTOE mass vähendab tõstekorvi maksimaalset kandevõimet.

KOORMUSE TEHNILINE KIRJELDUS	260 TJ			±	
Korvtõstuk					
- Tõstekorvi kandevõime: Tõstekorvis ei ole ühtegi isikut, TORUTUGI paigaldatakse nii, et sellel ei ole mingit koormat	kg (lbs)	385 (848)		-	
- Maksimaalne isikute arv tõstekorvis (kasutamisel sees / väljas)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	-
- TORUTOE maksimaalne kandevõime	kg (lbs)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	-
- Tõstekorvi maksimaalne jääkkandevõime sõltuvalt isikute arvust tõstekorvis: TORUTUGI paigaldatakse koos maksimaalse koormusega.	kg (lbs)	255 (562)	175 (385)	95 (209)	-

KOORMUSE TEHNILINE KIRJELDUS	280 TJ						±
	PIIRKOND A*			PIIRKOND B*			
Korvtõstuk							
- Tõstekorvi kandevõime: Tõstekorvis ei ole ühtegi isikut, TORUTUGI paigaldatakse nii, et sellel ei ole mingit koormat	kg (lbs)	335 (738)			225 (496)		-
- Maksimaalne isikute arv tõstekorvis (kasutamisel sees / väljas)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	1 / 1	2 / 2	-
- TORUTOE maksimaalne kandevõime	kg (lbs)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	-
- Tõstekorvi maksimaalne jääkkandevõime sõltuvalt isikute arvust tõstekorvis: TORUTUGI paigaldatakse koos maksimaalse koormusega.	kg (lbs)	205 (451)	125 (275)	45 (99)	95 (209)	15 (33)	-

*:  2 - KIRJELDUS: MÖÖTMED JA DIAGRAMM 280 TJ piirkondade määratlemiseks.


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Kontrollige kõikide detailide ja kleebiste seisukorda enne TORUTOE igakordset paigaldamist. Vajadusel asendage need.

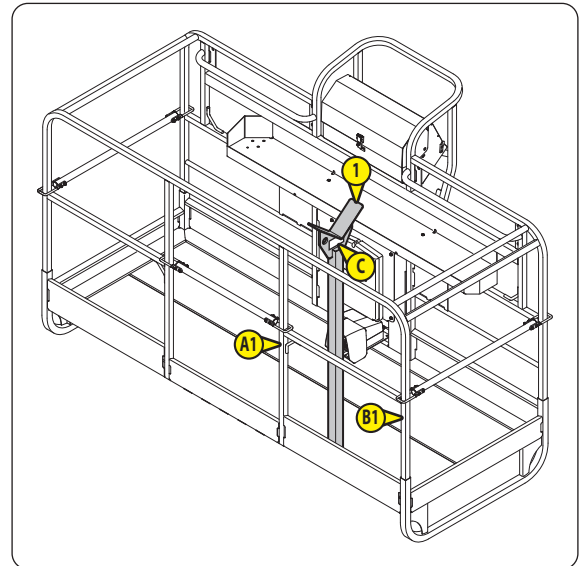
TORUTOE igakordsel paigaldamisel tuleb välja vahetada mutrid **5**.

Toed **1** tuleb paigaldada tõstekorvi sisse ja need peavad toetuma tõstekorvi põrandale.

Toed **1** tuleb paigaldada sümmeetriliselt tõstekorvi mõlemale küljele ja need peavad paiknema tõstekorvi põrandaga ristsuunaliselt.

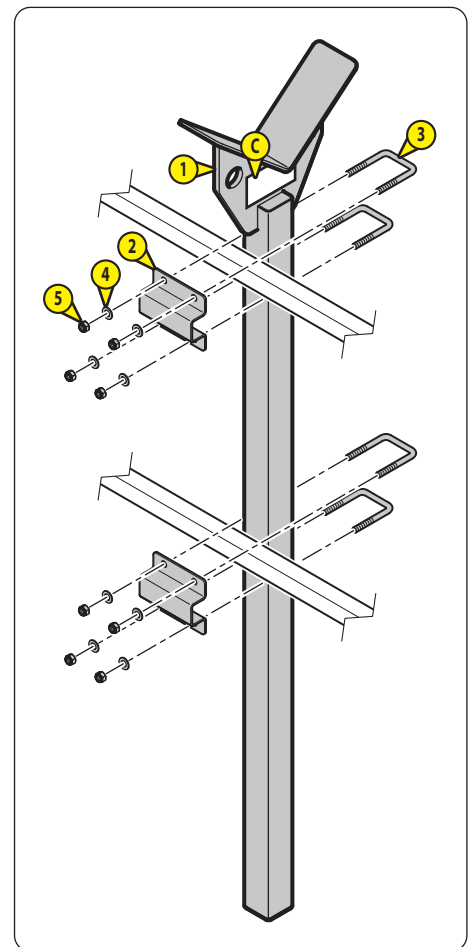
- Käivitage sisepölemismootor.
- Paigutage korvtõstuk horisontaalsele pinnale.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse,  2 - KIRJELDUS: KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- Paigaldage esimene tugi **1** tõstekorvi sisse 2 vertikaalse piirde **A1** ja **B1** vahele.

MÄRKUS. Paigutage kleebis **C** välisküljele.



- Keerake esimene tugi **1** tõstekorvi külge kinni, kasutades 2 kinnitusrihma **2** ja kinnitusdetailide **3**, **4** ja **5**.

MÄRKUS. Pingutage mutreid **5** käega:



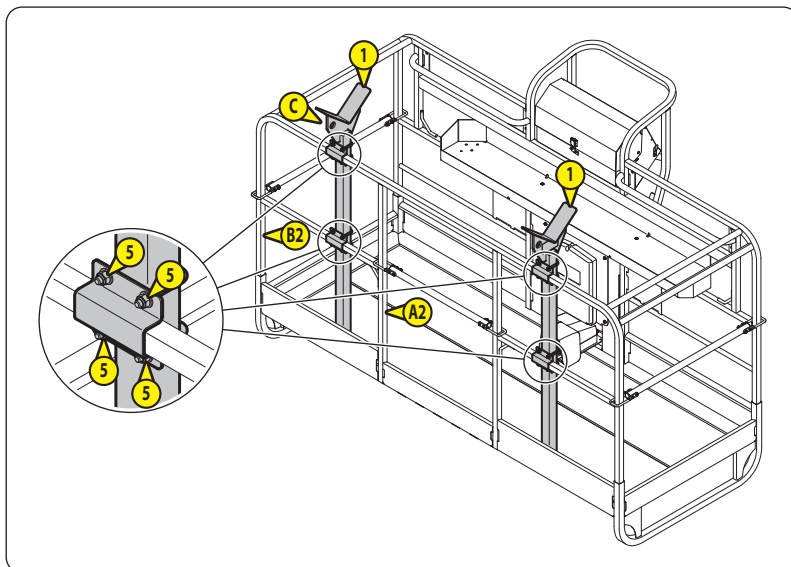
- Paigaldage teine tugi **1** tõstekorvi sisse 2 vertikaalse piirde **A2** ja **B2** vahele.

MÄRKUS. Paigutage kleebis **C** välisküljele.

- Keerake teine tugi **1** tõstekorvi külge kinni, kasutades 2 kinnitusrihma **2** ja kinnitusdetaili **3**, **4** ja **5**, vt eelmine leht.

MÄRKUS. Pingutage mutreid **5** käega:

- Reguleerige 2 toe **1** vahemaa sobivaks.
- Pingutage mutreid **5** alati diagonaaljärjestuses:
 - Mutrid on nõuetekohaselt pingutatud, kui U-kujuliste poltide **3** 2 keeret on nähtavad.




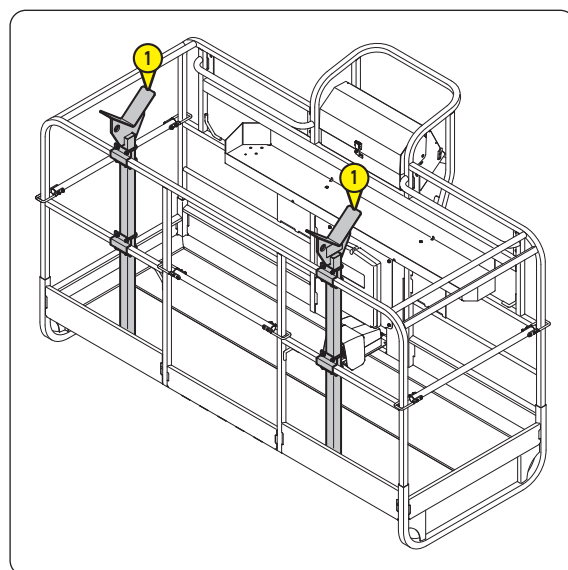
EEMALDAMINE

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Pärast TORUTOE iga eemaldamist:

- Mutrid **5** tuleb TORUTOE igakordsel paigaldamisel välja vahetada, soovitatav on need asendada uutega järgmise paigaldamise jaoks.
- Kontrollige kõikide ülejäänud detailide ja kleebiste seisukorda. Vajadusel asendage need.
- TORUTUGI tuleb hoiule panna puhtasse ja kuiva kohta.

- Käivitage sisepõlemismootor.
- Paigutage korvtõstuk horisontaalsele pinnale.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse,  2 - KIRJELDUS: KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- Keerake lahti kinnitusdetailid **3**, **4** ja **5**, vt eelmine leht.
- Eemaldage 2 tuge **1** ja 4 kinnitusrihma **2**.
- Visake mutrid **5** ära.
- Pange TORUTUGI ära koos uute mutritega **5**.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

TORUTOE mass vähendab tõstekorvi maksimaalset kandevõimet, ⚠ TEHNILISED OMADUSED

Veenduge, et TORUTUGI on nõuetekohaselt reguleeritud, ⚠ REGULEERIMINE.

Enne torude asetamist TORUTOELE peab korvtõstuk asuma horisontaalsel pinnal ja tõstekorv paiknema horisontaalselt.

Torude pikkus ei või olla suurem tõstekorvi laiupest.

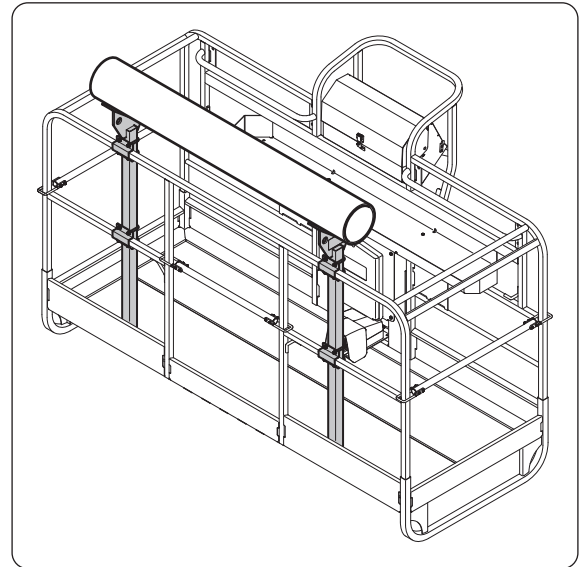
Torud peavad olema tõstekorvi suhtes tsentreeritud.

Veenduge, et tõsterihmad on piisavalt tugevad torude raskuse kandmiseks.

Enne tõstekorvi tõstmist veenduge, et torud on kinnitusrihmadega nõuetekohaselt kinnitatud.

- Paigutage korvtõstuk horisontaalsele pinnale.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse, ⚠ 2 - KIRJELDUS: KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Veenduge, et tõstekorv on horisontaalasendis. Vajadusel kallutage tõstekorvi/pendelliigendit üles- või allapoole.
- Vajadusel reguleerige tugede vahelist kaugust, ⚠ REGULEERIMINE.
- Asetage TORUTOELE 1 või mitu toru.
- Kinnitage torud tugede külge, kasutades kinnitusrihma mõlemal poolel.

MÄRKUS. TORUTOEGA koos ei tarnita kinnitusrihmu.

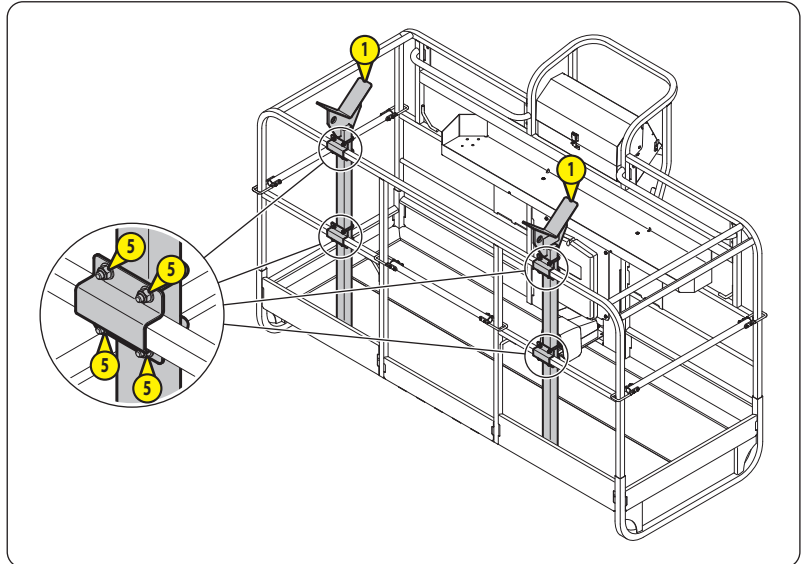


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Toed ① tuleb paigaldada tõstekorvi sisse ja need peavad toetuma tõstekorvi põrandale.

Toed ① tuleb paigaldada sümmeetriliselt tõstekorvi mõlemale küljele ja need peavad paiknema tõstekorvi põrandaga ristsuunaliselt.

- Paigutage korvtõstuk horisontaalsele pinnale.
- Seadke korvtõstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse, \sphericalangle2 - KIRJELDUS: KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepõlemismootor. Lülitage korvtõstuki elektritoide välja.
- Lõdvendage veidi mutreid ⑤.
- Reguleerige kaugust 2 toe ① vahel.
- Pingutage mutreid ⑤ alati diagonaaljärjestuses:
 - Mutrid on nõuetekohaselt pingutatud, kui U-kujuliste poltide ③ 2 keeret on nähtavad.



SISSEJUHATUS

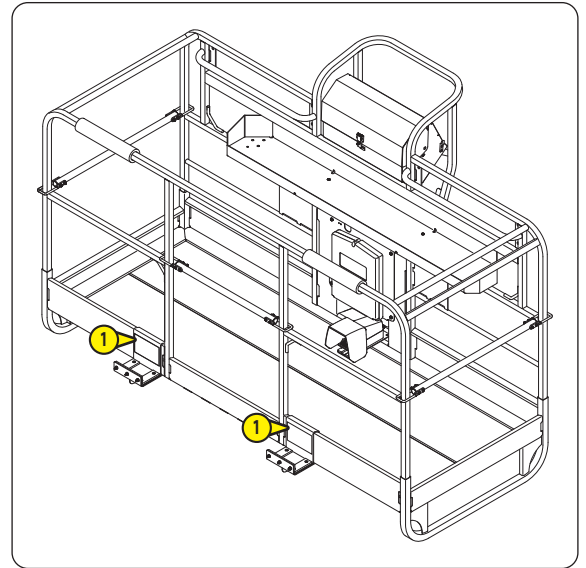
⚠ OLULINE TEAVE ⚠

TORUTUGE ja PANEELITUGE ei saa samale korvtöstukile samaaegselt paigaldada:
 - PANEELITOE paigaldamisel tuleb TORUTUGI eelnevalt eemaldada.
PANEELITOE paigaldamise ja eemaldamise peavad tegema vastava kvalifikatsiooniga spetsialistid.

KLEEBISED

⚠ OLULINE TEAVE ⚠

Puhastage kõik kleebised, et need oleks loetavad.
Loetamatuks muutunud või kahjustatud kleebised tuleb viivitamatult asendada uutega.
Kontrollige kleebiste olemasolu iga kord, kui olete paigaldanud varuosi.

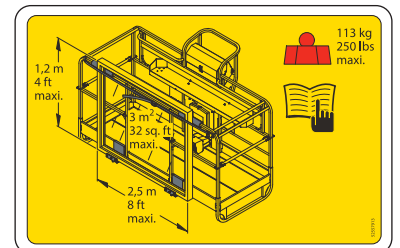


1 – PANEELITOE KLEEBIS

Viitenr 52557913

Näitab paneelitoel oleva koormuse maksimaalset lubatud kaalu ja paneeli(de) maksimaalseid lubatud mõõtmeid.

MÄRKUS. 1 kleebis kummagi toe jaoks, koguarv = 2.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠
PANEELITOE mass vähendab tõstekorvi maksimaalset kandevõimet.

KOORMUSE TEHNILINE KIRJELDUS		260 TJ			±
Korvtõstuk					
- Tõstekorvi kandevõime: Tõstekorvis ei ole ühtegi isikut, PANEELITUGI paigaldatakse nii, et sellel ei ole mingit koormat	kg (lbs)	390 (860)			-
- Maksimaalne isikute arv tõstekorvis (kasutamisel sees / väljas)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	-
- PANEELITOE maksimaalne kandevõime	kg (lbs)	113 (250)	113 (250)	113 (250)	-
- Tõstekorvi maksimaalne jääkkandevõime sõltuvalt isikute arvust tõstekorvis: PANEELITUGI paigaldatakse koos maksimaalse koormusega.	kg (lbs)	197 (434)	117 (258)	37 (81)	-

KOORMUSE TEHNILINE KIRJELDUS	280 TJ						±
	PIIRKOND A*			PIIRKOND B*			
Korvtõstuk							
- Tõstekorvi kandevõime: Tõstekorvis ei ole ühtegi isikut, PANEELITUGI paigaldatakse nii, et sellel ei ole mingit koormat	kg (lbs)	340 (749)			230 (507)		-
- Maksimaalne isikute arv tõstekorvis (kasutamisel sees / väljas)		1 / 1	2 / 2	3 / 3	1 / 1	2 / 2	-
- PANEELITOE maksimaalne kandevõime	kg (lbs)	113 (250)	113 (250)	100 (220)	113 (250)	70 (154)	-
- Tõstekorvi maksimaalne jääkkandevõime sõltuvalt isikute arvust tõstekorvis: PANEELITUGI paigaldatakse koos maksimaalse koormusega.	kg (lbs)	147 (324)	67 (147)	0 (0)	37 (81)	0 (0)	-

 *:  2 - KIRJELDUS: MÖÖTMED JA DIAGRAMM 280 TJ piirkondade määratlemiseks.


⚠ OLULINE TEAVE ⚠

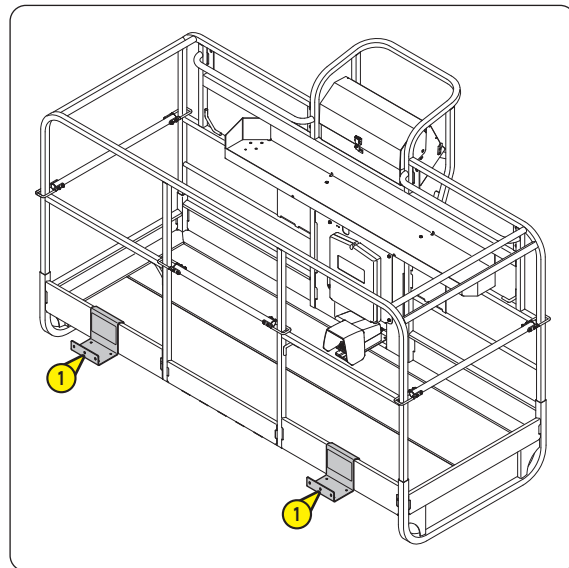
Kontrollige kõikide detailide ja kleebiste seisukorda enne PANEELITOE igakordset paigaldamist. Vajadusel asendage need.

PANEELITOE igakordsel paigaldamisel tuleb välja vahetada mutrid 6 ja 13.

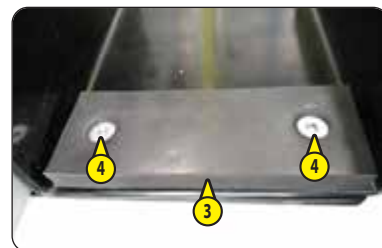
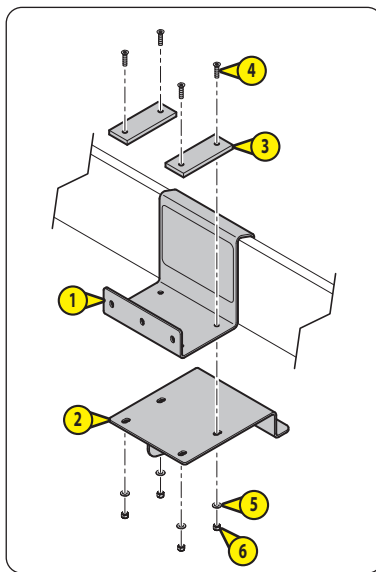
Lubatud on kasutada ainult konfiguratsioone I ja II.

Kasutage alati koos PANEELITOEGA tarnitud kinnitusrihma.

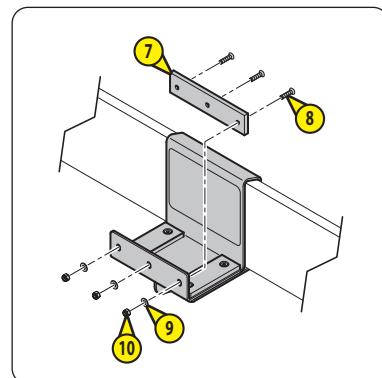
- Käivitage sisepölemismootor.
- Paigutage korvtöstuk horisontaalsele pinnale.
- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse,  2 - KIRJELDUS: KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.
- Tõstke pendelliigendit, kuni korvtöstuki põrand on maapinnast ligikaudu 1,2 m (4 ft) kaugusel.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtöstuki elekritoide välja.
- Asetage 2 tuge 1 tõstekorvi liistudele tõstekorvi mõlemal küljel.



- Keerake kinni 2 tuge 1 tõstekorvi külge kinni, kasutades kinnitusrihmu 2, jalaseid 3 ja kinnitusdetailide 4, 5 ja 6:
 - Mutrid on nõuetekohaselt pingutatud, kui poltide 4 pead on süvistunud ligikaudu 2,5 mm sügavuselt jalastesse (poltide 4 2 keeret peavad olema nähtavad).



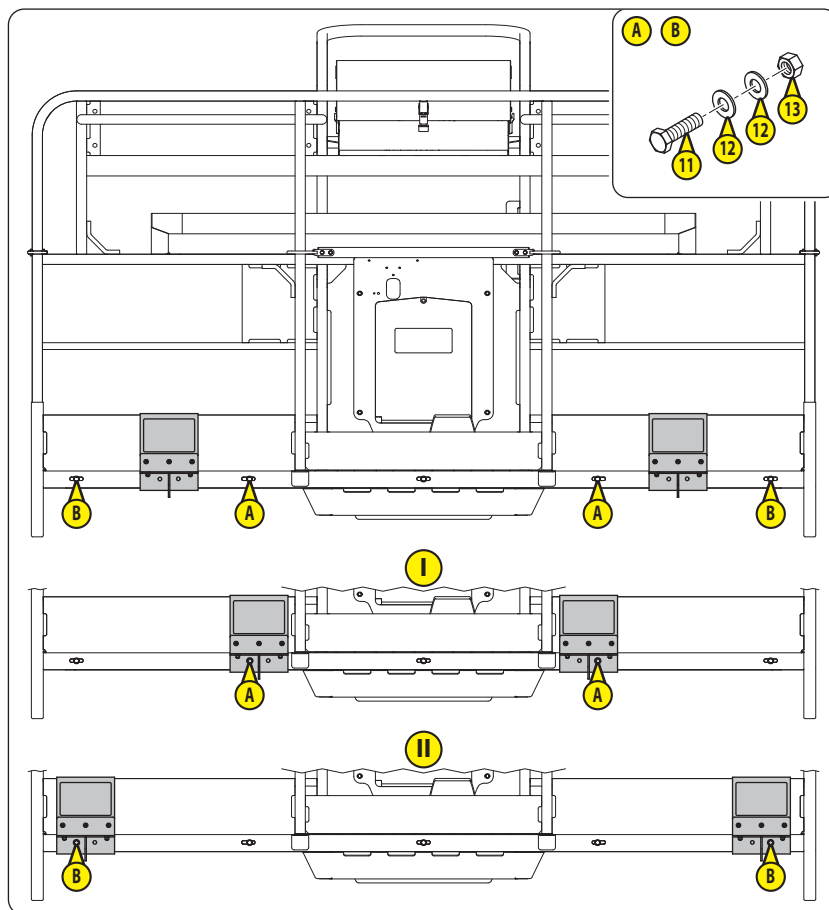
- Kui jalased 7 ei ole kohal, keerake need kinnitusdetailide 8, 9 ja 10 abil kinni.
 - Pingutusmoment = 8,2 Nm ± 1,6 Nm



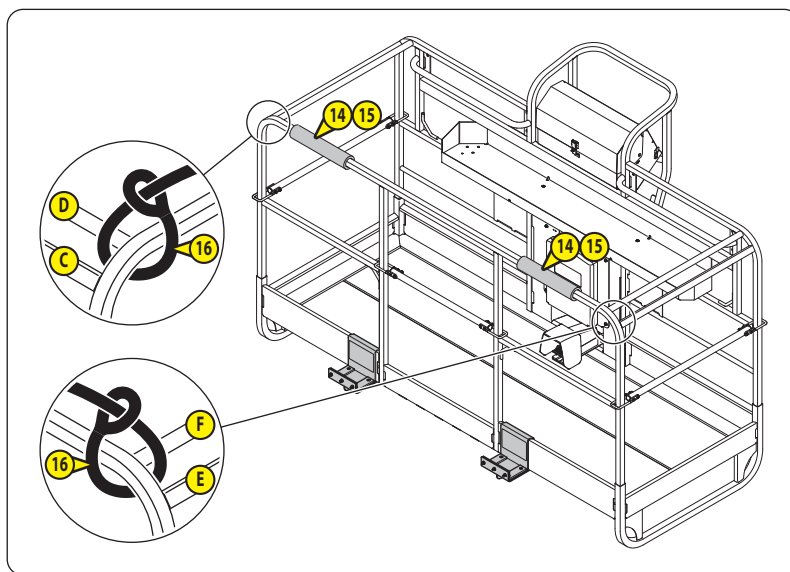
- Valige üks 2 konfiguratsioonist:

KONFIGURATSIOON		I	II
Paneeli minimaalne laius	m (ft)	1,2 (4)	2,2 (6,5)
Paneeli maksimaalne laius	m (ft)	2,5 (8)	
Paneeli maksimaalne kõrgus	m (ft)	1,2 (4)	

- Keerake lahti kinnitusdetailid **A** või **B** (poldid **11**, seibid **12** ja mutrid **13**) vastavalt valitud konfiguratsioonile.
- Visake mutrid **13** ära.
- Paigutage ümber ja keerake kinni 2 tuge, kasutades kinnitusdetaili **A** või **B**, asendage mutrid **13** uutega.
 - Pingutusmoment = 20 Nm ± 4 Nm



- Käivitage sisepölemismootor.
- Laske pendelliigend lõpuni alla.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- Paigaldage kohale vahtmaterjalist profiildetailid **14** ja ümbrised **15**.
- Paigaldage kaasolev kinnitusrihm **16** 2 piirde **C** ja **D** ning 2 piirde **E** ja **F** vahele.



▲ OLULINE TEAVE ▲




Asendage mutrid **13** PANEELITOE igakordsel eemaldamisel.

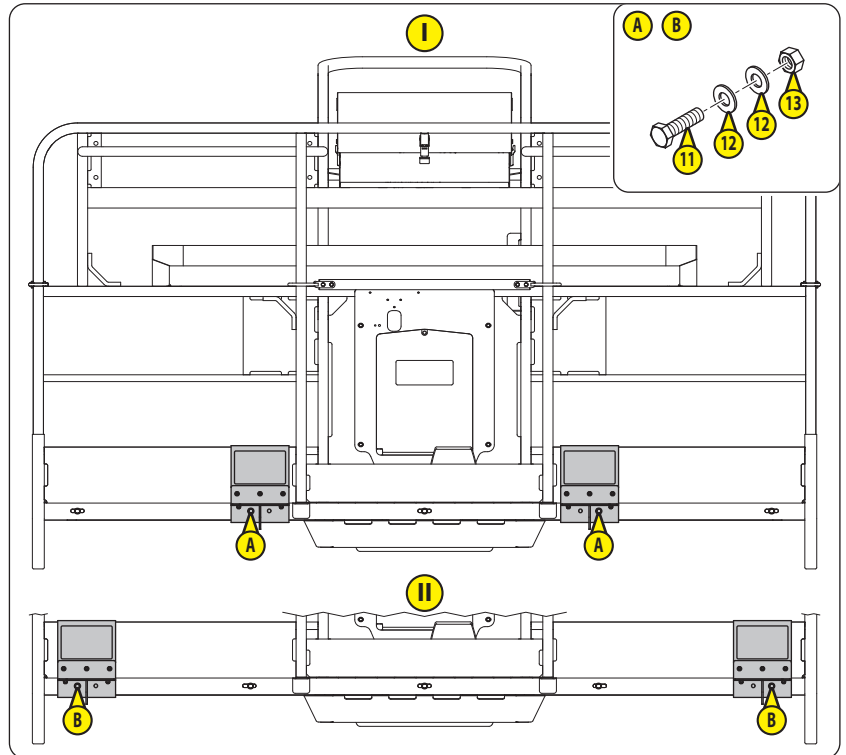
Pärast PANEELITOE iga eemaldamist:

Mutrid **6** ja **13** tuleb PANEELITOE igakordsel paigaldamisel välja vahetada, soovitatav on need asendada uutega järgmise paigaldamise jaoks.

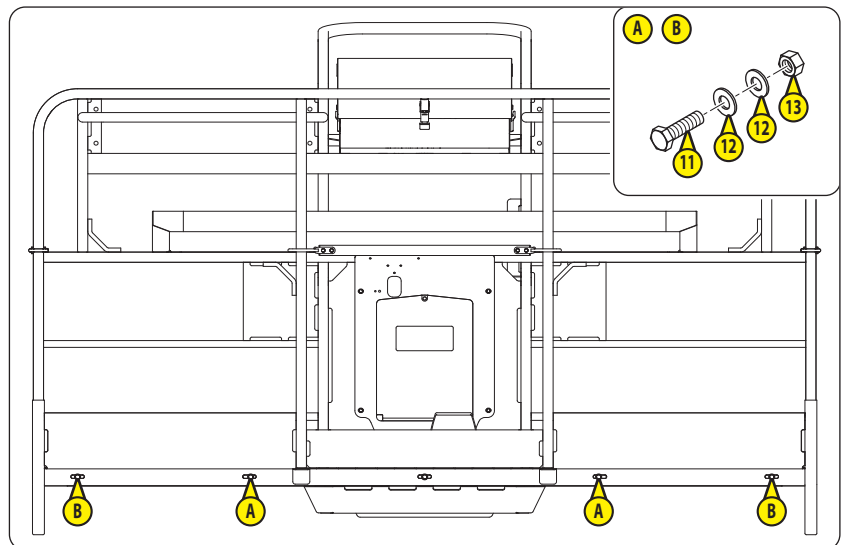
- Kontrollige kõikide ülejäänud detailide ja kleebiste seisukorda. Vajadusel asendage need.

- PANEELITUGI tuleb hoiule panna puhtasse ja kuiva kohta.

- Käivitage sisepölemismootor.
- Paigutage korvtöstuk horisontaalsele pinnale.
- Seadke korvtöstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse,  2 - KIRJELDUS: KORVTÖSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/ TÖÖASEND.
- Tõstke pendelliigendit, kuni korvtöstuki põrand on maapinnast ligikaudu 1,2 m (4 ft) kaugusel.
- Seisake sisepölemismootor. Lülitage korvtöstuki elektritoide välja.
- Keerake lahti kinnitusdetailid **A** või **B** (poldid **11**, seibid **12** ja mutrid **13**) vastavalt konfiguratsioonile **I** või **II**.
- Keerake lahti kinnitusdetailid **4**, **5** ja **6**,  PAIGALDAMINE.
- Eemaldage 2 tuge **1**, 2 kinnitusrihma **2** ja 4 jalast **3**,  PAIGALDAMINE.
- Visake mutrid **6** ja **13** ära.



- Asetage kinnitusdetailid **A** või **B** (poldid **11**, seibid **12** ja mutrid **13**) kohale, asendage mutrid **13** uutega:
 - Pingutusmoment = 20 Nm ± 4 Nm
- Pange PANEELITUGI ära koos uute mutritega **6** ja **13**.



⚠ OLULINE TEAVE ⚠

PANEELITOE mass vähendab tõstekorvi maksimaalset kandevõimet, **⚠ TEHNILISED OMADUSED**

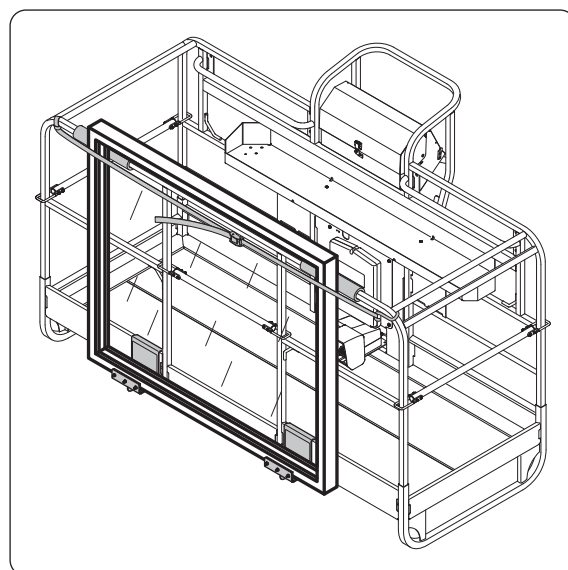
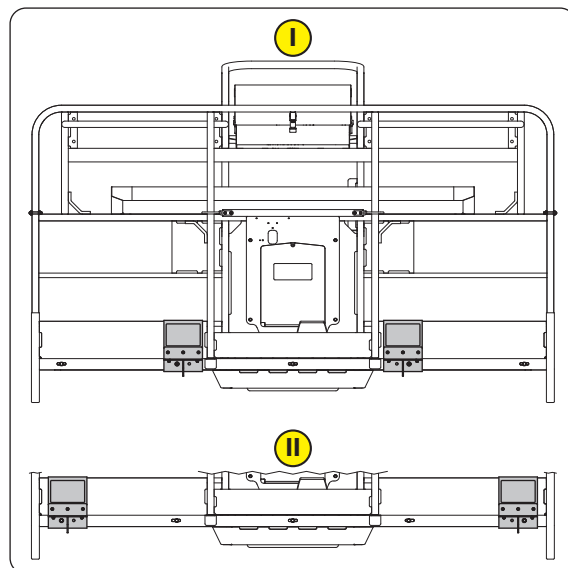
Lubatud on kasutada ainult konfiguratsioone **I** ja **II**, **⚠ PAIGALDAMINE** konfiguratsiooni muutmiseks.

Enne paneelide asetamist PANEELITOELE peab korvtõstuk asuma horisontaalsel pinnal masin ja tõstekorv paiknema horisontaalselt.

Paneelid peavad olema tõstekorvi suhtes tsentreeritud.

Enne tõstekorvi tõstmist veenduge, et paneelid on kinnitusrihmadega nõuetekohaselt kinnitatud.

KONFIGURATSIOON		I	II
Paneeli minimaalne laius	m (ft)	1,2 (4)	2,2 (6,5)
Paneeli maksimaalne laius	m (ft)	2,5 (8)	
Paneeli maksimaalne kõrgus	m (ft)	1,2 (4)	



- Paigutage korvtõstuk horisontaalsele pinnale.
 - Seadke korvtõstuk transpordiasendisse, seadke torn ja tõstekorv neutraalasendisse, **⚠ 2 - KIRJELDUS: KORVTÕSTUKI KASUTAMINE: TRANSPORDIASEND/TÖÖASEND.**
 - Tõstke või langetage pendelliigendit, et viia PANEELITUGI sobivale kõrgusele.
 - Veenduge, et tõstekorv on horisontaalasendis. Vajadusel kallutage tõstekorvi/pendelliigendit üles- või allapoole.
 - Asetage PANEELITOELE 1 või mitu paneeli.
 - Kinnitage paneelid kinnitusrihma abil tõstekorvi külge.
- MÄRKUS. Kinnitusrihm tarnitakse koos PANEELITOEGA.

